



## Cymorth chwilio | Finding Aid - Llanover Manuscripts (GB 0210 MSLLANOV)

<https://archifau.llyfrgell.cymru/index.php/llanover-manuscripts>

<https://archives.library.wales/index.php/llanover-manuscripts>

Cynhyrchir gan Llyfrgell Genedlaethol Cymru ar Hydref 20, 2023

Generated by The National Library of Wales on October 20, 2023

Language of description: English

Iaith y disgrifiad: Saesneg

Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales

Allt Penglais

Aberystwyth

Ceredigion

United Kingdom

SY23 3BU

 01970 632 800

 01970 615 709

 [gofyn@llgc.org.uk](mailto:gofyn@llgc.org.uk)

 [www.llyfrgell.cymru](http://www.llyfrgell.cymru)

# Llanover Manuscripts

---

## Tabl cynnwys | Table of contents

---

Gwybodaeth grynodeb   Summary information .....	3
Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol   Administrative history   Biographical sketch .....	4
Natur a chynnwys   Scope and content .....	5
Nodiadau   Notes .....	6
Pwyntiau mynediad   Access points .....	7
Llyfryddiaeth   Bibliography .....	7
Disgrifiad cyfres   Series descriptions .....	7

## Crynodeb o wybodaeth | Summary of information

<b>Lleoliad   Repository:</b>	Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales
<b>Teitl   Title:</b>	Llanover Manuscripts
<b>Cod cyfeirnod   Reference code:</b>	GB 0210 MSLLANOV
<b>Virtua system control number [alternative]:</b>	vtls004980454
<b>Dyddiad   Date:</b>	[16 cent.]-1885 (dyddiad creu   date of creation)
<b>Disgrifiad ffisegol   Physical description:</b>	125 volumes.
<b>Lleoliad ffisegol   Physical location:</b>	ARCH/MSS (GB0210)
<b>Iaith   Language:</b>	English
<b>Iaith   Language:</b>	French
<b>Iaith   Language:</b>	Greek
<b>Iaith   Language:</b>	Hebrew
<b>Iaith   Language:</b>	Latin
<b>Iaith   Language:</b>	Old English
<b>Iaith   Language:</b>	Welsh
<b>Dyddiadau creu, golygu a dileu   Dates of creation, revision and deletion:</b>	April 2010-November 2016.
<b>Nodyn   Note [sourcesDescription]:</b>	The following sources were used in the compilation of this description: Handlist of Manuscripts in the National Library of Wales, Volume IV (Aberystwyth, 1971); Y Bywgraffiadur Ar-lein, viewed via WWW, 23 April 2010; Cydymaith i Lenyddiaeth Cymru (Llandysul, 1986).
<b>Nodyn   Note [generalNote]:</b>	Title based on contents.

**Nodyn | Note**  
**[generalNote]:**

NLW MSS 13061-13178 formerly known as Llanover B. 1-6, 8-9, 11-13, 15, 17-24, 27-30, C. 1-75, E. 1-16 (see individual file descriptions).

**Nodyn | Note**  
**[generalNote]:**

NLW MS 13179 (Llanover E. 17) is described in the Preliminary schedule of the Llanover Manuscripts... (1916) as 'Barddas. MS. as printed, in hand of Ab Ithel' but it was not to be found when the collection was given NLW accession numbers and is therefore not included in this description.

**Nodyn | Note**  
**[generalNote]:**

In the descriptions of the manuscripts frequent references are made to three works by Prof. Griffith John Williams, namely Iolo Morganwg a Chywyddau'r Ychwanegiad (Llundain, 1926), Traddodiad Llenyddol Morgannwg (Caerdydd, 1948), and Iolo Morganwg: Y Gyfrol Gyntaf (Caerdydd, 1956). The abbreviations IMCY, TLLM, and IM are used in such references.

---

## **Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol | Administrative history | Biographical sketch**

---

**Nodyn | Note**

Edward Williams (Iolo Morganwg) was born and lived for the greater part of his life in Glamorgan. He is said to have received no schooling other than from his mother and from the numerous poets he met throughout his life and who taught him their craft. It was while residing in London from 1791 to 1795 that Iolo began to expound the doctrines of bardism and to hold 'druidical' gorseddau on Primrose Hill. When an eisteddfod was held in Carmarthen in 1819 under the auspices of the Dyfed Provincial Society Iolo succeeded in including the gorsedd as a prominent part of the proceedings. He maintained that he had discovered 'bardic' manuscripts in Glamorgan and in his old age busied himself in arranging to publish the material in his *Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain* ([?1828]). Iolo has been considered something of a charlatan: he invented much of the bardic, literary and historical material he wrote, including alleged 'medieval' poetry, as well as the 'druidic' 'traditions' as they are expressed in eisteddfodau to this day. He was, however, an excellent poet in his own right and was possessed of a complex, if unorthodox, mind.

---

## **Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol | Administrative history | Biographical sketch**

---

**Nodyn | Note**

Edward Williams (Iolo Morganwg, 1747-1826), stonemason, poet and literary forger, was born 10 March 1747 in Llancarfan, Glamorgan, to Edward Williams (1715-1795), stonemason, and Ann Matthews (1713-1770), and lived for most of his life in Flemingston (or Flimston), Glamorgan, apart from periods

spent in London, Kent and elsewhere. His only schooling came from his mother and from the numerous poets who taught him their craft. He worked as a monumental mason and builder. He also tried his hand at various other trades but with little success; he was imprisoned for debt in Cardiff Gaol in 1786. In 1781 Iolo married Margaret Roberts (1749-1827). They had four children, of which two, Margaret (b. 1782) and Taliesin (1787-1847), survived into adulthood. Iolo Morganwg died at Flemingston on 18 December 1826. Iolo had various literary, antiquarian and political interests. He wrote poetry in both Welsh and English, his Poems Lyrical and Pastoral appearing in 1794. He became a Unitarian from about 1797 and wrote many hymns, published in *Salmau yr Eglwys yn yr Anialwch* (1812, 1827 and 1834). Following the French Revolution he had radical sympathies. However he has become notorious for his forgeries and fabrications. The edition of *Dafydd ap Gwilym* published in 1789 contained an appendix of additional poems which were in fact written by Iolo. The *Myvyrian Archaiology* (1801, 1807), of which he was an editor contained many of his fabrications. These forgeries went largely undiscovered until the early twentieth century. His interest in the ancient druids led to his unveiling of the Gorsedd of Bards of Great Britain, which first met on Primrose Hill, London, in 1792. He claimed it to be a miraculous survival from ancient times and it persists as an integral part of the ritual and pageantry of the National Eisteddfod. However it too was invented by Iolo. Following Iolo's death his son Taliesin, a schoolmaster in Merthyr Tydfil, edited his manuscripts and upheld his legacy, apparently completely oblivious to the forgeries.

## Hanes Gwarchodol | Custodial history

After Iolo Morganwg's death his manuscripts came into the possession of his son Taliesin Williams (Taliesin ab Iolo). After Taliesin's death a large portion of the manuscripts (belonging mostly to Classes B and C) were acquired by Sir Benjamin Hall, bart. (aft. baron Llanover), and his wife Lady Augusta (née Waddington) of Llanover, Monmouthshire. Lady Hall was actively associated with Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni and the presence of their papers amongst the Llanover MSS is probably due to this association. The present collection was deposited in the National Library of Wales in 1916 by Lady Llanover's grandson Major-General Sir Ivor John Caradoc Herbert, bart. (aft. 1st baron Treowen), and the deposit was converted into a donation in 1939 by Lord Treowen's daughter the Hon. Mrs. Walter Francis Roch of Llanarth Court, Raglan, Monmouthshire. Many items missing in 1916 were later deposited separately and are now listed among the Iolo Morganwg and Taliesin ab Iolo manuscripts and papers.

## Natur a chynnwys | Scope and content

The collection consists of four groups, namely: a collection of manuscripts, [late 16 cent.]-[18 cent.], containing transcripts of Welsh poems and prose items being largely volumes of Glamorgan origin acquired by Edward Williams (Iolo Morganwg) and forming part of his library (NLW MSS 13061-86); miscellaneous notebooks, papers, etc., of Iolo Morganwg, bound into eighty volumes (NLW MSS 13087-162); miscellaneous papers and correspondence of Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni ('The Abergavenny Cymreigyddion Society'), 1836-1848 (NLW MSS 13182-5E); and miscellaneous other manuscripts (NLW MSS 13163-81). The second group (NLW MSS 13087-162) contains a mass of notes on matters of Welsh literary, historical, and antiquarian interest, transcripts of historical documents, transcripts of Welsh poems, series of triads, and prose compositions, and copies of original poems, essays, and reports by Iolo himself, etc. Amongst the historical and antiquarian material are items which Welsh scholars do not accept as authentic but which they regard as being spurious and the fruit of Iolo Morganwg's inventive mind. The literary material too has its quota of items regarded as forgeries,

including Welsh poems written by Iolo Morganwg in imitation of the style of earlier poets and attributed by him to such poets. The accounts given of the contents of the manuscripts which belong to this second group are intended to be descriptive and not analytical and, except in the case of major 'forgeries' such as the chronicle 'Brut Aberpergwm' and the poems attributed to Dafydd ap Gwilym, and a few other items such as letters attributed to the Rev. Edward Gamage, no attempt is made to include comments on the authenticity or spuriousness of the items noted. Many of the Welsh items contained in the volumes belonging to the second group were published with English translations and notes in Iolo Manuscripts: A Selection of Ancient Welsh Manuscripts in Prose and Verse from the Collection made by the late Edward Williams, ed. by Taliesin Williams (Llandovery, 1848) and Barddas; or, a Collection of Original Documents illustrative of the Theology, Wisdom, and Usages of the Bardo-Druidic System of the Isle of Britain, ed. by John Williams (Ab Ithel), 2 vols (Llandovery and London, 1862-1874).

---

## Nodiadau | Notes

---

### Nodiadau teitl | Title notes

### Ffynhonnell | Immediate source of acquisition

Hon. Mrs Walter Francis Roch; Llanarth Court, Raglan; Donation; 1939.

### Trefniant | Arrangement

Arranged as follows: manuscripts acquired by Iolo Morganwg (Class B. 1-6, 8-9, 11-13, 15, 17-24, 27-30); transcripts and other papers of Iolo Morganwg (Class C. 1-75); miscellaneous other manuscripts (Class E. 1-16 + 2 unnumbered); papers of Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni. Arranged according to NLW MSS reference numbers: NLW MSS 13061-13178, 13180-13185.

### Ffurf arall ar gael | Alternative form available

NLW MSS 13063B, 13069B and 13167B are available at NLW as working copies on microfilm (no film numbers allocated).

### Amodau rheoli defnydd | Conditions governing use

Usual copyright laws apply.

### Rhestrau cymorth | Finding aids

NLW MSS 13061-13180 are listed in NLW, Preliminary Schedule of the Llanover Manuscripts Deposited by the Rt. Hon. The Lord Treowen, C.B., C.M.G. (1916); this schedule, based on an 1847 catalogue of Taliesin ab Iolo's library by his son Edward Williams, listed the manuscripts in five groups, Classes A-E, with those at Llanover mainly appearing under Classes B, C and E. The descriptions are also available in the Handlist of Manuscripts in the National Library of Wales, Volume IV (Aberystwyth, 1971).

## Disgrifiadau deunydd | Related material

For further manuscripts and other items from the library of Iolo Morganwg (including Class D in the Preliminary Schedule of the Llanover Manuscripts... (1916)) and for correspondence to and from Edward Williams and his son Taliesin Williams see NLW, Iolo Morganwg and Taliesin ab Iolo manuscripts and papers.

For further manuscripts relating to Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni see NLW MSS 13958-13959E, 13963C, 13964E, 13965-13967D, 13968E, 13969C, 13970D.

## Nodiadau eraill | Other notes

- **Dynodwr sefydliad | Institution identifier**: Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales

## Pwyntiau mynediad | Access points

- Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni -- Archives.
- Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni -- Records and correspondence.
- Iolo Morganwg, 1747-1826 -- Archives (pwnc) | (subject)

## Llyfryddiaeth | Bibliography

The provenance of Edward Williams's manuscripts, correspondence, etc., subsequent to his death in 1826 is discussed in G. J. Williams, *Iolo Morganwg: Y Gyfrol Gyntaf* (Cardiff, 1956), pp. xi-xx. See also Lemuel John Hopkin James, 'The Llanover MSS', *Journal of the Welsh Bibliographical Society*, I, No. 6 (Feb. 1914), 180-183.

## Disgrifiad cyfres | Series descriptions

Cod cyfeirnod   Reference code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Disgrifiad ffisegol   Physical description
NLW MSS 13061-13062B. vtls004980648	<b>File - 'Llyfr Tomas ab Ieuan, Tre'r-bryn'</b> ,	[1657x1835] /	Original f. 1 missing, original ff. 2-21 renumbered 1-20, a previously unnumbered folio between original ff. 21-2 now f. 21, ff. 22-623 as originally numbered with 75 twice and 265 and 577 missed out.
	<i>Crëwr   Creator:</i> Thomas ab Ieuan, CoychurchPughe, W. Owen (William Owen), 1759-1835		
	<i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i>		

A manuscript in two volumes containing a corpus of Welsh strict-metre verse consisting almost entirely of 'cywyddau', and a few Welsh prose items. The foliation of the 'text' (original f. 1 missing, original ff. 2-21 renumbered 1-20, a previously unnumbered folio between original ff. 21-2 now f. 21, ff. 22-623 as originally numbered with 75 twice and 265 and 577 missed out) is continuous, and the division into vol. I (ff. 1-300), now NLW MS 13061B, and vol. II (ff. 301-623), now NLW MS 13062B, occurs in the middle of a poem. Unnumbered leaves of later origin than those of the text have been inserted at the beginning and end of each volume. The manuscript, sometimes referred to as 'Y Byrdeu Mawr', is in the hand of Thomas ab Ieuan of Tre'r-bryn, parish of Coychurch, co. Glamorgan, the scribe of NLW MSS 13063B, 13069B, and 13085B, and was probably transcribed in the last quarter of the seventeenth century, partly from the manuscripts of an earlier Glamorgan copyist, Llywelyn Siôn (see TLLM, tt. 95, 167-73, 218-19, 268; IM, tt. 87, 154, 264; and IMCY, tt. 81, 175). It was probably presented to Edward Williams ('Iolo Morganwg') by the copyist's grandson also named Thomas ab Ifan (see TLLM, tt. 170, 268). The contents include (revised foliation) :- 1 recto - verso, rules re interpreting the significance of dreams in relation to the phases of the moon (incomplete); 1 verso-8 recto, another set of rules (183) for interpreting dreams ('Deall braiddwydon herwydd Daniel broffwyd'); 8 recto-11 recto, a sequence of forty-eight 'englynion' entitled 'Englynion rhwng Arthur a Llifod i nai' (see The Bulletin of the Board of Celtic Studies, vol. II, pp. 269-86); 11 recto-verso, a poem attributed to 'Taliesin ben bayrdd'; 12 recto-15 verso, prognostications including 'Arwyddion kyn dydd brawd', and four 'englynion'; 16 recto-21 recto, 'Llyma anian diwarnodav y vlwyddyn o gwbl oll'; 21 verso, prognostications re birthdays; and 22 recto-623 verso, poems ('cywyddau' unless otherwise indicated) by Iorwerth Vynglwyd (17), Ieuan Rydd, Tydur Aled (12), Howel ap Rainallt (3), Mathav ap Lle'n Goch, Lewys y Glynn (7), Davydd ap Edmwn (5), Siôn y kent (24), Davydd llwyd (2), Risiart Iorwerth (4), Llawdden (or Ieuan Llawdden) (6), Davydd Nanmor (5), Iolo Goch (8), Ieuan Daelwyn (13), Lewys Morgannwg (18), Thomas Lle'n (5, also 1 'englyn'), Howel ap Davydd ap Ieuan ap Rys (17), Ieuan Tew Bry[dy]dd Ievank (3), Huw Kae Llwyd (8), Ieuan Dyvi (2), Ieuan ap Howel Swrdwal (2), Davydd Llwyd Lle'n ap Gr' (3), Risiart ap Rys Brydydd (3), Tomos Derllysg (4), Gytyn Kairiog, Ieuan Llwyd ap Gwilym, Ieuan Rydderch ap Ieuan Llwyd (3), Robert Laia, Ieuan Du Bowen Lle'nn ap Howel ap Ieuan ap Gronw (7), Rys Goch 'o Vochgarn', Ieuan Brydydd Hir, Gytto'r Glynn (25), Mareddydd Brydydd, Howel Swrdwal (3), Thomas Lle'n Dio Powell (2), William Kynwal, Siôn Tydyr (7), Hyw Davi 'o Wynedd' (3), Huw Davi, Tomas ap Siôn Kati (2), Syr Rys 'o Garno', Syr Lewys Maudw, Syr Phylip Emlyn (2), Huw Lewis, Davydd Ddu Hiraddug, Davydd ap Gwilym (10), Bedo Aurddrem, Morys ap Howel, Ieuan Tew Brydydd (9), Siôn Brwynog, Harri ap Rys ap Gwilym (3), Morys ap Rys, Davydd Benwyn (11), Rydderch Siôn Lle'nn, Sils ap Siôn (3), Lle'n ap Owain, Syr Huw Robert L'en (3), Davydd ap Rys, Thomas Gryffydd, Siôn Phylip, Gwryfyl verch Howel Vychan, Morgan ap Howel (or Powel) (4), Lle'n Siôn (8), Gryffydd Gryg (5), Mareddydd ap Rys, Tydur Penllyn (2), Gronw Wiliam, Bedo Phylip Bach (4), Siôn Mowddwy (11), Rogier Kyffin (4), Wiliam Gryffydd ap Siôn (2), Hyw Dwnn, Lewys Môn (5), Wiliam Egwad (2), Ieuan Du'r Bilwg (2), Rys Brydydd, Daio ap Ieuan Du or Daio Du o Benn Adainiol (3), Gwylim Tew Brydydd (10), Rys Brychan, Mareddydd ap Roser, Daio Lliwel, Lle'nn Goch y Dant, Gryffydd Davydd Ychan (2), Syr Gryffydd Vychan, Lang Lewys, Rys Llwyd Brydydd, Meistr Harri Le'n (2), Siôn ap Howel Gwyn (2), William Llwn (5), Ieuan Gethin (ap Ieuan ap Llaison) (3), Gwylim ap Ieuan Hen, Ieuan ap Hyw, Gryffydd Hiraethog (5), Rys Pennarth, Davydd Llwyd Mathav (4), Davydd Emlyn, Davydd Goch Brydydd 'o Vye'llt' (2), Rys Nanmor (3), Risiart Vynglwyd (2), Watkin Powel (6), Mairig Davydd (4), Ieuan Rauadr, Owain Gwynedd, Morgan Elfel, Syr Davydd Llwyd (3), Ieuan Thomas (4), Rys Goch 'o Eryri' (3), Lle'n vab Moel y Pantri (2), Syr Davydd ap Phylip Rys, Rys Trem, Siankin y ddyfynog (3), Morys ap Lle'nn, Risiart Thomas, Lle'nn Mairig, Gryffydd Llwyd ap Davydd ap Einon, Gryffydd Llwyd ap Einon Lygliw, Hopgin Thom Phylip, Edward Davydd (4), Ieuan Du Davydd ap Owain, Bedo Brwynllys, Thomas ap Rys 'o Blas Iolyn', Thomas Wiliam Howel, Davydd ap Ieuan Ddu, Syr Owain ap Gwilym, Rys ap Harri 'o Euas' (2), Edwart ap Rys, Davydd Manuel 'o Sir Drefaldwyn', SiamsThomas, Thomas Brwynllys, and Swrdwal. The unnumbered folios at the beginning of each volume contain a list of the contents of the volume giving, in the case of the poems, the name of the poet, in a hand bearing a strong resemblance to that of William Owen Pughe, and the title of the poem, in the hand of Edward Williams. The folios at the end of the first volume contain an index of the bards whose works appear in both volumes. This is possibly in the hand of Hugh Maurice, tanner and copyist. On one of the added folios at the end of the second volume is a poem to the Reverend John Jones, D.D., dean of [the cathedral church of] Bangor. Both volumes contain marginalia in the hand of Edward Williams.

*Nodyn | Note [generalNote]:*



	<p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 1. i-ii.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MSS 13061-13062B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 13063B [RESTRICTED ACCESS]. vtls004980723	<p><b>File - Barddoniaeth,</b></p> <p><i>Crëwr / Creator:</i></p> <p>Thomas ab Ieuan and 'Iolo Morganwg'.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A seventeenth century manuscript consisting of eighty-three folios containing transcripts of Welsh strict-metre verse, being almost entirely 'cywyddau' and 'englynion'. The poems were transcribed by Thomas ab Ieuan, the copyist of NLW MSS 13061-13062B, 13669B, 13085B, in 1684 (see note in the scribe's own hand on f. 80 verso - 'Llyma lyfr kywyddau Thomas Ieuan o Dre'r brynn ag ef i hvnan ai ysgryvennoedd ef pan oedd oedran yn harglwydd ni iesu grist 1684'; see also TLLM, tt. 170-71). Included are 'englynion' by Robin Ddu, Huw Pennant, Rhys Nanmor and others, and possibly the transcriber himself (see TLLM, tt. 170-71); 'cywyddau' by Robin Ddu (7), Rhys Nanmor, Huw Pennant, Dafydd Gorlech (2), Iolo Goch (3), Dafydd Nannmor (2), Siôn Mawddwy, Bedo Brwynllys, Guto'r Glyn (3) and others; and an 'awdl' ('odl vraith') by Rhys Nanmor. There are marginal notes in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg').</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i></p> <p>Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly Llanover MS B. 2.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13063B [RESTRICTED ACCESS].</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>DE/SOUTH SA/OPEN SHELVES</p>	1684, [1767x1826] /	i- vi, ff. 1-80. Repaired and rebound in full leather.
NLW MS 13064D. vtls004980772	<p><b>File - Barddoniaeth,</b></p> <p><i>Crëwr / Creator:</i></p> <p>Hopkin, Dafydd, fl. early 18 cent. Williams, Taliesin, 1787-1847</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p>	[1701x1847]	32 ff. Repaired and rebound in full leather, with the two halves of ? the lower cover of an early nineteenth century periodical or part publication, which at one time seems to have served as a protective covering, bound in at the beginning.

	<p>An imperfect manuscript consisting of thirty folios of uniform size and two smaller leaves, with the two halves of ? the lower cover of an early nineteenth century periodical or part publication, which at one time seems to have served as a protective covering, bound in at the beginning. A considerable part of the original manuscript appears to have been lost as the volume was described by the Reverend John Williams ('Ab Ithel'), circa 1856, as containing 'about 100 pages' (see L. James: Hopkinciaid Morganwg . . . (Bangor, 1909), p. 91). The former protective cover bears the inscription 'Llyfr Llanfihangel Iorwerth. Cywyddau amrafaelion. Siôn Cent hyd Dafydd Hopcin o'r Coetty. Englynion Eiry Mynydd, &amp;c.', in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'), and the contents consist of transcripts of Welsh verse mainly in strict metre. Dafydd Hopkin of Coety, co. Glamorgan is sometimes named as the copyist (see L. James: op. cit., p. 91; TLLM, tt. 229, 267; and IMCY, t. 139). The poems include 'cywyddau' and 'englynion' by Thomas Prys, Ieuan Tew Brydydd, Dafydd Hopkin (1734), Ieuan Brechfa, Lewis Morganwg, Iorwerth Fynglwyd, Dafydd ap Gwilym, Rys Dynfwal (sic), Rhys ab Morys, ? Mredydd ap Rees, Swrdwal Hen, Huw Dafydd Probert, Siôn Tudur, Owain Gwynedd, Gwylim ap Ieuan Hen, Dafydd ap Edmunt, Daio Lliwiell, Ieuan Tew Brydydd Ifangc, Huw Lewis, Gruffydd ab Ifan ab Llewelyn Fychan, Wiliam Cynwal, Morus ab Hywel ab Tudur, Siôn Cent, Hywel ab D'd ab Ieuan ab Rhys, Llywelyn Goch, Gruffydd Dafydd Fychan, Ieuan ab Hywel Swrdwal, Bleddyn Fardd, and Dafydd Llwyd Fach, a series of pseudo- gnostic poems with each stanza commencing with the words 'Eira mynydd' some of which are attributed to Llywarch Hen and Mabclaf ab Llywarch, and poems attributed to Taliesin and Aneurin. There are marginal notes by Edward Williams and his son Taliesin Williams.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 3.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13064D.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13065B. vtls004980780	<p><b>File - Gramadeg y beirdd; traethawd ar retoreg,</b> [1601x1826] / 72 ff. Repaired and rebound in full leather, with the original, vellum covers bound in at the end.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>An imperfect, ? early seventeenth century manuscript consisting of (a) an incomplete transcript (wanting the beginning) of the Welsh bardic grammar compiled or arranged by Simwnt Fychan circa 1570 and known as 'Pum Llyfr Cerddwriaeth', and (b) an incomplete transcript (wanting the end) of William Salesbury's Welsh treatise on rhetoric written in 1552 and based upon Petrus Mosellanus: Tabulae de Schematibus et Tropis. The treatise on rhetoric first appeared in conjunction with the bardic grammar in the manuscript which is now Jesus College MS 9 (pre-1575).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 4.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13065B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13066B. vtls004980783	<p><b>File - 'Llyfr Meyrig Davydd' ,</b> [1534x1826] / 82 ff. Repaired and rebound in half vellum.</p> <p><i>Crëwr / Creator:</i></p>

	<p>Dafydd, Meurig, 1514-1595</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>An imperfect manuscript consisting largely of a collection of Welsh strict-metre poems including a number of 'cywyddau' and 'awdlau', 1534-1593 and undated, by, and possibly in the hand of, Meurig Dafydd [of Llanisien, near Cardiff] (see IMCY, tt. 67-70, 108-10; and TLLM., tt. 72, 76-8), and transcripts of poems by Dafydd Bennwynn, W[illia]m Kynwal, Gr[uffydd] ap Ieuan Lle'n'n Vychan, William Llun, Sils ap Siôn, Ieuan ap Howel Swrdwal, Davydd Goch, Tyder Alled, Sion Tydyr, Ieuan ap Huw, Deio Dyo Dy Benedeniol, Hari Prys Gwilim Goch ? Domas 'o sir Gaervyrddin', John y Kent, Howel D'd ap Ieuan ap Ris, and Rus ap Hari. Of this second group of poems some appear to be in the same hand as the poems by Meurig Dafydd and some in a different hand or hands of the same or a later period. There are a few marginal notes in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg').</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 5. i.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13066B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13067B. vtls004980812</p>	<p><b>File - Barddoniaeth a rhyddiaith,</b> [1575x1700].</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Forty-four loose leaves (many imperfect and stained) and a fragment containing miscellaneous material in a number of ?late sixteenth and seventeenth century hands. The contents include notes in English and Welsh on palmistry; transcripts, largely incomplete, of Welsh poems in strict and free metres by ? Owen Jones, Griff. ap Dd. Fychan, ? Willi[am] ffylp, Dd. Llwyd ?Lln. ap Owain, Robin Ddu o Fôn, David Lloyd ap Lln. ap Griffith, Thomas Price, Owen Gwynedd, Wiliam Llyn, Sowdwal, Siôn Keri, Siôn Tudur, Tomas Brydydd, Doctor Siôn Kent, Siôn ap Howel, Gruffudd Hiraethoc, Rys Kain, and Edw[a]rt Maelor; transcripts of two 'englynion', one in English and one in Latin; etc. The inscription 'Hwn o Lyfr Meyryg Dafydd, July 1821' (in the hand of Edward Williams) appears in the volume.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 5. ii.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13067B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13068B. vtls004980835</p>	<p><b>File - Barddoniaeth,</b> [1600x1826] / 86 ff. Repaired and rebound in half vellum, with a ? previous, upper cover bound in at the end.</p> <p><i>Crëwr / Creator:</i></p> <p>Sils ap Siôn, Llywelyn Siôn, Thomas Lewis, 'Iolo Morganwg', and others.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>An imperfect manuscript consisting mainly of a collection of Welsh poems in strict and free metres including poems by, or attributed to, Siôn Kent, Iolo Goch, Ieuan ap Rydderch ap Ieuan Llwyd, Iorwerth Vynglwyd, Taliessyn Benbeirdd, Twm ap Ifan ap Rhys, Tomas Lewys, Giles ap Siôn (one</p>

	<p>'englyn' and ten 'cywyddau' numbered i-iii, v-xi), Mredydd ap Rosser, ? Hopkin Twm Ph'e, Davydd Benwyn, Thomas Brwynllys, William Dyvi, Siôn Mawddwy, Tomas Llywelyn Dyio Pwell 'or ygos ym Morgannwg', Davidd y Vann, Hwel D'd ap Ievan ap Rees, Ieyvan Daylwyn, Iefan ap Howel Swrdwal, Lewis Morgannwg, Meirig Dafydd, Sir Tho. Jones, Llywelyn ap Hwel ab Bifan, Dafydd ap Gwilim, Rys Nawmorr, Hvw Dwenn, and Ivan Dyfi. Included also are a copy of an English poem by Howel Swrdwal, a copy of a letter in Welsh from Ll[ywely]n Siôn [of Llangewydd, parish of Laleston, co. Glamorgan] to Wiliam Prys [of Briton Ferry], 27 July 1596 (see TLLM, t. 79; and L. J. Hopkin James and T. C. Evans: <i>Hen Gwndidau</i> . . . (Bangor, 1910), p. 278), and a prose item with the superscription 'Llyma friddwyd Gronw ddy ap Einon ab Add'. The volume is in several hands but the greater part is in the hand of one scribe possibly the Glamorgan poet Giles or Sils ap Siôn whose 'cywyddau' feature in the text (see TLLM, tt. 76, 87-92; and IMCY, t. 121). Ff. 18 recto-21 recto, excepting an 'englyn' and marginalia inserted later, are probably in the hand of the aforementioned Llywelyn Siôn [of Llangewydd]. The poems by Thomas Lewis (ff. 28 recto-verso, 82 verso), one of which is dated 1623, are possibly in the poet's own hand (see TLLM, tt. 87, 95). In the same hand, and possibly by the same poet, are the poems on ff- 56 recto, 58 verso, 79 recto, 92 recto. There is an inscription on the volume's previous cover (see note on binding) in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') (see note below).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 6.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13068B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13069B [RESTRICTED ACCESS]. vtls004980891</p>	<p><b>File - Barddoniaeth a rhyddiaith,</b> [1674x1833] / 125 ff. Repaired and rebound in full leather.</p> <p><i>Crëwr   Creator:</i></p> <p>Thomas ab Ieuan.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A seventeenth century manuscript with a previously loose leaf not forming part of the original manuscript bound in at the end. Ff. 1-125 contain a corpus of Welsh verse and prose items mainly of a vaticinary nature which, according to a holograph note on f. 125 recto, were transcribed by Thomas ab Ieuan, the scribe of NLW MSS 13061-13063B and 13085B, in 1674 ('Yma y diwedda y llyfr hwn a ysgrifenna[is] i Thomas Ieuan o Dre'r brynn pan oedd [oed] krist 1674 . . .'; see also TLLM, t. 171). Included are 'cywyddau' by Robin Ddu (5), Rhys Nanmor, Dafydd Gorlech, Iolo Goch (2) and others (ff. 1-50 verso); verse or prose items by, or attributed to, Myrddin Wyllt, Myrddin Emrys, Taliesin, Ieuan Drwch y Daran, Adda Fras, Rhys Nanmor, Robin Ddu and others, and including, inter alia, 'Prophwydoliaeth yr Eryr mawr or glyn yng wynedd', conversations between Myrddin and his sister Gwenddydd, a sequence of twenty-one stanzas each commencing with the words 'Koronog faban . . .', a poem commencing 'Gwyr Môn a arganfyddant oi ar yn penryn', versions of the prophesies usually known as 'Prophwydoliaeth y Lili' and 'Prophwydoliaeth y Wennol', and a version of the five dreams of Gwenddydd and their interpretation by her brother Myrddin (see R. Wallis Evans: 'Pum Breuddwyd Gwenddydd', <i>The Bulletin of the Board of Celtic Studies</i>, vol. XII, pp. 19-22) (ff. 50 verso-107 recto); and further poems, including 'cywyddau' by Robin Ddu (2), Iolo Goch and others, an 'awdl' by Rhys Nanmor, and 'englynion' by Siams Parri (ff. 107 rector-125). F. 126, the previously loose leaf bound in at the end, is in the same hand as the rest of the volume and contains a seven-stanza vaticinary poem by Thomas ap Ieuan ap Rhys in the poetic form known as 'triban Morgannwg' (see TLLM, tt. 117, 136), etc.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd   Conditions governing use:</i></p> <p>Usual copyright laws apply.</p>

	<p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly Llanover MS B. 8.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13069B [RESTRICTED ACCESS].</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> DE/SOUTH SA/OPEN SHELVES</p>		
NLW MS 13070B. vls004980985	<p><b>File - Hen gwndidau, etc.,</b></p> <p><i>Crëwr   Creator:</i> Llywelyn Siôn and others.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i> An imperfect manuscript: of the original manuscript (see note on number of folios) thirty-two folios at the beginning (as per a previous foliation) ? containing poems numbered 1-28 and part of poem 29, numerous mid- volume folios, and an indeterminate number of folios at the end appear to have been lost. pp. 1-178 (excepting p. 176 and later insertions) are in the hand of the Glamorgan poet and copyist Llywelyn Siôn, the scribe of NLW MSS 970E, 6511B, and 13075-13076B (see TLLM, tt. 157-60). The greater part of the remainder of the volume appears to be in a later seventeenth century hand or hands. The contents consist of transcripts of Welsh poems in free and strict metres, the free-metre verse being largely in the form of 'cwndidau' (see TLLM, tt. 120-43). Included is a corpus of poems by the sixteenth century Glamorgan poets Thomas ap Ieuan ap Rys (25) and Hopkin Thom[as] Phylip (22). Other poets whose works are transcribed include Thomas ap Ieuan ap Madog, Siôn Davydd, Thomas Lle'n Daio Powel, Ll'n Daio Pwel, [ ] Davys, Ll[ywely]n Siôn, Siôn Siankin 'o Benllin', Harri Bach Brydydd, Siôn Howel Siôn, Syrr Siôn Iwng, Matho Wiliam, Siôn Thomas, Howel Siankin, Wiliam Davydd, Siankin Morgan, Ieuan ap Rys 'o Verthyr Kynon', Sir Hyw Davydd 'o gelli gaer', Siankin Thomas, Gronw Wiliam, Siankin Siôn Howel, Thomas Siankin ap Ieuan, Wiliam Prys, Davydd ap Risiart, [ ] Kae Llwyd, Dafydd Nawmor, Ieuan Daelwyn, Richard Davydd, Ieuan Tew Brydidd Ievank, Hugh Dwinn, Tho. Llen., Da. Hirathog, H. Da., Da. Llwyd Mathe, Siôn Tudur, Tho. Broynllyes, Edwo. Bach 'o Drefddin', Morgan ap Howell, Mr. Llwyd, Iolo Goch, ?J. Kent, and 'Gwas ir Henaint'. There is one English poem attributed to Sir Risiart y Vwalchen. The poems by Hopkin Thomas Philip have been published in Lemuel James:</p>	[1575x1800] /	141 ff. and 26 fragments, the fragments being tipped in on blank leaves at the end of the volume. Part of a former parchment cover has also been bound in at the end. Of the original manuscript thirty-two folios at the beginning (as per a previous foliation), numerous mid- volume folios, and an indeterminate number of folios at the end appear to have been lost. The volume has been repaginated 1-344 (pp. 51-2 should be between p. 116 and p. 117, pp. 105-06 and 101-02, in that order, between p. 122 and p. 123, and pp. 147-8 between p. 150 and p.151). Repaired and rebound in half vellum.

	<p>Hopkiniaid Morganwg . . . (Bangor, 1909), and a large proportion of the remaining poems in L. J. Hopkin James and T. C. Evans: Hen Gwndidau, Carolau, a Chywyddau . . . (Bangor, 1910).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 9.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13070B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 13071B. vtls004982696	<b>File - Barddoniaeth,</b>	[1601x1826].	95 ff. (many folios missing, some fragmentary). Repaired and rebound in half vellum.
	<p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>An imperfect volume, the contents consisting of transcripts, in a hand possibly of the first half of the seventeenth century, of Welsh poems being mainly strict-metre poems in the form of 'cywyddau'. These are numbered and, if the manuscript when complete contained the whole sequence, the folios at the beginning containing poems 1-18 and most of poem 19 are now wanting. Many mid-volume and possibly some end folios are also missing. Poems by the following poets are included - Iolo Goch (2), Siôn y Cent (13 ), Siôn Tydyr, Lewys Morgannwg (5), Davydd Epynt, Ieuanap Rydderch ap Ieuan Llwyd (3), Davydd Ddu Hiraddug, Davydd ap Edmwn (3), Ieuan Brydydd Hir, Davydd Nannmor, Gytto'r Glynn (2), Lewis i Glynn (3), Gryffydd Llwyd ap Davydd ap Enion, Hyw Llwn, Syrr Philip Emlyn, Lle'n ap Howel ap Ieuan ap Gronw (4), William Egwad, Gwilim Tew, Iorwerth Vynglwyd, Howel Swrdwal, Howel Davydd ap Ieuan ap Res (4), Siôn Brwynog, Ievan Tew Brydydd, Thomas Lle'n, Hyw Davi, Rys Goch 'o Vachgarn', Robert Laia, Ieuan Tew Brydydd Ievanc, Risiart ap Rys, Thomas Derllysg (2), Wiliam Cynvol, Siôn Phylib, Edwart ap Rys, Morys ap Howel, Gwyrfyl verch Howel Vychan, and Meredydd ap Rys. One of the poems by Ieuan ap Rydderch contains stanzas in which Latin and Welsh words are intermingled. There are a few marginal entries by Edward Williams ('Iolo Morganwg').</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 11.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13071B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 13072B. vtls004982740	<b>File - 'Llyfr Jenkin Richard',</b>	[1601x1800] /	117 ff.; paginated 1-232 (two pages between p. 127 and p. 128 not numbered). Repaired and rebound in half vellum.
	<p><i>Crëwr   Creator:</i></p> <p>Jenkin Richards.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>An imperfect, seventeenth century manuscript. Pp. 1-160 and 165-232 contain a collection of Welsh free- and strict-metre poems (medieval to seventeenth century) including poems by Howell Thomas Daid, Jenk[in] Richard, William Jenkin, Giles ap John, David Du Hir Addig, Charles Thomas, Robert Lia, Rys Goch 'o Fochgoron', John Kent, John Jones, Rich. Watkins, clerk, John Tydyr, Rhys Parri, Dafydd Llwyd Mathey, Hugo Dauids, vicarius, Tho. Lewis, Charles Jones, Mredyth ap Rosser, Res Brychan,</p>		

	<p>Ievan Rhydd, Dafydd ap Gwilim, Ioroth Fyngllwyd, Lln. ap Ho. ap Ivan ap Gronow, Hugh Dafydd (? the same as Hugo Dauids, vicarius, above), Bedo ap Phe. Bach, Dafydd ap Edmond, Iolo Goch, Lln. ap Howell, Howel Swrdwal, Tydyr Aled, Hyw Penmal, and Edward Dafydd (the seventeenth century poet concerning whose identity see TLLM, tt. 96-100, and, for a different opinion, IM, t. 260 and R. Geraint Gruffydd: 'Awdl Wrthryfelgar gan Edward Dafydd', Llên Cymru, cyf. V, tt. 155-63, and cyf. VIII, tt. 65-9). Intermingled with the Welsh poems are a few English items including religious verse by Richard Morgan, clerk, alias Sir Richard y Fwyalchen, and an anonymous poem entitled 'An Epitaph vpon ould dotard Wroth' [? William Wroth, Puritan cleric]. Pp. 161-3 and possibly part of p. 159 contain a record of payments or contributions by an unspecified person or persons, 1643-1646, in connection with the maintenance of royalist forces in co. Monmouth. These include contributions towards the garrisons at Monmoth, Ragglan, Colbroock, and Abergev[eny], and towards the cost of provisions, weapons, etc. The volume is referred to as 'Llyfr Jenkin Richard(s)' and this is the Jenkin Richard(s) of Blaenau Gwent whose own poems form part of the text (see IMCY, tt. 82, 176; IM., tt. 257-8, 259-60; TLLM, t. 100; and Llên Cymru, cyf. III, t. 98). In TLLM., tt. 97, 100, poems by Edward Dafydd are said to be in the poet's own hand, but R. Geraint Gruffydd in Llên Cymru, cyf. V, t. 158 infers that the whole volume is in the hand of the aforementioned Jenkin Richard(s).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover B. 12.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13072B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13073B. vtls004982753</p>	<p><b>File - Achau,</b> [1601x1826]. 55 ff., many fragmentary. Repaired and rebound in half vellum. Bound in at the end is a ? previous, brown-paper cover.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i> An imperfect, ? early seventeenth century manuscript with, bound in at the end, a ? previous, brown-paper cover inscribed in a later hand 'Llyfr Achau Llangannau 1740'. The contents consist largely of miscellaneous genealogical data much of which relates to Glamorgan and South Wales. Ff. 51-2 contain a transcript, in a later seventeenth century hand, of a Welsh strict-metre poem not attributed to any poet. There are some marginal annotations possibly in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg').</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover B. 13.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13073B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13074D. vtls004982781</p>	<p><b>File - Extracts, etc. from 'Brut y Brenhinedd' and 'Brenhinedd y Saeson',</b> [1615x1800] / 18 ff. Rebound in half vellum with a previous, brown-paper, ? upper cover bound in at the end.</p> <p><i>Crëwr   Creator:</i> Robert Vaughan and 'Iolo Morganwg'.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p>

	<p>A seventeenth century manuscript with a previous, brown-paper, ? upper cover bound in at the end. Ff. 1 recto-8 recto contain extracts from, and abstracts of sections of, a text of the Welsh translation of Geoffrey of Monmouth's 'Historia Regum Britanniae', i.e., 'Brut y Brenhinedd'. These extracts and abstracts, according to the superscription to f. 1 recto, are 'O Lyfr manachlog dinas Basing a scrivenassai Guttun Owain, herwydd y dywedir, . . . ar llyfr me[m] brwn sydd eiddo Mr. Rob[er]t Dauies o Wisane yn sir y Flint' [i.e., the manuscript generally known as 'Llyfr Du Basing' ('The Black Book of Basingwerk'), which, at the time of compiling the present volume, was in the possession of Robert Davies, esq., of Gwysaney, co. Flint, and is now NLW MS 7006D]. Ff. 9 recto-14 verso contain extracts from, and abstracts of sections of, a text of the version of the Welsh chronicle 'Brut y Tywysogion' known as 'Brenhinedd y Saeson'. These, too, according to the superscription to f. 9 recto, are from the same manuscript source as the contents of ff. 1-8 ('Hyn sydd yn calyn (sic) a dynwyd o lyfr manachlog Dinas Basing wedi ysgrivenu yn deg ar vemrwn a flaw, herwydd y dywedir, Gutun Owain, yr hwn lyfr sydd eiddo Mr. Rob[er]t Davies, esqr., o Wisane yn sir y Pint'). The superscriptions and texts are in the hand of the Welsh antiquary Robert Vaughan of Hengwrt, co. Merioneth (see T. Jones (ed.): Brut y Tywysogyon . . . Peniarth MS 20 Version . . . (Cardiff, 1952), pp. xviii-xix). Ff. 15-18 are blank and the previous, brown-paper cover is inscribed in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') 'Copy of Llannerch MS. by Robert Vaughan, Esqr., of Hengwrt'. There are also a few marginal notes in Edward Williams's hand. The present volume is probably the item listed by William Maurice in his catalogue of the Hengwrt Library, 1658, as 'Membr. lxxxviii. Noates out of ye Booke of Basingwerke. O law Robert Vaughan. Folio Ten[au]' (see Wynnstay MS.10 in the National Library of Wales, f. 255). The volume was missing from the Hengwrt Library when Aneurin Owen compiled his catalogue in 1824 (see Transactions of the Cymmrodorion . . ., vol. II, 1828, pp. 403-16; and Archaeologia Cambrensis . . ., 1871, pp. 129-39). A transcript of the contents in the hand of Edward Williams is to be found in British Museum Add. MS 15003, pp. 1-51 (see T. Jones: op. cit., p. xxvi).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 15.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13074D.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13075B. vtls004982804</p>	<p><b>File - Rhyddiaith,</b> [1575x1800] / (ff. [8] -38, [40-45], 47-13[3], two folios numbered 97, no. 101 missed out, end folios missing. Repaired and rebound in full leather with the previous, vellum covers bound in at the end.</p> <p><i>Crëwr / Creator:</i></p> <p>Llywelyn Siôn and 'Iolo Morganwg'.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>An imperfect manuscript (ff. [8] -38, [40-45], 47-13[3], two folios numbered 97, no. 101 missed out, end folios missing) in the hand of the Glamorgan copyist Llywelyn Siôn, the scribe of NLW MSS 970E, 6511B, 13076B, and the greater part of 13070B (see TLLM, tt. 157-60; also the inscription 'Llaw Llywelyn Siôn o Langewydd yw'r Llyfr hwn' in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') on one of the previous covers). The contents consist of transcripts of Welsh prose compositions (tales, religious items, etc.) including items with the following titles or incipits - ff. 8 recto-15 verso, ['Owain a Luned] (wanting the beginning owing to the loss of ff. 1-7); 15 verso-21 verso, 'llyma ystori ipotys'; 22 recto-25 recto, 'llyma wyth santaidrwydd yr evengil'; 25 recto-37 recto, 'llyma ystori Selvestr'; 37 recto-[40 verso], 'llyma ystori Speseanvs a Theitvs i vab ar vronica a Philawtvvs' (incomplete, f. 39 missing); [40 verso-45 verso], 'llyma ystori prenn y vychedd'; 45 verso, 'Gwr oedd gynt a phvm maib . . .' (wanting the end, f. 46 missing); 47 recto-51 recto, ['Ystori Mynachlog yr Ysbryd Glan'] (wanting the beginning</p>



	<p>from f. 46 missing); 51 recto-52 recto, 'Gildas penn proffwyd y brytaniaid a ddywad . . .'; 52 recto-54 verso, 'llyma val i kavad Taliesin'; 54 verso- 57 recto, 'llyma ystori y gwr moel o Sythia yn dyvod at alexander mawr . . .'; 57 recto-60 recto, 'llyma ystori alestotlys yn kynghori alexander . . .'; 60 recto-61 recto, 'llyma gyfrinach alestotlys i alexander mawr'; 61 recto-63 recto, 'llyma beth o gynghorav Catwn ddoeth ar bardd glas or gadair . . .'; 63 verso-68 verso, 'llyma val i traethir o gynghorav Catwn'; 68 verso, 'Gwr a ddyly bod yn eryr . . .'; 69 recto- 84 verso, 'llyma ystori alexander a lodwig'; 84 verso-104 recto, 'llyma ystori saith doethion Ryvain' (text published, see Henry Lewis: 'Modern Welsh Versions of the Seven Wise Men of Rome', Revue Celtique, vol. XLVI, pp. 50-88; see also TLLM, t. 176); 104 recto-verso, 'llyma enwav tri thlws ar ddeg o aur dlysav ynys brydain'; 104 verso-106 verso, 'llyma ystori y llong voel' (text published, see Bryn F. Roberts: 'Ystori'r Llong Foel', The Bulletin of the Board of Celtic Studies, vol. XVIII, pp. 337-62); 106 verso, 'Pvmp achos a sydd i delyir vrddasv gwraig yn vwy na gwr'; 106 verso-107 recto, 'Paham i try'r offeirad i wyneb bvmwaith at y bobl ar yr offeren'; 107 recto, 'Ef a vydd mewn dyn . . .'; 107 verso- 113 recto, 'llyma lyfr a elwir llyfr Ovydd'; 113 recto-116 verso, 'llyma arraith Paen a Gwgan'; 116 verso-117 recto, 'llyma val i dwedir paderav y gwryddon'; 117 recto, 'Pvmp amser it wylawdd krist ar y ddaear honn'; 117 verso-119 recto, ['Araith Iolo Goch']; 119 recto-122 verso, 'llyma ystori Pilatvs o ynys y bont'; and 122 verso-133 verso, 'llyma burdan Patrig' (incomplete, end folios missing).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover B. 17.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13075B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13076B. vtls004982817</p>	<p><b>File - 'Gesta Romanorum',</b> [1575x1675] / ff. [7]-[177], with end folio or folios also missing. Repaired and rebound in full leather with the previous, vellum covers bound in at the end.</p> <p><i>Crëwr / Creator:</i> Llywelyn Siôn.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> An imperfect manuscript consisting of a late sixteenth or early seventeenth century transcript in the hand of Llywelyn Siôn, the scribe of the preceding manuscript No. 13075B, of a Welsh version of tales from the medieval Latin compilation the 'Gesta Romanorum'. The individual tales do not bear descriptive headings but they are numbered 5-43, tales 1- 3, the beginning of No. 4, and the end of No. 43 being missing owing to the loss of ff. 1-6 and the end folio(s). The stories correspond to, and appear in the same sequence as, the forty-three tales which appear in the English version of the 'Gesta' published by Wynkyn de Worde ? circa 1510- 1515 (see S. J. H. Herrtage (ed.): The Early English Versions of the Gesta Romanorum . . ., Early English Text Society, Extra Series No. XXXIII, London, 1879, pp. xxi-xxii, xxix-xxxi). In the margins of ff. 75 verso-76 recto is a copy of a note dated 19 November 1657 wherein Mr. [ ]octor Rise of St. Brides Major, co. Glamorgan, esq., acknowledged that he owed John Lison (Leison) of Coychurch in the same county, yeoman, the sum of ten pounds which was to be repaid by 29 November. The note had been signed and sealed by the debtor, whose signature is not copied, in the presence of Watkin and Wenllian Leison. An 'englyn' attributed to Sir Tomas Lle' is to be found in the margin of f. 20 verso. .</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p>

	Formerly known as Llanover B. 18. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13076B. <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)		
NLW MS 13077B. vtls004982828	<b>File - 'Llyfr Edward Gamage',</b>  <i>Crëwr / Creator:</i> Gamage, Edward, -1734?Llewelyn ab IeuanMorgan, Philip, poetMorgan, Eleanor, poet <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> An eighteenth century manuscript consisting of miscellaneous material in the hand of the Reverend Edward Gamage [rector of the parish of St. Athan, co. Glamorgan, 1717-1734] with additions in later eighteenth century hands (see TLLM, tt. 106-07; IM, t. 309; and IMCY, tt. 58-60, 68, 171). In Edward Gamage's own hand are transcripts of Welsh strict- and free-metre poems by Thomas Morgan 'o Dilla garw', Hopkin y Gwaedd 'o Fargam', Rob. Tho[ma]s 'o Sant y Bryd', Thomas Leyshon o'r Prysg', Miles W[illiam], Thomas W[ilia]m 'o Dregolwyn', Thomas Llewelyn, vicar of Llancarvan, Dafydd Thomas 'o blwyf y Bettws', and Llewelyn ab Iefan, a copy of a letter in Welsh, 23 November 1726, from the said Edward Gamage himself from Sant Athan, to Llewelyn ab Iefan of the parish of Llangrallo [co. Glamorgan], poet, in reply to a request for genealogical information relating to the Stradling family, and, at the reverse end of the volume, 'A Continuation of ye Exposition of ye Church Catechism for ye use of ye Children of ye Parish of Lantwitt Major by E. Gamage, Lecturer and Catechist there', a recipe for a dog bite, and ? sermon notes. Later additions to the volume include transcripts of three stanzas of Welsh verse, one being by Ph'p Morgan b'r Sarnfawr' and one by his daughter Eleanor, miscellaneous English verse some dated 1768, and a few financial items. Four imperfect, printed leaves from a ? seventeenth century edition of metrical psalms with prayers for use in private houses have been bound in at the end of the volume. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover B. 19. <i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13077B. <i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)	[1601x1800] /	45 ff. Repaired and re-bound in full leather.
NLW MS 13078E. vtls004982904	<b>File - 'Llyfr Thomas Bona'</b>  <i>Crëwr / Creator:</i> Bona, Thomas <i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> An imperfect, composite manuscript consisting of transcripts, in a number of hands of the late sixteenth and seventeenth centuries, of miscellaneous prose and verse items including Welsh poems in strict metre	[late 16 cent.]-[17 cent.]	47 ff. Some of the leaves bear contemporary foliation indicating that they formed sections of other manuscripts and a section of the text may be lost (see main description of contents).Repaired and rebound in half leather, with previous, brown-paper covers bound in at the beginning and end.

	<p>by Edward Dafydd, Dauudd Edward, Davydd William, 'viccar Penllin', Lewis Mfln, Thomas ap Rys 'o blas jolyn', Phillipp Pwell, John Tudur, Dauidd ap Gwilym, Robin Ddv, Gruffydd ap Iefan, John Philipps, Iolo Goch, Thomas Derllysc, Gruffydd Gryg, Siôn Cent, Richard Kynnwal, Huw Machno, Robert Dyfi, and Kadwalader Kesel, two versions of the code of rules for regulating the craft and conduct of the Welsh bardic order generally attributed to Gruffudd ap Cynan, a copy of 'The order of the funerall of John Conway of Botruthan in the Countie of Flint, Esquier, who was intered in Rithlan the 23th of December 1606', a prophesy entitled 'The prophesie of Gre[ ]' (Latin), and a short sequence of Welsh triads. Some of the leaves bear contemporary foliation indicating that they formed sections of other manuscripts. An inscription in the hand of Edward Williams (Iolo Morganwg) on the previous upper cover lists the contents of the volume, and, from this list, it appears that a section containing an account of Gruffudd ap Cynan's sojourn in Ireland in 1098 ('Hanes Gruffudd ap Cynan yn y Werddon yn y flwyddyn 1098') has been lost since the time the inscription was written. There are a few marginal annotations by Iolo Morganwg.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 20.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13078E.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13079B. vtls004982923</p>	<p><b>File - Barddoniaeth a rhyddiaith,</b> [1575x1700]. 108 ff. Repaired and rebound in half vellum.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>An imperfect manuscript, the greater part of the volume being written in one hand of the ? late sixteenth century. The contents include transcripts of Welsh poems in strict and free metres including poems by Siôn y Kent, Davydd Meifod, Ieuan Kydweli, Davydd aprys 'o Veni', Davydd ab Edmwnt, Lewys y Glyn, Lle'n ap Howel, Phylip Ievan 'o Drerydynok', Ieuan Tew, Iolho Gogh, Davydd ap Glm., Ieuan Duy ap Dd. ap Owen, Howel Daudi ap Ieuan aprys, William Meredith, Ievan apyrdderch ab Ieuan Llwyd, Hwel Swrddwal, Ifan Daylwyn, Hyw Karllwyd, Mr. Talhai, 'vickar llangadoc vawr', Tomas Derllys, Dd. Nawmor, Lewys Glynn Kothi, Taliesin Benbeirdd, Siôn Davydd, gwndidwr, Llywelyn ap Gwilim Llygliw, Daio Lliwel, Ieuan ap Rys ap Ll'n, Rys aparri, Syr Dauydd Llwyd, Thomas Brwynllis, Rys Duy, and Dd. Ddy Hiraddi[g]; transcripts of prose items with the following headings or incipits - '[llymma saith llywenydd mayr vorwyn]', 'llymma y pypm llywenydd y gafas mayr vorwyn am y mab', 'llymma gynghorau Kattwn ddoe[th ]', 'llymma enway y naw gogyfyr', 'llymma gymmraeg o waith Iolho gogh', 'llymma y saith kwestiwn y vy rwng y saithwyr doythion', 'llymma bymp pryder . . . meyr vorwyn o achos y mab', 'llymma y dec prif dri arbennic val y may Taliessin . . yn dywedyd', 'llymma gas ddynion Selyf', '[lly]mma Vychedd y gardawd', 'llymma gynghorau Taliesin yddy vab', 'llymma yr ymrysson . . . yr enaid ar korff', 'Giltas pen proffwydi y Bryttaniait a ddywait . . .', 'llymma gas bethau Owain Kyvailioc', 'llymma beth o gynghorau Kattwn ddoeth ar Bardd glas or gadair', 'llymma Tri achaws ardec y sydd yn dangos paham y mae iawnach ymprydiaid diwgwener no diwarnod arall', 'Gwyl yr hollsaint a gyfoded o dri achos . . .', and 'llyma yr ystori a venic am ystyr y seren wenwynic . . . a elwir seren y kwn'; Welsh triads and aphorisms; etc.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 21.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13079B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p>

	ARCH/MSS (GB0210)		
NLW MS 13080B. vtls004982931	<b>File - Barddoniaeth, etc.,</b>	[1675x1800] /	21 ff. Repaired and rebound in full leather.
	<p><i>Crëwr / Creator:</i></p> <p>Reverend Dafydd Williams.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>An imperfect manuscript, the greater part of the volume believed to be in the hand of the Reverend Dafydd Williams, vicar of Pen-llin, co. Glamorgan, 1662-?1694 (see TLLM, tt. 102-04). The contents include transcripts of a mock sermon headed 'A Sermon preached by a Rd. Father in ye Jesuits Chappell at ye Kings Inns, Dublin, on St. Patrick's day 1687/8', Welsh strict- and free-metre poems by Ieuan ap Rydderch ap Ieuan Llwyd, Davydd Llwyd Lle'n ap Gr., Da. Williams, 'viccar Penllin' (the scribe mentioned above), Hop. Da. Edward, 'clochudd Llangevelach', Tomas Morgan 'o'r Tyle Garw' (name inserted by Edward Williams, 'Iolo Morganwg'), Edw. ab Evan 'o ben y fai', and Rydderch Siôn Lle'n, and unattributed Welsh poems.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 22.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13080B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 13081B. vtls004982977	<b>File - Barddoniaeth, etc.,</b>	[1601x1826].	199 ff.Rebound in full leather.
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A slightly imperfect manuscript consisting mainly of transcripts of Welsh strict- and free-metre poems including poems by, or attributed to, Tal Iesin, [Rhys Prichard, 'Yr Hen Ficer'], Sir Rice ab Richard, John Tydyr, Dauydd Llwyd, Morgan ap Howel, Llywelyn Siôn, Thomas Llywelyn, Ioroeth Fynglwyd, Sieiles ap Siôn a Gwas yr henaynt, Ffyllib Emlun, Dafydd Nawmor, Siôn Phelib, Morys ap Howel, Lewys Morganw[g], Llewelyn ap Howell, Robert Leia, Siôn Kent, Gryffydd Llwyd ab Einon Lygwy, Rys ap Hari, Iolo Goch, Dafudd Ddu 'o Euas', Lewys Glyn Kothi, Gwillim ap Ieuan, Ievan Glyn Cothi, Iefan ap Rydderch ap Iefan Llwyd, Dauydd ap Mredydd Tudyr, Thomas Gryffudd, ? Thomas Llewelyn Dd. ap Hyw[e]l 'o Flaengwrach', Thomas Jones, Hopgin Thomas Phulib, Thomas ap Ieuan ap Rhys, and Siôn Lewys Gwyn. Also included are a transcript of the Welsh tale of the birth of Taliesin (ff. 1-4), a few medicinal recipes, and some seventeenth century financial memoranda. The greater part of the volume is written in a number of artificial or contrived copying hands, the scribe in some instances appearing to simulate a gothic script. The initial capitals of some of the poems have elaborate decorative detail sometimes incorporating the outlines of human figures or faces, the latter mostly grotesques. The volume has been attributed to a Glamorgan or Gwentian copyist of the first half of the seventeenth century (see TLLM, t. 44). If this dating is accepted stanzas such as those by Rhys Prichard probably have to be regarded as later insertions. There are marginal annotations in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg').</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover B. 23.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13081B.</p>		

	<i>Lleoliad ffisegol</i> / Physical location: ARCH/MSS (GB0210)		
NLW MS 13082B. vtls004982998	<b>File - Legal and financial miscellanea,</b>	[1601x1800].	35 ff. Rebound in half vellum.
	<p><i>Natur a chynnwys</i> / Scope and content:</p> <p>An imperfect, seventeenth century manuscript consisting of miscellaneous legal and financial entries including ff. 1-3, a numbered list of abstracts of ? writs or pleas relating mainly to debt and involving parties from co. Glamorgan (incomplete, Nos. 67-124 only); 4-7, a similar list (Nos. 1-81) headed Sessio Julii [ ]; 21-2, a third such list (Nos. 1-37) headed Sessio Septembris 1624; 23-6, a fourth such list (incomplete, Nos. 59-134) possibly a continuation of the third list; 10-14, abstracts of [?writs of] quo minus and capias utlagatum and of proclamations returnable in Hilary Term 1623/[4] possibly by the sheriff of co. Glamorgan; 15-20, abstracts of [?writs of] capias utlagatum returnable in Easter, Trinity, and Michaelmas Terms [? 1624] again possibly by the sheriff of co. Glamorgan; 27, a memorandum recording the receipt, 12 November 1624, by Howell Johnes of Cardiff, gent., from John Powell of Masteague, co. Glamorgan, gent., of the sum of seven pounds in respect of 'one execution . . . deliuered the sheeriff of the cou[nty] of Glamorgan against James Gibbon of Cardiff, gent.'; 30-32, an account of sums of money levied within the [ ] of Cardiff, Kaerffilli, Lantrissent, Denispowis, Cowbridge, Ogmor, Newcastle, Neath, Swansea, and Langevelach [co. Glamorgan]; and 35, a memorandum of an agreement, 1 September [ ], whereby Anthony Arundell of Oxwich [co. Glamorgan] promised 'John Powell, debite sheriff of Glam[organ], to save him harmelesse' in respect of possible escapes by specified persons. Many pages have been used for pen trials, writing exercises, and general scribbling.</p> <p><i>Nodyn</i> / Note [generalNote]: Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn</i> / Note [generalNote]: Formerly known as Llanover B. 24.</p> <p><i>Nodyn</i> / Note [generalNote]: Preferred citation: NLW MS 13082B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol</i> / Physical location: ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 13083B. vtls004983002	<b>File - Legal precedents,</b>	[1675x1700].	26 ff. Rebound in half vellum.
	<p><i>Natur a chynnwys</i> / Scope and content:</p> <p>An imperfect, late seventeenth century manuscript consisting of legal precedents and the locations mentioned in the documents transcribed are in co. Glamorgan.</p> <p><i>Nodyn</i> / Note [generalNote]: Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn</i> / Note [generalNote]: Formerly known as Llanover B. 27.</p> <p><i>Nodyn</i> / Note [generalNote]: Preferred citation: NLW MS 13083B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol</i> / Physical location: ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 13084B. vtls004983011	<b>File - 'Llyfr Siôn Philip',</b>	[18 cent., second ½] /	17 ff + fragment. Fragment rebound in half vellum.
	<p><i>Crëwr</i> / Creator: John Philip and 'Iolo Morganwg'.</p> <p><i>Natur a chynnwys</i> / Scope and content:</p>		

	<p>An eighteenth century manuscript described in an inscription in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') on a piece of paper now pasted on to a fly-leaf at the beginning as 'Llyfr Siôn Philip o Dre os. Trioedd a phethau eraill', and the contents consist of transcripts of a Welsh poem in the form of a conversation between Age ('Henaint') and Youth ('Tenctyd') and a series of Welsh triads.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover B. 28.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13084B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13085B. vtls004983019</p>	<p><b>File - 'Geirlyfr llysiâu', etc.,</b> [1675x1700] / 24 ff., ff. 1-5 fragmentary. Repaired and rebound in half vellum.</p> <p><i>Crëwr / Creator:</i> Thomas ab Ieuan.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> An imperfect, late seventeenth century manuscript in the hand of Thomas ab Ieuan of Tre'r-bryn, parish of Coychurch, co. Glamorgan, the scribe of NLW MSS 13061-13063B, 13069B (see TLLM, tt. 153, 171). The main item in the volume is a Welsh - Latin list of plants, herbs, etc., which is a transcript, incorporating some additions and variations, of the section headed 'Botanologium' in John Davies: <i>Antiquae Linguae Britannicae . . . et Linguae Latinae Dictionarium Duplex . . .</i> (Londini, 1632) (see TLLM, tt. 153, 171; and IMCY, t. 176). This list is imperfect owing to the very fragmentary nature of the first five folios. Also included are transcripts of Welsh prose items dealing with the magical attributes of a snake's skin ('Yr amriw rhinweddav ar amrafael gywrainrwydd a sydd ar groen naidr'), and with human physiology, this second item being incomplete owing to the loss of the end folio(s).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover B. 29.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13085B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13086B. vtls004983030</p>	<p><b>File - Buchedd Colleen,</b> [1675x1826] / Two bifolia (8 pp.). Bound in half leather.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> A slender volume containing two bifolia. Pp. 1-6 contain a ? late seventeenth century copy of a brief life of St. Colleen in Welsh, p. 7 is blank except for notes on the words 'parsedd', 'parseddu', possibly in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'), and p. 8 bears the direction 'For my ever honoured friend Mr. Edward Lloyd, to be left with Mr. Robert Lloyd, Apothecary, in Wrexham', in a hand ? contemporary with that of the text of the life. The last half-leaf shows signs of sealing and folding, the folds being also discernible to a lesser degree on the other half-leaves.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p>

	<p>Formerly known as Llanover B. 30.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13086B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13087E. vtls004983089</p>	<p><b>File - Barddoniaeth, trioedd, etc.,</b> [1767x1826] / Paginated 1-390.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers containing notes, transcripts, extracts, copies of his own poems, etc., by Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume and paginated 1-390. The contents include notes on the perpetual calendar carved on wood known as 'The Staffordshire Clogg' (p. 13); notes on the special alphabet usually inscribed on wooden surfaces which, according to Edward Williams, was used by Welsh bards (pp. 15-25); notes on the method of inscribing the said bardic alphabet headed 'Llyma ddangos y modd y gwneir Coelbren y Beirdd' (p. 29; see John Williams: Barddas . . . , vol. I, pp. 142-51); notes, often in the form of questions and answers, on Welsh bardic lore relating to the origin of letters ('Pa fodd y cafad Gwybodaeth gyntaf ar lythyr' (p. 36), 'Pwy a wnaeth Lythyr gyntaf' (p. 41), 'Pwy gyntaf a gafas ddeall ar lythyr' (p. 91)), the origin of life ('O beth y Gwnaeth Duw'r byd a bywydolion' (pp. 77-8)), etc. (for much of this material see various sections of John Williams: Barddas, vol. I); notes on matters of bardic significance under headings such as 'Trioedd y Ford Gronn sef Trioedd Cadair Tir Iarll Er dangos a Gyrru addysg ar y Gwybodau a'r gelfyddyd a'r drefn a ddylid ar gadair a gorsedd ac ar Gerdd Dafawd . . .' (p. 72), 'Llyma Dderwyddoniaeth Beirdd Ynys Prydain a'i Barn am Dduw a phob bywydolion . . .' (pp. 85-9; see Barddas, vol. I, pp. 204-13), 'Llyma Rol Cof a Chyfrif' (pp. 212-14; see Iolo Manuscripts . . . , pp. 45-9, 424-9), and 'Teuluwr-Datgeiniad' (p. 244); notes on Welsh poetic metres, etc., headed 'Cerdd Deulu' (p.42), 'Llawrol y Beirdd Meyryg Dafydd' (pp. 51-2), 'Cylmau sef Caeau Cerdd Dafawd' (p. 180), and 'Pedwar Mesur ar hugain Dosparth Caerfyrddin' (p. 355); lists, many incomplete, of miscellaneous Welsh triads including lists with the headings 'Llyma Drioedd y Beirdd' (p. 78), 'Trioedd Ynys Prydain o Lyfr Iaco ab Dewi gan Rys Thomas' (pp. 157-63), 'Trioedd Cymmysg, 1798' (pp. 169-70), 'Trioedd o Lyfr Menw Hen' (p. 171), 'Trioedd Bonedd' (p. 172 ), 'Trioedd Addwynder' (pp. 173-5), 'Trioedd Gruffydd ab Cynan' (pp.183-? 90) 'Trioedd Dosparth y Ford Gronn' (p. 221), 'Trioedd amravaelion' (pp. 223-4), 'Trioedd Cerdd' (pp. 232-3, 267-8, 273), 'Trioedd Ach a Bonedd' (p. 234), 'Trioedd y Beirdd (Octr. 1797)' (pp. 241-2), 'Eraill o drioedd y Teuluwr' (pp. 245-6), 'Llyma drioedd Cerdd o Lyfr Celli Wion' (pp. 246-7), 'Llyma Hen drioedd Cyfarwyddyd . . .' (p. 249), 'Trioedd Cymmysg' (pp. 249- 50, 271-2), 'Trioedd Derwyddoniaeth' (p. 254), 'Trioedd y Beirdd' (pp. 258 + 252), 'Trioedd Barddas a Defodau' (pp. 260-62; see Barddas, vol. I, pp. 344-57), 'Trioedd Bonedd' (pp. 263-5, ? 262), 'Llyma Drioedd Llelo Llawdrwm . . .' (pp. 270-71), 'Llyma Drioedd o amrafaelion lyfrau . . .' ( pp. 273-4), and '. . . Rhai o drioedd ynys prydain a gymerwyd allan o lyfr Mr. Fychan yn Llyfrgell Hengwrt gan Lewis Morris, Esqr., 1738' (pp. 279-80 ); English translations of two of the aforementioned lists of triads under the headings 'The Bardic Triades' (pp. 251 + 253), and 'Druidic Triades' (p. 255); a copy of an 'awdl' attributed to Dafydd y Coed (p. 56); notes on Sir Gruffydd Llwyd, son of Rhys ap Gruffydd, and the late thirteenth century Welsh poet Trahaearn (p. 57); a copy of an epitaph attributed to Edw[ar]d Rich[ar]ds, Ystrad Meurig (p. 118); music and words under the heading 'Cyngog yr Iuddewonn' (p. 123); notes headed 'Collections for a Silurian Grammar' (pp. 129-30); notes ? on a proposal to publish a multi-volume work or works on matters of Welsh bardic, literary, linguistic, historical, and antiquarian interest (pp. 229-30, 236); notes on various forms of the proper name Einigan (pp. 238-9); a list of the names of ancient Welsh bards (p. 248); a version of the Welsh prose text 'Breuddwyd Gronwy Ddu' (pp. 275-6); a list of the traditional thirteen royal treasures of the Isle of Britain ('Llyma drithlws ar ddeg o frenin dlysau ynys prydain . . .') (p.276); draft proposals for publishing Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain (p. 281); and a letter from [Edward Williams ] 'Iorwerth Morganwg' from Tredelerch, to John Edwards at Mr. Owen Jones, London, 1784 (personal, a ? proposed publication by 'Sieffrai o Walsal', Mr. [William] Warrington's proposed 'History of Wales', the writer's interest in the old realm of Glamorgan, changes in the names and boundaries of the medieval divisions of Wales, mention of [Owen Jones, 'Owain] Myfyr' and the Cymmrodorion and Gwyneddigion Societies, a request for a copy of 'awdl Aneurin ar amrafael rhannau Cymru') (pp. 343-6). The contents of pp. 289-342 and 347-82 consist almost entirely of transcripts of Welsh strict-metre poems in the form of 'cywyddau' and</p>

	<p>'englynion'. Many of these bear one of the various bardic names adopted by Edward Williams at various times ('Iorwerth Morganwg', 'Iorwerth Gwilym neu brydydd bychan Morganwg', 'Iolo Morganwg') and all may possibly be his compositions.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 1.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13087E.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13088B. vtls004983118</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1767x1826] / 278 pp. (mainly blank).</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A volume containing miscellaneous notes, transcripts, extracts, etc., by Edward Williams ('Iolo Morganwg'). The contents include pp. 1-6 (blank); 7-15 (blank, but pages headed 'Manuscript Documents English'); 16-33 (blank, but pages headed 'Institution of the Round Table or of Tir Iarll'); 34-8 (blank); 39-54, a transcript of 'A true Coppie of an antient memorable Treatise of Record touchinge the Progenie and Descent of the honorable Name and Family of the Herberts by Commission from Edw. IV, Ano. Dom. 1460', allegedly from a manuscript in the possession of J. Lloyd, Alltyrodyn, Cardiganshire (see William Coxe: <i>An Historical Tour in Monmouthshire . . .</i> (London, 1801), pp. 421-2), and notes on the Welsh bard Siôn Cent, including extracts from W. Coxe: <i>op. cit.</i> (each page headed 'Documents Miscellaneous'); 55-78, notes on the Welsh triads containing the reputed laws of Dyfnwal Moelmud (each page headed 'Moelmutian Triades Legislative'); 79-84, general observations on Welsh literature (including historical writings, works on grammar, etc.) headed 'Analogical observations on Welsh Literature made on Reading Denina's <i>Revolutions of Literature</i>' [? C. G. M. Denina: <i>An Essay on the Revolutions of Literature</i>, trans., London, 1771]; 85-6 (blank, ?intended for further notes on the subject matter of pp. 79- 84); 87-9, notes on traditions re the early settlers of the British Isles ( each page headed 'Original Traditions'); 90-101 (blank, headings as pp. 87- 9); 102-09 (blank, but pages headed 'Miscellaneous Anecdotes of Bards, &amp;c .'); 110-74 (blank); 175, notes on two Welsh proverbs headed 'Proverbs, adages, etc., of Bardic origin'; 176-238 (blank); 239, notes on a 'very ancient' manuscript containing the text of 'ancient Welsh Laws antecedent to those of Howel the Good and chiefly the Laws of Dyfnwal Moelmud' once in the library at Hengwrt but subsequently lost, and extracts from a letter from [Humphrey] Humphreys, bishop of Bangor [1689-1701], to Mr. Vaughan [of Hengwrt] relating to the said manuscript (p. 239 and p. 240, which is blank, are headed 'Anecdotes Miscellaneous, Welsh and English'); 241-78 (blank).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 1a.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13088B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13089E. vtls004985746</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1767x1826] / Paginated 1-480.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers containing notes, transcripts, extracts, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents include pp. 10-18, notes on the royal ancestors</p>



of Iestyn ab Gwrgan, lord of Glamorgan, to the time of Morgan Mwynfawr extracted 'o Lyfr Mr. Thos. Trueman o Bantllwydd' (for the Welsh text see Iolo Manuscripts . . . , pp. 3-11, and for an English translation *ibid.*, pp. 331-56); 21, extracts [from Thomas Carte: *A General History of England* . . . (London, 1747-1755)]; 22-38, notes on the rulers of Glamorgan from the time of Morgan Mwynfawr to the time of the aforementioned Iestyn ab Gwrgan, the quarrels leading to the conquest of Glamorgan by the Normans under Robert Fitzhamon, the subsequent Norman lords of the territory, and the coming of the Flemings to Glamorgan (for the Welsh text of pp. 22-9 see Iolo Manuscripts . . . , pp. 12-17, and for an English translation *ibid.*, pp. 357-83); 39-40, a brief chronicle of political events, earthquakes, plagues, extreme weather conditions, etc., temp. William I to temp. Edward VI; 41, a short chronicle of events in South Wales, 1030-1079; 42-3, a list of the bishops of Llandaf, 436-1396; 44- 7, miscellaneous topographical and historical notes on Glamorgan; 48-9, notes on Dafydd ap Gwilym; 50-51, 'Hanes y tri Marchog ar ddeg' (an incomplete account of the thirteen Norman knights who conquered Glamorgan); 52-4, miscellaneous historical anecdotes relating mainly to Glamorgan (see Iolo Manuscripts . . . , pp. 64-7, 450-53); 56-60, genealogical and historical notes on the Stradling family, eleventh-seventeenth cent. ('allan o hen lyfr St. Dunwyd gan y Parchedig Mr. Edward Gamage, Periglor St. Athan'); 64-7, a Welsh-English list of species of apples found in Glamorgan and Gwent and of pears ?found in the same region (see IM., tt. 334-8); 68-9, a list of mountains and rivers in Glamorgan; 72-4, further notes on the lordship of Glamorgan and its conquest by the Normans (from British Museum Harleian MS 368; see *Cambrian Journal*, 1859, pp. 68-71); 78-81, a brief account of the history of Glamorgan from the time of Morgan Mwynfawr to the reign of Henry VIII 'translated from a Welsh MS late in the possession of the Revd. Mr. Gamage, Rector of St. Athan, and now of Mr. John Spen[ ] of the same place'; 82-5, historical anecdotes relating to the lords of Bewper Castle [co. Glamorgan], anecdotes relating to the brothers William and Richard Twrch and the building of the porch and chapel gateway at Bewper, late sixteenth-early seventeenth cent. (see IM, tt. 272-3), a note on Inigo Jones, and notes on Dunraven Castle; 86-95, notes relating to St. Illtud, the monastic church and school at Llanilltud [or Llantwit Major, co. Glamorgan], and the abbots of the said monastery, including extracts from [Thomas] Carte: *op. cit.*, and a manuscript sketch plan of Llantwit Major, ? late eighteenth cent. (see note in IM, t. 316); 95-115, general notes on British history to the second half of the thirteenth cent., including extracts from Carte: *op. cit.*; 116-23, miscellaneous brief notes on the topography, agriculture, industries, commerce, etc., of Glamorgan, with references to the iron works at Merthyr Tidvil, Aberdare Vale, Newbridge, Pentyrch, and Melin Griffith, the porcelain works at Nantgarw, etc.; 125, extracts from *Archaeologia*, vol. VI; 126-7, notes on the Voss family more particularly William Voss of St. Athan and Nicolas Vosse of Lantwit (circa 1750) [both of co. Glamorgan], and the latter's books; 128-31, 'Cursory Remarks on reading Camden's account of Glamorgan'; 132-3, copies of extracts from the register of the parish of Lantwit Major [co. Glamorgan] and other data relating to the Vosse family; 134, proposals [by Edward Williams] for publishing a periodical to be called *Dywenydd Morganwg* (see IM, tt. 214, 363, 387-91); 135, a note on 'Y modd i wneuthur Lloriau da mewn tai' (see IM, t. 363); 136, notes on the village of Llandaff [co. Glamorgan] and the vicinity; 137, anecdotes relating to the poet Dafydd o'r Nant, [the Methodist cleric, the Reverend] Daniel Rowland, and a seventeenth century poet Will Tabwr; 142-3, a ? draft copy of a letter to the clergy of the town and neighbourhood of Cowbridge [co. Glamorgan], suggesting a plan for adding [Bishop Richard Watson's work *A Collection of*] *Theological Tracts* [Cambridge, 1785] to a circulating library the writer had established in the town; 146-7, copies of three English poems headed 'Poetical Anecdotes of Glamorgan', one being by Christopher Roberts of St. Athan and ? two by Edward Williams of Lancarvan; 148 and 151, brief notes on the Glamorgan towns, etc., of Caerffily, Merthyr Tidvil, Cowbridge, Bridgend, Lantrisant, Landaff, and Cardiff; 150, a list of the products of Glamorgan which were, or could become, articles of trade and commerce; 154-7, copies of the memorial inscription ? on the tomb of Roger Seys in the church of Lantwit Major, and notes on the Seys family's connection with the Boverton estate [co. Glamorgan]; 158- 69, notes on the topography, agricultural produce and methods, horticulture, etc., of Glamorgan headed 'Remarks on J. Fox's *General View of the Agriculture of* [the county of] Glamorgan ([London], 1796)', and notes on the pastime known as 'Bandy playing' (see IM, tt. 54-6); 170-76, observations on Newton Down [co. Glamorgan], and on Brandon Hill and Clifton Hill near Bristol; 181, a report on a survey of the pillars and arches dividing the nave from the south aisle in Cowbridge parish church carried out in 1810 by the churchwardens assisted by Edward Williams ['Iolo Morganwg'] and Taliesin Williams, masons, and David Jenkins, carpenter; 182-3, an incomplete draft or copy of a letter in Welsh addressed to the Protestant dissenters of Glamorgan advising them to vote for [Thomas] Wyndham of Dwnrufan

(Dunraven) rather than for his opponent Captain Thomas Windsor in the Glamorgan parliamentary election [? of 1789]; 188, notes on Boverton house [co. Glamorgan]; 192-3, an anecdote relating to Penmark church [co. Glamorgan]; 196-231, a transcript of the section of [John] Leland's Itinerary which deals with Glamorgan; 232-51, miscellanea including an incomplete Welsh poem on the county of Carmarthen, its towns, etc., observations on statements in the first few pages of [Edward] Jones: [Musical and Poetical Relicks of the Welsh] Bards . . . , 2nd ed. [1794], and further notes on 'bandy playing' (some of these on the blank versos and margins of printed proposals for publishing Edward Williams's volume of English verse Poems Lyric and Pastoral in 1792, and his Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain in 1821); 253-4, the words and music of a 'Catch written for the Pine Apple Catch club in Bristol . . . by [Thomas] Chatterton, father of Thomas Chatterton, the poet'; 256-7, a copy of a letter in Welsh from Rhys Morgan from Pencraig nedd [co. Glamorgan], to [ ], 1751 (praise for recipient's poems, the continuance of the Welsh bardic tradition in Glamorgan, the state of the Welsh language in the county, its use in church services, the failure of the county of Monmouth to produce Welsh poets) (for the text of this letter with the opinion that it is a forgery to be attributed to Edward Williams himself see TLLM, tt. 260-61; see also *ibid.*, tt. 101-02, and IM, tt. 77-8, 274); 258-61, a copy of an eight-stanza 'Song for the Glamorgan Volunteers' by Edward Williams, with preface and notes on some of the proper names in the text; 262-73, notes on early Welsh literature, the extant manuscript sources thereof, the authenticity of the material in these manuscripts, etc., written on the verso and in the margins of copies of a printed handbill containing proposals, 1793, for publishing *The Celtic Remains* (vol. I by Lewis Morris, vol. II by Walter Davies), and of a printed handbill announcing an 'eisteddfod' to be held at Caerwys [co. Flint] in 1798 under the patronage of the Gwyneddigion Society (some of this material appears to be a draft version of sections of the essay 'A Short Review of the Present State of Welsh Manuscripts' which forms the preface to *The Myvyrian Archaiology of Wales . . .*, vol. I, (London, 1801)) (continued) 278-9, notes headed 'Llyma'r Ddosparth a wnaeth y Brenin Arthur ar achoedd a'r Cof a'r cadw arnynt ac ar fonedd Cenedl y Cymry a'u Breiniau'; 279, anecdotes relating to Gruffydd ap Llywelyn ap Seisyllt and opposition to his claim to the principality of Powys circa 1040, and a convention held at Henffordd ( Hereford) in connection therewith when matters relating to the genealogy and rights and privileges of the Welsh nobility, etc., were discussed and ? an agreed code was drawn up, and notes on the duties of the Welsh bards with regard to genealogy and heraldry; 280-85, notes relating to the Welsh bardic order and Welsh musicians including notes with the superscription 'Llyma hen Ystatut Cadair Tir Iarll fal a'i trefnwyd yn amser yr Arglwydd Clâr diweddfaf . . .'; 286-9, miscellanea including notes on the meaning of the expressions 'Mab aillt' and 'Mab aillt beirdd', notes on the loss of a manuscript copy of the statutes of Grulfudd ap Cynan from the Ashmolean Museum [Oxford] and of a Welsh translation of the works of Aristotle by John David Rhys from the library of Jesus College [Oxford], a comment on Jesus College, and brief notes on the Welsh strict poetic metres; 295, a copy of an 'englyn' attributed to Dafydd ap Edmund; 303, notes on the relationship between the vocabulary of a language and the cultural and technical attainments of the speakers of the language; 305, a copy of an 'englyn' attributed to Dafydd ap G[wilym]; 306-07, an incomplete transcript of a Welsh poem entitled 'Cynghorion Tad i'w Fab' attributed to Henry Evans 'o'r Gelli Gaer ym Morganwg'; 308-09, a transcript of twenty- two stanzas of Welsh verse entitled 'Englynion Marchwiall' and attributed to Mab claf ab Llywarch; 314, ? an extract re the Latin language from a letter from R. Flaherty to E[dward] Llwyd; 315, a note on Llywelyn Siôn, the Glamorgan scribe [late sixteenth cent.], a note on the possible origin of the 'coelbren' and 'coelfain' amongst the Welsh bards, and a transcript of four 'englynion' ? attributed to Rhys Brydydd; 316, a list of the descendants of Caw o Brydyn, a list of the achievements of the Stradling family ('Gweithredoedd y Stradlingiaid'), a note on Mauritius Morganensis, poet and rhetorician, a copy of an 'englyn' written by Prince Llywelyn ab Gruffudd after the battle of Aberconwy, a list of 'Saith Brif Glaswrdai Ynys Prydain', and a note on the castles of the kings of Morganwg; 317, notes relating to Caerfilly castle [co. Glamorgan] and to Sir Gilbert Stradling (temp. Richard I) and the origin of the Knights of the Garter; 317 + 322, notes on Sir Edward Stradling and his connection with Dr. John David Rhys and Dr. Thomas Lleison; 320, a note on the teaching activities of Glamorgan bards circa 1700, and ? a list of bards at an eisteddfod held at Llandaf in 1564; 320, 328, 329, 334-5 343, 363, 392, lists of Welsh proverbs, popular sayings, etc.; 322-7, notes on Welsh poetic metres, bardic meetings, and the tradition re the original home of the Ancient Britons (Deffrobani); 330-33, brief biographical notes on a number of Welsh bards (medieval-eighteenth cent.); 333, notes headed 'Gosgorddiadau'r ser ydynt fal hynn'; 335, a copy of six stanzas of Welsh verse entitled 'Pennillion Morganwg'; 337, lists of Welsh names for the months of the year (see John Williams: *Barddas . . .*, vol. I, pp. 410-17); 339, a copy of an 'englyn' attributed to Wm. Cynwal;

	<p>357, notes on an oak tree at Cefn Mabli, co. Glamorgan; 360, notes on an 'eisteddfod' held at Y Pil [co. Glamorgan], circa 1740, a brief list of Welsh triads, and a list of troubadours and Welsh poets, ob. 1122-1300; 361, notes on Dafydd ap Gwilym and the 'cywydd' measure, Dafydd o'r Llwyn, an 'eisteddfod' held at Nant Conwy [co. Caernarvon], 1 Edward IV, and the confusion concerning the date of the 'eisteddfod' held at Carmarthen, 1451 or 1461; 362, a transcript of an 'englyn' attributed to Samuel Jones 'o Fryn Llywarch'; 363, a transcript of an 'englyn' attributed to Thos. Llywelyn 'o Regoes' and a few Welsh triads; 370, a transcript of an 'englyn' attributed to Thos. Lln.; 371, a copy of an elegy in Welsh with the superscription 'Carmen Britannicum on the Death of Queen Caroline per Ned Edwards of Talgarth . . .', and a note on a copy of 'Dr. Gr. Roberts Grammar printed in Italy, A.D. 1567, in the hands of Mr. E. Evans. . .'; 381, a version of the Lord's Prayer (Welsh) in verse, and transcripts of 'englynion' attributed to Rhys Cain and ?D. o'r Nant; 387, a brief note on the building of Landaff Bridge and Rumney Bridge in the seventeenth century; 388, historical notes relating to Carfilly Castle; 390, transcripts of 'englynion' attributed to Huw Llyn, Wm Llyn, Siôn Tudur, and Dr. Morgan, Esgob Llandaf; 391, miscellaneous Welsh triads; 393, seventeen maxims headed 'Llyma ymadroddion Barddas o Lyfr Ieuan ab Hywel Swrdwal' (see John Williams: Barddas . . ., vol. I, pp- 270-75; 394, miscellaneous Welsh triads; 395, 'Gwyddor Dewiniaeth Gildas Broffwyd' (see Iolo Manuscripts . . ., pp. 195-6, 608-09); 396-7, miscellaneous notes on bardism, a few Welsh triads, and transcripts of ? two 'englynion' attributed to Siôn Tudur; 401, transcripts of two 'englynion' attributed to ? y Capten Middelton and Morys Cyffin; 405, an extract from a letter from Captain Wm. Myddelton to his nephew, and transcripts of 'englynion' attributed to D. Ddu Eryri and D. Davies, Castell Hywel; 460-09, a Latin-English list of rare plants to be found in various English counties; 410-12, extracts from the English version of [William] Camden ['s Britannia]; 416-19, notes on the Welsh bardic order headed 'Llyma Llafar Gorsedd Beirdd Ynys Prydain Ile gellir gweled Breiniau a Defodau Beirdd Ynys Prydain . . .' (see John Williams: Barddas . . ., vol. II, pp. 10-23); 422-67, miscellaneous notes in English on British or Welsh bardism, its organisation, ceremonial, connection with druidism and the Christian religion, etc. (there is considerable repetition in these notes, they possibly represent several drafts of parts of an essay on the subject of bardism); 468-70, a transcript of the title-page, advertisement, and part of the introduction to Charles Wilkins: The Bhagvat-Geeta . . . (London, 1785); and 472-3, extracts from [Edward] Jones: [Musical and Poetical Relicks of the Welsh] Bards . . ., 2nd ed. [London, 1794], pp. 83-4. Also included, pp. 278-470, are lists of Welsh words sometimes with English definitions and/or illustrative excerpts from the works of Welsh poets, notes on Welsh words or elements in Welsh words, etymological and philological notes on the Welsh language, notes on Welsh grammar, extracts of varying length (one line, 'cywydd' couplets, etc.) from the works of Welsh poets, and a multitude of miscellaneous items of historical, literary, or bardic significance.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 2.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13089E.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13090E. vtls004985771	<p><b>File - Barddoniaeth Dafydd ap Gwilym ac eraill,</b> [1767x1826] / 473 pp. (2 pages not numbered; pp. 1-18, 52-66, 206-208, 455-456 blank).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i> A composite volume containing transcripts of Welsh strict-metre poems in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). Pp. 19-51 contain fourteen 'cywyddau' by, or attributed to, Siôn Cent, with Nos. 7, 8, and 12 attributed alternatively to Ieuan Du Dai Bowain, Thos. Derllys, and Lln. ab Howel ab Ieuan ab Gronwy respectively. Pp. 67-205 (previously paginated 1-141) contain a collection of seventy-four 'cywyddau' (No. 74 incomplete) with the general superscription 'Barddoniaeth Dafydd ap Gwilym' probably compiled by Edward Williams circa 1780 (see IMCY, tt. 7, 119, 42; see also the relevant sections of the same work for the poems or sections of poems in this group which were probably written by Edward Williams himself and attributed to Dafydd ap Gwilym). Pp. 209-454 (pp. 209-429 previously</p>

	<p>numbered 1-221) contain a corpus of approximately two hundred and fifty 'cywyddau', 'awdlau', etc., under the general superscription 'Barddoniaeth Dafydd ap Gwilym' and with a concluding note 'Diwedd Gwaith Dafydd ap Gwilym o Lyfr Mr. Owain Jones o Lanmihangel Glyn y Myfyr'. These poems are believed to have been transcribed by Edward Williams, circa 1775, from a manuscript collection of Dafydd ap Gwilym's work [now Bangor MS 6 in the library of the University College of North Wales, Bangor] compiled by Owen Jones ('Owain Myfyr') mainly from the manuscripts of Lewis and William Morris (see IMCY, tt. 3, 7; IM, t. 213; and Thomas Parry (gol.): Gwaith Dafydd ap Gwilym (Caerdydd, 1952), tt. clxv-clxix and the accompanying chart). Pp. 457-60 contain poems by, or attributed to, Siôn ap Howel ap Lln. Uchan, Siôn Cent, R. Goch o'r Yri, and Dafydd ap Edmund, and pp. 461-73 a further group of twenty-one 'cywyddau' by, or attributed to, Dafydd ap Gwilym. Some of the notes accompanying the poems in this volume are in English.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 3.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13090E.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13091E. vtls004985802</p>	<p><b>File - Geirfau, etc.,</b> [1767x1826] / 1-354 pp. (2 pages not numbered).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers containing notes, extracts, transcripts, lists, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. Pp. 9-62, 68-73, 76-90, 107-48, 213-20 and various other pages in the volume contain miscellaneous Welsh word lists frequently, but not invariably, with English definitions and illustrative excerpts from the works of Welsh poets. Other items include pp. 63-5, an incomplete 'Cornish - Silurian vocabulary' (words beginning with letter A only); 75, a comparative word list with the superscription 'Peculiarities of the Silurian and Venedotian dialects'; 93-106, a list of popular proverbial and figurative expressions or phrases in Welsh (see IM, t. 389); 149-50, 157-63, lists of Latin proper names, common nouns, etc., largely connected with ancient Gaul; 153-6, 165-208, a French - English vocabulary with Welsh cognates of the French words; 221-30, a Cornish - English vocabulary with the superscription 'Borlace Vocabulary' [probably transcribed from, or based upon, the vocabulary to be found in William Borlase: <i>Antiquities, Historical and Monumental, of the County of Cornwall . . .</i> (1754, 2nd ed. 1769)], with Welsh cognates of the Cornish words; 236, 'Some Names of Rivers in Glamorganshire'; 237, a copy of a poem attributed to Taliesin; 240, notes headed 'Names of Mountains'; 241-2, notes headed 'Appelative Name of Watter', and 'Proper Names of Rivers'; 251-8, a collection of Welsh proverbs arranged alphabetically according to the initial letter (incomplete, G-Y only); 260-61, a Welsh poem by Edward Williams; 262, a list of 'Silurian words agreeing with Armorik'; 273-4, two lists with the headings 'Books and MSS. useful towards the History of Cardiff', and 'Hints and Materials for the History of Cardiff' respectively; 281-2, a copy of a thirty-eight stanza anti-Puritan poem entitled 'Cân i Ladron Morganwg' attributed to 'Jenkin Rhichards o Flaenau Gwent' and dated 1646 (for an assessment of the historical evidence presented in this poem see Thomas Richards: <i>A History of the Puritan Movement in Wales</i> (London, 1920), p. 211, and the same author's <i>Religious Developments in Wales, 1654-1662</i> (London, 1923), pp. 191-4, and for doubts as to its authenticity IM, tt. 254-63); 283-4, a transcript of a letter from [the Reverend] Edw[ar]d Gamage [from St. Athan] to Llywelyn [ab Ifan] 'o'r Cannerw', undated (replying to a request for the names of books for the study of the Welsh language, observations on differences between the dialects of Glamorgan and North Wales, a suggestion that a scholarly, bardic language be formed from the best elements in all regional dialects) (for a holograph copy of a letter from Edward Gamage to Llywelyn ab Ifan see NLW MS 13077B and for transcripts by Edward Williams of letters from, or allegedly from, Gamage to the same recipient in addition to the present example see NLW MSS 13095B, 13100B; for observations on these letters and the dubious authenticity of the Williams transcripts see IMCY, tt. 58-60, TLLM, tt. 107, 195, and IM, tt. 245-6); 285, a copy of an 'englyn' descriptive of a silkworm and 'composed of vowels'; 291, an incomplete transcript</p>

	<p>of [Thomas] Gray's 'Ode on the Pleasure arising from Vicissitude'; 295-8, a chronicle of events in British-Welsh history, 1076-1110; 299-300, notes on the Welsh bardic order with references to [James] Macpherson's theories about the druids and bards and a comment on his Fingal poem; 302, extracts from the Universal Magazine of Knowledge and Pleasure, 1768; 303-04, a transcript of [Taliesin's poem] 'Gwaith Argoed Llwyfain' with an English translation thereof by W[illiam] Whitehead (see Edward Jones: Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards . . . (1784), pp. 5-6); 307-10, an English translation of the title-page of Theophilus Evans: Drych y Prif Oesoedd . . ., ail arg. [1740], and of pp. 107-10 of the text of the work; 315-16, a copy of a letter from 'Christopher Crabstick', servant of Mr. Windham [Thomas Wyndham of Dunraven Castle, co. Glamorgan], to Captain Wind[s]or [Captain Thomas Windsor, R.N.], undated (a satirical attack on recipient's decision to offer himself as a candidate in the parliamentary election for the county of Glamorgan [?1789]); 323, draft copies of an election song to accompany the preceding item; 317-20, brief notes on the topography, agriculture, mineral wealth, etc., of the three main divisions of Glamorgan; 321-2, an advertisement for a proposed history of the town of Cardiff and lordship of Glamorgan; 326, a copy of the proposed title- page of Edward Williams's intended 'History of the Ancient British Bards or Druids' to be published in 1795; 327-30, notes on Welsh poetic metres ('Am gysefin ansawdd y mesurau') and on bardic ceremonial ('defodau . . . wrth gynnal gorsedd'); 333-4, prose items with the superscriptions 'Casbethau serchog', 'Llyma lythr anfon serch o waith D.G. o lyfr Ovydd', 'Dewisbethau serchog o lyfr Ofydd', and 'Casbethau Eiddig'; 335-6 two sequences of stanzas (twenty-one and twenty-four respectively) of Welsh prophetic verse with each stanza commencing with the words 'Coronog faban . . .', the first sequence being taken, with revised orthography, from Thomas Pugh: Brittish and Out-landish Propheesies . . . (London, 1658) [pp-47-51, 37-8] (for the text of both sequences see Iolo Manuscripts . . ., pp. 276-82); 337-8, an incomplete copy of a Welsh poem describing the county of Glamorgan, its towns, etc. (for the missing portion, i.e., stanzas 1-30, see Iolo Aneurin Williams MS 97 in the National Library of Wales); 339-40 transcripts of two 'cywyddau' attributed to Ieuan ap Hywel Swrdwal and Gruff. ap Ieuan ap Llywelyn Fychan; 341-2, a transcript of a letter in Welsh from the poet Gronw Owen from Donnington, co. Salop, to William Elias, 1751 (for the text of this letter and notes on problems relating thereto see J. H. Davies (ed.): The Letters of Goronwy Owen . . . (Cardiff, 1924), pp. 3-4, 203-04); 343-5 medical maxims in Welsh; and 347-8, transcripts of 'englynion' by Wm. Llyn, H[uw] Llyn, and Edward Morris. Also included are miscellaneous notes on bardic, literary, and historical matters, etc.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 4.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13091E.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13092E. vtls004985831	<p><b>File - Barddoniaeth,</b> [1767x1826] / 250 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing transcripts, in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'), of miscellaneous Welsh poems, being mainly strict-metre verse and including pp. 11-37, poems by, or attributed to, Taliesin; 39-65, the 'Gododdin' of Aneurin; 67-163, poems by, or attributed to, Taliesin, Myrddin, Llywarch Hen, Gruffudd ap Maredydd ap Daf., Dafydd Benfras, Llewelyn Goch vap Meurig Hen, Madawg Dwygraig, Trahaearn Brydydd Mawr, Howel Ystoryn, Iolo Goch, Gronwy Ddu, Gwilym Ddu 'o Arfon', Thomas Llewelyn 'o rygoes', Morgan Powel 'o Lanhari', Llewelyn Siôn 'o Langewydd', Gronwy William, Syr Dafydd Llwyd Llewelyn, Ellis Ellis, D. ab Gwilym, Gruff. Gryg, D. ab Edmwn, William Morris, William Elias, Hywel Dafydd ap Ieuan ap Rhys, Thomas Prys, Siôn Tudur, Gruff. ap Daf. ap Tudur, and Wm. Cynwal; 167-89, a collection of 'cywyddau' by, or attributed to, Dafydd ap Gwilym; and 189-241, poems by, or attributed to, Morgan ap Hugh Lewis, ? Rhys Goch 'o glyn-ceiriog', Bedo Aurddrem, Gr. ap In. ap Lln. Fychan, Syr Dafydd Owain, Madog Benfras, In. ap Gruff. Leiaf, Huw Arwystli, Lewis Menai, Syr Clement, Rhys Goch 'o'r yri', Lewis Glyn Cothi, Gruff. Llwyd ap Han, ?</p>

	<p>Gruff. Llwyd ab Dafydd ab Einion Lygliw, and Lewys Morganwg, and further poems by, or attributed to, Aneurin, Taliesin, Siôn Tudur, Iolo Goch, Gruffydd Grug, Dafydd ap Edmond, and Dafydd ap Gwilym. Pp. 165-6 contain a list of two hundred and forty-six 'cywyddau' attributed to D[afydd ap] G[wilym]. For poems in this volume attributed to Dafydd ap Gwilym but probably written by Edward Williams, and for couplets or sections of poems probably written by Edward Williams and inserted in, or added to, poems by Dafydd ap Gwilym see the relevant sections of IMCY.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 5.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13092E.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13093E. vtls004985871</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1767x1826] / Paginated 222 pp. (a few pages unnumbered).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers containing notes, lists, transcripts, extracts, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents include pp. 13-39, copies of ten tales or fables in Welsh, nine bearing the titles 'Dammeg y Dial', 'Dameg y Ceiliog Rhedyn a'r Moryn', 'Dammeg y Dylluan, y golomen, a'r ystlym', 'Dameg y geifr, y Defaid, a'r bleiddiaid', 'Dameg y march gwyllt', 'Dammeg yr Eos a'r hebog', 'Dammeg Cenfigen yn Llosgi ei hun', 'Dammeg y Gwr a'r [Ebol]', and 'Dammeg Meredydd ap Rhosser o Lanbedr a'r Fro am gastell Tre Warin', and the tenth telling the story of Tanwyn, the son of Trahaearn, the bard (for the Welsh text of nine of these see Iolo Manuscripts . . . , pp. 167-84, and for English translations <i>ibid.</i>, pp. 577-96); 38, brief notes with the superscription 'On the affinity of the ancient Gallic or Celtic with the Modern British', being presumably the introduction to a proposed essay or article on the said subject; 43-8, sketches ? in connection with the construction of a 'wheel oared boat'; 49- 64, 66, 68-96, 136-7, genealogical and other data relating to British saints some allegedly extracted from the manuscripts of Tho[mas] Truman, Iaeon Deulwyn, Iaeon Brechfa, Antoni Pywel, and Watkyn Owen; 65, a collection of miscellaneous Welsh words with English definitions, etc.; 66, ten stanzas of Welsh verse by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' attacking [Owen Jones] 'Owain Myfyr'; 67, a short list of Welsh triads; 97, an extract from the Gent[leman's] Mag[azine], 1780, relating to the cultivation of a new kind of wheat; 98, lists of pre-Saxon archbishops of London and early bishops of Llandaff; 99, notes on English history temp. Richard II - temp. Henry VII; 100, a list of the kings of Wales, A.D. 181- 517; 101, three draft stanzas of religious verse [? by Edward Williams]; 102, an incomplete, ? draft copy of a letter relating to Cattwg Sant and 'proverbs, moral aphorisms, etc., attributed to him'; 110, a Welsh-English list of species of apples; 111, a list with the superscription 'Llyma enwau wyth Esgobion Cymry Cyn dwyn o Saeson goreuon eu gwlad oddiar y Cymry'; 124, a list of 'Churches in Glam[organ which] are not generally called by the names of saints'; 131 + 133, an incomplete list of the names of those who had founded churches in Glamorgan ('Enwau y Rai a wnaethant Eglwysydd a Chorau ym Morganwg') (see Iolo Manuscripts . . . , pp. 219-22, 635-8); 155-74, 183-4, 187, 197, 203, notes relating to the special alphabets which, according to Edward Williams, were in use amongst the Welsh bards and monks, the four-sided billets of wood used as a writing surface when these two alphabets were used, the 'peithynen' (the name given to a series of such billets inserted in an upright frame so as to allow each to be rotated), the mythological account of the origin of letters and the basic alphabet, the acquisition and development of the alphabet by the Cymry, the use of wood as a writing surface in Wales in the Middle Ages, etc.; 166, four stanzas of English verse being doxologies written by Edward Williams in 'long metre', 'common metre', 'short metre', and the 'metre of Psalm 148'; 175-6, a copy (probably not in the hand of Edward Williams) of the assessment for poor rate in [the parish of] Lantwit Major [co. Glamorgan], 1753-1754; 180, 182, 194, 200, 205-08, 211, miscellaneous notes on bardic and literary matters; 181, a transcript of the beginning of a text of 'Brut y Brenhinedd'; 185-6, an incomplete ? copy of a letter from Edward Williams to John Nichols, esq., containing a description of an accompanying example of a 'peithynen' (see above), a note on the word 'peithynen', observations on</p>

	<p>the connection between Latin and Welsh, brief comments on Edward Llwyd and Doctor [John] Davies [of Mallwyd] and their knowledge of the Welsh language, etc.; 189-92, a list in Welsh of twenty-two of the basic principles or regulations of the bards of the Isle of Britain ('Defodau a Breiniau Beirdd Ynys Prydain') with an English version of the first twelve; 198, five stanzas of a Welsh hymn; 215-116, brief notes relating to the administration of justice in Glamorgan, 12th-16th cent.; 2117, an anecdote relating to Sir Risiart Grinvil [Norman knight, 1st half 12th cent.], the bringing of the builder Lalys ? from Rome to Glamorgan by the said Sir Risiart, and the building of the monastery at Glyn Nedd, the church of Llandaff, and castles at Caerdyf, y Coetty, San Dunwyd, etc., and the founding of Trelalys by the said Lalys; 218, an anecdote relating to [the Norman knight] Syr Rhobert Fitzhamon and Ifor Bach, lord of Regoes and Glynrhondda; and miscellaneous notes, etc. The reverse side of printed handbills containing proposals for publishing Edward Williams's two - volume work Poems Lyric and Pastoral and a new edition of Dr. [Samuel] Johnson's Dictionary have been used in two instances for writing notes.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 6.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13093E.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13094E. vtls004985901</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1767x1826] / Paginated 1-206 (a few pages not numbered, pp. 182-191 twice).</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers and fragments containing notes, transcripts, lists, copies of his own poems, etc., by Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents include holograph copies of Welsh poems by Edward Williams himself using the bardic names 'Iolo Morganwg', 'I[orwer]th G[wili]m', and 'Ior[wer]th Morganwg'; transcripts of Welsh strict- and free-metre poems (often incomplete) including single stanzas attributed to Huw Morus and Edward Morus (pp. 60, 65), a few stanzas attributed to Gronwy Owain (p. 78), and an 'englyn' attributed to Iorwerth Fynglwyd (p. 141), etc.; a short list of Welsh names of 'different sorts of grass or hay in Glam[organ]' (p. 32); a short list of 'Glum[organ] proverbs' (p. 42 ); draft copies or transcripts of the words of two English election songs written in connection with a parliamentary election in co. Glamorgan [? the election involving Thomas Wyndham of Dunraven Castle and Capt. Thomas Windsor, R.N., in 1789] (pp. 75-6); a ? draft version of an English poem entitled 'Bardic Institutes, a Vision Written in an ancient Bardic circle on Morlais Hill near Merthyr Tidvil, Glam.' (pp. 80-82); excerpts from the work of various Welsh poets headed 'Quotations from Bards relating to usages, Institutes, mythology, Literature, etc., of the Bards' (pp. 83-4 and possibly 193-4); an incomplete copy of an English poem 'The Royal Shepherd' (p. 87); a note in Welsh recording a meeting held at Pen y Bont ar Ogwr [Bridgend, co. Glamorgan] to celebrate victories over [Napoleon] Bonopart (p. 90); a short list of Welsh strict poetic metres headed 'Dosparth Llawdden' (p. 101); a very brief note on 'Lords Halls of Courts and Justice at Coyty, Lantwit, St. Brides, St. Athan, Penmark, [and] Lancarvan [co. Glamorgan]' and 'Baronial Court Halls' of the vale of Glamorgan and Monmouthshire (p. 103); a list in Welsh of some of the traditional customs and pastimes of Glamorgan ('Hen Arferion a Defodau Morganwg') (pp. 105-06); an anecdote relating to Morgan ab Ithel o Forganwg, Hywel Dda, and Blegywryd (p. 107); an anecdote relating to efforts made to deprive the Welsh of education subsequent to the rebellion of Owain Glyndwr, the renewal or spread of the practice of writing by inscribing on wood, and the teaching of this practice to the bards of Gwynedd and Powis by Ieuan ap Hywel Swrdwal and Llawdden Fardd (pp. 115- 116); notes relating to Welsh poetic metres (pp. 139-40, 142, 183-4); a non-chronological list of events in English and Welsh history, 852-1415 ( pp. 143 + 48); a prose tale entitled 'Ystori Rhitta Gawr' (p. 144); statistical tables giving the population of twenty-one parishes in the hundred of Swansea [co. Glamorgan], and four parishes in the hundred of Carnawllon, Caermarthenshire, 1811 (p. 145); brief notes containing speculation as to the state of the province of Siluria [south-east Wales] at the time of the Roman withdrawal, with references to the ancient seminary at Carlion, place names reminiscent of the 'first Planters' of Christianity in the</p>

	<p>province, monumental inscriptions, etc. (p. 149); ? draft versions or transcripts of the words of Welsh psalm or hymn tunes (pp. 166-7); medicinal recipes in Welsh (pp. 187-90); notes on the 'corfan' or metrical foot in the class of poems called 'dyriau' (p. 184, second sequence); a list of towns, etc., in co. Glamorgan headed 'Town Halls of [ ]' (p- 195); miscellaneous Welsh word lists; miscellaneous triads; extracts from the works of various Welsh bards; and other miscellanea. Some of the notes have been written on the reverse of a promissory note signed by Edward Williams ('Iolo Morganwg') in London, 13 January 1794 (p. 96), the reverse side of an account rendered by Thos. Williams, marble mason, to Hercules Clarke, mason, in respect of a chimneypiece (pp. 164 + 169), and the reverse side and margins of a copy of printed proposals, May 1799, for publishing a periodical to be called Eurgrawn Cymraeg neu Drysorfa Gwybodaeth (pp. 187 + 190).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 7.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13094E.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13095B. vtls004985951</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1767x1826] / Paginated 1-255 (107 pages blank, a few pages not numbered).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume consisting of papers and note-books containing miscellaneous material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together. The contents consist largely of miscellaneous Welsh word lists, the words in many instances being followed by English definitions and/or illustrative excerpts from the works of Welsh poets. Pp. 25-47 contain an incomplete transcript of a letter in Welsh sent in 1726 by the Rev. Edward Gamage, rector of St. Athan [co. Glamorgan], to Llewelyn ab Ifan of the parish of Llangrallo [co. Glamorgan], providing the recipient with genealogical and historical data relating to the Stradling family ('achau y Stradlingiaid o Gastell Llan Ddunwyd y Fro . . .'). This appears to be a variant, much fuller version (but wanting the end section) of the letter sent by Gamage to Llewelyn ab Ifan in November 1726, a copy of which, in Gamage's own hand, is to be found in NLW MS 13077B (for other transcripts by Edward Williams of letters from, or allegedly from, Gamage to the same recipient see also NLW MSS 13091E, 13100B, and for observations on this correspondence and doubts as to the authenticity of the present and other Williams transcripts see IMCY, tt. 58-60, TLLM, tt. 107, 195, and IM, tt. 245-6). Other items in the volume include pp. 60 + 57, a list of Glamorgan place names found in genealogies; 74, 193, brief lists of Glamorgan idioms or proverbs; 78, 103-04, two short, incomplete lists of Welsh triads with the superscriptions 'Llyma drioedd a gafwyd yn y Bewpyr . . .', and 'Trioedd o Lyfr Gutto Ysgolhaig o Lanhari'; 82, brief notes headed 'Cadeiriau Morganwg a Thir Iarll'; 87-91, lists of, or notes relating to, households in the parishes of St. Athan, Eglwys Brewis, Flimston, and St. Mary Church, and parts of the parishes of Penmark and Lancarvan [co. Glamorgan], ? in the late eighteenth century, showing how many contained infants under the age of ? sixteen; 92-3, brief notes attacking the assumption made by the advocates of paedobaptism that the families of Lydia and the jailor [whose baptisms are recorded in Acts, chapter XVI] contained infants who were baptised, and utilising the statistical evidence extracted from the lists in the preceding item to demonstrate that the majority of families at any given time did not contain infants; 130, a note on 'the modern Literary Dialect of the Welsh language'; 144-5, 147, 149, lists of early bishops of Morganwg, early and pre-Saxon bishops of Landaff, and pre-Saxon archbishops of London; and 179, a list of 'Glum[organ] names of grasses'. Also to be found on various pages are grammatical and etymological notes and other miscellanea. In one instance notes have been written on the reverse side of an imperfect copy of a printed handbill announcing an 'eisteddfod' to be held in Caerwys [co. Flint] in 1798 under the patronage of the Gwyneddigion Society.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p>



	<p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 8.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13095B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>		
<p>NLW MS 13096B. vtls004985987</p>	<p><b>File - Gramadeg y beirdd, etc.,</b></p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing miscellaneous transcripts, extracts, notes, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). Pp. 1-60 contain a copy of the medieval Welsh metrical treatise or bardic grammar which is usually attributed to Einion Offeiriad and/or Dafydd Ddu o Hiraddug. In the present version which, according to a note on p. 61, was transcribed [by Edward Williams] from manuscript texts then in the possession of Mr. [Thomas] Richards of Llangrallo [co. Glamorgan] and the Reverend Thomas Evans of Brechfa [co. Carmarthen], the work is, however, attributed to Edern Dafod Aur. For the probable source of the present text, subsequent transcripts made of it, its attribution (probably by Edward Williams) to Edern Dafod Aur, and its connection with the version published in John Williams ('Ab Ithel'): <i>Dosparth Edeyrn Davod Aur . . .</i> (Llandovery, 1856), see the introduction to G. J. Williams ac E. J. Jones (gol.) : <i>Gramadegau' r Penceirddiaid</i> (Caerdydd, 1934), p. xv, and J. Morris-Jones: 'Dosbarth Edern Dafod Aur', <i>The Transactions of the Honourable Society of Cymmrodorion</i>, 1923 4, pp. 1-28. The other items in the volume include pp. 61-70, variant readings of the text of the above-mentioned treatise to be found in the two manuscript sources noted; 85-6, notes on Welsh poetic metres and on an 'eisteddfod' reputedly held at Marchwiall, co. Denbigh, circa 1350 or later in the fourteenth century; 87-8, a list of the contents of pp. 89-247 (previously paginated 1-161); 89-110, a version of the statute or code of rules for regulating the training and conduct of Welsh bards and musicians usually associated with the name of Gruffudd ap Cynan and here associated with the names of the said Gruffudd and Bleddyn ap Cynfyn ('. . . o Lyfr . . . Mr. Wiliam Wiliams o Landegai yn Arfon'); 110-13, notes on an 'eisteddfod' held by invitation of Rhys ap Gruffudd, lord of Dinefwr, at Cardigan (from the same source as the preceding item); 113-17, another shorter version of the above-mentioned statute with notes of subsequent confirmations by Rhys ap Tewdwr and his grandson Rhys ap Gruffudd ('O Lyfr Hywel Rhys o'r Faenor'); 118, a sketch plan showing the ? respective positions of the different grades of bards and musicians at an 'eisteddfod' and sketches of some musical instruments ('O Lyfr Hafod Ychtryd ysgrifen John Jones o'r Gelli Lyfdy'); 119-23, a further version of the above-mentioned statute as reputedly confirmed at an 'eisteddfod' held at Caerwys [co. Flint], 1568 ('O Lyfr Mr. Cobb o Gaer Dydd'); 124-44, a treatise on Welsh poetic metres with the superscription 'Llyma Gyfarwyddyd Ar Fesurau Cerdd Dafawd a dynnwyd allan o Lyfrau Simwnt Fychan Bencerdd ag eraill . . .' and with a concluding note '. . . A myfi Wiliam Philip o'r Hendre Fechan yn Ardudwy a'i tynnais allan o waith yr awduron gorchestol a fuant o'm blaen . . .', transcribed from 'un o Lyfrau Mr. Cobb o Gaer Dydd yn . . . 1782'; 145-53, a further version of the statute of Gruffudd ap Cynan as confirmed at an 'eisteddfod' held at Caerwys in 1524 (recte 1523), with a list of bards and musicians licensed at the said 'eisteddfod', transcribed 'o No. 65, P.P., Yswain, Plas Newydd ym Môn' (i.e. ., from Panton MS 65, now NLW MS 2031, of which see pp. 200-12) (see also NLW MS 13099B); 153-60, a list of the twenty-four Welsh strict poetic metres with illustrative examples [? transcribed from the aforementioned Panton MS 65, pp. 186-93] (see also NLW MS 13099B); 160- 64, notes on, and lists of, Welsh musical measures, etc., transcribed 'o Lyfr No. 65 Plas Newydd ym Môn' [i.e. Panton MS 65, of which see pp. 194- 200] (see also NLW MS 13099B); 164-70, anecdotes relating to Dafydd ap Edmwnd and the 'eisteddfod' held at Carmarthen [circa 1450] in the presence of Gruffudd ap Nicolas (according to the superscription 'Ex Vol. XVII, P.P. Plas Newydd, Môn' [i.e. Panton MS.17 now NLW MS 1986A], but, according to a note on p. 170, copied from an old manuscript at Plas Newydd and compared with versions in another manuscript there and a manuscript in the Hengwrt Library in the hand of J[ohn] Jones of Gelli Lyfdy [this last possibly now Peniarth MS 267 in the National Library]); 171-94, an account of the revision of the regulations relating to the Welsh bards and musicians, the rules of 'cynghanedd', and the twenty-four strict metres undertaken in connection with, or at, the aforementioned 'eisteddfod' held by Gruffudd ap Nicolas at Carmarthen, anecdotes relating to</p>	<p>[1767x1826] / 262 pp. (pp. 205 and 212 numbered twice; two pages not numbered).</p>	

	<p>Dafydd ap Edmwnd and the said 'eisteddfod', etc., taken 'O Lyfr Iago ab Dewi yn awr gan Mr. Thomas Evans o Frechfa' (for the text of pp. 171-94 see Y Greal . . . , 1805-1806, tt. 49-61, 97-103, 151-4, and for an evaluation of the contents G. J. Williams: 'Eisteddfod Caerfyrddin', Y Llenor, cyf. V, tt. 94-5; see also IMCY, tt. 86-95); 195-9, further anecdotes relating to Dafydd ap Edmwnd and the aforesaid 'eisteddfod' at Carmarthen and an 'eisteddfod' at Nant Gonwy, notes relating to the date of the 'eisteddfod' at Carmarthen, a list of four 'eisteddfodau' held at Carmarthen, Abermarlas, and Castell Gweblai, 1452-1486, etc.; 201-35, a version of the treatise on Welsh bardic craft published by William Middleton in 1593 [Bardhoniaeth neu brydydhiaeth y llyfr kyntaf . . . ( Llundain, 1593)] with additions and variations, which are probably to be attributed to Edward Williams himself, inserted in, or appended to, the text of the original treatise (see the introduction to G. J. Williams (gol .): Barddoniaeth neu Brydyddiaeth gan Wiliam Middleton . . . (Caerdydd, 1930), more particularly tt. 42-4); 235-40, further notes on Welsh poetic metres; and 241-6, further notes relating to two 'eisteddfodau' held at Carmarthen, ?1451 and ?1461.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 9.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13096B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13097B. vtls004986005</p>	<p><b>File - Welsh bardism, etc.,</b> [1767x1826] / 357 pp. (one hundred and twenty-two pages blank; two not numbered).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing miscellaneous material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') including pp. 9-34, a short treatise on the Welsh bardic order, its organisation, ceremonies, etc., with the superscription 'Llyma Lafar Gorsedd Beirdd Ynys Prydain . . sef ydyw hynny son Defodawl am Freiniau a Defodau Beirdd Ynys Prydain fal y bu gynt yn Amser y Prifeirdd a Thywysogion y Cymry . . .', being allegedly a transcript of material extracted by the Glamorgan scribe Llywelyn Siôn of Llangewydd from a manuscript in Raglan Castle (for the Welsh text see Iolo Manuscripts . . . , pp. 49-62, and for an English translation <i>ibid.</i>, pp. 430-48); 39-42, notes with the superscription 'Llyma Lyfr y Barddas sef Derwyddoniaeth Beirdd Ynys Prydain . . ac ynghyntaf y mae Traethawd hawl ag ateb Bardd ac awenydd o waith Siôn y Cent. . .', being apparently a transcript of the first section of an essay or treatise on aspects of Welsh bardism allegedly compiled by the aforementioned Llywelyn Siôn from sources at Raglan ('llyfrau . . yng gellawl rhaglan') (for text and trans., see John Williams: Barddas . . . , vol. I, pp. 224-35); 49- 76, 89-91, 154, 166-70, 177-80, 200-09, 212-14, notes on the special alphabets, 'The Bards' Alphabet' and 'The Monks' Alphabet', which [according to Edward Williams] had been in use amongst the Welsh bards and monks, the practice of inscribing these on wooden surfaces, the 'peithynen', i.e. the term used to denote a series of four-sided 'billets' or pieces of wood used as a writing surface on which to inscribe words or compositions in the bardic alphabet and inserted in a wooden frame, the mythological account of the origin of the first alphabet devised by human beings, the acquisition of the knowledge of the alphabet by the nation of the Cymry, etc. (for similar material see NLW MS 13093E above); 97-111, 'A Short Account of the Welsh Bards' including a list of ?twenty-two of the 'leading maxims and doctrines of Bardism'; 123-51, further notes on the history, organisation, ceremonies, etc., of the Welsh bardic order; 155-65, lists purporting to contain examples of the following alphabets - 'Gallicum vetus' (extracted from [J.] Mabillon: De re diplomatica . . .), 'Runic', 'Gothic Alphabet of Ulphilas' Gospels', 'Etruscan' (from one of the works of [A. F.] Gori), 'Ancient or Pelasgic Greek characters', 'Romano-British of the 5th Century' (from 'monumental stones at Lantwit Major, Glam[organ]'), 'Bards' Alphabet', 'Monk' Alphabet', 'Saxon Alphabet', etc.; 185-9, ? extracts from Ole Worm: [Runir] seu Danica Literatura antiquissima . . . (Hafniae, 1636); 191-5, transcripts of a 'cywydd' by, or attributed to, Gutto'r Glynn, and 'englynion' by, or attributed to, D[afydd] ab G[wilym], and extracts from the works of various Welsh bards; 239-63, 'An Account [of] the British Bards and the Bardic or Druidic Mythology and Theology'; 267-76, notes on ceremonial procedure, etc., at bardic</p>

	<p>meetings; 283-314, a copy of an English poem described as an 'Ode on the Mythology of the Ancient British Bards in the manner of Taliesin. Recited at a Congress of Ancient British Bards assembled on Primrose Hill near London, Sepr. 22d, 1792 . . .', with an introductory 'advertizement' describing the bardic or druidic order, and copious notes on the text (for this poem, with slight textual variations and a variant version of the introductory 'advertizement', see Edward Williams: Poems Lyric and Pastoral . . . (London, 1794), Vol. II, pp. 193- 216); and 325-34, miscellaneous notes and extracts relating to the religion of ancient Gaul, the druids, etc.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 10.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13097B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13098B. vtls004986045</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1767x1826] / 332 pp. (one hundred and sixty-two pages blank).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume (pp. 1-332; one hundred and sixty-two pages blank) containing miscellaneous notes, lists, extracts, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). The contents include pp. 13-15, extracts from the manuscript copies of 'Liber Landavensis' in the 'Library of Mr. Davies of Llannerch' [now NLW MS 17110E] and 'in Coll. Jesu, Oxon.' [Jesus College MS 20], including transcripts of the Welsh version of the privilegium of St. Teilo; 21-5, 29-36, extracts from the English version of [William] Camden[']s Britannia relating to the language of the Gauls, with additional notes by Edward Williams himself (see Edmund Gibson (ed.): Britannia . . . , 2nd ed. (London, 1722), Vol. I, cols. xxii-xxix); 69-76, comments on William Owen [Pughe]'s letter on the Welsh language and the Gwentian dialect published in [William] Coxe: [An Historical Tour in] Monmouthshire . . . [(London, 1801), part II, pp. 405-10]; 87-98, historical notes on Welsh literature; 99, 101-03, brief miscellaneous notes on the Silurian, North Wales, Venedotian, and modern literary dialects of Wales, the use of verse amongst the early Greeks, the Ancient Britons, and the early Scandinavians, the mechanical and other skills of the Ancient Britons, and 'Ancient manners still retained in Wales', and brief extracts from one of the published letters of Lady Mary Wortley Montagu from Adrianople, 1718, relating to certain social customs in Turkey; 127, an extract 'Ex Alit yr Odyn MS.' relating to 'Griffine, the sonne of Conane', and an assembly of musicians convened at Caerwysc; 129- 31, extracts from Giraldus Cambrensis: Descriptio Kambriae, book 1, chapters 3, 12, 13, referring to the genealogies of the princes of Wales, the musical instruments of the Welsh, their bards, etc.; 138, 143-6, 148-9, 151, 153, 178-203, 231-46, 249-69, lists of Welsh words of a specific nature grouped together under descriptive headings ('Enwau Duw', 'Enwau Duw - Barddas', 'Walicized Roman Names', 'Geiriau sathredig yng Ngwent'), lists of Welsh words of a more general nature and of Welsh phrases, mainly poetic or bardic, sometimes with English definitions and/or illustrative excerpts from the works of Welsh poets, miscellaneous etymological and grammatical notes on the Welsh language, etc.; 159-72, lists of Welsh 'wisdom sayings' including lists with the superscriptions 'Llyma eiriae Gwynda Hen', 'Llyma eiriae Selyf dhoeth', 'Llyma gynghorau Catto Ddoeth ag Ystudfach Fardd a'r Bardd Glas o'r Gadair . . .', and 'Llyma Gynghorion y Doethion'; 207-08, notes headed 'Peculiarities of Dr. R[ichard] Davies New Testament'; 247-9, a list of 'Welsh Agricultural Terms in Glamorgan'; 283- 6, 292-3, notes on Welsh bardic rites and ceremonies; 289-91, notes on Welsh poetic metres headed 'Llyma fal y mae Lewys Morganwg yn son am y mesurau Cerdd Dafawd a'u dosparth yn y Llyfr Cerddwriaeth a wnaeth efe Yr Arglwydd Wiliam Herbert, Iarll Rhaglan'; 311-13, notes on the metrical foot in Welsh verse headed 'Llyma Gorfannau cerdd dafawd'; 314-15, further notes on the same topic headed 'Llyma fal y mae am y Corfannau yn Llyfr Owain ap Rhydderch o Dresigyn'; and 316-21, comments on some of the Welsh strict metres, notes on the type of poem called a 'carol neu ddyrif, a elwid cerdd deuluaid gan yr hen athrawon', and notes on an assembly</p>

	<p>of bards convened by King Arthur at Caerleon ('Llyma son am Gadair Arthur o Lyfr Rhys Brydydd o Dir Iarll').</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 11.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13098B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13099B. vtls004986339</p>	<p><b>File - Barddoniaeth, etc.,</b> [1767x1826] 135 ff. (paginated 1-268; pp. 1-80 were formerly a separate note-book of which the present pp. 1-2 formed the upper cover and pp. 79-80 the lower cover; pp. 2-16, 65-80 blank) ; 220 x 165 mm. and less.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A note-book (pp. 1-80) and miscellaneous papers (pp. 81-268) containing notes, lists, extracts, transcripts, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. Page 1 is inscribed 'Cynnulliadau Tuag at Hanes Eisteddfodau Caerfyrddin, Caerwys, ag eraill Casgledig (gan mwyaf) yng Ngwynedd gan Iolo Morganwg', and this first section contains: a version of the 'statute' of Gruffudd ap Cynan as allegedly confirmed at an 'eisteddfod' held at Caerwys, co. Flint, in 1523, with a list of the names of the bards and musicians licensed at the said 'eisteddfod', transcribed 'O Lyfr Ygrif (sic) P. Panton, Yswain, o'r Plas Gwynn ym Môn' or, as stated elsewhere, 'Ex No. 65, Plas Gwynn, Môn' [i.e. Panton MS 65, now NLW MS 2031, of which see pp. 200-12] (see also NLW MS 13096B above) (pp. 17-27); a list of the twenty-four Welsh strict poetic metres with illustrative examples [? transcribed from the aforementioned Panton MS 65, pp. 186-93] (see also NLW MS 13096B) (pp. 27-35); notes relating to, and lists of, Welsh musical measures [?transcribed from Panton MS 65, pp. 194-200] (see also NLW MS 13096B) (pp. 36-39); an incomplete transcript [?from Panton MS 65, pp. 182-4] of notes relating to the twenty-four traditional Welsh accomplishments (p. 40); anecdotes relating to the poet Dafydd ap Edmunt and the 'eisteddfod' held at Carmarthen [c. 1450] under the patronage of Gruffudd ap Nicolas, transcribed 'Ex Vol. 17, P.P.' [i.e. Panton MS 17, now NLW MS 1986A, of which manuscript see ff. 111-17] (see also NLW MS 13096B) (pp. 41-47); further miscellaneous extracts from Panton MS 17 including an anecdote relating to the poet Huw Arwystli, notes relating to the 'cantrefi' of Glamorgan, etc. (pp. 47-49); transcripts of 'englynion' by, or attributed to, Dafydd ab Gwilym, John Mowddwy, ?Thos. Lln., and Siôn Tudur (pp. 49-50); transcripts of twenty-three 'englynion' commemorating the year of accession of every English monarch, 1066-1558, attributed to Berud ap yr Ynad Coch, Bleddyn Ddu, Cynddelw Brydydd Mawr, Lln. Fardd, Dafydd y Coet, Harri Haram Param, Cyssymdaith Llevot Wynt epolawl, Mabwaith Hengrys o Iâl, Llywelyn ap Ho wrneth, Gwilym Ddu o Arfon, Dafydd Bach ap Madoc Gwladaidd, Llygad Gwr, Daniel Llosgwrn Marw (sic), Dafydd Eppynt, Ieuan Brydydd Hir, Bleuddyn ap Ieuan Hen, Hywel Ystorun, Ierwerth Fynglwyd, Rhys Nanmor, Hywel ab Bleuddyn Mathew, Owain y Bardd 'o Wynedd', and Huw Arwystli (pp. 51-56); a list of the commissioners in whose presence the 'eisteddfod' was held at Caerwys in 1567, and of the poets and musicians who were granted licences at the said 'eisteddfod' (pp. 56-59); a list of bards present at, and notes relating to, an 'eisteddfod' held at Bala [co. Merioneth] in 1740 (p. 60); an extract relating to the code of rules for Welsh bards and musicians allegedly compiled in the time of Gruffudd ap Cynan (p. 61); and transcripts of two sequences of 'englynion' (six and five respectively) allegedly written by Siôn Prichard Prys at an 'eisteddfod' held at Bala in 1680 with the object of enlisting the aid of the bishop of Bangor and Sir Roger Mostyn in an attempt to obtain a [royal] patent for holding an 'eisteddfod' (pp. 62-64). The greater part of the contents of the remainder of the volume consists of transcripts of Welsh poems in strict and free metres, including poems by, or attributed to, [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' himself, Ieuan Tir Iarll 'sef John Bradford o'r Bettws ym Morganwg', Daf. Nicolas, William Hopkin, Daf.</p>

	<p>o'r Nant, Llywelyn ab Ifan, Siôn Hywel, Thomas Evan, 'Telynor o'r Drenewydd Nottais ym Morganwg', Morgan Pywel, Gwilym Tew (or Owain ap Rhydderch, or Ieuan ab Rhydderch), Twm ab Ifan ab Rhys, Gronwy William, Hywel Llwyd 'o Lancarfan', Wil. Tabwr, Dafydd Nicolas 'o Aberpergwm', Lewys William 'o Ferthyr Tydfyl', Thomas Williams, William Llywelyn, and Wm. Sanders 'o Landocheu'. The free-metre verse includes the words of songs written to specified airs. Other items in the volume include observations by Edward Williams after reading certain criticisms of John Hughes: <i>An Essay on the Ancient and Present State of the Welsh Language</i> [London, 1823] (pp. 113-114); notes on Welsh bardism (pp. 161-165); notes headed 'Etymologies that point out the origin and progress of civilization' (p. 167); extracts from Hugh Thomas: <i>An Introduction to the British History</i> [London, 1730] (pp. 169-171); a few Welsh triads and proverbs (pp. 227-228); a list of Welsh proverbs heard in Glamorganshire by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' arranged in alphabetical order according to the initial letter (incomplete, A-G only) (pp. 231-240); advisory or proverbial sayings attributed to Taliesin, Cattwn ddoeth, and Meugant (pp. 243-244); a list of the ten commandments of St. Paul described as '... dengair deddf Pawl Sant y rhai a gafas efe o ben Iesu Grist...' (see John Williams: <i>Barddas...</i>, Vol. I, pp. 288-9) (p. 247); a list of Latin words commencing with the letter v with English meanings and Welsh derivatives (pp. 253-254); and (interspersed amongst other items), miscellaneous Welsh proverbs (pp. 241-end). In three instances the blank verso and margins of copies of a printed handbill (English) containing proposals, 1793, for publishing <i>The Celtic Remains</i> (vol. I by Lewis Morris, vol. II by Walter Davies) and of a printed handbill (Welsh) announcing an 'eisteddfod' to be held at Caerwys in 1798 under the patronage of the Gwyneddigion Society have been used for writing notes. A few loose leaves (pp. 261-268) have been placed in an archival envelope.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 12.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13099B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13100B. vtls004986352</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1767x1826] / 540 pp. (two pages not numbered).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume (pp. 1-540 with two pages not numbered) containing miscellaneous notes, lists, transcripts, extracts, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). The contents include pp. 1-20, an account of the revision of the regulations relating to the craft and conduct of Welsh bards and musicians, the rules of 'cynghanedd', and the twenty-four strict poetic metres undertaken in connection with, or at, the 'eisteddfod' held under the patronage of Gruffudd ap Nicolas at Carmarthen [circa 1450], anecdotes relating to Dafydd ap Edmwnd and the said 'eisteddfod', etc., the greater part of the material being allegedly extracted 'O Lyfr Iago ab Dewi yn awr gan Mr. Thomas Evans o Frechfa, 1799' (this is the same account, etc., as that which is found in NLW MS 13096B, pp. 171-95, for which see above); 21-2, biographical and other notes on Sir Robert ab Amon, lord of Glamorgan [late 11th cent.], and his brother Richard; 23-4, notes on the Reverend Samuel Williams and his son the Reverend Moses Williams, a list of 'eisteddfodau' held at Carmarthen, Aber Marlas, and Castell Gweblai, 1452-1486, an anecdote relating to the poet Dafydd ab Edmwnd, a transcript of two 'englynion' by, or attributed to, the said poet, etc.; 25-7, extracts from the manuscript copy of the 'Lib[er] Land[avensis]' in Jesus College [Oxford, i.e., Jesus College MS 20]; 28-9, lists headed 'Names of some Constellations of Fixed Stars peculiar to the Britons', and 'Some Constellations in Glamorgan'; 33-7, a version of the Welsh legend of the birth of Taliesin (see <i>The Myvyrian Archaiology of Wales...</i> (London, 1801), vol. I, pp. 17-19); 38, Welsh verse attributed to Morys ab Ieuan ab Eigyn and Lewys Morys; 39, a list of the names of early Welsh bards ('Hen Brydyddion a fuant gynt yng Nghymru'); 40, a transcript of 'englynion' ? attributed to Twm ab Han ab Rhys; 41-54, a series of twenty Welsh fables relating to birds and animals with the superscription 'O Lyfr Owain Myfyr. Damhegion a ysgrifenyd ar femrwn ynghylch y flwyddyn 1300' (see BM Additional MS 14884, and for a published text <i>Y Greal...</i>, 1806, tt. 279-80, 322-9,</p>

and *ibid.*, 1807, tt. 366-70); 55-9, series of Welsh triads with the superscriptions 'Llymma Drioedd Arbennig' (see John Williams: *Barddas . . .*, vol. I, pp. 394-7), 'Trioedd Serch', 'Trioedd Taliesin', and 'Trioedd mab y Crinwas' (continued)60-63, lists of Welsh 'sayings' and other miscellaneous lists with the superscriptions 'Saith ymofynion y saith Doethion', 'Geiriau Gwir Cattw Ddoeth', 'Geiriau Gwir', 'Llyma leoedd ynghorph Dyn y bydd swrn gynheddfau ynddynt', 'Saith Gynneddf Gwr Dewisol', 'Naw rhif Carennnydd', 'Pysygwriaeth o Lyfr Hywel Ddu Feddyg', 'Cas ddyinion Selyf Ddoeth', and 'Cas betheu Owein Cyfeiliog'; 64, a transcript of the inscription and 'englyn' found at the beginning of Lewis Dwnn's volume of pedigrees of families in cos. Carmarthen, Cardigan, and Pembroke; 65-8, a version of the Welsh tale 'Breuddwyd Gronw Ddu o Fôn'; 69-81, transcripts of three Welsh strict-metre poems ('awdlau') by, or attributed to, Rhobert Dyfi, Siôn Tudur, and Gruffydd Thomas; 82-8, a copy of a letter in Welsh, 9 December 1726, from the Reverend Edward Gamage from St. Athan [co. Glamorgan], to Llywelyn ab Ifan 'o'r Cannerw', giving an account of the achievements of members of the Stradling family (for a holograph copy of a letter from Edward Gamage to Llywelyn ab Ifan see NLW MS 13077B, and for transcripts by Edward Williams ('Iolo Morganwg') of letters from, or allegedly from, Gamage to the same recipient in addition to the present example see NLW MSS 13091E, 13095B, and pp. 528-36 of the present manuscript; for observations on these letters and doubts as to the authenticity of the Williams transcripts see IMCY, tt. 58-60, TLLM, tt. 107, 195, and IM, tt. 245-6); 89-123, versions of Welsh tracts, tales, etc., entitled 'Cato Cymraeg' (for the text see *Y Greal . . .*, 1806, tt. 145-51), 'Ystori y Llong Foel' (for the text see *Taliesin . . .*, cyf. II, 1860-61, t. 284), 'Breuddwyd Paul Abostol' (for the text see *Iolo Manuscripts . . .*, pp. 190-92, and for an English translation *ibid.*, pp. 603-05), 'Cyngor i Feirdd a Dysgedigion Cymru' (attributed to Iolo Dafydd Rhys, M.D. [the Welsh physician and grammarian]; see Thomas Parry: 'Siôn Dafydd Rhys', *Y Llenor*, cyf. X, tt. 35-46), 'Araith Ieuan Brydydd Hir, 1450', and 'Casbethau Ieuan Brydydd Hir'; 124-30, transcripts of a Welsh poem entitled 'Arwyddon Taliesin', two poems by, or attributed to, Twm ab Ifan ap Rhys, a Welsh prophecy entitled 'Llyma Brophwydoliaeth Merddin', and an 'englyn' attributed to Edward Dafydd o Fargam; 137-42, notes, allegedly 'from John Bradford's MS', relating to the bards Lewys Glyn Cothi, Lewys Morganwg, Thomas Philip Fardd, Hopcin Twm Philip, Ieuan Swrdwal, Hywel Swrdwal, Ieuan ab Hywel Swrdwal, Iorwerth Fynglwyd, Dafydd Fynglwyd, Rhisiart Iorwerth, Bran ap Llyr, Talhaearn Fardd, Sils ab Siôn, Meredydd ab Morgan Philib, William ap Morgan, William Dafydd, Morgan Pywel, Siôn Mowddwy, Llawdden, Cattwg fab Gwynnlliw, Caradawc o Lancarvan, Casnodyn Fardd, Trehaearn Brydydd Mawr, Harri ab Rhys ab Gwilym, Meuryg Dafydd, and Llywelyn Siôn; 153-71, a version of the Welsh prose oration 'Araith Gwgan' (for the text see *Taliesin . . .*, cyf. II, tt. 108-12, and for observations thereon IM., tt. 249-51); 171-4, transcripts of a poem from 'Llyfr Du Caerfyrddin', 'englynion' by, or attributed to, Wiliam Llyn, Huw Llyn, Richard Davies, Esgob Dewi, Dafydd Nanmor, Siôn Tudur, Syr Lewys, and Ednyfed Fychan, etc.; 175-7, a copy of a preface to 'a little book' ? with the title 'Short Pedigrees of divers Noblemen . . . of Pembrokeshire containing most part of the eight ancestors from whome they are descended' found 'amongst L. Morris' papers'; 178-81, extracts from [John Wynne:] *The History of the Gwedir Family* [London, 1770]; 182, a note relating to freemasonry; 183-5, lists of Welsh 'sayings' attributed to Ystyffan Fardd and Catto Ddoeth, etc.; 185-7, a transcript of a Welsh poem attributed to Sippyn Cyfeiliog; 188-93, a version of the Welsh tale 'Dammeg Einion ap Gwalchmai'; 194-204, transcripts of four unattributed 'englynion', a Welsh poem attributed to Twm ab Ifan ab Rhys, and an 'awdl' attributed to Siôn Tudur, and genealogical data headed 'Pum Brenhinllwyth Cymry'; 205-20, genealogical data relating largely to Glamorgan, notes on the arms of [Norman] knights who had come to despoil Glamorgan ('Llyma arfau y Cwncwerwyr a ddaethant ar anraith i Forganwg'), etc. (continued)221-45, transcripts of 'englynion' attributed to Dafydd Benwyn, Siôn Morys Llwyd, Dafydd Llwyd Mathew, Gronwy William, Llewelyn Siôn, Antoni Powel, Morgan Powel, Harri Rheinallt, Huw Ceiriog, Huw Llyn, Wm. Byrcinsiaw, Ieuan Tew, R. Dafis, Escob Mynyw, Siôn Tudur, Huw Pennant, Wiliam Cynwal, Owain Brereton, Owain Gwynedd, Lewys Menai, Bedo Hafesb, Einon Tew, Siôn Philip, Simwnt Fychan, Wiliam Llyn, Edward Brwynllys, Huw Arwystli, Elis ab Rhys ab Edward, Robert Gruffudd ab Ifan, Huw Conwy, Bartholomew Jones, Hywel Ceiriog, Rhys Celli, Dafydd Alaw, Edward Dafydd, Dafydd Edward, Charles Meredydd, Siams Thomas, Hywel Rhys, Dafydd Rhys, Wiliam Lidwn, Hopcin Thomas, Siôn Padarn, Mathew Llwyd 'o Gelligaer', Llywelyn Thomas, Hopcin Dafydd Edward 'o Langyfelach', Harri Lleision 'o Lancarfan', Bleddyn Siôn, Hywel Lewys, Siôn Roberts, Thomas Lewys, Jenkin Rhisiart, Charles Dafydd Meredydd, Morgan Gruffudd, Lleision Ifan, Hopcin Llywelyn, Dafydd Ifan Siôn, Charles Bwtwn, esqr., Dafydd o'r Nant, Samuel Jones, Lewys Môn, Tudur Aled, Gruffudd ab Llywelyn Fychan with Han Brydydd Hir, Huw Ednyfed, Rhys Nanmor, Gwilym ab Ieuan Hen, Iorwerth Fynglwyd, Rhys ab Rhisiart,

Gwilym Tew, Dafydd Llwyd 'o Fathafarn', and Ieuan Brechfa (some of these 'englynion' were allegedly written in connection with a bardic meeting held at Craig y Ddinas, 'eisteddfodau' at Caerwys, Bewpyr, Dinbych, ? Carn Fadryn, and Castell Gweblai, and a 'cadair wrth gerdd yn Llangynwyd . . . 1664' (see TLLM, tt. 91-2)); 239-42, anecdotes relating to Gutto'r Glynn and Hywel Dafydd ab Ieuan ab Rhys at an 'eisteddfod' held in Cardiff Castle (with a transcript of an 'englyn' attributed to Sir Wiliam Herbert), and Dafydd o'r Nant at a meeting of bards at Lantrisant; 247-9, an incomplete copy of a 'cywydd' attributed to Edmund Prys; 250-52, brief genealogical notes relating to the poets or writers Huw Machno, Einion ab Gwalchmai, Rhys Goch, Tudur Penllyn, Llew'n Offeiriad, Syr Owain ab Gwilym, Llen. Goch ab Meurig Hen, Tudur Aled, William Cynwal, Cywryd ab Elaith, Ieuan ab Rhydderch, Dav. Powel, D.D., Gruff. ab Ieuan, Rhys Cain, John Cain, Dafydd Jones, vicar Llanfair Dyffryn Clwyd, Dafydd Llwyd . . . 'o Fathafarn', Edmund Prys, Ednyfed ab Gruff., Madog Benfras, and Llywelyn Llogell Rison (continued)253-4, an anecdote relating to a Welsh scholar at Oxford and a copy of a poem attributed to Taliesin; 257-8, copies of extracts made ? by Evan Evans ['Ieuan Fardd'] from 'the Liber Landavensis in the Library of Mr. Davies of Llannerch' [now NLW MS 17110E]; 265--84, a copy of ? the preface and first section of a work entitled 'Datguddiad y Daroganwr Neu gasgliad o amryw frudiau a daroganau . . . yn yspysu yn amlwg mai'n presennol Frenin William y trydydd yw y Brenin Darogan' transcribed, according to a note on p. 266, in 1799 from a manuscript in the hand of Thomas ab Ifan of Tre Brynn [the copyist of NLW MSS 13061-13063B, 13069B, 13085B] then in the possession of Thomas Johns of Hafod Uchtryd, co. Cardigan (the preface deals with vaticinary verse in the Welsh language more particularly that of Merddyn Emrys, Merddyn Wyllt, and Taliesin, and the author maintains that prophetic allusions in such poems were to King William III; see TLLM, tt. 171-2); 289-327, transcripts of miscellaneous old Welsh poems [mainly from 'Llyfr Du Caerfyrddin' and 'Llyfr Taliesin']; 327-9, a copy of an 'awdl' attributed to Dafydd y Coet; 337-45, transcripts of a twelve-stanza poem ['Enweu Meibon Llywarch Hen'] attributed to Llywarch Hen, and a sequence of thirty-seven 'englynion' all commencing with the words 'Eiry mynydd' attributed to Llywarch Hen, or Mab Claf ab Llywarch, or Llywelyn Llogell Rhison 'o Farchwiall', a version of the Welsh prose oration 'Trwstaneidrwydd Gruffudd ap Adda ap Dafydd', and a few medicinal notes attributed to 'Meddygon Myddfai'; 346-59, transcripts of an 'awdl' allegedly written by Gwilym Tew in connection with an 'eisteddfod' held in the monastery of 'Penrhys yng Nglynn Rhodneu' in Glamorgan in 1434 or 1435, and an 'awdl' allegedly written by Lewys Morganwg for an 'eisteddfod' held in the monastery of Nedd (Neath) [in Glamorgan] in 1493 or 1494; 359-62, an anecdote relating to a proposal to establish a university in Glyn Nedd, temp. Henry VII, a few Welsh triads, and extracts from Robert Vaughan: *British Antiquities Revived* . . . ([Oxford], 1662); 363-72, transcripts of two 'awdlau' attributed to Thomas Prys 'o Blas Iolyn' and Lewys ab Edward; 375-8, a copy of an extract from the 'Liber Landavensis' as in pp. 257-8, and brief pedigrees of Gwaithfoed, prince of Cardigan, fl. circa 1000, and Bleddyn ap Cynfyn; 379- 417, transcripts of Welsh poems attributed to Thomas Prys 'o Blas Iolyn', Siôn Tudur, Meredydd ap Rhys, Dafydd Nanmor, Rhys Goch 'o Eryri', Madoc ap Gronw Gethin, and Prydydd y Moch, and of unattributed Welsh verse; 418, an analysis of the 'elements' in man ('Defnyddion Dyn') (see John Williams: *Barddas* . . ., vol. I, pp. 386-9); 419-28, transcripts of two early Welsh poems, the first being an elegy to Cynddylan (for both poems see *The Bulletin of the Board of Celtic Studies*, vol. IV, pp. 41-7, and vol. VI, pp. 139-41), and a sequence of twenty-five 'Englynion Beddeu Milwyr Ynys Prydain' from 'Llyfr Du Caerfyrddin'; 435-48, transcripts of Welsh strict- metre poems attributed to Da'dd Williams, 'viccar Penllin'; 451-82, transcripts of Welsh strict- and free-metre poems attributed to Huw Morys; 483-92, a brief account in Welsh of the history of Glamorgan from the time of Morgan Mwynfawr to the reign of Henry VIII allegedly 'allan o Lyfr y diweddar Barchedig Edward Gamais, offeiriad Sant Athan, ag ynowr gan Mr. Siôn Spenser o'r un Plwyf'; 493-527 two accounts in Welsh of the quarrels between Iestyn ab Gwrgant, lord of Glamorgan, and Rhys fab Tydyr, lord of Deheubarth, and between the said Iestyn and Einon fab Collwyn, which led eventually to the conquest of Glamorgan by the Normans under Syr Rhobert fab Amon and the division of the country amongst the said Syr Rhobert and his twelve fellow knights, with brief notes on the subsequent ownership of the estates created (the first account was allegedly taken 'o Lyfr Daniel Thomas, argraphydd', and the second allegedly 'o Lyfr y Parchedig Mr. Thomas Basset o Lan y Lai a Gweinidog Sili ag Eglwys Brywys'); 528-36, an incomplete copy of a letter in Welsh [from the Reverend Edward Gamage, rector of St. Athan] to Llywelyn ab Ifan, giving an account of the coming of Sir William Le Esterling, ancestor of the Stradling family, into Glamorgan with the Normans (see pp. 82-8 above); and 539, an incomplete extract relating to the twenty-four traditional Welsh accomplishments.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

	<p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 13.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13100B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13101B. vts004988105</p>	<p><b>File - Welsh chronicle; triads; etc.,</b> [1767x1826] / 288 pp. (one hundred and forty-nine pages blank). P. 9 is brown paper and may have been the previous, outer, upper cover of the section of the present volume ending at p. 146; p. 237 is brown paper and previously the outer, upper cover of the section now paginated 239-86.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing miscellaneous material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). Pp. 37-146 contain an 'interleaved' copy of a Welsh chronicle recording the activities of the Welsh princes, etc., 1101-1055. This appears to be a 'variant' copy of a version of part of the Welsh chronicle known as 'Brut y Tywysogion', and, in a note at the end (p. 146), the work is linked with the name of Caradog of Llancarfan ('Ac yn yr amser yma y darfu i Garadog o Lancarvan (a fernir gan bob gwr dysgedig yn yn (sic) awdur yr hanes honn) orphen Prydieu Tywysogion Cymru o Gadwaladr hyd ei amser ef'). Pp. 149-231 contain a series (interleaved) of one hundred and twenty-six English triads with the superscription 'The Triades of the Island of Britain or the Triades of Historical Tradition and the Knowle[d]ge of Events, Occurrences, persons, and other things that have been remarkable in the Island of Britain, and of accidents that befell the Nation of the Cimmeri in very remote ages . . .'. This is a translation of the series of Welsh triads published in <i>The Myvyrian Archaiology of Wales . . .</i> (London, 1801), vol. II, pp. 57-75, a series which, according to a note at the end (<i>Myvyrian</i>, p. 75), also translated into English at the end of the present series, was compiled by Thomas Jones of Tregaron ['Twm Shon Cati'] in 1601 from the books of Caradog of Llancarfan and Ieuan Brechfa. P. 237 contains a list of the names of twelve series of Welsh triads and an 'englyn' by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg', and is followed (pp. 239-86) by several series of Welsh triads including series with the superscriptions 'Trioedd Barddas a elwir Trioedd Ionabwy' (see John Williams: <i>Barddas . . .</i>, vol. I, pp. 376-9), 'Trioedd amrafaelion', 'Trioedd Bonedd', 'Trioedd Beirdd', 'Trioedd Cyfarwyddyd', 'Llyma Drioedd Cerdd Gruffudd ab Cynan, Trioedd Llawdden Fardd medd llyfrau eraill', 'Llyma Drioedd eraill a gofyn ar Fardd eu gwybod . . .', and 'Llyma Drioedd Cerdd a elwir Trioedd Llogell Rhison (sef Trioedd Marchwiail) a ddangoswyd ger bronn yr Eisteddfod fawr a fu yng Nghaerwys yn 1567 gan Feirdd Gwynedd . . .'. Also included in the volume are p. 13, a genealogy, in direct male line, of Iestyn ab Gwrgan [lord of Glamorgan, fl. 1081--1093], and p. 14, a brief chronicle of events in South Wales during the years 1001, 1085, 1161, and 1184.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 14.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13101B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>



<p>NLW MS 13102B. vtls004988188</p>	<p><b>File - Diarhebion, etc.,</b></p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing lists of Welsh proverbs, popular or traditional sayings, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). A square piece of paper pasted on to p. 21 is inscribed 'Diarhebion Morganwg Cynnulliad Iolo Morganwg Drwy Gorph mwy na Hanner Canmlynedd, o Lafar Penn Gwlad a Llyfrau Argraff ac Ysgrif . . . Mai'r 9fed 1801'. Pp. 33-180 contain a collection, arranged in alphabetical order, of Welsh proverbs and popular sayings which, according to the 'title-page' (p. 23) and 'preface' (pp. 25- 32) to this section, Edward Williams had heard in Glamorganshire during a period of thirty years and had arranged and listed in the alphabetical order in which they appear in the present volume in 1800. P. 197 is inscribed 'Diarhebion Cymreig a gasglwyd o Amrafaelion Leoedd sef o hen ysgrifeniadau, Llyfrau mwy diweddar, ag o Ben Gwlad, Gan Iolo Morganwg, 1796', and is followed by the following items - pp. 199-246, a collection, arranged in alphabetical order, of Welsh proverbs and popular or traditional sayings which, according to the superscription and a note at the end, had been extracted from a volume in the possession of [Owen Jones ] 'Owain Myfyr o Lundain' in May 1797; p. 247, a version of the Lord's Prayer in Welsh rhyming verse attributed to Cattwg Ddoeth (see The Myvyrian Archaiology of Wales . . . , vol. III, 1807, p. 5); pp. 247-58, series of Welsh precepts, advisory sayings, proverbs, etc., some in rhyming verse, attributed to Cattwg Ddoeth (see <i>ibid.</i>, pp. 5-9, 27, 47-9, 56), and a list of 'Dewis bethau Talhaearn Fardd'; pp. 259-71, a series of Welsh triads with the superscription 'Trioedd Cattwg Ddoeth' (see <i>ibid.</i>, pp. 69-75); and pp. 271-4, further series of Welsh 'sayings', etc. (see <i>ibid.</i>, pp. 25-7, 47-9, 75-6). Occasionally the proverbs, etc., in the two main lists noted above are accompanied by notes in English or Latin 'equivalents'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 15.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13102B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>	<p>[1767x1826] /</p> <p>288 pp. (four pages not numbered; pp. 1-20 blank).</p>
<p>NLW MS 13103B. vtls004988331</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b></p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers and note-books containing notes, extracts, transcripts, lists, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents of pp. 53-60, 73, 75, 86-9, 91, 143-206, 209-17, 233-8, and 279-90 consist mainly of lists or groups of Welsh words and phrases sometimes with English definitions and/or illustrative excerpts from the works of Welsh poets. Some of these lists or groups contain words extracted from one source such as poems by, or attributed to, Taliesin, or to be found in 'The Book of Taliesin', John Bunyan: Taith y Pererin, William Wotton: Cyfreithieu Hywel Dda . . . (London, 1730), etc. P. 13 is inscribed 'Glynn Papers 1821. Customs of the Manor of the Lordship of Coity Wallia. From a Copy in the Hand Writing of Richard Jenkins, Esqr., of Hensol Castle, Glamorgan, 1714', and is followed (pp. 17-27) by an incomplete copy of the presentments of a jury of survey for the lordship and manor of Coyty Wallia aforesaid [co. Glamorgan], 1631 [2]. Other items in the volume include pp. 33-6, anecdotes relating to the brothers Richard and William Twrch and the building of the chapel (1586) and the porch (1600) at Bewper [ co. Glamorgan], with references to Inigo Jones (see also NLW MS. 13089E above); 37-41, a copy of Sir Walter Scott's 'Hymn to Christopher North, Esqr.' transcribed from Blackwood's Edinburgh Magazine, April 1821; 45-9, notes relating to the ruins of a ?Roman 'glass and pottery manufactory' near Caer Rhun [co. Caernarvon], and to nature in the languages and literatures of Wales and England; 69-71, a transcript</p>	<p>[1767x1826] /</p> <p>320 pp. (six pages not numbered). P. 13 is of thick, brown paper and probably formerly the outer, upper cover of a note- book containing the section now paginated 17-32.</p>

of the answers to a questionnaire relating to the parish of Llantrithyd [co. Glamorgan]; 72, stanzas of two Welsh hymns; 83-4, notes on differences in the use of the verb in the Welsh of North and South Wales; 107-10, notes relating to the Welsh bardic tradition, more particularly the use of triads by the bards, with examples of such bardic triads and English translations; 112, a list of the persons (? commissioners) in whose presence the 'eisteddfod' was held at Caerwys [co. Flint] in 1565 (sic) and of the bards and musicians who were licensed at the said 'eisteddfod'; 113-34, extracts from [Paul Henri] Mallet: Northern Antiquities . . . [? the translation from the French by Thomas Percy, London, 1770] and [Joseph] Ritson: A Select Collection of English Songs (1783); 135-41, draft proposals for publishing a multi-volume work containing essays on aspects of Welsh literature, history, bardism, etc., with transcripts of, or extracts from, original Welsh documents and manuscripts relating thereto and English translations of the original source material (see Prospectus of Collections for a New History of Wales in Six Volumes . . . by Edward Williams (Carmarthen, 1819 )); 142, a note on the aims of 'Cymreigyddion Deheubarth, a Corresponding Literary (Philological) Society of South W[ales]' and a list of six rules headed 'Unitarian Discipline and Polity'; 207-08, a list of Latin words, mainly common nouns, commencing with the letter v with English definitions and, occasionally, Welsh derivatives; 221, suggestions by E[dward] Williams re the cultivation of vineyards in Britain; 225-32, miscellaneous horticultural notes ('A New Method of propagating trees', 'A new . . . method of raising Cowcubers', 'To ripen Grapes'), etc., extracted mainly from the Weekly Miscellany, [Philip] Miller: The Gardener's Dictionary . . . , and Ra[ph] Austen: A Treatise of Fruit Trees . . . ; (continued) 239-46, extracts ? from letters of L[ewis] Morris and a commonplace book of R[obert] Vaughan of Hengwrt relating to matters of Welsh etymological, bardic, and antiquarian interest, with comments, sometimes severely critical of the opinions expressed by Morris and Vaughan, added presumably by Edward Williams ('ignorance . . . inconsistency . . . willful lies, a complete triad of Lewis Morris' grand accomplishments', 'the abominable falshoods of Robert Vaughan'); 247 + 250, transcripts of 'englynion' attributed to Jenkin Richards and a note on Richards's religious attitudes (written on the blank margins, etc., of an incomplete copy of printed proposals, 1792, by [Sir] Herbert Croft for publishing a new edition of Dr . [Samuel] Johnson's Dictionary); 251-66, miscellaneous items including a list of the 'Names of Constellations in Wales', two notes relating to the bard Iolo [Goch], a note on a volume containing prophesies by various bards 'collected by Mr. Ellis Wynne of Las Ynys', ? an extract from a letter from W[illiam] Wynne to L[ewis] Mor[ris] relating to an ode by Goronwy [Owen] and his use of the 'Cadwyn fyr' measure, an extract from a letter from Edw[ard] Llwyd to Robert Davies at Llannerch [co. Flint] referring to glass beads which may have been 'Roman or referable to our glain Neidr', an extract from a letter from R[obert] Vaughan of Hengwrt to Archbishop Usher relating to the different yokes used in yoking oxen in Wales, a critical comment ? by Edward Williams on the opinions of Lewis Morris and [Robert] Vaughan of Hengwrt with regard to the story of Brutus, a brief note on 'The Cantref Breiniol' and the 'saith cantref' of Morganwg, an extract from a letter on the subject of freemasonry published in the Gentleman's Magazine, September 1794, lists of 'Y chwebeth a wnaeth i'r Brytaniaid golli anrhydedd ei Pendefigaeth', 'Meibion Cynfarch', 'Rhyfeddodau Ynys Prydain', 'Geiriau Gwir Taliesin', and 'Deuddeg pwnc cas gan Grist . . .', versions of the Lord's Prayer in Welsh, transcripts of four 'englynion' attributed to Huw Caerog, Huw Llyn, Hugh Pennant, and Wiliam Cynwal, and headed 'Englynion Eisteddfod Caerwys', extracts from various Welsh poems, etc.; 267-78, a fourteen point 'Outline of a Plan for a Complete and Superb History of the County of Glamorgan Sketched by Edward Williams, 1806'; 293 + 296, a memorandum of a proclamation, 1795, of a bardic meeting to be held at Pen Bryn Owain, co. Glamorgan, in 1796; 294-5, notes on Hywel Siôn of Brofeisgyn [co. Glamorgan] (2nd half 17th cent.) and 'Yr Hen Saphin' of Pen y bont ar Ogwr [co. Glamorgan] (? early 18th cent.), to both of whom many proverbial or popular sayings were attributed, and comments on the use of proverbs by the Welsh (? part of an introduction to a proposed collection of Welsh proverbs); 301-08, a copy of the introduction, the letter to the reader, and the notes on Arthur and his knights to be found at the beginning of Lewys Dwnn's volume of pedigrees of the families of cos. Carmarthen, Pembroke, and Cardigan (see S. R. Meyrick (ed.): Heraldic Visitations of Wales . . . by Lewys Dwnn . . . (Llandoverly, 1846), pp. 7-10); and 309, a list of 'Grammars in the possession of E. Williams' (? 'Iolo Morganwg').

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Title based on contents.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Formerly known as Llanover C. 16.

	<p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13103B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 13104B. vtls004988491	<p><b>File - Madog and the discovery of America; Welsh Indians; etc.,</b> [1767x1826] /</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers and a ? note-book of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents include pp. 28-62, an essay or article entitled 'Some Account of an Ancient Welsh Colony in America' containing an introductory section on the discovery of America by the Welsh prince, Madog, in the late twelfth century, and copious evidence collected by the writer from oral, manuscript, and printed sources concerning the existence in North America of 'Welsh Indians' who spoke the Welsh language (for Edward Williams's interest in Madog and the 'Welsh Indians' see David Williams: 'John Evans's Strange Journey', The American Historical Review, vol. LIV, Nos. 2-3, and The Transactions of the Honourable Society of Cymmrodorion, 1948, pp. 105-46, and Richard Deacon: Madoc and the Discovery of America . . . (London, 1967 ), more particularly pp. 56-60, 131-6); 64-82, another 'version' of the aforementioned essay or article; 85-118, miscellaneous notes, extracts from printed sources, etc., relating largely to Madog, the Welsh Indians, and the Nootka area [? of Vancouver Island]; 119-29, a variant or draft version of the essay which, under the title 'A Short Review of the Present State of Welsh Manuscripts', appeared as the preface to The Myvyrian Archaiology of Wales . . . (London, 1801); 176, a list of bridges in Glamorganshire; 189-91, transcripts of series of rhyming sayings attributed to Taliesin ('Geiriau Gwir Taliesin', 'Cynghor Taliesin i Afaon ei fab'), a three-stanza English poem, and two 'englynion' attributed to Siôn Rhydderch; 199-200, extracts from the [ ] County Herald, 31 December 1796 and 7 January 1797, relating to the extreme cold in London and areas in Kent, etc.; 217 + 224, thirteen stanzas of a Welsh poem on Glamorganshire (? incomplete); 223, the first two stanzas of an incomplete Welsh poem ? on Monmouthshire; 225-33, a transcript of a 'Calendar of Flora' (January-October); 237 42 and possibly 243-52, notes on the philosophical and religious ideas of the British bards or druids; 253-4, further notes relating to the bardic or druidic order; 256-7, a copy of an eleven-point plan for establishing a colony of Welsh emigrants in America on land 'near the Mississippi between the Ohio and Illenois'; and 259, a sketch plan of 'the Hustings and Booths at the General Election, Com. Glam. 1820', drawn on the blank verso of a folded copy of a printed election pamphlet containing a letter, 7 March 1820, from 'Rhys ap Thomas' to Sir Christopher Cole, one of the candidates in the parliamentary election for the Glamorgan county seat. Also included are miscellaneous lists of Welsh words and other miscellanea, these in some instances being written on the blank verso or in the margins, etc., of copies of printed proposals for publishing Edward Williams's volumes of English verse Poems Lyric and Pastoral, copies of a printed circular dated 16 August 1820 in which Taliesin Williams appealed to Unitarian ministers to contribute towards the fund for completing the erection of a Unitarian chapel in Merthyr Tydfil, an autograph letter from Messrs. Johnson, Prichard, and Johnson, Bristol, to Mr. Hopkins, Bridgend, 1815 (a business appointment), and a transcript (probably not in the hand of Edward Williams) of an English poem by ? Thomas Redwood.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 17.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13104B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>	270 pp. (p. 10 omitted; p. 72 appears twice; two pages between pp. 259 and 260 not numbered).	
NLW MS 13105B. vtls004988563	<p><b>File - Barddoniaeth</b> [1767x1826]</p>	xii, 368 pp. (pp. 122-3 appear twice, pp. 208-217 omitted); p.	

i is of brown paper which was possibly the previous, outer, upper cover of the section now ending at p. 142; p. 297 is of brown paper which was possibly the previous outer, upper cover of the section now paginated 301-40; p. 341 is of brown paper which was probably previously the outer, upper cover of the section now paginated 343-64.

*Natur a chynnwys / Scope and content:*

A composite volume containing transcripts by Edward Williams ('Iolo Morganwg') of Welsh verse in free and strict metres. P. i is inscribed 'Hen Awdlau, Caniadau, a Phennillion amrafaelion eu rhywieu er dangos amrywiold[eb] Mesurau a mydrau Cerdd Dafod Beirdd Cymru mewn oesoedd Amrafaelion a'r amrafaelion newydiadau . . . ym mhrydyddiaeth Beirdd Cymru o amser beugilydd. Cynnulliad o Hen Lyfrau Ysgrif amrafaelion gan Iolo Morganwg . . .', and this may refer to the contents of pp. 1-142 which include transcripts of poems by, or attributed to, Dafydd Llwyd Matthew, Wiliam Llyn, Bedo Brwynllys, Siôn Ceri, Wiliam Egwad, Gwilym ap Ieuan hen, Dafydd Nanmor, Sippyn Cyfeiliog, Elidir Sais, Dafydd o Lynn Nedd, Einiawn Offeiriad, Ieuan Gethin ab Ieuan ab Lleison, Dafydd ap Edmwnd, Richard Cynwal, Taliesin, Rhys Cain, Llawdden, Gwilym Tew, Dafydd Benwyn, Lewys Morganwg, Gutto'r Glynn, Siôn Mowddwy, Siôn Bradford, Rhys Nanmor, and Guttyn Owain. Pp. 143-55 (previously 1-13) contain a transcript of the first part (279 lines) of Aneurin's 'Gododdin'; pp. 159- 90 (previously 1-32), transcripts of fifteen 'cywyddau' (No. 15 incomplete) by, or attributed to, Dafydd ap Gwilym; pp. 199-206 (previously 1-8), transcripts of poems by, or attributed to, Gruff. ap Maredydd ap Dafydd; pp. 225-72, transcripts of, or extracts from, poems by, or attributed to, Dafydd ap Edmund, Llowdden, Siôn ap Dafydd ap . . ., Syr Lewys y defaid, Syr Lewys Anwyl, Robt. ab Ifan, Richd. Dafies, Esgob Dewi, Dafydd Nanmor, Tudur Aled, Wm. Cynwal, Siôn Brwynog, Harri ap Thomas ap Wiliam o'r ddiserth, ? Gruff. Hiraethog, Siôn Tudur, Syr Lewys Gethin, Lewis ab Edward, Dr. Morgan, Esgob Llanelwy, Alis ferch Gruff., Cadwgan ffol, Rhys Cain, Gutto'r Glynn, Iolo Goch, Llywelyn ab Gruffudd, Llywarch Hen, ?Siôn Dafydd Nanmor, Ieuan Gethin ab Ieuan ab Lleison, Hugh bach ab Hywel ab Shenkin, William Llyn, Edd. Llwyd, 'ceidwad y Museum yn Rhydychen', Gwalchmai, Lewis Powel, William Midelton, Bleddyn Fardd, Meil. ab Gwalch., and Pryd. Moch, and a transcript of a prose item ['Araith y gwr moel o Sythia']; and pp. 281-92, transcripts of poems [from the 'Book of Taliesin']. P. 297 is inscribed 'Caniadydd Morganwg sef Casgl o Hen Garolau, Caniadau, a Chwndidau. Rhif 11', and is followed on pp. 301-36 by transcripts of fourteen 'cwndidau' by, or attributed to, Thomas ab Ieuan ab Rhys and one 'cwndid' by, or attributed to, Thomas ap Ieuan Madog. P. 341 is inscribed 'Cwndidau a Chaniadau Rhys Brydydd o Lyfr R. Bradford', and is followed on pp. 343-59 by transcripts of three poems (two 'cwndidau') by, or attributed to, the said poet. Intermingled with the poems are notes or anecdotes relating to the following poets and 'eisteddfodau' - pp. iv, 79, and 121, Gwilym Tew and 'eisteddfodau' at the monastery of Pen Rys in Glyn Rhonddde and Caerfyrddin; vii, Lewis Glynn Cothi and Tudur Penllyn; 50, Einion Offeiriad; 60, Dafydd ap Edmwnd and an 'eisteddfod' at Caerfyrddin; 100 and 104-05, Lewys Morganwg and 'Eisteddfod y Penrhyn yn Arfon'; 109 and 235, Gutto'r Glynn; 114, Siôn Mowddwy; 235-6, Iolo Goch; 237, Llywarch Hen; 265, Tudur Aled; and 342, Meredydd Philip (alias Bedo Philip Bach), his brothers Thomas and William, and his nephew Hopcin Thomas Philip, William Dafydd, and Morgan Pywel. Pp. 115-18 contain transcripts of notes on the use of double rhyme ('cyfochri') in some Welsh strict poetic metres and on the vaticatory element in Welsh verse. These notes are attributed to Siôn Bradford. Edward Williams ('Iolo Morganwg') has inserted comments on some of the poems in the volume.

*Nodyn / Note [generalNote]:*

Title based on contents.

*Nodyn / Note [generalNote]:*

Formerly known as Llanover C. 18.

*Nodyn / Note [generalNote]:*

	<p>Preferred citation: NLW MS 13105B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13106B. vts004988567</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1767x1826] / 200 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents include pp. 13-16, notes on the Welsh bardic order under the heading 'Cadair Tir Iarll'; 21-3, an incomplete, draft or variant version of a 'letter to the reader' [which Edward Williams had written as part of the intended preface to his volume <i>Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain</i>]; 25-8, notes on nine medieval kings of Glewisseg, the country 'lying between the River Usk on the side of Gwent and the River Elerch . . . on the side of Kibor in Glamorgan'; 29-31 and 37, transcripts of a Welsh poem entitled 'Cynneddfau amryw Barthau Cymru' attributed to Aneurin, and of a Welsh poem in the hexameter measure attributed to Dafydd o'r Nant; 34, a copy of a notice announcing that 'eisteddfodau' would be held at Corwen and Bala in [ ]; 39 + 42, a copy of an undated letter from 'D' to the editor of <i>The Cambrian</i> providing 'an English paraphrase' of a Welsh sonnet he had previously sent him; 45, a report in Welsh on opinions expressed by [John Moore] archbishop of Canterbury, and [Samuel Horsley], bishop of St. David's, in a debate in the House of Lords, 5 June 1793, concerning a proposal to send missionaries ? to India; 46, an incomplete copy of a letter in Welsh relating to the Moravian Church; 47-8, a transcript of a 'cywydd' attributed to Siôn Tudur; 49-52, a copy of the rules (English) of a society called the 'Berean Society'; 55, an incomplete list of ? the founders of churches in Glamorgan; 56, a note on Sir Robert Ffitsamon's policies in Glamorgan [late 11th cent.]; 60, a transcript of an English poem ? by E. Williams; 61, an extract relating to a nation of White Indians; 63, brief notes headed 'Bricks and Brickmaking'; 65-6, a transcript of a 'cywydd' attributed to Giles ap John; 67-8, an extract from the <i>Gent[leman]'s Mag[azi]ne</i>, April 1810, relating to the court leet of Pember, co. Hants.; 71-2, extracts relating to the use of a copper and tin alloy for making tools and weapons in ancient times; 73-4, an incomplete copy of a poem entitled 'Pennillion arferedig ym Morganwg ar ddydd Priodas'; 80, notes on the metrical foot in Welsh verse ('Corfannau Cerdd Dafod'); 82, ? an incomplete draft of the proposed title-page of [Edward Williams:] <i>Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain</i>; 85-9, a copy of the rules, etc. (Welsh) of a society called 'Cymdeithas y Bereaid' (see ref. to Berean Society above); 95-7, an incomplete transcript of a letter [1782] from the Rev. David Jones of Langan [co. Glamorgan], to the Countess of Huntingdon published in <i>The Evangelical Magazine</i>, January 1811 [p. 13], with versions of the said letter in English and Welsh verse; 98-100, a copy of an English poem described as the 'Birth day song of the Cardiff Gazette which was intended to be published on Saturday, January 2d 1813'; 107-10, a copy of ? a section of a letter referring to certain Welsh poetic metres, the poetic tradition in Gwynedd, and a book to be published by recipient ?relating to Welsh poetry; 116, brief notes relating to the poets Rhys Goch o Dir Iarll, D[afydd] ap Gwilym, and D[afydd] ap Edmwnd; 117, biographical notes on Thomas ap Evan ap Rhys, poet, born in the parish of Margam [co. Glamorgan] circa 1474; 124, transcripts of two 'englynion' attributed to Benjamin Dafydd 'o Langeinwyr'; 127, draft proposals by Edward Williams for publishing a volume to be called 'The Bardic Triades . . .'; 160, a sketch plan of a 'gorsedd' circle; 161-2, extracts from [David] Powel [: <i>The Historie of Cambria now called</i>] <i>Wales</i>; 168, a transcript of a 'cywydd' attributed to Meiric Dafydd; 175-7, autobiographical notes [by Edward Williams]; and 179-80, notes headed 'Queries in Rural Architecture, oeconomy, &amp;c'. Interspersed among the items already noted are miscellaneous notes relating to Welsh literary, bardic, and antiquarian matters, lists of Welsh words, brief lists of miscellaneous Welsh triads, stanzas of English and Welsh verse, etc. Some of the notes are written on the blank verso, the margins, and even across the face of copies of a printed handbill issued by Henry Walters, March 1784, advertising his printing office in the town of Cowbridge, printed proposals, 1762, for the publication by the Cymmrodorion Society of a 'Natural History of the Quadrupeds and Birds of Great Britain and Ireland', a printed handbill (undated) setting forth the programme, etc. of a 'Society for the preservation of the remains of ancient British Literature . . . and for the encouragement of the National Music', etc.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p>

	<p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 19.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13106B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>	
NLW MS 13107B [RESTRICTED ACCESS]. vtls004988657	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1767x1826] / 254 pp. (mostly blank).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A volume of notes in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bearing the inscription 'History of the British Bards. Common Place Book No. 111 by Edward Williams . . .' on the title-page. The contents include pp. 2-35 (each page headed 'Alphabet (Bards)'), brief notes on a mythological and pseudo-historical account of the origin of letters and the British bardic alphabet, comments on the paucity of evidence, other than mythological accounts, relating to the origin of alphabets, examples of alphabets designated 'Coelbren y Beirdd' or '[British] Bards Alphabet', 'Coelbren y Meneich' or '[British] Monks Alphabet', 'Egwyddor Gymraeg' or 'Modern or Common Welsh Alphabet', and 'Old Monumental British', 'Old Gallic', 'Runic', and 'Ancient Etruscan' alphabets, notes on the origin of, or connection between, these alphabets, notes on the use of the Welsh bardic alphabet for writing by inscribing on wooden surfaces, a description of a 'peithynen' i.e. a series of four-sided 'billets' of wood (ebill, plural ebillion) upon which literary or other material had been inscribed in the bardic alphabet and which had then been inserted in sequence in an upright, wooden frame in such a way as to allow each unit to revolve, a list of 'catachrestical words and phrases to prove that the ancient English or Saxons practised a method of inscribing letters upon wood', and further observations, etc., relating to the above topics (see also NLW MSS 13087E, 13093E, 13097B); pp. 36-43 (each page headed 'Poetry preceded Prose [authorities]'), extracts from the works of various English authors on the theme that poetry preceded prose in the literatures of various nations, and notes on the literature of North and South Wales, 12th-14th cent., referring to the South Wales poet Rhys Goch ap Rhys ap Rhiccart, the superiority of North Wales in the field of poetry and of South Wales in the production of prose, and the belief that the 'Silurian dialect' was the 'written literary dialect' of North Wales down to the mid-sixteenth century; p. 44 (headed 'Letters, when first known in Britain'), a brief comment on the antiquity of the Welsh language and on the knowledge of letters, etc., amongst the Britons; pp. 45-7 (blank, but each page bearing the same heading as p. 44); pp. 48-65 are blank; pp. 66-70 (each page headed 'Poetry preceded Prose [Authorities]'), extracts from the works of various authors on the theme denoted in the page headings; pp. 71-7 (blank, but each page bearing the same heading as pp. 66-70); and pp. 78-83 (each page headed 'Letters, when first known in Britain'), extracts being mainly extracts from Caesar: De Bello Gallico relating to the Druids. The remaining pages (pp. 84-254) are blank.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd   Conditions governing use:</i> Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly Llanover MS C. 20.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13107B [RESTRICTED ACCESS].</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>	
NLW MS 13108B. vtls004988732	<p><b>File - Bardism,</b> [1767x1826] / 246 pp.</p>	

	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A volume of notes in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bearing the inscription 'History of the British Bards. Common Place Book. No. IV. By Edward Williams . . .' on the 'title-page'. Pp. 2-11, 32-61, 70-103, 112-25 contain the text of an essay on various schools of Welsh poetry which, under the title 'History of the British Bards' and with the subtitles 'Primitive School', 'School of Taliesin', and 'School of Gruffudd ap Cynan alias of Glynn Achlach', was subsequently published in The Cambrian Journal, 1858, pp. 161-9, <i>ibid.</i>, 1859, pp. 10-29, 132-41, 241-55, and <i>ibid.</i>, 1860, pp. 7-21. Pp. 12-24 contain extracts from, and abstracts of sections of, two letters from Sharon Turner to the Reverend John Brand as secretary of the Society of Antiquaries which, under the headings 'An Inquiry respecting the early use of rhyme . . .' and 'A further inquiry respecting the early use of rhyme ...', were published in Archaeologia or Miscellaneous Tracts relating to Antiquity, vol. XIV, 1803, pp. 168-204. These extracts, etc., were published in The Cambrian Journal, 1858, pp. 353-63 being inserted there as a section of the aforementioned essay entitled 'History of the British Bards'. Pp. 26-7, 62-5, 126-31, 192-203, 232-3 (each page headed 'Alphabet Bards. Allusions to') contain couplets or longer extracts from the works of Welsh poets, these apparently being presumed to contain references to the bardic practice of writing on wooden surfaces using the special alphabet allegedly used by the Welsh bards (see the preceding manuscript No. 13107B) or words and phrases whose metaphorical use reflected such a practice. The contents of other pages include p. 28 (headed 'Hu Gadarn'), two couplets of Welsh verse relating to Hu [Gadarn]; pp. 66-9 (each page headed 'Bards Discipline Miscellaneous'), extracts from the works of Welsh poets, etc., relating mainly to the bards of Tir Iarll; pp. 104-05, notes under the page headings 'Preface to the History of the Bards, Collections for' ( these notes also appear in The Cambrian Journal, 1860, pp. 10-11, as part of the abovementioned essay on the Welsh bards although they obviously do not form part of the narrative of the text of that essay); pp. 132-6 (each page headed 'Schools of Welsh Poetry [Primitive School]'), further observations relating to the primitive school of Welsh poets, its survival in Glamorgan until the seventeenth century, and the foundation of a new school of poets beginning with Rhys Goch ap Riccert, circa 1130, 'in the Silurian district of Wales'; pp. 137-43, blank except for page headings as in pp. 132-6; pp. 150-51, each page headed 'Ossian', otherwise blank; pp. 180-83 (each page headed 'Alliteration'), a note on the definition of the word alliteration, an analysis of an example of alliteration in English verse, examples of its use in 'Caedmon's Paraphrase on Genesis', and a brief note on its use by Saxon poets and its introduction into Welsh poetry; pp. 204-15, each page headed 'Institutes and customs alluded to', otherwise blank; pp. 216-23 (each page headed 'Mythologies'), a triad relating to the proper name Menw on p. 216, otherwise blank; and pp. 240-41, each page headed 'Inquiries Miscellaneous', otherwise blank. On a 'fly- leaf' at the beginning of the volume are sketches of five musical instruments surrounded by a number of circles containing the names of grades of Welsh bards and musicians extracted 'from a MS. in the Havod Library, 1790'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 21.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13108B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13109B. vtls004988777	<p><b>File - Genealogical and heraldic material,</b> [1801x1826] / i-xx, 282 pp. (pp. 223-4 missing).</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A volume of heraldic and genealogical material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). P. xvii, which appears to be a 'title-page' to the section containing pp. 1-84, is inscribed 'Achau ac Arfau Prif Fonedd y Cymry. Dadyscrif o Lyfr Du Pant Lliwydd Eiddo'r diweddar Mr. Thomas Truman, 1806' (see also the note on p. xix dated 7 October 1806 and addressed to the reader by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg'). Pp. 1-61 contain a transcript of the genealogical and heraldic material to be found in pp. 73-204 of the aforementioned manuscript generally known as 'Llyfr Du Pantlliwydd' (now N.L.W</p>

	<p>MS 13165), whilst pp. 62-84 contain a transcript of similar material to be found in pp. 13-72 of the same manuscript (i.e. N.L.W. MS. 13165B). Pp. 103-08 and 113-54 appear to contain a transcript of pp. 1-74 of the aforementioned 'Llyfr Du Pantllwydd' with additions and / or variations. The remainder of the volume contains miscellaneous historical, genealogical, and heraldic material, etc., including sections with the following superscriptions or incipits - 'Llyma Bymthegllwyth Gwynedd' (pp. 155-7, ? extracted from NLW MS 13165B, pp. 142-5); 'Llyma son am natur a rhinweddau y meini gwerthfawr fal ai dangoswyd gan yr Ednywed ab Ednyw yn Llys Gruffudd ap Cynan . . . ac y fal ai dangoswyd gan y brawd leuan Goch ab Ithel hir gar bron y Brenin Edward yng Nghonwy' (pp. 161-4, allegedly 'O Lyfr Mr. Cob o Gaerdydd'); 'Llyma draethu am fonedd ag anfonedd . . .' (pp. 165-71, allegedly 'O Lyfr Thomas Hopkin o Langrallo'); 'Ach Bleddyn ap Cynfyn' (p. 180); '[Extracts] From a MS. Book of Genealogies, No. 51, W[elsh] Ch[arity] school' (i.e. British Museum Additional MS 14915) (pp. 181-6); 'Arfay swrn o Fonheddigion Cymru' (pp. 187-96; cf. NLW MS 13165B, pp. 74-82, 105, 168-9, 187-9, 202-04); 'Llyma Arfau y Pendefigion a ddifeddiawyd o'u Tiroedd a'u Da Gan Syr Robert ab Amon a'i Farchogion' (pp. 197-9); 'Gwehelyth y Matheuaid' (pp. 200-06); 'Ach Rhodri Mawr' (pp. 212-113); 'Llyma Wehelyth Syr Siôn Carn Farchog o Forganwg' (pp. 218-21); 'Llyma arfau y Cwncwerwyr a ddaethant ar Anrhaith i Forganwg' (p. 222); 'Ach Matho Herbert o Abertawe a Chogan Pyl' allegedly 'o Lyfr Thomas Hopkin o Langrallo' (pp. 229-30); 'Llyma enwau y pedwar brenin ar hugain o Frenhinoedd Ynys Prydain a farmwyd yn gadarnaf ag yn wrolaf i orchfygu a gorynnill ag i adeiliadu ag i roddi rhoddion ardderchawc . . .' (pp. 255-65, cf. NLW MS. 13165B, pp.87-105); and 'Llyma enwau y Prif Ddinasoedd y rhai a wnaethant y Brutaniaid a Llyma eu henwau yn Gymraeg ac yn Saesonec' (pp. 267-8).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 22.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13109B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13110B. vtls004988778</p>	<p><b>File - Triads,</b> [1767x1826] / i-xii, 270 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A volume containing transcripts by Edward Williams ('Iolo Morganwg') of miscellaneous series of Welsh triads. P. ix is inscribed, presumably as a 'titlepage' for the volume, 'Llymma Lyfr Trioedd Beirdd Ynys Prydain A gasglwyd o amrafaelion o Hen Lyfrau Ysgrifen gan Iolo Morganwg, B.B.D., 1796'. Pp. 1-90 contain transcripts of five series of triads called 'Trioedd Doethineb' and of further series with the superscriptions 'Llyma Drioedd Llelo Llawdrwm o'r Coetty', 'Trioedd y Gwragedd', 'Llyma Drioedd y Gwragedd Priod . . .', 'Llymma Drioedd y Cybydd', 'Trioedd Mab y Crinwas', 'Llymma Drioedd y Meddwyn', 'Llyma Drioedd y Cymro', and 'Trioedd y Sais'. All these were reputedly transcribed from a [manuscript] volume or collection of triads compiled from specified sources by [the seventeenth century Glamorgan scribe] Thomas ab Ifan of Tre Brynn (see the note on p. 90 and the transcripts on p. x and p. xii of the ? inscription on the title-page of, and the preface to, this volume reputedly compiled by the said Thomas ab Ifan). Pp. 90-93 contain an anecdote relating to triads in prose and verse ('ar fesur Triban') written by Gwilym Hir, a carpenter ? employed by Hopgin Thomas Philip of Y Gelli Fid, parish of Glynn Ogwr [co. Glamorgan]. Pp. 93-2115 contain transcripts of further series of triads from specified manuscript sources with the following superscriptions 'Trioedd Gwiw eu gwybod au cofiaw er addysg Doethineb ...', 'Trioedd y Doethion ...', 'Llymma Drioedd y Brodyr', 'Llymma Eraill o Drioedd y Brodyr', 'Llymma Drioedd yr Arglwydd Wiliam Herbert, Iarll Rhaglan', 'Trioedd y Lladron', 'Trioedd y Gwragedd', 'Trioedd Addwynder', 'Llymma Drioedd Dyfnwal Moelmud a elwir Trioedd y Cludau a Thrioedd y Cargludau', 'Llymma eraill o Drioedd Dyfnwal Moelmud a elwir Trioedd Gwladoldeb a Chywladoldeb. . .', and 'Llymma Drioedd Dyfnwal Moelmud etto a elwir Trioedd Bonedd a Braint. . .' (incomplete, one only). The series listed thus far, with the exception of 'Trioedd y Lladron' and the incomplete last-named 'Trioedd Bonedd a Braint', have been published, with certain textual and orthographical changes, etc., in <i>The Myvyrian Archaiology of Wales . . .</i>, vol. III (London, 1807), pp.</p>



	<p>1199- 3118. The remainder of the present volume contains, pp. 229-64, transcripts of three series of triads with the superscriptions 'Llymma Drioedd Cerdd Dafod Beirdd Ynys Prydain . . .', 'Llyma Drioedd Cerdd Eraill. . .', and 'Llyma Drioedd Dosparth y Ford Gronn', and of series of miscellaneous other triads.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 23.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13110B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13111B. vtls004988789</p>	<p><b>File - Meddygon Myddfai; Llyfr Harri Siôn,</b> [1767x1826] / i-xx, 384 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing two Welsh medicinal texts. Pp. 1-236 are in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') and contain a corpus of medicinal prescriptions, a Latin-Welsh list of herbs, etc., reputedly compiled by Hywel Feddyg ab Rhys ab Llywelyn ab Philip Feddyg of Cil Gwryd in Gower [co. Glamorgan] from the books of his ancestors Rhiwallon and his three sons Cadwgan, Gruffudd, and Einion, the original 'Meddygon Myddvai' (physicians of Myddfai, co. Carmarthen) and those of their descendants (see note on p. 236). The text was allegedly transcribed by Edward Williams in 1801 from a volume in the possession of Thomas Bona of the parish of Llanfihangel Iorwerth, co. Carmarthen, physician, which, in turn, had been transcribed by Wiliam Bona, brother of Thomas, in 1743 from a volume which had belonged to John Jones of Myddfai, physician, 'y diweddaf o dadidaf o'r Meddygon ym Myddfai' (the last, by male descent, of the physicians of Myddfai) (see note on p. 236). The Welsh text was published in John Williams ab Ithel (ed.): <i>The Physicians of Myddvai; Meddygon Myddfai</i>. . . (The Welsh MSS Society, Llandovery, 1861), pp.89- 298, with an English translation by John Pughe of Aberdovey, co. Merloneth, <i>ibid.</i>, pp. 301-462. Two pieces of paper pasted on to p. 256 are inscribed in the hand of Edward Williams 'Llyfr Meddyginiaeth. Cynnulliad Harri Jones o Bont y Pwl. Cefais hwn am driswllt gan Joseph Jones, Mab yr Harri Jones uchod. Iolo Morganwg', and 'Llyfr Meddyginiaeth. Llyfr Meddyginiaeth Harri Siôn' respectively. These are followed on pp. 257-370 (previously paginated 1-114) by a corpus of medicinal prescriptions, etc., in a hand other than that of Edward Williams, presumably compiled by the Harri Jones referred to in the aforementioned inscriptions.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 24.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13111B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13112B. vtls004988821</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1767x1826] / 368 pp. (two unnumbered pages between p. 243 and p. 244; p. 361 and p. 363 appear twice).</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents include pp. 11- 36, a draft version of the essay 'A short review of the present state of Welsh MSS.' which appeared as a preface to <i>The Myvyrian Archaiology of Wales</i> . . ., vol. I (London, 1801), the present version being a much fuller one than that actually published (see also NLW MSS 13089E,</p>

13104B above); 39-57, transcripts of Welsh poems attributed to Rissierdyn, Iorwerth Fynglwyd, and Huw Dafydd; 68-121, a transcript of a sequence of seventy-two 'englynion' ('Englynion y Clyweit') and poems attributed to Meredydd ap Rosser, Rhys Brychan, Dafydd Llwyd Matheu, Ieuan Rhydd, Siencyn Rissart, In. Risiarts, Siôn Tudur, Wiliam Cynwal, William Llyn, ? Huw Arwystli, Rhisiart Davies, Esgob Mynyw, Robert Gruffudd ab Ifan, Bartholomew Jones, Huw Llyn, Elis ap Rhys ap Edward, R. Hughes 'o Fôn', D[afydd ap] G[wilym], William Elias, [Edward Williams] 'Iolo Morganwg', and Gronwy Ddu (or Hopkin ap Thomas ap Einion), miscellaneous extracts, lists of the children of Llywarch Hen, Urien Rheged, etc.; 125, a note on the poet Siôn Cent; 127-8, genealogical notes on the descendants of Rhys ap Tewdwr headed 'Morganiaid Tredegyr'; 129, memoranda ? relating to the parish of St. Mary, Cardiff; 140-41, a transcript of an incomplete English poem described as an 'Old Poem on Glamorgan. English'; 147-8, extracts from Patrick Symson: *The Historie of the Church . . .* (London, 1634); 150, an incomplete transcript of a 'cywydd' attributed to Wm. Egwad; 153-4, incomplete notes headed 'History of Dunraven Castle'; 165, a list of people who had attained to a considerable age in Glamorganshire; 166, a transcript of a fragment (end portion) of a letter, December 1726, from Edward Gamage, [rector of] St. Athan, which appears to have contained information relating to the Stradling family of St. Donats (see NLW MS 13100B above); 167-8, ? an outline scheme or chapter headings for a proposed 'History of the Lordship of Glamorgan'; 179-80, notes headed 'Bonedd ag Anfonedd' [from Panton MS 63 now NLW MS 2029B]; 180, transcripts of 'englynion' attributed to R. Nanmor, Iorwerth Fynglwyd, and Iolo Goch; 181-2, a list headed 'Llyma enwau Celloedd Cor Illyd'; 184, notes relating to the descent of the Rev. John Williams, Sevenoaks, Kent, circa 1800, from the Cogan family; 185-6, a list of markets and fairs [in co. Glamorgan]; 187, a note relating to the reform of parliamentary representation; 192-3, chapter headings for a proposed 'History of the British Bards'; 194, a list of old castles in co. Glamorgan; 198 + 203, an account between Edward Williams and Thomas Williams relating to the tuition of the former's children Margaret, Ann, and Taliessin, 1796-1803 (verso used for writing notes); 200-01, a list of literary topics headed 'Testunau gwastadol a sefydledig Beirdd Cadair Morganwg a Gwent ac Euas ac Ergin ac Ystrad Yw . . . derbyniedig bob amser a ganer arnynt . . .'; 204, an anecdote relating to a blind man; 204, three stanzas of Welsh verse by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg'; 208-09, a copy of the inscription on the tomb of the Reverend Daniel Walter, master of Cowbridge School, ob. 25 August 1787, and his brother William, ob. 8 October 1789; 220-21, a short French - English - Welsh vocabulary; 223, an 'englyn' by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg'; 227-9, notes relating to Hindustani prosody, etc.; 230, a brief note on Welsh bards and minstrels; 233 + 240, extracts from [Nicholas Owen:] *Caernarvonshire, a sketch of its history . . .* [London, 1792]; 236-7, a list of 'Barbarisms in Walter Davies' Translation of [Thomas] Gisborne [A Familiar Survey of the Christian Religion . . .]'; 238 + 235, rules of a scheme for collecting subscriptions for a proposed ? emigration, ? 1797; 243-4, a list of titles of ninety-five Welsh poems, mainly 'cywyddau', headed 'Celfyddydau, moesau, ag arferion'; 246-7, descriptive notes on co. Glamorgan; (continued) 249-52, notes on the waste lands ? of Radnorshire with suggestions relating to inclosures; 255-8, notes on the production of wine in Germany with suggestions re vine growing in Britain; 261, a note on three wells in the lordship of Newton Nottage; 263-6, a list of 'Druidical maxims'; 265, a draft title-page for a second edition of Edward Williams: *The Fair Pilgrim*, a poem translated from Dafydd ap Gwilym; 268, a note on 'Brut y Saeson'; 269-71, medicinal recipes and other extracts from ? the Annual Register; 273-85, 335-8, religious and philosophical notes or observations; 290-92, notes on heraldic terms, etc., ? from the *Encyclopaedia Britannica*; 293-4, ? extracts from [Thomas] Maurice: *Indian Antiquities*; 299-304, notes headed 'Eastern District of the County of Radnor' (topography, soil, the possibility of coal deposits); 312-13, a transcript of a 'cywydd' attributed to Gutto'r Glyn; 318-19, notes headed 'History of the Bards' referring to Ll[e]welyn Siôn's treatise on bardism; 321-2, notes headed 'Llymma Reithiadur Cerdd'; 341, extracts from Esdras II, chapter XIV; 344, notes on 'Trefn yr Albannau'; 348-9, a list of 'remarkable instances of longevity' ? extracted from the *General Magazine*, September 1789; 352-3 a 'Table of the fifteen Diatonic Chords of the system of the antient'; 355, notes on 'Rheol bwrw pris', 'Y Cant hir', the burning of lime ? in Anglesey, etc.; 356, two lists of rules headed 'Hyn a wna wr yn hiroesawg ag yn iachus', and 'a Fyrhaant einioes dyn ac a'i heneiddia'; 357-9 a list headed 'Llyma rai o Gweiriau Cerdd dant'; 360, notes headed 'A Comparison of the pronunciation of the letters in the Welsh or British tongue to the Greek and Hebrew letters'; 361, notes headed 'Gogwyddor i ddallt y pricciad yn Llyfr Robert ap Hugh y Telynior'; 361 (2), extracts from Sion Rhydderch: *Grammadeg Cymraeg* [1728]; and 368, a few triads, a few Welsh proverbs, a note relating to Lewys Morys, and a note on the 'Wenhwyseg' as the language of Welsh literature to circa 1300. Interspersed amongst the above items are miscellaneous Welsh verse, lists or

	<p>groups of Welsh words often with English definitions or explanatory notes, grammatical or etymological notes, etc. In one instance notes have been written on the blank sides of an incomplete copy of Herbert Croft's printed proposals, 1792, for publishing an English dictionary based upon that of Samuel Johnson, and in another on the blank verso of a broadsheet containing a copy of a Latin inscription found in the parish of Gelligaer, co. Glamorgan, with a Welsh translation thereof.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 25.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13112B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13113B. vtls004988830</p>	<p><b>File - Brut Aberpergwm, etc.,</b> [1767x1826] / i-xiv, 254 pp. (pp. 39-42 misplaced; pp. 60-61 occurring twice; pp. 72-73 omitted). The two leaves (stiffened, brown paper) numbered 89-92 probably previously served as covers for the section now paginated 101-88.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing transcripts of historical and literary material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). Pp. 1-74 contain one of the two known reputed transcripts by Edward Williams of the supposedly variant version of the medieval Welsh Chronicle of the Princes ('Brut y Tywysogion') which is generally known as 'Brut Aberpergwm' or 'The Gwentian Brut'. The superscription on p. 1 reads 'Llyma Vrut y Tywysogion val y bu Ryfeloedd a gweithredoedd enseiliaid a Dialeddau, a Rhyfeddodau gwedi eu tynnu or hen gofion cadwedig au blyneddu'n Drefnedig gan Garadawc Llancarfan', and, according to a note at the end of the text (p. 74), the present copy was transcribed by Iorwerth ab Iorwerth Gwilym, i.e. Edward Williams, in 1790 from one of the manuscripts of the Reverend Thomas Richards, curate of Llangrallo [co. Glamorgan], who, in turn, had copied the work in 1764 from one of the manuscripts in the possession of George Williams, esq., of Aberpergwm [co. Glamorgan]. This is substantially the text that was published in <i>The Myvyrian Archaiology of Wales . . .</i>, vol. II, 1801, pp. 468-582, and also in Aneurin Owen (ed.): <i>Brut y Tywysogion; the Gwentian Chronicle of Caradoc of Llancarvan . . .</i> (London, 1863), this second publication being accompanied by an English translation. P. 89 is inscribed 'English Translation of Caradoc of Lancarvan's Annals of the Princes of Wales. By Edward Williams. 1807. Rough Copy'. The section now paginated 101-88 contains an English translation of the text found in pp. 1-74. Other items in the volume include pp. 191-208, extracts from William Warrington: <i>The History of Wales . . .</i> (London, 1786); 215-19, a draft copy of the last three paragraphs of the preface to <i>The Myvyrian Archaiology . . .</i>, vol. II, in which the text of 'Brut Aberpergwm' was published (see G. J. Williams: op. cit., pp. 206-08); 223-5, a transcript of the opening paragraphs of a version of the Laws of Hywel Dda; and 233-43, copies of poems by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg'.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 26.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13113B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>

NLW MS 13114B. vtls004988894	<b>File - Agriculture of Glamorgan, etc.,</b>	[1767x1826] /	288 pp. (two unnumbered leaves between p. 188 and p. 189; one unnumbered leaf between p. 232 and p. 233). Pp. 101, 165 and 251 are of stiff, brown paper and were probably previously the outer, upper cover of separate booklets.
<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume consisting of previously separate, home-made booklets containing material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound into one volume). P. 11 (probably the 'title-page' of the section now paginated 13-100) is inscribed 'General View of the Agriculture of the County of Glamorgan, 1796', and is followed (pp. 13-100) by an incomplete essay on the said county [by Edward Williams]. This essay contains four chapters with sectional sub-headings 'Situation, Extent, etc.', '[Divisions and] Market Towns', 'Climate', 'Soil and Surface', 'Minerals', 'Water' (rivers, springs), 'State of Property' (mode of tenure, a list of the principal landholders), 'Buildings' (building materials, a list of the seats of landed gentry, a description of a typical farmhouse, outbuildings, cottages, etc.), 'Size of farms and character of farmers', 'Rent', and 'Tithes'. P. 101 bears the inscription 'Antiquities of Lantwit Major in the County of Glamorgan. Collected from various Documents. By Edward Williams. 1800', and is followed (pp. 105-39) by material relating to St. Illtud and the monastery and monastic school at Llanilltud, descriptions of inscribed stones at Llanilltud, and details of a twelve-point plan for setting up a committee and employing salaried research workers to supervise and undertake research for a history of the county of Glamorgan. A good deal of the material relating to Llanilltud is allegedly taken from an account compiled by the Reverend David Nichols, M.A., in 1729, and the whole of the contents of pp. 105-39 is presented in the form of a letter [from Edward Williams] to David Thomas, esqr., at Bath, 20 October 1798 (see IM, t. 307). P. 165 is inscribed 'Collection for the History of Dunraven, 1814', and is followed (pp. 169-87) by miscellaneous historical, pseudo-historical, and genealogical material relating to Dunraven Castle [co. Glamorgan] and its owners, and to Bran Vendigaidd ap Llyr and his son Caradog (Caractacus) both of whom allegedly resided at Dunraven, (p. 188) an outline scheme or chapter headings for a proposed history of Dunraven Castle, and (on two unnumbered leaves between p. 188 and p. 189) a copy of a letter, ? 2 February 1818, from [Edward Williams] from Keven Cribor [co. Glamorgan], to Mrs. Wyndham of Dunraven Castle relating to the writer's research work concerning the said seat and the notes he was forwarding. Pp. 211-17 contain an incomplete copy of 'An Account of the cause of the conquest of Glamorgan by Sir Robert Fitz Haymon and his twelve Knights by Sir Edward Mansell of Margam, Knight' (for this and a fuller 'account' attributed to the same author in NLW MS 13161A (Llanover C. 74) see TLLM, tt. 200-03). P. 251 is inscribed 'List of Sheriffs and Und[er]sheriffs For the County of Glamorgan From the year 1541 To the year (blank) From a MS. in the Possession of the Revd. Mr. Davies of Wenvoe . . . 1808', and is followed ( pp. 255-71) by the said list for the period 1541-1808. Other items in the volume include extracts from a biographical dictionary (1798) relating to the English poet John Gower, Robert of Gloucester (temp. Henry II), and [Thomas] Sternhold (ob. 1549) (pp. 155-6); further notes relating to Dunraven Castle (p. 190); an extract from a letter from W. Davies to O. Jones, 1792 (p. 195); anecdotes relating to the brothers Richard and William Twrch and the building of a porch at Bewper [co. Glamorgan] (see also NLW MSS 13089E, 13103B, and IM, tt. 272-3) (pp. 205-07); a list of 'Castles in Gower' (p. 232); notes on birds (unnumbered leaf between p. 232 and p. 233); a note on the construction of a wheelbarrow (p. 233); a copy of an 'englyn' by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg', etc. (p. 234); a copy of the inscription on the tomb of Edward Pritchard, rector of Flimnston (sic) [co. Glamorgan], ob. 1742, and his wife Margaret, ob. 1707/08, in Trefemin (Flemingston) church (p. 235); notes on Caer Fule, a Roman fortification near St. Olave's Church, Newport, and Trefela, a village in the parish of Llangwm near Usk (p. 236); a note on the rocks in Glam[organshire] (p. 237); copies of an 'englyn' and a six-line stanza of Welsh verse by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (p. 238); brief notes referring to Jenkin Jones of Llangyfelach, 'minister of a Catabaptistical Congregation circa anno 1649', [William] Erbury, Walter Caradoc, Samuel Jones of Bryn Llywarch, and Morgan Llwyd (p. 239); a note on Huw Spencer, the younger, and his building activities in Glamorgan, ? temp. Edward II (p. 240); a list of Welsh superstitions ('Ofergoelion Gwlad Gymru') (p. 242); and notes on an outbreak of plague at Drenewydd Notais (Newton Nottage) [co. Glamorgan], circa 1620-1630 (p. 243).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p>			

	<p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 27.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13114B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13115B. vtls004988956</p>	<p><b>File - A journey in cos. Glamorgan and Carmarthen; agricultural data; etc.,</b> [1785x1826] i-xvi, 382 pp. (p. 4 omitted; p. 9 occurring twice).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A volume in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') containing accounts of a journey made by the said Edward Williams through parts of cos. Glamorgan and Carmarthen in June 1796, agricultural data, etc. P. ix is inscribed 'Agricultural Observations, &amp;c., 1796', and p. xi 'Agricultural Observations Made in a Journey thro some Parts of Glamorgan and Caermarthenshire In June 1796 By Edward Williams'. Pp. 1-116 contain an account of the aforementioned journey, the writer setting out from the parish of Flimston, co. Glamorgan, and travelling via the parish of St. Athan, Newton Down, Pyle, Margam, Swansea, the parish of Langyvelach, Pont ar Dulais, Llanedy Forest, Llanon, Llandarog, Carmarthen, Abergwily, Llanllawddog, Glangwily, and Brechva, to Ystyffylau Carn Mountain, co. Carmarthen, and thence back via Pibwr Village, Llangyndeyrn, Llandyfaelog, Kidwely, Llanelly, Lougher, Swansea, Morris Town, the parish of Llansamed, Neath, and Pont Rhyd y Fen, to Llangynwyd. Observations are made on the topography, geology, soil, climate, vegetation, horticultural and agricultural produce and methods, local industries, mineral resources, buildings, people, etc., of the areas visited, and there are also agricultural and horticultural observations and suggestions of a more general nature arising from what the writer saw. Pp. 117-20 + 125 contain further notes being addenda to the material in pp. 1-116, and pp. 121-4 (misplaced) notes headed 'Orchards and Gardening'. Pp. 133-61 contain a section headed 'Anecdotes of Ancient Agriculture In the County of Glamorgan' which includes notes relating to ancient lime quarries and marl pits in Glamorgan, allusions to references relating to agriculture and horticulture in the works of certain Welsh bards, the Welsh laws, and other Welsh manuscripts, a reference to a 'very ancient' Welsh manuscript treatise on agriculture called 'Cynghorion Hen wr izei vab yng nghylch trin Tir a Neveilod' or 'Cato Gymraeg', and notes on the practice of alternating manures, whilst pp. 165-224 contain an incomplete section headed 'Manures' which lists eighteen 'manures of Glamorgan' and deals in great detail with the properties, results, etc., of two of these, viz. marl and lime. Pp. 237-84 contain a section dealing with the rotation of crops [? in co. Glamorgan] which outlines and comments on different schemes or courses of rotation for different soils, and pp. 285-316 contain fifty-one numbered paragraphs providing miscellaneous information and data relating to co. Glamorgan including a list of buildings, etc., attributed to Inigo Jones, notes on Frampton House, a measure called 'Mesur Llath Fleddyn', locations where astroites, trochites, alabaster, mundic, tobacco-pipe clay, and Stourbridge clay were to be found, New Margam (or Tai Bach) with the copper works and colliery located there, Melin Grufudd and the tin mills there, St. Mary Hill Down, Penlline Castle, the building of Rumney Bridge, Ffynon Gattwg, the islands called Landaff Arles in the river Tave, the locations of veins of rag lias and bastard lias, 'the several Tracts of [the] Country [of Glamorgan] and their soil', Dyffryn Goluch, and Riwperra Castle, copies of memorial inscriptions in various churches and churchyards, etc. Another or draft version of the account of the journey described on pp. 1-116 is to be found on pp. 317-80.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 28.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13115B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p>

	ARCH/MSS (GB0210)	
NLW MS 13116B. vtls004989011	<p><b>File - Miscellanea,</b></p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing a miscellany of literary and historical material, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') including pp. 1-13, an outline plan drawn up by Edward Williams in 1806 for setting up a committee and employing paid research workers with a view to publishing 'A Complete and Superb History of the County of Glamorgan' (see also NLW MSS 13103B, 13114B above); 17-22, brief topographical and historical notes on Glamorganshire; 25-33, notes on the princes of Glamorgan from the time of Morgan Mwynfawr to the time of Iestyn ab Gwrgan; 41-51, extracts from [John] Leland's Itinerary relating to cos. Glamorgan and Monmouth; 57-81, genealogical and historical extracts from Panton MS 15 (now NLW MS 1984A); 82-91, further genealogical data relating to the saints of Britain ('Bonedd Seint Ynys Prydain o Lyfr Mr. Elis'); 91-3, notes on the nine kings of Glywysyg 'sef y wlad a elwir y weith horn Cantref Gwaunllwg yrwng Afon Wysg . . . ac Afon Elerch' (see also NLW MS 13106B above); 93-4, two versions of an anecdote relating to Urien Rheged; 105-06 + 111-12, a printed copy of the resolutions of a committee of the Cambrian Society in Gwent held 10 May 1822 concerning arrangements for an 'eisteddfod'; 107-09, notes relating to two 'eisteddfodau' held at Carmarthen [?1451] and 1461; 113-15, a record of 'Remarkable frost in Britain', A.D. 220-1788; 117-29, notes headed 'Rural knowledge' containing miscellaneous information on a variety of topics, e.g. the growing of hawthorn hedges, manures, the making of carrot marmalade, the planting of potatoes, carrots, etc.; 131-3, anecdotes relating to Inigo Jones ? extracted from [Horace] Walpole: Anecdotes of Painting [in England]; 134-41, copies of two letters, 1797, [from Edward Williams] to Sir Richard Hoare, Bart., Stourhead, Wiltshire, the first reciting a traditional story concerning the brothers William and Richard Twrch and the latter's work as a stonemason at Bewper (Beaupre) Castle [co. Glamorgan] (see also NLW MSS 13089E, 13103B above), and the second relating mainly to ancient memorial inscriptions at Lantwit Major including inscriptions on a stone unearthed by the writer in the churchyard there; 149-65, a transcript of notes relating to Saint Illtud, the ancient school and monastery founded at Llanilltud, and the abbots of the said monastery allegedly compiled by the Reverend David Nicholls in 1729 (see also NLW MS 13114B above); (continued)163 (2) -74, further notes [? by Edward Williams] on Saint Illtud and the school and monastery at Llanilltud, and a transcript of the inscriptions on the 'Cross of Iltutus' at the said place, etc. (see again NLW MS 13114B above); 175-8, notes in English, in the hand of Taliesin Williams, on the nine kings of Glewiseg (see pp. 91-3 of the present manuscript); 183-4, an account of the division of Glamorgan between Syr Rhobert fab Amon and his twelve Norman knights (written on the blank verso of a printed sheet, 1797, proclaiming an 'eisteddfod' to be held in Caerwys [co. Flint] in 1798 under the patronage of Cymdeithas y Gwyneddigion); 188-201, extracts relating to members of various branches of the English peerage, e. g. earls of Gloucester, Worcester, Leicester, Pembroke, etc.; 204-26, an alphabetical list of names of persons (historical, pseudo-historical), names of places, elements in place-names, etc.; 228-31, notes relating to medieval lords of Gower; 234-5, genealogical data relating mainly to the Gawntlo family; 236-9, historical data relating to the lordship of Glamorgan ('Morganwg') in the twelfth and thirteenth centuries; 248, an extract from a letter, 1698, from John Lloyd ap Huw from Bryn Blaen y Ddol, Meirionethshire, to Edward Llwyd of the [Ashmolean] Museum relating to stone circles and 'cistfeini' (see NLW MS 2029B); 248-55, miscellaneous extracts including names of ancient kings of Gwent, Glamorgan, Ercyng, Glewisig, and [Brycheiniog], notes on St. Illtud, etc.; 256-80, an alphabetical list of Welsh poets, 5th-late 17th cent., with dates when they flourished and occasional biographical notes extracted 'o Lyfr y diweddar Barchedig Mr. Dafydd Ellis o Amlwch ym Môn'; 280-85, addenda to the list contained in pp. 256-80; 286-7, notes headed 'Bonedd ag anfonedd' extracted from Panton MS 63 (now NLW MS 2029B); 287-9, further addenda to the list in pp. 256-80; 292-9, a copy of the words of a 'Song for the Glamorgan Volunteers . . . By Edward Williams' with notes on the text (see also NLW MS 13089E); 309, notes from Nennius relating to the 'origin of the Britons'; 316-18, brief notes on a few ancient inscriptions in Glamorganshire, Breconshire, etc.; 324-6, extracts from the Liber Landavensis; 332-3, proposals for publishing 'Traethawd ar Areithyddiaeth o</p>	[1785x1826] / 450 pp. (two unnumbered pages between pp. 141 and 142; pp. 163-165 occurring twice; pp. 300-307 omitted; two unnumbered pages between pp. 342 and 343).

	<p>Saesneg y Dysgedig Dr. Blackwell gan Iolo Morganwg'; 336, a note on Dafydd ap Gwilym; 338-41, extracts from [Thomas] Astle: The Origin and Progress of Writing [2nd ed.], 1803; 346-59, notes on the erection of cob walls, the use of clay ashes and coal ashes in mixing mortar, rough casting, the erection of rough stone walls, ashlar fronts, varieties of stone for building in Glamorgan, the mixing of mortar, pointing, outside plastering, and the making of mortar floors; 364-7, notes relating to the history of South Wales in the eleventh century; 373-4, a table tracing the line of chief poets of Morgannwg with their disciples from the time of Dafydd ap Gwilym to the time of Siôn Bradford, circa 1780; 378-9, advice re the planting of orchards in Glamorgan; 384-7, notes on the topography, etc., of Glamorgan; 394-421, extracts from [William] Camden: Britannia (ed. Edmund Gibson) relating to inscribed stones in Wales, and 'Antient Gallick words collected out of Roman Authors compared with the Welsh', etc.; 426-30, miscellaneous genealogical and historical data; 431, a note relating to the 'eisteddfod' held at Caerwys, co. Flint, in 1523 or 1524; 432-4, a list of poets and authors of cos. Denbigh, Merioneth, Caernarvon, and Anglesey 'ar a oedd ar unwaith an cyfoes ni yn canu ar eu bwyd i hun mal y mae y ddiareb yn fonheddigion ag uchelwyr da'; 435-6, extracts from the Liber Landavensis; and 438-49, lists of towns, markets, villages, seaports, and bays or inlets in co. Glamorgan, and notes on 'Native fruits of Glamorgan', etc.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 29.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13116B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13117E. vtls004989073</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 271 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers containing lists, notes, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents are extremely varied and include miscellaneous series of Welsh triads including series with the superscriptions 'Trioedd Ieuan ap Hywel Swrddwal', 'Trioedd o Lyfr Esaia Pywel sef Trioedd Llelo Llawdrwm', 'Trioedd Iaith ac Ymadrodd Iorwerth Fynglwyd', 'Trioedd Dwyfolaeth', 'Trioedd athronddygg', 'Trioedd Serch Dafydd Morganwg Bardd Ifor Hael', and 'Trioedd Esaia Powel' (pp. 1-3, 12, 14-15, 18, 24, 26, 28, 30-33, 35, 54-5, 83); lists of Welsh words sometimes with English definitions (pp. 10, 81-2, 86-7, 91-2, 101, 103, 105-06, 115-16, 120, 127, 129-33, 138, 149-52, 157-203, 244-5, 251-4); lists of Welsh proverbs and proverbial expressions including one list headed 'Meteorological and Terracultural proverbs in Glamorgan' (pp. 28, 69-72, 77-80, 107-08, 113-14, 260-61); notes relating to the order of Welsh bards and musicians (pp. 6-7); a copy of an English poem with the superscription 'Bardic Institutes Written at Carn Moesen an ancient Druidical pile on the top of Craig y Llynn Mawr, a high mountain in the northern part of Glamorgan in Wales' (pp. 20-22); miscellaneous genealogical notes (pp. 39-42); lists [of Glamorgan relevance] headed 'Tai Cre[fydd]' (p. 47), 'Hen Gaste[lloedd] . . . Morgan' (pp.48-9), 'Llysoed[d]' (p.50), 'Hen Drefydd' (p.50), 'Glamorgan Topography' (p. 52), 'Beirdd Morganwg' (p. 56), 'Villages in Glamorgan wherein Town Halls and Market houses are still standing and kept up in good repair. They were originally used for holding markets and Baronial Courts of the Lords Marchers, now the hall is used as a school room, for dancing. . . .' (pp. 64-5), 'Present Market Towns' (p. 65), 'Antiquities in Glam[organ]' (p. 66), and 'Old names in Glamorgan' (p. 98); a short list of the names of Welsh bards, 12th - 17th cent. (p. 53); Welsh stanzas with the superscription 'Bedd bennillion a gant I. Mg.' (p. 58); notes relating to a reputed attempt by King Arthur to regulate the rules relating to armorial bearings (p. 68); a chronological list of events in British / Welsh history, 5th - 6th cent. ( pp. 73-6); Welsh verse with the superscription 'Hen ddiarhebion ar fesur dyri gan Iolo Morganwg' (p. 77); two short Cornish-Silurian lists of words (pp. 85, 88); the first lines of thirty nine 'awdlau' and 'cywyddau' ? attributed to the poet Iolo Goch 'yn Llyfr R. Jones' (pp. 96-7); 'Deuddeg Cynneddf Doethineb' (p. 117); notes relating to the poet Rhys Goch ap Rhiccart and his possible imbibing of Norman - French poetic influences ( pp. 121-2); a brief note on the</p>

	<p>'stile and dialect and idiom' of the Welsh bards (p. 128); notes relating mainly to the Glam[organ] system and the North Wales system [of Welsh strict metres] (pp. 136-7); an incomplete account of ? rules and regulations reputedly drawn up by King Arthur at a conference at Caerleon for regulating the conduct, etc., of the Welsh bardic order (pp. 225-8); notes headed 'Llyma'r Drefn a wnaeth yr Amherawdr Arthur ar Fonhedd ag Anfonedd yr hon drefn y dylai bob bardd ei gwybod . . .' (pp. 229-34); notes relating to successive Welsh princes, etc., who had drawn up or revised codes for regulating the conduct, etc., of the Welsh bards and musicians (p. 235); miscellaneous notes relating to Welsh bardism and strict metres (pp. 236-40, 264); miscellaneous extracts of varying length from the works of various Welsh poets sometimes to provide examples of specific words (pp. 241-56); and extracts 'Ex Cwttta Cyfarwydd o Forganwg' listing the cantrefi and cymydau of Glamorgan (p. 262). In one instance the blank dorse and margins of a printed pamphlet bearing the superscription 'An Affectionate Address to Colliers, Miners, and Labouring People', 1785 (pp. 61-2, 67-8) have been used for writing notes, and in two other instances notes have been written on leaves bearing two poems entitled 'War' and 'Liberty' attributed to Morgan Williams, 1821 (pp. 109-12) and a poem entitled 'Picture of a Good Man' attributed to Edward Martin, 1818 (pp. 101-02, 119-20).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 30.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13117E.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13118B. vtls004989210	<p><b>File - Barddoniaeth; doethineb Catwg</b> [1767x1826] 484 pp. (two unnumbered pages between pp. 93-94 and 415-416; pp. 124-125 omitted)</p> <p><b>Ddoeth,</b></p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing transcripts of prose and verse items in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). Pp. 1-80 contain transcripts of Welsh poems, almost entirely 'englynion', by, or attributed to, Llywelyn ab Rhosser 'o Sainffag[an]', Dafydd Llwyd Mathew, Dafydd ap Siencyn Fynglwyd, Richd. Watcins, vicar Llanellen, Thomas Llywelyn 'o Regoes', Llywelyn Thomas, Edwd. Dafydd 'o Fargam', Siôn y Cent, Siôn Morys 'o Lanfabon', Thomas Lewys 'o Lechau', Rhys Brychan, Hywel Bwr Bach, Huw Cae Llwyd, Dafydd Benwyn, Iorwerth Fynglwyd, Morys Cyffin, Hopcin Thomas 'o Faglan', Rhaff ab Rhobert, Siôn Tudur, Gwerfyl Mechain, Rhobert Cludro, Tudur Aled, Dafydd ap Edmwnd, Hywel ap Syr Matthew, Bleddyn Siôn 'o Lancarfan', Hywel Llwyd, Dafydd ap Gwilym, Siôn Philip 'o Hendrewaelod', Lewys Morys, Dafydd, abad Margam, Dafydd Dafies 'o Gastell Hywel', Iolo Morganwg, Huw Llwyd Cynfel, Siôn Cydewain, Llawdden, Syr Lewys Mochnant, Lewis Môn, Roger Cyfflln, Syr Ifan o Garno, Wiliam Byrchinsha, Ednyfed Fychan, Cwnin Brydydd, Twm Siôn Catti, Lewys Morganwg, Rhys Brydydd, ? Lewys Glyn Cothi, Dafydd Nanmor, Jenkin Richards 'o Flaenau Gwent', Ieuan Gethin ab Ieuan ab Lleision, Siôn Brwynog, William Cynwal, Richard Huws, Dr. Morgan, esgob Llanellwy, Lewys Powel, William Middleton, Hopcin Tomas ab Einiawn, Elis Drwynhir, Harri ap Thomas ap Wiliam 'o'r Ddiserth', Gruffydd Hiraethog, Morys Dwyfech, Owain Gronw, Hywel ap Rhys, Syr Lewys Gethin, Richard Cynwal, Roger y Gwydd, Edmwnd Prys, Dr. R. Davies, esgob Ty Ddewi, Rhys Cain, Huw Roberts Llun, Rhisiart Iorwerth 'o Langynwyd', ? Huw Ednyfed, Einion ap Dafydd Llwyd, Rhydderch Roberts, Syr Lewys y defaid, Syr Lewys Anwyl, Robert ab Han, Syr Ieuan Brydydd, Syr Owain ap Gwilym, Catherin ferch Howel, Wiliam Llyn, Owain Gwynedd, Dafydd Alaw, Evan Llwyd Sieffre, Morgan ap Huw Lewys, Robert Dafydd Llwyd, Wiliam ap Hywel ap Tomas, Morys Parri Len, Ifan Siôn 'o Wedir', and Sils ap Siôn, and other unattributed poems. The inscriptions on p. 81 and p. 83 and the note on p. 82 appear to indicate that they were intended as cover and 'title-page' respectively for a home-made booklet containing a corpus of 'englynion' by Jenkin Richards of Blaenau Gwent, co. Monmouth, extracted mainly 'o Lyfrau Harri Siôn o Bont y Pwl a Llyfr ym Meddiant Rhys Thomas, Argraffydd o'r Bont Faen ym Morganwg', but only four 'englynion', presumably meant to be attributed to this poet, follow on p. 84. Pp. 91-198 contain miscellaneous items including 91-2, notes</p>



	<p>headed 'On the oldest places of Christian Worship in Wales'; (continued)93-7, 105-06, notes, generally derogatory, on the character and literary and metallurgical activities of Lewis Morris; 100- 04, notes on 'Welsh Ideas of Celibacy'; 122-8, a transcript of thirty 'englynion' entitled 'Ymatreg Llywelyn a Gwrnerth' attributed to Tysiliaw fab Brochwel Ysgithrawc; 130, a note relating to an 'eisteddfod' held at Y Pil (Pyle, co. Glamorgan), 1740; 131- 41, notes relating to 'singing to the harp', the 'bardd telyn', carol and 'alsain' verse, the adapting of verse to music, etc.; 147-62, transcripts of 'englynion' attributed to Rhobert, Tywysog Norddmanty, Morys Kyffin, Wm. Byrchinsha, and Gutto'r Glyn, extracts from the works of various Welsh poets, etc.; 167, a version of William Middleton's introductory epistle [to his Bardhoniaeth neu brydydhiaeth, y llyfr kyntaf (Llundain, 1593)] copied 'Ex Vol. 40. Mr. Panton' [i.e. Panton MS.40 now NLW MS 2008]; 168-9, five stanzas of a hymn tune attributed to Elis Wynn; 169, a transcript of two 'englynion' attributed to Dr. [John] Davies; 171, a list of the commotes and hundreds of Glamorgan copied from '68. P.P.' [i.e. Panton MS 68 now NLW MS 2034]; 175-88, an alphabetical list of Welsh bards 'o Lyfr D'dd Ddu o'r Eryri'; and 188-98, miscellanea including transcripts of 'englynion' attributed to Siôn Mawddwy, Ieuan Tew, William Philip, and D[afydd] ab Gwilym, miscellaneous triads, genealogical data relating to various Welsh bards and Syr Rhys ap Thomas, etc. Pp. 207-390 (previously paginated 1-184) contain a collection of maxims, proverbs, triads, sayings, etc., attributed to Cattwg Ddoeth and described on a 'title-page' to the section ( p. 199) as 'Llyma Ddoethineb Cattwg Ddoeth o Lancarvan' and in a concluding note (p. 390) as 'Llyfr y cyntaf y Gwyddfardd Cyfarwydd'. In a note on the aforementioned 'title-page' (p. 199) Edward Williams claims to have transcribed this collection in 1799 from a manuscript in the possession of Siams Thomas of Maerdy Newydd, co. Glamorgan. Preceding and following the actual text of the collection are transcripts of a prefatory letter dated 1685 (pp. 201-06) and of the concluding note already referred to (p. 390) both of which are attributed to the Glamorgan scribe and copyist Thomas ab Iefan of Tre Bryn as compiler of the manuscript from which Edward Williams was allegedly copying (see TLLM, t. 172; IM, tt. 291-4). Pp. 391-477 contain a transcript of a collection, in alphabetical order, of over three thousand Welsh proverbs attributed to Cattwg Ddoeth ('Llyma Ddiarhebion Cattwg Ddoeth . . . sef yw hwnn Ail Lyfr y Gwyddfardd Cyfarwydd'). This collection, according to the aforementioned note at the end of the preceding section (p. 390) attributed to Thomas ab Iefan, had been compiled by the said Thomas from various sources and formed a continuation of the previous section. Edward Williams's claim with regard to the Siams Thomas volume is probably intended to apply to the contents of pp. 391-477 as well. The contents of pp. 199-390 have been published in <i>The Myvyrian Archaiology of Wales . . .</i>, vol. III (London, 1807), pp. 1-99.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 31.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13118B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13119B. vtls004989220	<p><b>File - Dunraven Castle; trioedd Pawl; etc.,</b> [1767x1826] / 354 pp. (p. 104 omitted; pp. 117, 160, 165 occur twice).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i> Miscellaneous papers in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. P. 19 is inscribed 'Historical Anecdotes of Dunraven Castle in the County of Glamorgan . . . Compiled from Authentic Historical MSS. in the Welsh Language by Edward Williams . . . 1814', and is followed by pp. 27-54, a pseudo - historical account of the princes or kings of Siluria and Glamorgan from the time of Bran fab Llyr to the time of Owain, son of Hywel Dda, these princes or rulers being linked with Dunraven; pp. 59-76, similar notes bringing the story down to the time of Gwrgan, possibly the great-great-grandson of Hywel Dda; and pp. 106-15, genealogical notes relating to the Wyndham family of Dunraven (see also N.LW MS 13114B above). Other items include pp. 133-81, extracts of varying length, some very copious, from the 'cywyddau' of Edmund Prys and Wiliam Cynwal presumably mainly to exemplify certain words and phrases; pp. 182- 203, 229-49, further extracts of varying length from the works of various Welsh bards again mainly to illustrate or provide examples of certain words and names,</p>

	<p>e.g. Hu, Huon, Hu Gadarn, Gal, Gwal, etc., and a copy of an 'awdl' attributed to Siôn Brwynog; pp. 211-14, incomplete notes headed 'Anecdotes of the making of Iron in Glamorgan'; pp. 263-74, 287-93, a tract entitled 'Preface to Paul's Triades'; pp. 299-327, a series of one hundred and seventy Welsh triads entitled 'Trioedd Pawl' (for text and English version see J. Williams ab Ithel (ed.): <i>Barddas . . .</i>, vol. I (Llandovery, 1862), pp. 290-323); pp. 339-49, notes headed 'Llyma Ddosparth ar y Saith Gelfyddyd'; etc. In two instances notes have been written on the blank verso or margins of a printed sheet advertising a 'Grand Musical Repository' in Castle Street, Bristol, and a printed sheet containing proposals for publishing Edward Williams's two volumes of English verse Poems Lyric and Pastoral in 1792.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 32.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13119B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13120B. vtls004989309</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 444 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents (notes, extracts, lists, jottings, transcripts, etc.) are extremely varied and cover a multiplicity of topics. Included are notes or lists with the superscriptions 'Deg Rhan ymadrodd' (38), 'Llyma gof a son am gadeiriau prydyddion Morganwg a chof amcan eu hamserau' (72-3), 'Anecdotes of Merthyr' (83-4), 'Customs in Glam[organ]' (86-7), 'Rhywiau cerdd dafod parth arbenigrwyd[d] ansodd' (113), 'Llafar Gorsedd B[eirdd] Y[nys] P[rydain] yng nghadair Morganwg' (128-30), 'Trees that will flourish near the sea' (249), 'Llyma enwau'r llefydd lle arferai Feirdd Morganwg gynnal eisteddfod a Chadair' (252), 'Trees to be intermixed with fruit trees in an orchard' (264), 'Proper trees to [be] planted in an orchard' (265), 'Enwau Cymreig ar afalau ym Morganwg' (266-72), 'Enwau Gellyg Ynghymraeg' ( 275-6), 'Enwau Eirin a Phlemys ym Morganwg' (277-8), 'The names of the Norman Peers of Glamorgan and the names of their Castles. . .' (293), '[Names of the] months [in] Armoric [and] Cornish' (313), 'Rhif Carenydd' ( 340), 'List of Publications on the inconsistency of War with the Christian Religion' with comments ? by Edward Williams on the church and war (363-70 ), 'Ex Old Vocabulary at Hafod' (388), 'Hints for the Dissertation on the Welsh Language' (389-?90), 'Llymma son am Eisteddfod Beirdd a Phrydyddion a fu ym Marchwial ym Maelor' (mention of 'eisteddfodau' held at Gwern y Cleppa, Marchwial, and Baglan) (396-8), and 'Cyfarwydd am Dri Brodyr Marchwial' (mention of the same three 'eisteddfodau') (398-400); notes, sometimes very brief, on 'cynghanedd' (34), early Christianity in Britain ( 40), the use of the bardic alphabet amongst the Welsh for teaching purposes temp. Henry IV (42), the 'chair of Tir Iarll' (69 + 71), the original home of the Cymmry, i.e. Defrobani (119), weather conditions in March 1811 (175), the Welsh language (181-2), Pythagoras (188), 'englynion' (189), the Essenes (197), Druids (197), Druids and bards amongst the Celtic peoples (207-13), materials used as writing surfaces in ancient and medieval times with mention of a few medieval libraries (213-15), the Druids of Britain and Gaul (216-33), mortar making, garden terracing, and fruit planting (245-6), Welsh culinary recipes (247-9), brick making (254), the growing of trees and fruit near the coast in Glamorgan (262-3), Welsh metrical measures (279), Castletown house [co. Glamorgan] (283), the family of Berkrolles (302), and 'y Ford Gronn' (401); transcripts of Welsh poems including 'cywyddau' attributed to Dafydd ap Edmwnd and Gruff. ab Ifan ab Llywelyn Fychan, an incomplete poem (stanzas 1 and part of 2 missing) attributed to Thos. Llen. o Regoes, and part of a 'cywydd' attributed to Dafydd Alaw (95-109), a 'cywydd' attributed to Siôn Dafydd Rhys (255-6), and an 'englyn' attributed to Daf. Llwyd Bryn Llyfrith (309); transcripts of English verse including ? a translation from the Welsh with the superscription 'A prophecy by Thomas ap Evan ap Rhys in the time of Edw[ar]d the VI' (47-8), twenty-two stanzas entitled 'The Welsh Batchelor' s wish' attributed to the Revd. Mr. Christ. Roberts of St. Athan (289-92), and ten stanzas ? from . . . Bulmer: Pleasantness of Religion (307); miscellaneous items including miscellaneous triads (151-4), ? a draft of a title-page for an anthology of Welsh verse to be called Y Bardd Teulu (147 ), a draft of a</p>

	<p>prefatory letter, 1796, by Edward Williams to a proposed volume containing an anthology of Welsh prose and verse items, material relating to Welsh bardism, etc. (157-8), an incomplete triad re the 'bardd teulu' (196), a plan of the layout of a dwelling house with orchards, kitchen gardens, fruit gardens, etc. (274), historical anecdotes relating to the lordship and county of Glamorgan reputedly from a manuscript 'of the late William Roberts of St. Athan' (293-8), a list, with examples, of twenty classical metrical feet (306), a genealogical table showing descendants of Iestin, lord of Morgannwg (415-16), biographical notes on members of the Stradling family to the late sixteenth century ? from [ British Museum] Harleian MS 368 (417-22), and a plan of a stone circle 'at Field Marshal Conway's . . . near Henly upon Thames' (429); and extracts from a variety of printed sources including Cambrian, March 1819 ( Welsh speaking Indians) (131), The Monthly Review, February 1819 (132 + 134), the works of [Isaac] Watts (135-?43), . . . Priestley: Tablet of Memory (159-?74), Cambrian, September 1819 (a proposal 'to obtain an Act of Parliament for making and maintaining a Pier and Harbour at Newton in the Parish of Newton Nottage [co. Glamorgan]', etc. (281), [W. Wotton: Cyfreithjeu Hywel Dda . . ., London, 1730] (relating mainly to the Welsh bards) (343-52) and the Ecclesiastical Review, January 1817 (359-62). Interspersed throughout the volume are lists or groups of miscellaneous Welsh words sometimes with English definitions, proverbs, grammatical or etymological notes, poetic extracts, and other miscellanea. In some instances the blank verso or margins of the following have been utilised for writing notes - an undated holograph letter from Mr. Dunn from St. Athans to Ed. Williams, Flemingstone, re materials for the tomb of the writer's mother (in third person) (185-6, 199-200), copies of a printed circular, 16 August 1820, appealing for subscriptions towards the completion of a Unitarian chapel at Merthyr Tydfil, copies of a printed 'advertisement' and 'proposals' for publishing Edward Williams's two volumes of English verse Poems Lyric and Pastoral in 1792, a folded sheet containing a copy of a Welsh poem entitled 'Canwyll gogan y Cymru' attributed to 'Siôn ?Flay o Bentre'r Lai' (284-5, 300-01), a holograph letter, 30 September 1818, from G. Birley, Methodist Chapel, Cardiff, to Edw[ar]d Williams (forwarding a copy of the first volume of [John Hughes:] Horae Britannicae at the author's request) (315-16, 333-4), a copy of a printed circular, 6 December 1802, announcing literary competitions to be held under the auspices of the Gwyneddigion Society (320 + 329), and an undated holograph letter from Edward Williams to John Llewelyn, esq., Penlle'r Gaer [co. Glamorgan], concerning recipient's 'usual benefaction' to the writer (379-82).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 33.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13120B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13121B. vtls004989390	<p><b>File - Brut Ieuan Brechfa; Brut Aberpergwm; triads, etc.</b> [1785x1826] 525 pp. (pp. 508-9 occurring twice).Pages 267-70 are of rough, brown paper and were probably formerly the upper and lower covers of a home-made booklet intended to contain a version of the third series of 'Trioedd Ynys Prydain' of which the contents of pp. 271-5 are probably a fragmentary draft.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i> A composite volume containing miscellaneous historical and literary material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). Pp. 24-36 contain a transcript of a version of the medieval Welsh Chronicle of the Princes associated with the name of the fifteenth century poet and genealogist Ieuan Brechfa with the title or superscription 'Brut y Tywysogion . . . a dynnwyd o Lyfrau Caradawc Llancarfan ac eraill o hen Lyfrau Cyfarwyddyd a ysgrifennodd Ieuan Brechfa'. The transcript was allegedly made by</p>

Edward Williams from a volume in the possession of Rhys Thomas, printer, of Cowbridge, and the text was published in *The Myvyrian Archaiology of Wales*, vol. II, 1801, pp. 470-565 (bottom section of pages). Pp. 37-135 contain one of the two known reputed transcripts by Edward Williams of the allegedly variant version of the aforesaid Welsh Chronicle of the Princes known as 'Brut Aberpergwm' or the 'Gwentian Brut'. The title or superscription reads 'Llyma Vrut y Tywysogion val y bu Ryfeloedd a Gweithredoedd enseiliaid a Dialeddau a Rhyfeddodau gwedi eu tynnu o'r hen gofion cadwedig a'u blynyddu'n drefnedig gan Garadawc Llancarfan', and the text was reputedly transcribed by [Edward Williams] 'Iorwerth Gwilym' in 1790 from one of the manuscripts of the Reverend Thomas Richards, curate of Llangrallo [co. Glamorgan], who, in turn, had reputedly copied the work in 1764 from a manuscript in the possession of George Wiliams of Aber Pergwm [co. Glamorgan] (see p. 135). For the other reputed transcript of this text allegedly from the same source see NLW MS 13113B (Llanover C. 26) above. Other items in the volume include pp. 13-18, variant versions of parts of the introductory section to Lewis Dwnn's *Visitations* (see S. R. Meyrick (ed.): *Heraldic Visitations of Wales . . .* by Lewys Dwnn (Llandoverly, 1846), pp. 7 and 9); 18-20, a list of eleven Welsh writers who had recorded the genealogies and deeds of the Welsh ('sgrifennyddion a gadwasant gof am achau a gweithredoedd y Cymry') allegedly copied from a book in the possession of Ben Simon 'y Bardd o Borth Myrddin'; 20-24, a further list of twenty Welsh poets or writers who had written about Wales and the island of Britain ('Enwau'r Prydyddion Awdurdodol . . . a ysgrifenasant am Wlad Gymru ac am Ynys Prydain') (see IM, t. 308); 136-7, a note by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' in 1801 on the attribution of works to ancient writers and poets such as Caradawc o Lancarfan, Taliesin, etc.; 138-57, another account of the quarrels between Iestin fab Gwrgan, lord of Glamorgan, and Rhys fab Tudur, prince of South Wales, and between the said Iestin and Einion ab Collwyn, the invitation to Sir Rhobert fab Hamon and the Norman knights to intervene, the consequent conquest of Glamorgan by the Normans, and the division of the country between Sir Rhobert and his twelve knights, with brief notes on the subsequent holders of the thirteen original divisions ('Hanes y Tri Marchog ar Ddeg a ddaethant i Forganwg yn Amser Iestin ab Gwrgan', allegedly transcribed from a volume in the possession of the Reverend Thos. Basset of Lann y Lai, co. Glamorgan); 158- 61, notes on variations in a second version of the account of the conquest of Glamorgan (pp. 138-57) to be found in the aforesaid Mr. Basset's volume; 163-4, a list of Glamorgan bards with the places where they lived; 179 + 182, a brief chronicle of historical and pseudo-historical events in British history, 2nd - 5th century A.D.; 183, notes on an 'eisteddfod' held at Carmarthen in the time of Rhys ab Tewdur; 191-4, notes on Sir Robert Fitzhamon and his twelve knights and 'chronological notes from the Encyclopaedia Britannica'; 195-223, transcripts of three series of triads with the superscriptions 'Trioedd Ynys Prydain o'r Delyn Ledr ymha Lyfr yr oeddent wedi eu hysgrifennu o Lyfr Mr. Robert Vaughan o Hengwrt' (91), 'Trioedd y Meirch' (11), and 'Llyma ychwaneg o Drioedd Ynys Prydain allan o Lyfr Mr. Robert Vaughan o Hengwrt' (4); 224, an anecdote relating to Maelgwn Gwynedd; 225-31, transcripts of Welsh verse attributed to Lewys Môn, Taliesin, and Cattwg ddoeth; 231-3, lists of proverbial or wisdom sayings headed 'Llyma Gynghorion Cattwg ddoeth', 'Llymma Goreuau Cattwg Sant ab Gwynlliw', and 'Llymma Goreuau Meugant Bardd Cystenin Fendigaid'; 233-51, transcripts of series of triads with the superscriptions 'Llyma Drioedd a gant Iolo Morganwg', 'Trioedd Cattwg Sant', 'Llymma Drioedd a dalant eu hystyrio cyn gwreicca', 'Llymma Drioedd y Gwragedd priod', and 'Llyma Drioedd o hen Lyfr Lewys Hopcin'; 257-66, transcripts of Welsh poems and exemplary verse attributed to Mab claf i Lywarch, Y Cwta Cyfarwydd, and Dafydd Nanmor; 271-5, an incomplete series of triads (5 + part of 6) with the superscription 'Llymma Drioedd Cof Cyfarwydd yn son am hynodion o wyr ac o betheu a fuant gynt yn Ynys Prydain . . .' (pp. 267-70, with p. 267 inscribed 'Trioedd Ynys Prydain o Lyfr Iaco ab Dewi gan Rys Thomas, Argraphydd, a fu gynt yn eiddo Twm Siôn Catti', were probably formerly the upper and lower covers of a home-made booklet intended to contain a version of the third series of 'Trioedd Ynys Prydain' of which the contents of pp. 271-5 are probably a fragmentary draft (see Rachel Bromwich: 'Trioedd Ynys Prydain' in *Welsh Literature and Scholarship* (Cardiff, 1969), p. 13)); 287-300, an alphabetical list of old Welsh words with modern equivalents; 303-09, brief notes headed 'Some account of the Welsh Bards'; 315-17, etymological and other miscellaneous notes; 318, transcripts of a short series of Welsh triads called 'Trioedd yr Addurneu' and of four 'englynion' attributed to [Edward Williams] 'Iolo Morganwg'; 319, a brief note relating to ? Nonconformist meetings associated with Blaen Gwrach [co. Glamorgan]; 327-34, a transcript of the poem 'Kad Goddeu' attributed to Taliesin; 335-8 notes relating to a Unitarian society called 'Gwyr Cwm y Felin' which allegedly flourished at Cwrn y Felin, co. Glamorgan, in the eighteenth century with a reference to Edward Williams's attitude to Unitarianism (see TLLM, tt. 215, 239, 314, and IM, t. 73);

(continued)339-47, notes relating to developments in Welsh metrics and literature to the late eighteenth century; 349-50, notes on the 'Cimmerii' or 'Cimbri', etc.; 351, a note on the connection between the freemasons and St. Alban; 352, a list of the princes of Glamorgan from the time of Aedd Mawr to the time of Iestyn ap Gwrgan; 363-5, transcripts of two poems attributed to Morgan Talhai 'o Lansanffraid Fawr ym Morganwg'; 371-4, historical memoranda relating to Gower including an incomplete list of the lords of Gower from the time of Henry I onwards; 375-82, etymological and historical notes relating to the names and regions of Gwent / Essyllwg / Morganwg (mention of 'Ragland Castle Library, the best collection of old Welsh MSS. that ever existed'); 383-4, a note on the possible antiquity of the period of the formation of the Welsh language; 384-90, miscellaneous poetic and other extracts mainly Welsh, and lists of the names of the months in Armoric and Cornish; 393-4 a transcript of an eight-stanza English poem by Taliesin Williams 'written at the Lamb and Flag, Vale of Neath, 1816'; 401-03, a draft copy of an advertisement for the proposed publication of a Welsh quarterly magazine to be called 'Goleugrawn Deheubarth', the first issue to appear in June 1818; 407-11, extracts from [William] Coxe: [An Historical Tour in] Mon[mouth]shire . . . (London, 1801), part 11, appendix 1; 415-18, a copy of a tale relating to King Arthur and his knights sleeping in a cave full of treasure at Craig y Ddinas; 419-22, extracts from [P. H.] Mallet [: Northern Antiquities . . .] and the works of Caedmon; 423-30, notes headed 'Plan of the Analytical Dissertation on the Welsh Language by E[dward] W[illiams]'; 431-5, brief notes relating to the cultivation of literary languages and 'the mode of examining or investigating the principles on which any language has been formed'; 436, a brief list of the 'numerous names of God' in Welsh; 440 + 453, notes relating to ? earth tremors in the area between Cowbridge and the sea in July and August 1809; 445-8, notes headed 'Preface to History of the Bards - hints', with references to the work of [Edward] Jones ['Bardd y Brenin']; 455-7, extracts from [George] Lytte[l]ton : [The] History of [the Life of King] Henry the Second; 457-9, miscellaneous triads; 460-61, extracts from poems by Tudur Aled and G[uto'r] Glyn to abbots of Lanegwystl; 471-82, two sets of notes headed 'On Welsh Literature. Miscellaneous' and 'Cardigan and North Pembroke Dialects' containing general observations on the nature, etc., of Welsh literature and the Welsh language with references to classes held for learning to read Welsh; 482-6, notes on a reputed Welsh bard 'Keraint Vardd Glas otherwise Y Bardd Glas Keraint seemingly the Glaskerion of Chaucer'; 487-91, copies of two rhetorical prose exercises in the form of two love-letters in Welsh addressed by a member of the Powel family of Llwydiarth [co. Glamorgan] to a young lady; 491-500, a brief sketch in Welsh of the history of Morgannwg from the time of Morgan Mwynfawr to the time of the Tudors reputedly from a volume once in the possession of the Reverend Mr. Gamais (Gamage), vicar of St. Athan [co. Glamorgan], and then in the possession of Mr. John Spencer of the same parish; 501-05, transcripts of two letters reputedly exchanged between the sixteenth century poets Siôn Mowddwy and Meirig Dafydd concerning criticism by the latter of the former's verse, mention being made by Meirig Dafydd of the rival Welsh strict-metre systems of Dafydd Emwnt and the bards of Morgannwg (for references to manuscript and published versions of these letters see IMCY, t. 167, and TLLM, t. 86, n. 26-7, and for the opinion that Meirig Dafydd's reply was composed by Edward Williams himself see TLLM, t. 78, n. 6, and t. 86); 505, 'Llyma bump Tywysawglwyth Cymru'; 507- 12, an incomplete list of twenty four early kings of Britain recounting their feats and accomplishments ('Hanes Pedwar Brenin ar hugain a varnwyd yn henna ac yn wrola o'r Brutaniaid i Ddeiliaid ag i Gwncwerio'); 513-16, notes on the lineage of Iestyn ap Gwrgan ('Llyma wehelyth Iestyn ap Gwrgan un o bump Brenhinllwyth Cymru a Phen hynaif Tywysogion Ynys Prydain' reputedly 'o Lyfr Thomas Hopkin o Langrallo'); etc. In three instances notes have been written on the blank verso or margins of printed copies of the following - an abstract of a report on a meeting, May 1820, of the governors and friends of the medical charitable organisation known as the Welsh Dispensary (171-8), proposals for publishing Edward Williams's two volumes of English verse Poems Lyric and Pastoral in 1792 (180-81), and an advertisement for letting 'a desirable family residence' in Cardiff (184-5).

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Title based on contents.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Formerly known as Llanover C. 34.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Preferred citation: NLW MS 13121B.

*Lleoliad ffisegol | Physical location:*

	ARCH/MSS (GB0210)
NLW MS 13122B. vtls004989480	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 626 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing miscellaneous material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). The contents include p. 1, a copy of a proclamation announcing the holding of an 'eisteddfod' at Caerwys, co. Flint, in the year 1523; 2-26, extracts from, or versions of, the statutes for regulating the organisation and conduct of Welsh bards and musicians associated mainly with the name of Gruffudd ap Cynan; 26-35, a series of triads with the superscription 'Llymma Drioedd Gruffudd ap Dafydd Ychan'; 39-43, a copy of an 'Awdl perthynol i'r Rhyfel bresenol ag America' attributed to I[orwerth] ap G[wilym]; 49-60, transcripts of two Welsh poems attributed to Llywarch Brydydd y Moch and Cynddelw Brydydd, three 'englynion' from 'Llyfr Hir Llanharan', and an 'englyn' attributed to Siôn y Cent; 65-94, transcripts of miscellaneous Welsh verse including a series of twenty-two stanzas with the superscription 'Llyma'r Englynion a fu rhwng Trystan ab Tallwch a Gwalchmai ab Gwyar . . .', 'Casbethau Arthur', stanzas from the 'Black Book of Carmarthen' attributed to Taliesin, a sequence of twenty-seven stanzas ('Gwasgargerdd Merddin yn ei Fedd') attributed to Myrddin ab Madawg Morfryn, a 'marwnad' attributed to Gruffydd Llygad gwr, a four-line 'darogan' attributed to Peredur Fardd, thirty stanzas from the 'Red Book of Hergest' entitled 'Ymatreg Llywelyn a Gwrnerth', forty-four stanzas with the superscription 'Tribanau yr Eiry Mynydd ar y mesur a elwir yr Hen Driban' attributed to Mab claf ab Llywarch or Llywarch Hen, and a further series of twenty stanzas with the superscription 'Llyma Englynion Eiry Mynydd eraill . . .' attributed to Ystyffan Bardd Teilo or Talhaiarn; 97-101, a list of the twenty-four traditional Welsh accomplishments ('Y Pedair Camp ar hugain'); 103-24, transcripts of 'cywyddau', etc., attributed to Bedo Philip Bach, Howel Dafydd ab Ieuan ab Rhys, Gr. Hiraethog, Siôn Mawddwy, Dafydd ap Gwilym, Trehaearn Brydydd Mawr, and Gutto'r Glynn, and of a series of 'englynion' to commemorate the year of accession of every English monarch during the period 1067-1558, these last being attributed to Berud ap yr Ynad Coch, Bleddyn Ddu, Cynddelw Brydydd Mawr, Llywelyn Fardd, Dafydd y Coed, Harri Haram Param, Llefot Wynebolawr, Cyssymdaith Llefot Wynebolawl, Mabwaith Hengrys o Ial, Llygad Gwr, Llywelyn ap Hywel Wrnerth, Gwilym Ddu 'o Arfon', Dafydd Bach ap Madoc Gwladaid, Hywel Ystorun, Daniel Llosgwrn Marw, Dafydd Eppynt, Ieuan Brydydd Hir, Bleddyn ap Ieuan Hen, D. ddu, Ierwerth Fynglwyd, Rhys Nanmor, Hywel ap Bleddyn Mathew, Owain y Bardd 'o Wynedd', and Huw Arwystli; 129-35, a list of mainly Welsh authors who had written about the island of Britain ('am holl ynys Brydain') and of Welsh bards who had written of the three regions of Wales ('tair talaith Cymru'), etc.; 137, receipts for making ink; 138-9, transcripts of the Lord's Prayer in Welsh as versified by Dafydd Benwyn, and of 'englynion' attributed to Thos. Llen. 'o Regoes', Daf. o'r Nant, and Iolo Morganwg; 140-50, a transcript of a letter from Dafydd Tomas from Pandy'r Ystrad to Dafydd Rhys touching upon the course of the Reformation and the rise of Nonconformity in Glamorgan and mentioning Rhawllins White, Siôn Penri, William Erbri, and Walter Cradoc, and a translation of the Bible into Welsh by Tomas Llywelyn 'o Regoes' (the text of this letter was published in L. J. Hopkin James and T. C. Evans: <i>Hen Gwndidau, Carolau, a Chwyddau . . .</i> (Bangor, 1910), pp. 207-13; for doubts as to its authenticity and the opinion that it was composed by Edward Williams himself see TLLM, tt. 127, 245); 151-3, an anecdote relating to Gwilym Hir Saer and three stanzas in the 'triban' measure attributed to him; 154-64, two versions of 'Dengair Deddf y Beirdd' or 'Dengair Deddf Beirdd y Cymry' (published in James and Evans: <i>op. cit.</i>, pp. 199-207); 165-74, a transcript of a letter from Dafydd Nicolas ? of Aberpergwm from Glynccorwg to Edward Han of Aberdar, 1754, in which the writer gives his views on the relative merits of Welsh strict- and free- metre verse (the text of the letter was published in Taliesin . . ., cyf. I, 1859-60, tt. 92-5; for doubts as to its authenticity and an opinion that it was composed by Edward Williams himself see TLLM, tt. 241, 290-92); 175-6, a short chronicle of events in Welsh history, 1221-1419; 177-216, transcripts of Welsh poems attributed to Howel ab Owain Gwynedd, Casnodyn Fardd, ? Cynddelw, ? Teulu Owain Cyfeilyawc, Prydydd y Moch, Meilir Brydydd, Bleddyn Fardd, Llywelyn Fardd, Taliesin, Rhobin Ddu, Y Bergam o Faenor, Ieuan Trwch y Daran, D. ab Edmund, Ieuan Tew Hen, and Lln. ap Guttun, and miscellaneous extracts; 217, a copy of the prophecy of Friar Bacon ('Prophwydoliaeth y Brawd a elwid Ffreier Bacon'); (continued)218-21, miscellanea including transcripts of two 'englynion' attributed to Sir Huw Dafydd and Thomas Powel, and a list of the cantrefi and cymydau of Morganwg 'ex Havod MS.'; 222-4, miscellaneous domestic and medicinal recipes; 243-5, a copy of a foreword reputedly written</p>

	<p>by Benjamin Simon in 1754 to a collection of the poems of Dafydd ap Gwilym; 246-52, transcripts of Welsh poems attributed to Ieuan Tew o Gydweli and Edward Llwyd; 253-5, a list of castles in Britain ('Caerau Ynys Prydain sef y Prif Gaerau'); 255-69, transcripts of miscellaneous 'englynion', three triads, and poems attributed to Siams ab Harri 'o Euas' and Gruffudd ap Ieuan ap Llywelyn Fychan; 270-87, transcripts of series of 'sayings', proverbs, triads, etc., with the superscriptions 'Saith gamp a ddylai fod ar wr', 'Saith ymofynion a'u hattebion', 'Geiriau Gwir Cattwg Ddoeth', 'Gorddodeu Cattwg ddoeth', 'Gorddodeu'r Hen Gattwg o Ial', 'Synnidau Cattwg Ddoeth', 'Trioedd amrafaelion', 'Diarhebbion amrafaelion', 'Diarhebbion Cenedlig a Lleol', 'Llyma Ddiarhebbion Tymmor a Thywydd', and 'Diarhebbion Meddygol'; 287-95, a sequence of fifty-three stanzas entitled 'Englynion yr Eira Gwyn ar Ddiarhebbion'; 296-323, transcripts of miscellaneous Welsh prose and verse items including prose items headed 'Llyma wyth llawenydd y Nef', 'Llyma Rinwedd y Ceiliog', 'Cas Bethu gan Dduw', 'Wyth o Drioedd', 'Naw Gradd yr Awgrym', 'Naw gradd Carrenydd', 'Llyma y pum achos sydd i gadw achau', 'Nodau Rhifyddiaeth yr Hen Gymry', 'y Llythyrenau Cymreig Hen a Newydd', 'Tri chynghor a roddes Iesu Grist iddei Ganlynwyr', 'Enwau Ynys Prydain a'i Rhag ynysoedd a'i chaerydd', and 'Hwedl Rhitta Gawr', 'englynion' attributed to Dafydd Benwyn 'o Forganwg', Edward Dafydd 'o Fargam', and Ieuan Gethin ab Ieuan ab Lleison, twenty-six stanzas attributed to Rhys Llwyd Brydydd 'o Lanharan', and verse attributed to Merddin Emrys, Taliesin, and Goronwy Owain; 324-438, transcripts of Welsh poems, mainly 'cywyddau', attributed to Iolo Goch, Gwilym ab Ieuan Hen, Rhys ab Cynfrig Goch, Dafydd ab Edmwnd, Iorwerth Fynglwyd, Thomas Llywelyn, Lewys Môn, Rhys Nanmor, Huw Cae Llwyd, Rhys Goch 'o'r Eryri', Siôn Philip, William Llyn, Rhisiart Fynglwyd, Rhys Llwyd ab Rhys ab Rhisiart, Meredydd ap Rhys, Ieuan Du'r Bilwg, Siôn y Cent, Ieuan Cae Llwyd, Tudur Aled, Syr Owain ab Gwilym, Owain Gwynedd, Taliesin, Dafydd Llwyd ab Llywelyn ab Gruffydd 'o Fathafarn', and Siôn Mowddwy; 439-42, transcripts of items with the superscriptions 'Gweddi Talhaearn . . .', 'Y Deuddeg Prif Gynnegolion . . .', 'Llyma Bennill Cadair Gorsedd Alban Arthan', 'Llyma Weddi'r Orsedd', and 'Cylch Byd a Bywyd', and examples of the strict metre known as 'gorchest y beirdd'; 459-95, transcripts of poems attributed to Dafydd ap Gwilym and some unattributed poems; 555-65, three sequences of stanzas (16, 13, and 8) with each verse commencing 'Coronog Faban' attributed to Aneurin Gwawdrydd or Gildas ap y Caw, Jonas Athraw Mynyw, and Rhys Goch 'o Eryri', with comments on the three series; 566, transcripts of four stanzas of Welsh strict-metre verse attributed to Rhys Llwyd and Iorwerth Fynglwyd; 571-86, a version of the statute relating to Welsh bards and musicians associated with the names of Gruffudd ab Cynan and Bleddyn ab Cynffyn; 587-9, notes relating to an 'eisteddfod' held by Rhys ab Gruffydd in Cardigan and rules formulated relating to the bards and 'eisteddfodau'; and 590-626, transcripts of miscellaneous Welsh prose and verse items including notes headed 'Llyma fal y dychre Dosparth ar Gelfyddyd cerdd dafawd yn Llyfr Iago ab Dewi', series of triads with the superscriptions 'Llyma Drioedd o hen Lyfr Tre'r Eos', 'Llyma Drioedd Gwilym hir, saer Hopkin ap Thomas ab Philip', and ['Trioedd] o Lyfr y Dr. Williams o Gaernarfon', Welsh poems attributed to Taliesin, Iorwerth Beh, Mabclaf ab Llywarch, and ? Daniel Llosgwrn Mynyw, a version of the bardic statute associated with the name of Gruffudd ap Cynan, prose items with the superscriptions 'Llyma Gasbetheu Doethion Rhufein', 'Dewisa Gwr nid amgen', 'Saith rhodd yr Yspryd Glan', 'Llyma Ddewisolion Dafydd Maelienydd', and 'Dewisolion Hywel Ystorn', and an anecdote relating to Huw Llwyd Cynfel, brother of Morgan Llwyd 'o Wynedd'.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 35.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13122B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13123B. vtls004989668	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1648x1826] / 290 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i> Miscellaneous papers containing notes, lists, jottings, etc., of an extremely varied nature in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents include pp. 15-18, ?</p>

a draft of a proposed title-page and table of contents (as per chapter) of a proposed work by Edward Williams to be called 'Dissertations Historical and Critical on the Ancient British Bards and Druids'; 24, a brief note mentioning a dissenting congregation at Blaen Cannaid [co. Glamorgan] circa 1690, which split into three sections which moved (i) to Cwm y Glo, (2) to Llanvabon and thence to Hengoed, and (3) to Mynwent y Cwacers and thence to Tref y Rhyg; 26, a brief note on [the Reverend John] Walters; 27, a list of eleven topics under the superscription 'An Analytical Dissertation on the Welsh Language' (? an outline plan for a book); 30, a list of Welsh historical source material headed 'Documents of Ancient British History. Translated from the Welsh. By E. Wms' (? relevant to a proposed volume); 31, a list of ? chapter subject headings under the superscription 'Historical Dissertations on ye an[cien]t Brit[ish] B[ar]ds and Dr[ui]ds' (? relevant to a proposed volume); 45, a list headed 'Testunau Barddoniaeth a roddwyd yngorsedd Alban Arthan ar Ben Bryn Owain ym Morganwg . . . 1796'; 49 + 51, a copy of the reputed Welsh bardic alphabet ('Llymma ddarddangos ar Goelbrenn y Beirdd . . .'); 57-8, brief notes relating to American Indians; 65, brief notes on Venantius Fortunatus's opinion concerning the harp, etc. (from [J. C.] Walker: Historical Memoirs of the Irish Bards) and on Dafydd Williams, vicar of Penllin [co. Glamorgan], ob. 1690; 67-9, 73-4, 155, philosophical notes relating to 'savagism', the suppression of evil, marks of civilisation, etc.; 79-81, further notes relating to ? American Indians; 85, a note on the advantages and disadvantages of Glamorgan as a place for 'elegant rural retirement'; 87-8, extracts from, or comments on statements in, the Cambrian Visitor [1813]; 94-6, ? a copy of a letter to Dafydd Sanders criticising some of his poetic work including an 'awdl'; 104-05, a note relating to 'coelbren y beirdd'; 122, 135, 228, a few miscellaneous triads; 123-7, notes relating to Owen Jones ('Myfyr'), his connection with the Gwyneddigion Society, his part in the publication of the Myvyrian Archaiology, and his project for transcribing the works of the Welsh bards employing 'Charles and Vaughan . . . to transcribe for him at so much per week together with victuals'; 154, a list of the 'Contents of Revd. Mr. Thomas of Bonvilston's MSS'; 157-8, 'Notes for A push at the pillars of Priestcraft'; 161-4, comments on baptism, communion, the formation of religious groups or societies without priests and upholding freedom of belief and conscience, etc.; 169, ? a list of the literary competitions at an 'eisteddfod' to be held at Carmarthen in August 1823; 177, a note on the English language; 179-81, notes relating to George Thomas of Lisworney [co. Glamorgan], circa 1650, and an extant manuscript volume containing religious treatises, expositions of scripture, etc., ? compiled by him; 186, notes on 'bargodfardd' and 'bargodiain'; 187, a transcript of three stanzas of English verse called 'The withered rose'; 189, a note on Dafydd Nanmor; 192, a brief note referring to early Christianity in Glamorgan and to 'Prince Morgan' from whom the country obtained its name; 197, a comment on 'eisteddfod Caerfyrddin', N.D.; 199, ? a draft of a proposed title-page for Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain; 201, notes relating to Maelgwn Hir, Talhaiarn Fardd, and Taliesin Ben Beirdd; 205-09, an account of the discovery of inscribed stones and of pottery near the village of Myddfai [co. Carmarthen] by J. J. Holford in 18 . . ., with copies of the inscriptions; 212, notes headed 'Amseryddiaeth Escob Usher'; 213-16, extracts from, or comments referring to, [Thomas] Pennant: Tour in Wales and [William] Bingley: A Tour Round North Wales [1800], Vol. II; 217, a note on the districts, hundreds, etc., of Glamorgan; 221, a list of names of persons headed 'Bridgend Quarry' (? owners or developers of); 225, a list of ? bardic grades ('Llyma fal y dosparthant y Trosedigion nid amgen na'r gwyr wrth addysg cerdd dafawd a'i pherthynasau'); 230, ? a list of chapter or section headings under the superscription 'Inquiries into the origin and Progress of Letters amongst the Ancient Britons' (? for a work of that title); 234, a list with the superscription 'Naw Cylmawd Cadair Cerdd dafawd'; 235, a short list of Welsh poets, 14th-15th cent., with dates and a few notes; 237, ? chapter or section headings for a study of the 'History of the Bards'; 239, notes with the superscription 'Appendix to the History of the Bards'; 241, a short list of 'Works on ancient mythology to be consulted illustrative of some things in the History of the Bards'; 245, draft proposals for a second edition of Edward Williams: Poems Lyric and Pastoral; 246, brief notes on the language, etc., of medieval Welsh poets, D[afydd ap] G[wilym], etc.; 247, a note on the wrongful attribution of poems to certain Welsh poets; 249, a brief note re the ancient literature of North Wales and the 'Life of Gruffudd ap Cynan'; 252, genealogical data; 255, a list of ? titles of English poems headed 'for printing' (some of these correspond to the titles of the poems in Edward Williams: Poems Lyric and Pastoral); (continued)256, notes on Fonmon Castle, Boverton Court, and Lantrithyd house [co. Glamorgan]; 257, instructions or rules relating to the submission of poems in competitions for bardic chairs and for bardic grades ('am radd'); 263, 265-6, notes relating to the accentuation of Welsh words and the use of monosyllabic and polysyllabic words in this context; 264-5, a brief note on the 'peithynen' with suggestions that the English also had a method of writing by inscribing on wood; 269-70, draft proposals for publishing a Welsh version of a treatise on rhetoric by [Anthony]



	<p>Blackwall ('Traethawd ar Areithyddiaeth O Saesoneg y dysgedig Dr. Blackwall gan [Edward Williams] 'Iolo Morganwg'); 272, a plan of a fruit garden; 275 + 279 + 281, a draft title-page for, or proposals for publishing, Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain; 284 + 289, lists of 'houses in Cowbridge' and 'houses in Lantwit'; and 286, notes on 'coelbren beithyn' and 'coelbren gildwrn'. Interspersed amongst these items are groups or lists of Welsh words, transcripts of Welsh verse, extracts from Welsh poems, and other historical and literary miscellanea. In some instances notes have been written on the blank dorse or margins of a printed leaflet, 1798, proclaiming that an invitation had been extended, 1797, to bards to repair to Primrose Hill, London, Tyle y Gawl, Glamorgan, and Caerwys [co. Flint], for bardic meetings; printed proposals for publishing Edward Williams's two volumes of English verse Poems Lyric and Pastoral in 1792; a ? holograph note from Mr. Dunn from St. Athans, to Mr. [Edward] Williams re the erection of a monument (in third person); a printed leaflet advertising 'New Music written and composed by John Parry' which was for sale; a printed leaflet advertising the sale by auction at Newton Nottage, Glamorganshire, September 1813, of the 'materials of the sloop Friends'; a ? holograph letter from J[ohn] Hughes from Brecon, to Mr. Edwd. Williams, Merthyr Tydfil [circa 1822], relating to the writer's Essay [?Essay on the Ancient and Present State of the Welsh Language, 1822] being prepared for publication (the letter is endorsed with a note in the hand of Edward Williams stating that 'Mr. Job James the Printer of this work' was unable to complete the printing of the said work as soon as had been hoped owing to certain difficulties including the fact that his office' was not furnished with some types and characters that were found necessary' and that 'the ordering and waiting for them' had caused delay; this note does not refer to John Hughes's Essay but, in all probability, to Edward Williams's own work Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain, publication of which was held up for the reasons specified in the note ('o eisiau digon o lythyrennau argraph'; see the introduction to the work)); a ? holograph, undated note from B. Williams to Mr. Williams re sending twenty grains of crude opium; printed proposals for publishing Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain in 1821; and a printed circular dated 16 August 1820 containing an appeal for funds for the completion of a Unitarian chapel at Merthyr Tydfil.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 36.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13123B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13124B. vtls006000017</p>	<p><b>File - Triads,</b> [1785x1847] / 338 pp. (inclusive of end papers). Stiff brown-paper covers.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume consisting of seven home-made booklets with stiff, brown paper covers bound together. The contents of six of the booklets consist of series of Welsh triads in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'), the various booklets containing the following series-Book I (pp. 11-62), ['Trioedd Doethineb'], 'Trioedd Gwladoldeb', 'Trioedd y Meddwyn', 'Trioedd Cyfarwyddyd', and 'Hen Drioedd Dosparth'; Book II (pp. 63-106; the inscriptions on the outer and inner upper cover appear to indicate that the contents were to consist of a series of 'Trioedd Brint a Defod', but the pages are blank except for p. 65 which contains two miscellaneous triads probably in the hand of Taliesin Williams); Book III (pp. 107-58), 'Trioedd Brint a Defod'; Book IV (pp. 159-206), 'Trioedd Doethineb', 'Hen Drioedd o Lyfr Thomas Glyn Cothi . . . Trioedd Taliesin in al.', 'Trioedd Serch' from the same source, 'Hen Drioedd Doethineb o Lyfr Watkin Giles', 'Trioedd Cyfarwyddyd', and 'Trioedd Barddas'; Book V (pp. 207-44), 'Trioedd y Dieithr', 'Hen Drioedd Cerdd Cymmysg sef Trioedd o Lyfr Iorwerth Fynglwyd . . .', 'Trioedd Llawdden Fardd a ddangos . . . efe yn Eisteddfod fawr Caerfyrddin' (on a strip of paper pasted on to p. 228), 'Trioedd Llaw[d]den Fardd sef Trioedd Cerdd Dafawd', and 'Trioedd Llawdden Fardd a ddangoswyd yn Eisteddfod Caerfyrddin 1451'; Book VI (pp. 245-84), 'Trioedd y Llafurwr o Lyfr Thomas Morys o Fodryngall yn Ystrad Dyfodwg a ysgrifennwyd ynghylch y flwyddyn 1700 gan Rhys Lewys, Meistr Ysgol yn Llanwonno . . .', and 'Trioedd Ach a Bonedd'; and Book VII (pp. 285-336), 'Trioedd y Brodyr o Lyfr Llywelyn Siôn' ('Rhisiart Iorwerth a'i Cant'), a second series</p>

	<p>with. the same title ('a Rhisart Iorwerth a gant y rhain hefyd'), 'Trioedd Mab y Crinwas o Lyfr Esaia Powel . . .' ('Gutto'r Glynn au Cant i'r Eisteddfod fawr ynghaerfyrdin'), 'Trioedd y Cymro o Lyfr Thos. Philip o Dreoes . . .' ('Hopcin Twm Philip o'r Gelli fid ai Cant'), 'Trioedd y Sais' from the same source, 'Trioedd y Lladron sef ydynt Brenin, Offeiriad, a Lleidr' from the same source, 'Trioedd Ysmalhawch Amrafaelion', 'Trioedd Beirdd', 'Trioedd Amrafaelion' (two series), 'Trioedd Cerdd Amrafaelion', and 'Trioedd Braint a Defawd'. Some of the series are incomplete and there are occasional annotations by Edward Williams and ? by Taliesin Williams, his son.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 37.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13124B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13125B. vtls006000073</p>	<p><b>File - Barddoniaeth,</b> [1767x1826] / 670 pp. (two unnumbered pages between pp. 225 and 226, pp. 371 and 372 and pp. 587 and 588; pp. 256-9 and 416 omitted; p. 488 occurring twice).</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing transcripts by Edward Williams ('Iolo Morganwg') of Welsh poems, mainly strict-metre verse in the form of 'cywyddau', attributed to Syr Dafydd Owain, Huw Dafydd Llwyd, Ieuan ap Hywel Swardwal, Llawdden, Dafydd Llwyd Matthew, Siôn Mowddwy, Rhobin Ddu 'o Fôn', Siôn Tudur, Syr Dafydd Llwyd Fach or Syr Dafydd Llwyd Ysgolhaig, Lewis Glyn Cothi, Huw Pennant, Rhosser Cyffin, Person Llanberis, Dafydd ap Dafydd Llwyd, Thomas Prys, Rhisieryn, Gutto'r Glynn, Meredydd ap Rhys, Rhys Goch Glyndyfrdwy, Siôn Brwynog, Thomas Celli, Llywelyn Goch ap Meuryg Hen, Rhys Cain 'o Groes Oswallt', Rhisiart Philip, Rhys Llwyd ap Rhys ap Rhiccart, Hywel ap Syr Mathew, Gruff. Hiraethog, Edmund Prys, Arch[d]diacon Meirionydd, Gruffudd Hafren, Rowland Fychan 'o Gaer Gai', Ieuan Llwyd Sieffre, Ieuan Tew Brydydd, Owain ap Llywelyn Moel, Lewys Môn, Dafydd Pennant, Rhys Goch ap Dafydd sef Rhys Goch Eryri, Tudur Aled, Ieuan Brydydd Hir, Siôn Philip, Lewis ab Edward Bencerdd, Wiliam Cynwal, Ieuan Deulwyn, Gruffudd ap Gweflyn, Lewys Menai, Dafydd Llwyd 'o Fathafarn', Dafydd ap Hywel, Ieuan ap Gruffudd Leiaf, Huw Arwystli, Rhys ap Llywelyn ap Gruffudd ap Rhys, Guttyn Owain, Hywel Dafydd ap Ieuan ap Rhys, Iolo Goch, Ieuan Llawdden, Wiliam Llyn, Gruffudd Gryg, Dafydd Llwyd ab Einion Lygliw (or Gruffydd Llwyd ab Dafydd ab Einion Lygliw, or Dafydd ab Gruffydd Llwyd ab Einion Lygliw), Dafydd ab Gwilym, Lewys Morganwg (or Lewys Brydydd Hodnant), Rhisiart ap Rhys Llwyd, Iorwerth Fynglwyd, Thomas Derllysg, Dafydd, Abad diweddaf Margam, Siôn y Cent, Thomas Lleison 'o Gastell Nedd', Ieuan Du'r Bilwg, Llywelyn Moel y Pantri, Rhys Llwyd ab Rhys ab Rhisiart 'o Lan Haran', Ieuan Rudd, Gruffudd ap Ieuan ap Llywelyn Fychan 'o Lannerch Llyweni', Meredydd ap Rhosser, Tudur Penllyn, Dafydd ap Edmwnd, Ieuan Brechfa, Syr Owain ap Gwilym, Bedo Hafes, Syr Rhys o Garno, Dafydd Llwyd ab Llewelyn ab Gruffydd, Llywelyn ab Guttyn, Trahaiarn Brydydd Mawr, ? Iorwerth Beli, Llywelyn Goch y Dant, Wiliam Pywel 'o Gastell Madog', Dafydd y Coed, Ieuan Môn Hen, Gruffudd ab Gronw Gethin, Meyrig Dafydd, Wiliam Byrcinsha, Syr Dafydd Trefor, Bleddyn Siôn 'o Lancarfan', Casnodyn, Syr Rhys Offeiriad, Llywelyn ap Guttyn, Ieuan Gethin ab Ieuan ab Lleison, Syr Dafydd Jones, Ficcer Llanfair Dyffryn Clwyd, Ifan Llwyd, and Siôn ap Ffelpot. There are occasional notes on the poems and poets and on the source of the transcript.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 38.</p>

	<p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13125B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>		
<p>NLW MS 13126A. vls006000096</p>	<p><b>File - 'Llyfr Gwallter Demapys'; genealogies of the saints; etc.,</b> [1785x1826] / 442 pp. (first thirty pages and pp. 333-442 blank; pp. 31-32 and 35-36 probably formed the upper and lower covers of a booklet containing the pages now numbered pp. 37-68 (previously pp. 1-32)).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume consisting of a number of home-made booklets containing miscellaneous items in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together. P. 31 is inscribed 'Gwallter Dymapys ar Drin Tir'. Pp. 37-52 contain a short treatise in Welsh on agricultural husbandry with the superscription 'Llyma Lyfr Gwallter Demapys [Walter Map or Mapes, the medieval author, fl. late twelfth century] sef cynghorion hen wr megis y dysgai ac y cynghorai ei ab ynghylch llafuriau Tir a threfnu ysgrublaidd fal hynn'. According to an end note (p. 52) the treatise was copied 'O Lyfr Mr. Richards o Langrallo', but for the opinion that it was compiled by Edward Williams himself and attributed to Walter Map see TLLM, t. 3. P. 53 contains a note, allegedly taken from Thomas Truman of Pant Lliwydd's book of pedigrees, linking Walter Map and his family with the village of Trewalter and parish of Llancarfan, co. Glamorgan, but for the falsity of this claim which is probably an Edward Williams forgery see again TLLM, t. 3. Pp. 54-68 contain a further treatise in Welsh on agricultural husbandry with the superscription 'Cyngor yr Hen Gyrys Megis yr oedd ynteu yn cynghori ei fab fal hynn'. This, according to a note on p. 68, was copied from a volume in the possession of the Reverend Thomas Evans of Brechfa in 1800. For the connection between this and the treatise on agriculture which is to be found in the 'Red Book of Hergest' and which was published in The Bulletin of the Board of Celtic Studies, vol. II, pp. 8-16, see TLLM, t. 3. Pp. 69-196 (previously a separate booklet paginated 1-126) contain (pp. 69-116) genealogical and historical data relating to the saints of the island of Britain described (p. 69) as 'Achau Saint Ynys Prydain o Lyfr Thomas Hopcin o Langrallo a hwnnw yn un o Lyfrau Thomas ab Ifan o Dre Brynn yn yr un Plwyf a ysgrifenydd gantho ynghylch y flwyddyn 1670', and (pp. 117-82) further genealogical and historical data relating to the said saints described (p. 117) as 'Achau a Gwelygorddau Saint Ynys Prydain o Lyfr Hir Thomas Truman o Bant Lliwydd Plwyf Llansannwr yin Morganwg' and with a concluding note (p. 182) 'O Lyfr hir Tomas Truman o Bant Lliwydd a fuasai yn un o Lyfrau Thomas ab Ifan o Dre Brynn'. Pp. 197-232 contain miscellaneous items including notes relating to 'Cadair Tir Iarll', aspects of Welsh bardism, 'cerddi arwest', the revision by Benwyll arwyddfardd of rules relating to rank and armorial bearings, etc., a few triads, references to 'Cadair Llanfihangel Glynn Afan', 'Cadair Llangynwyd Tir Iarll', 'Cadair y Wennarth', and 'Cadair Cefn Gorwydd', and anecdotes relating to Antoni Pywel and Ieuan Deulwyn. Pp. 233-300 form a booklet inscribed on the outer, upper cover (p. 233) '1808 Prydyddiaeth Cymmysg Iolo Morganwg' and containing (pp. 235-57) free- and strict-metre Welsh poems by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' himself. Pp. 301-32 form another booklet with a 'title-page' inscribed 'Anreg Beirdd Ynys Prydain I blant bychain Cymru . . . Argrafwyd (sic) yn Llundain, 1794. Pris 2d', and with the contents consisting of a list of Welsh proverbs or popular sayings headed 'Glam[organ] proverbs'.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 39.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13126A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p>		

	ARCH/MSS (GB0210)
NLW MS 13127A. vtls006000240	<p><b>File - Barddoniaeth,</b> [1767x1826] / 633 pp. (two unnumbered pages between pp. 519 and 520, pp. 567 and 568 and pp. 579 and 580; pp. 239-394 previously a separate booklet or section paginated 1-156; pp. 399-546 previously paginated 1-144, of which pp. 129-44 are now misplaced).</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing transcripts of Welsh free- and strict-metre poems in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). Pp. 23-398 contain Welsh strict-metre poems, mainly in the form of 'cywyddau', attributed to Syr Gruffudd Fychan, Lang. Lewys, Siôn Dafydd Las . . . 'o Lanuwchlyn', Gwilym ap Ieuan Hen, Siôn Cent, Simwnt Fychan, Siôn Philip, Dafydd ap Gwilym, Llawdden, Dafydd Llwyd ap Llywelyn ap Gruffudd, Huw Machno, Iolo Goch, Gruffudd Dafydd ap Hywel, Edward ab Raf ab Robert, ? Dafydd o'r Nant sef Dafydd Wiliams, offeiriad Llanfrynach ym Morganwg, ? Dafydd Nanmor, Edmund Prys, Syr Siôn Leiaf, Tudur Penllyn, Wiliam Llyn, Madog Benfras, Llywelyn ap Meredyth ap Ednyfed sef Lle'n Llogell 'o Farchwiall', Rhys ap Dafydd Llwyd ap Llywelyn Llygliw, Rhys Goch 'o Eryri', Ieuan Gethin ab Ieuan ab Lleision, Thomas ab Ieuan ab Rhys, Casnodyn Fardd, Gutto'r Glynn, Iorwerth Fynglwyd, Wiliam Egwad, ?Rhys Brydydd 'o Dir Iarll', ?Rhys Du Brydydd, Ieuan Tew Ieuanc, Syr Thomas Jones 'o Lan Deilo Bertholeu', Lewys Morganwg, Tomas Lewys . . . 'o Lechau ym Mhlwyf Llanhari', Thomas Llywelyn 'o Regoes', ? Syr Dafydd Llwyd Llywelyn, Sippyn Cyfeiliawg, Hywel Llwyd, Lewys Glynn Cothi, Ieuan ap Hywel Swardwal, Gruffudd Vychan ap Gruffudd ap Ednyfed, Siôn ap Howel ap Llywelyn Fychan, Lewys Môn, Richard Philip, Siôn Dafies, person Garthbeibio, sef y Dr. Dafies o Fallwyd, Rhys Llwyd ab Rhys ab Rhiccert, Llywelyn Moel y Pantry, Dafydd Benwyn, Gruffudd Llwyd ap Gronw Gethin, Owain ap Siôn ap Rhys, Huw Cae Llwyd, Gruffudd Hiraethog, Cadwaladr ap Rhys Trefnant, Siôn ap Hywel Llywelyn Fychan, Deio ap Ieuan Du, Rhys Nanmor, Ieuan Tew Hynaf, Rowland Fychan 'o Gaergai', ? Rhisiart Iorwerth, Rhys Cain, Rhys Meigen, Thomas Carn, ? Hywel Dafydd ap Ieuan ap Rhys, and Thomas Lewys 'o Lechau Llanwonno'. There are occasional annotations by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' and the 'cywydd' attributed to Casnodyn Fardd (pp. 127-32) is followed (pp. 133-4) by notes mentioning a Glamorgan tradition which linked the name of that poet with the origin of the 'cywydd' measure. Pp. 236-8 contain a first-line index to the poems on pp. 239-360. Pp. 399-546 are devoted to poems attributed to Siencin Lygad Rhawlin, Dafydd o'r Nant, Hopcin y Gweydd 'o Fargam', Thomas Llywelyn 'o Regoes', Syr Tomas Jones, ofleiriad Llandeilo Bertholeu, Syr Huw Dafydd 'o Gelli Gaer', Rhys Goch o Dir Iarll ab Rhiccert ab Einion ab Collwyn (twenty poems), Hopcin Twm Philip 'o'r Gelli Fid', Syr Siôn ap Morys, Siôn Lewys Richard 'o blwyf Llangrallo', ? Ifan Huw 'o Ystrad Owain', Dafydd Nicolas 'o Aberpergwm', ? Huw Llwyd 'o Lancarfan', ? Twm ab Ifan ab Rhys, Hywel Llwyd 'o Lancarfan', Wil Tabwr, Gronw Wiliam, Morgan Pywel, Gwilym Tew, Thomas Morgan 'o'r Tyle Garw', Edward ab Efan 'o Benn y Fai', Llywelyn ab Hywel ab Ieuan ap Gronw 'o Lantrisant' alias Llelo Llantrisant, Thomas Llywelyn, ficar Llanarvan, Edward Matthews . . . 'o blwyf Llangrallo', and Sioni'r Maeswn Dimmai. There are occasional notes by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' and p. 419 contains a list of the titles of the twenty poems attributed to Rhys Goch ab Rhiccert (pp. 421-54 ). A square slip of brown paper inscribed 'Hen Garolau a gasglwyd yng Ngwynedd' has been pasted on to p. 547 and this is followed on pp. 551-610 by a series of thirty numbered 'carolau' the majority unattributed and some attributed to Huw Dafydd, Thomas Evans, Syr Lewys ab Huw, Llywelyn ab Hywel ab Ieuan ab Gronw, Llywelyn ab Hwlcyn 'o Fôn', Dicc Hughes, R. Hughes, and Richard Hughes (? whether the last three named were the same person). Pp. 611-33 contain three poems two of which are attributed to Huw ap Wiliam ap Dd. ap Gronw and Siôn Morys.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 40.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p>

	<p>Preferred citation: NLW MS 13127A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
<p>NLW MS 13128A. vtls006000451</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b></p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing miscellaneous lists, notes, jottings, etc., of a very varied nature in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). Included are pp. 1-22, miscellaneous extracts allegedly from a manuscript in the hand of Siôn Bradford (extracts - single words or lines, couplets, stanzas, etc. - from the works of Welsh bards, occasional annotations by Siôn Bradford, an anecdote relating to a bard named Ieuan ap y Diwlith, notes relating to fifteen strict poetic metres in a system described by Antoni Pywel, 'englynion' attributed to Siôn Bradford himself); 38, a brief note on the colour of bardic robes; 39, lists of 'graddau cenhedlaeth hyd y nawfed ach'; 41-4, notes relating to the introduction of 'a new musical system or theory into Wales' possibly from Ireland in the time of Gruffudd ap Cynan including a comment to the effect that no musical instrument was mentioned by Welsh bards circa 1080-1280; 45-6, 181-4, 247-51, notes on the word 'Cimmeri' and its variants as a national appellation and the formation of the language of the said people; 51-2, brief notes on steel making; 53-4, notes ? relating to the Glamorgan system of Welsh metrics; 55-6, a list of bards headed 'Llyma enwau Beirdd Cadeirogion Tir Iarll amser yr ymryson a fu ryngddynt am farwnad Ieuan a Hywel Swrdwal', and a note relating to 'Cadair Tir Iarll'; 59, a note relating to Gruff. ap Cynan's flight to, and return from, Ireland; 60, triads relating to 'cerdd deuluaid' or 'cerdd arwest'; 61-3, notes on an 'eisteddfod' organised by Gruff. ab Nicolas at Carmarthen [circa 1450], the part played by D[afydd] ab Edmwnd, the reluctance of the bards of Morgannwg to accept the rules, etc., devised by Dafydd ab Edmwnd, the research undertaken by the said bards into the bardic system, rules, etc.; 66-9, statistics relating to the population of Wales (N.D.) with comments on the English element in Pembrokeshire and Gower, co. Glamorgan, and the English influence on the Welsh border; 70-71, a note on the 'Scaldic School' of poets in Wales; 81 + 93, notes on the words 'Llysdanc' i.e. 'juridical peace', and 'cyfallwy'; 97, a note on Rhobert, iarll Caerloyw (earl of Gloucester), his acquisition of Tir Iarll, and his organising of the bardic order, with mention of the poets Rhys Goch ap Rhiccert (temp. Robert), Ieuan fawr ap y Diwlith, and Trahaearn Brydydd mawr; 101-03, notes on Davydd ap Gwilym more particularly chronological; 105-07, notes relating to an 'eisteddfod' held at Glynn Achlach in Ireland [temp. Gruffudd ap Cynan], an opinion on the alleged connection between the said Gruffudd, Bleddyn ap Cynfyn, Rhys ap Tewdwr, and Gruffudd ap Rhys successively and the formulating of regulations for the Welsh bardic order, and a comment on the probability of Bleddyn ap Cynfyn 'having instituted some Regulations respecting Pedigrees and Land rights' and of Gruffudd ap Cynan having 'introduced Irish or Scaldic music and rules of good order amongst Musicians into North Wales'; 111, a list of place-names containing the element Bangor; 138-9, notes relating to 'Cadeiriaug ag Eisteddfodau wrth gerdd dafod' ('Cadair Tir Iarll', 'cadair ym Marchwiail', 'eisteddfodau' at Caerfyrddin and Caerwys, 13th-16th cent.); 140, a note on the poet Gwilym Tew; 141-8, notes on 'eisteddfodau' held at Caerfyrddin in 1451 and N.D., and decisions taken relating to the bardic order and 'cerdd dafawd'; 149-51, genealogical data relating to Iestin ab Gwrgan, lord of Morgannwg; 152 + 157, a brief chronicle of historical and pseudo-historical events in Britain, 1300 B.C. - 230 A.D.; 156, an anecdote relating to Gwaithfoed, lord of Cibion and Ceredigion, and the Saxon king Edgar; 158-9, notes relating to Welsh strict metres referring to 'Cwlm Cadair Caerfyrddin' based upon metrical systems arranged by Gwilym Tew, Dafydd ap Edmwnd, and Llawdden; 165, transcripts of five 'englynion' attributed to Dafydd Benwyn; 167, notes on Owain ap Cadwgan and his son Einion, temp. Henry I; 171-2, notes on Thomas Jones of Tregaron ('Twm Siôn Catti'); 178-9, an anecdote relating to the bard Siôn Cent; 185, notes headed 'Origin of letters in Britain'; 187, a note relating to derivative and compound words in Welsh; 188, a list of fourteen ? rules under the heading 'Theophilanthropists of Wales or Berean Society'; 189, a note on an 'eisteddfod' held by Rys ap Tewdwr at Castell Nedd in 1080; 213, a short list of Glam[organ] proverbs and idioms; 230, a note on 'Hopcin ap Thomas ap Einion Hen a elwir Einion Offeiriad' and the said 'Einion Hen'; 233-41, extracts from [Joseph Robertson:] An Essay on Punctuation (1785); 243-6, transcripts of seven stanzas of English religious verse, an English prayer, and the music of two psalm tunes; 253, an extract from a 'cywydd' attributed to R[hys] G[och] Eryri, and a list of words</p>	<p>[1785x1826] /</p>	<p>507 pp. (pp. 231-2 omitted, two unnumbered pages between pp. 495 and 496).</p>

headed 'Geiriau Gofram yr Alban Eilir, 1815'; 254-61, lists of words and other extracts from Henry Perri [: Eglvryn Phraethineb sebh dosparth ar] Retoreg [ Lhundain, 1595], and other poetic extracts; 262-3, a copy of a 'Sonnet on the prospect of Vaucluse from Petrarch' and an epitaph on an infant by Edwd. Williams, and a list of 'Places to enquire where they are'; 269-74, miscellaneous poetic extracts to illustrate specific words such as 'barddas', 'gwyddfa', etc., and lists headed 'Pumwydd Celfyddyd' and 'Naw Cynneddf Doethineb'; 275, a brief note on the practice of planting trees at crossroads in Glamorganshire; 277-9, a description of the method of swearing the bardic oath; 281-2, a list of the names by which God is known in Welsh with English definitions; 284-5, brief notes relating to the poet Llywelyn Llogell Rhison and his two brothers of Marchwial [co. Denbigh], and the poet Mab Claf ab Llywarch, with a reference to the attribution of 'Englynion Eiry Mynydd' to the said Llywelyn and Mab Claf; 286, notes on the written version of the tale 'Hanes Taliesin'; 291-2, a list of 'Prif gyfoethau Gwlad Gymru', (continued)298-300, an extract from the Saxon Chronicle with an English translation; 302, a comment on adverse opinions concerning the antiquity of 'Glam[organ] bardism and its concomitant literature'; 303, notes relating to the bardic 'chair of Glamorgan in Tir Iarll', 'Cadair Taliesin', and 'Cadair Urien'; 304-06, notes headed 'Llyma ddosparth yr awgrym' with lists of numerals headed 'Llyma lafariaith awgrym herwydd a'i dangosir dan a[r]wyddon rhif sathredig y cenedloedd . . .' (see J. Williams ab Ithel: Barddas . . ., vol. I, pp. 98-103); 309, a copy of the civil marriage vow of the time of Oliver Cromwell in Welsh; 311-12, a note on Gruffudd ap Cynan's institution of ? triennial 'eisteddfodau' at Aberffraw and of rules for the bardic fraternity; 316, a biographical note on the Bradford family of Tir Iarll or Bettws [co. Glamorgan]; 319, a note on 'cynghanedd' prior to the time of Gruffudd ap Cynan; 324, a transcript of an 'englyn' attributed to Lewys Mon; 325-6, three triads headed 'Bardic Theology'; 329-30, eight triads headed 'Trioedd amrafaelion'; 335-6, a transcript of six stanzas of Welsh verse attributed to Rhobert, tywysog Norddmandi; 340, notes on the means adopted by Welsh bards to earn a living, circa 1500-1680; 341, six triads headed 'Trioedd Iaith ag Ymadrodd'; 344-8, notes on the development of alliteration in Welsh poetry and the 'rules of . . . the Scaldic School of Welsh versification'; 357-8, a few bardic triads; 374-5, notes relating to various bardic 'chairs'; 379, questions and answers relating to 'Pair Ogrwen', 'Cariadwen', and 'Pair Dadeni'; 387, a short list of four triads; 390-91, notes relating to 'chware hud a Iledrith' of Math ap Mathonwy; 397-9, 402-03, lists of proverbial or idiomatic expressions in Welsh; 407-11, a list of thirty triads headed 'Llyma'r Trioedd ddatcanodd Iolo Morganwg yng Ngorsedd Beirdd Ynys Prydain ar Frynn Dinorweg yn Arfon, Alban Elfed 1799'; 411-20, notes relating to ? bardic ceremonial and the duties of bards, and seven triads headed 'Llyma Drioedd cynghlo Cadair a Gorsedd'; 421-2, a list of Welsh phrases with English equivalents headed 'Address of letters - salutations in Glamorgan'; 442-3, a list of rules headed 'Rules to know when two languages have had the same word from remote antiquity which may claim it as originally its own'; 445-6, brief notes relating to the early bishops of Bangor, and Ylldud farchog and Eilifri, his mother; 447, transcripts of two 'englynion' attributed to Huw Cornwy and Huw Llwyd Cynfel; 447-8, notes on a ruin called Myrddin Taliesin on the banks of Llynn Geirionydd [co. Caernarvon]; 449, notes headed 'Pedwar Cerddawr Graddawl'; 450-51, an anecdote relating how [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' nearly lost his life through sleeping near a lime kiln at Llanelltyd [co. Merioneth] in June 1799; 452-7, transcripts of 'englynion' attributed to Siôn Philip, Edmund Prys, Huw Ednyfed, Lewis Môn, Tudur Aled, Owain Ifan, Iorwerth Fynglwyd, Rhys Tyganwy, Huw Llwyd Cynfel, and Gruffudd Philip, and other poetic extracts; 472 + 475, transcripts of 'englynion' attributed to Richard Philip and Gruff. Hiraethog; 479, notes headed 'Edward Williams's idea of Public worship or Religious instruction rather'; 481-5, notes referring to Welsh literature in the late medieval period after the Edwardian conquest and, in connection therewith, the development of alliteration, the production of triplet verse and prose triads, the triads and verses of Llewelyn Llogell Rhison of Marchwial, and the works of Hopcin Thomas ap Einion in South Wales, references to the existence of 'triades, triplet verses, etc., of very great antiquity', and to Druidic, Scaldic, Norman, Roman, and Saxon influences ? on literature, and a note on the lasting effects of the Edwardian conquest on political and religious attitudes in North Wales; 506, lists of 'flowering shrubs', 'native flowers rare', and 'evergreens' in Glamorgan; etc. Interspersed amongst the above items throughout the volume are lists or groups of Welsh words, notes on Welsh words, etymological notes, genealogical data, miscellaneous extracts from a variety of printed sources, and other miscellaneous items.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Title based on contents.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

	<p>Formerly known as Llanover C. 41.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13128A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13129A. vtls006000465</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 546 pp. (pp. 306-365 omitted).</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers and home-made booklets containing material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents include pp. 1-10, an incomplete, alphabetical list (A - G only) of the names of Welsh bards with dates (floruit) and occasional notes, allegedly transcribed in the house of [David Thomas] 'Dafydd Ddu o Eryri' at Traeth Coch, Anglesey, in 1799 from a volume previously in the possession of the Reverend Dafydd Elis of Amlwch, Anglesey; 23, notes relating to bardism; 24-5, anecdotes relating to Ieuan Deulwyn and Antoni Pywel of Llywydarth incorporating 'englynion' by both; 27-9, notes relating to the bardic 'cadair Tir Iarll'; 39-42, notes headed 'Llyma Ddosparth ar Deilyngdawd y Beirdd herwydd pob un ei radd a'i swydd'; 45-7, notes on measures taken by Ceraint Fardd Glas, Rhys ap Tewdwr, and Gruffudd ap Cynan in connection with the Welsh strict poetic metres; 55-87, references to, and extracts from, the works of various Welsh poets mainly the 'cywyddwyr', with notes on some of the poets and/or poems and their contents; 88-98, notes on Dafydd Ddu o Hiraddug referring to his connection with the 'cywydd' measure, the bardic grammar associated with his name and that of Edeyrn Dafawd Aur, and the translation into Welsh of the Office of the Blessed Virgin Mary, and mentioning the possibility of identifying Dafydd Ddu Hiraddug with Dafydd Ddu Fynach 'o Fonachlog Nedd' and Dafydd Ddu Athraw of the parish of Pen Tyrch [co. Glamorgan]; 104, a philological note on the word 'Cymmry'; 105- 15, notes incorporating comments on the word 'Cymry' (Kimmeri) as a national appellative and the early development of the language of the Cymry, an attack on tendencies to introduce new rules of orthography into the Welsh language, a comment on the need for 'a good Dictionary . . . of the Langu[age] as well as a good Grammar', a suggestion for establishing a 'Welsh corresponding Academy for restoring to its pristine purity the Ancient British or Welsh Language', etc.; 116, a list of twenty literary and historical subjects headed 'Progress of literary taste for improvement in Eastern South Wales'; 117, copies of two alphabets described as 'The most ancient Irish Alphabet named Bobeloth' and 'Irish Marcomanic or Marcomanic Runes'; 119, notes on ? bardic and public alphabets; 121-2, further notes on the Cimbri, Cymmry, or Cimмери and their language; 137-41, lists or groups of miscellaneous Welsh words or phrases; 153-68, a brief account of religious dissent in Glamorgan in the 16th and 17th centuries with mention of Thomas Llywelyn, the bard, preaching to congregations at Blaen Cannaid and Rhegoes and translating the Bible into Welsh, and references to Wm. Erbury, Walter Caradog, Morgan Llwyd's visits to Glamorgan, the congregation at Blaen Cannaid, Lydia Phelle, meetings at Mynwent y Cwacers, Samuel Jones of Brynn Llywarch, and chapels or congregations at Tref y Ryg, parish of Llantrisan, Cefn Hengoed, parish of Gelli Gaer, Cwm y Glo near Merthyr, Ynys Gou in Merthyr, Coed y Cymmer near Merthyr, Cwm Cynnon near Aberdare, Hirwaen Forgan, parish of Aberdare, and Cymmer yr Ystrad, parish of Llantrisant, all under the superscription 'Mân gofion am rai pethau eglwysig a chrefyddol a gefais gan y diweddar Mr. Morgan Llywelyn o Gastell Nedd'; 185-209, groups of Welsh words, verse extracts, etc.; 215-17, two lists containing the names of authors (Geoffrey of Monmouth, Morgan Llwyd, etc.), individual literary or historical works (Mabinogion, Drych y Prifoesoedd, etc.), and categories of material (Achau'r Saint, Triads, etc.), the first headed 'Our Ancient [Welsh] Prose Classics' and the second 'Modern [Welsh] Classics in prose', with a brief note on the language, etc., of these authors or works and criticism of the language of works written by modern, Welsh Unitarian writers; 218-20, brief notes on the characteristics of Welsh poetry from the earliest times with mention of Gruffudd ap Cynan, Rhys Goch ap Rhiccert, and Dafydd ap Gwilym; 221-3, notes on the formation of compound words in Welsh; 236, a list of words headed 'Specimens of roughness or of rugged words in the English'; 241-4, extracts from the works of Wm. Cynwal, Iorwerth Fynglwyd, Gwilym ab Ieuan Hen, Meredydd ap Rhys, and Llywelyn ap Ednyfed under the heading 'Caethiwed y Beirdd wedi darfod y Tywysogion'; (continued)245-6, extracts from [? Henry] Hunter: Sacred Biography [London, 1783]; 247, brief notes headed 'Traddodiadau Morganwg am Owain Glyn Dwr'; 265-6, extracts from [Richard] Baxter: Poetical Fragments [London,</p>

1681]; 269, extracts from Wm. Forbes: [An Account of the] Life of [James] Beattie [1807]; 269, an anecdote relating to Owain Glyndwr and an ash tree on Sterling Down [co. Glamorgan]; 270, brief notes headed 'Meteorology of Glam[organ]'; 271, a transcript of six stanzas of English verse headed 'Old song commonly sung in Glamorgan'; 273, a transcript of three 'englynion' attributed to Rhisiart Tomas of Pen y Bont ar Ogwr, with a note thereon by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg'; 274-5, a list of names of saints with churches founded by them in cos. Glamorgan and Monmouth allegedly from a volume in the possession of Siôn Bradford; 283, a note on an 'eisteddfod' held at Ystrad Ywaen [co. Glamorgan], ? 1603; 283-4, a note relating to the preservation of traditions, historical memorials, etc. in Wales; 285-7, a list of miscellaneous Welsh words with English or Latin definitions; 287, copies of four 'englynion' by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg'; 301-?92, extracts from ? [J. Pinkerton:] Walpoliana; 393-415, extracts from The Monthly Review, 1790, vols. 1 and 2, *ibid.*, 1807, etc.; 415, a transcript of two 'englynion' to the Baptist meeting house at Maeshaleg [co. ] attributed to Harri Siôn of Pont y Pwl; ? 422 + 423, a short list of Welsh maxims headed 'Agricul[t]ural Maxims in Glamorgan'; 424, four Welsh proverbs described as 'Glam[organ] proverb[s]'; 424, specifications of 'Buarth mawr in Wick, a large Ruin, an Armory of the Dutchy of Lancaster ait Thos. Truman'; 428-9; a list of invaders of Britain ('Llyma son ysbysbwyll am yr Estroniaid a ddaethant i Ynys Prydain yn ormes yn erbyn Braint Cenedl y Cymry'); 429-37, miscellaneous groups of Welsh words, miscellaneous memoranda, and two stanzas of Welsh verse attributed to Siôn William; 438-40, suggestions in Welsh concerning matters for discussion at an annual meeting of Unitarians ('y Dwyfundodiaid') [to be held] in Aberdare [co. Glamorgan], N.D.; 441-56, miscellaneous memoranda, a brief note on the difference between North Wales and South Wales dialect, extracts from The Monthly Review, 1807, a transcript of a brief letter, 1807, from J. Franklen from Lanmihangle to Mr. Hooper, ? concerning a right of way, a brief note on Chinese methods of propagating fruit trees, extracts from speeches by Napoleon, etc.; 461-4, a transcript of a sequence of thirty 'Englynion y Gorugau' attributed to Y Bardd Glas o'r Gadair; 465, a short list of Welsh triads ('Trioedd Amrafaelion'); 466, a note on Hugh Lupus, earl of Chester, ob. 1107; 468, a transcript of six more 'Gorugau' stanzas; 470, an anecdote relating to Ieuan fawr ap y Diwlith 'o Gil Fai'; 471, brief notes headed 'Llyma son am Glymau Cerdd dafawd herwydd y mesurau'; 472-3, 476 lists or groups of Welsh words; 477, notes with the incipit 'Llyma'r modd y nottaynt yr hen athrawon hyspysu cof amseroedd'; 478, a list of Welsh poetic measures headed 'Hen Ddosparth Tir Iarll', and a brief note commencing 'Llyma ddsparth y Corfannau a wnaeth Hopkin Thomas o Gil Fai . . .'; 479, rules relating to the training of bardic trainees or disciples; 480, a note relating to 'mesurau profest'; 480-85, pseudo-historical notes relating to the Welsh strict metres and the bardic system with mention of Rhys ab Tewdwr, Gruffudd ap Cynan, Llawdden Fardd, Dafydd ap Edmwn, 'eisteddfodau' at Carmarthen 1450 and 1460, etc.; 486, a list of Welsh words ending in -ur with English definitions; 488, an anecdote relating to Sir Edward Stradlin and Dr. John David Rhys; 491, a short list of Welsh proverbs headed 'Diarhebion Morganwg'; 493-6 a brief note on the appearance of double and alternate rhymes in South Wales and on the form of the verbal termination for the third person singular past tense in the works of medieval Welsh poets, and miscellaneous Welsh word or phrase lists; 514, a short list of Welsh words with, in some instances, English or Latin definitions or equivalents; 519, notes on financial contributions headed 'Dwyfundodiaid, 1813, Gelli Onnen'; 521-9, miscellaneous notes noting, *inter alia*, archaeological remains, remains of abbeys, 'edifices by Inigo Jones' and repairs effected by him, various plants, fruit, trees, minerals, rocks, etc., to be found in various locations in co. Glamorgan; 531, brief notes on Dunraven Castle, Boverton Castle and Place, and Hays Castle in Lantwit and the remains of a camp adjacent to it; 532, a biographical note on John Hopkins 'versifier of the Psalms', ob. 1541; etc.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Title based on contents.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Formerly known as Llanover C. 42.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Preferred citation: NLW MS 13129A.

*Lleoliad ffisegol | Physical location:*

ARCH/MSS (GB0210)



NLW MS 13130A. vtls006000738	<b>File - Barddoniaeth, etc.,</b>	[1785x1826]	498 pp. Preceding p. 1 are two brown-paper leaves which were probably the upper and lower covers of the section now paginated 1-76.
<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers and home-made booklets containing transcripts, lists, notes, memoranda, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. Pp. 1-64 contain transcripts of Welsh strict-metre poems attributed to Dafydd Benwyn, Siôn Ieuan ap Rhys Fychan, Llywelyn ap Hywel ap Ieuan ap Gronw 'o Lantrisant Misgyn', Iorwerth Hen, Dafydd Llwyd Mathau, Ieuan Du'r Bilwg, Owain ap Llywelyn ap y Moel y Pantri, Dafydd Hopcin 'o Blwyf y Coetty', Siôn Bradford, Rhys Morgan 'o Ben Craig Nedd', Gutto'r Glynn, Bedo Brwynllys, Syr Rhisiart Lewys, Siôn ap Hywel Gwynn, Rhisiart Iorwerth, Rhys Goch 'o Eryri', Ieuan Dyfi, Hopcin ap Thomas ab Einion, Dafydd ap Gwilym, and Hywel ap Dafydd ap Ieuan ap Rhys, with occasional notes on the poet and / or the poem attributed to Siôn Bradford. Preceding p. 1 are two, brown- paper leaves one of which is inscribed 'Englynion, Awdlau, a Chwyddau o Lyfr Ieuan Bradford a'i synniadau ef arnynt'. Other Welsh verse items transcribed include sequences of 'Englynion y misoedd' attributed to Merfyn Gwawdrydd and Madawg ab Merfyn Gwawdrydd (77- 85, 95-8), 'englynion' attributed to Gruff. ab Daf. ab Tudur (93), Rhisiart Iorwerth (93), Dafydd Nicolas, Aberpergwm (99), Cadwgan ap Rhys ( 99), Thos. Lln. Regoes (99), Llawdden (100), Ieuan Brydydd Hir (101), Siôn ap Dafydd (207), [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (216, 257), John Jones ' o Fôn' (218), D. Edmwnd (282), Tudur Aled (359), Edmwnd Prys (438), Gruff. Philip (438), and D[afydd ap] G[wilym] (470), a 'cywydd' attributed to Robert Huws 'o Fôn' (101-03), three poems entitled 'Buarth Beirdd', 'Canu y byd mawr', and 'Canu y byd bychan' [from the 'Book of Taliesin'] (105-10), a sequence of 'Englynion y coedydd a gant y Beirdd yn eu Cadair gân yn Llangynwyd', the 'englynion' being attributed to Edward Dafydd, Dafydd Edward, Charles Meredydd, Siams Thomas, Hywel Rhys, Dafydd Rhys, William Lidwn, Hopcin Thomas, Siôn Padam, Mathew Llwyd 'o Gelli Gaer', Llywelyn Thomas, and Harri Lleision 'o Lancarfan' (121-3), an 'awdl' and a sequence of eleven 'englynion' attributed to Edward Evans (125-30), extracts from the works of the Cynfeirdd as published in The Myvyrian Archaiology of Wales, vol. I, here transcribed under the superscription 'Assonances of the school of Taliesin or of the 6th century' (149-63), ten stanzas with the title 'Cân i'r llaw' attributed to Siôn Wiliams 'o Landathan' (181-4), further extracts from the works of the Cynfeirdd as published in The Myvyrian Archaiology, vol. I, under the superscription 'Cynghanedd unawdl. Consonance of rhyme the only consonance that was systematically required by the Bards of the ancient school' (202-04), four stanzas with the title 'Darnau o Gân y Mab o'r Dolau Gleision' (209), further extracts from the works of the Cynfeirdd as published in The Myvyrian Archaiology (210-12), extracts from 'Y Gododdin' (374-85), and three stanzas attributed to Mabclaf ap Llywarch (489). (continued)Prose items include a note on a 'vellum, very ancient' manuscript of the 'Laws of Dyfnwal Moelmud and other ancient Laws antecedent to those of Hywel Dda' allegedly to be found amongst the Hengwrt MSS in the late seventeenth century (93-4), triads (133-4, 136, 279), an account of 'wear and tear expences, daily expences on my [? Edward Williams's] Tour thro' South Wales in 1802' (167), a list of 'Names of Places in N[orth] W[ales]' (168-9), notes on Gruffydd ap Cynan's connection with the Welsh bardic laws (177-80), a brief note on Welsh vernacular dialects (180), a brief genealogy of Syr Rhys ap Thomas (187), a brief account of 'schools' of Welsh poetry, viz. the Ancient or Primitive school, the schools of Taliesin, Gruffydd ap Cynan, Tir Iarll or Rhys goch ap Rhiccirt, and Llawdden, the Northwalian school, the schools of Nature, Gronwy Owain, Glamorgan, and the Gwyneddigion, the modern Southwalian school, and the school of the Jumpers including 'William Williams, the hymn carpenter' (258-9, 188-91, 196-9, leaves misplaced), two lists headed 'Naw Cyhydedd' and 'Corvannau' (201), a brief note on 'cynghanedd lusc', assonant terminations, and initial and complex alliterations (205), a brief pedigree of George Owain (206), a list with the superscription 'Letters and Essays of Iolo Morganwg' (219, 235), lists of caps and wigs which would be sold 'at the Annual Fair' on All Fool's Day (222-3), a list of 'Gwyr Cwm y Felin' (224; see NLW MS 13121B above ), two medicinal recipes for the cure of cancer (227-8), a statistical table showing average rainfall in various parts of the British Isles (228), a similar table showing the population of various South Wales towns [? circa 1800, see IM, t. 5] (230), a ? introductory note to an intended collection of Welsh proverbs and aphorisms (231), extracts from The Crit[ical] Review, June 1803 (233-4), lists of rare plants, various kinds of stone, clay, etc., castles, abbeys and monasteries, ancient houses in the Gothic style, other</p>			

	<p>ruins, [gentlemen's] seats, British and Roman camps, and Druidical monuments, ? all in Glamorgan (240-52), a list of Glamorgan exports (253), a list of 'Fish in Ogmore River' (255-6), a brief pedigree of Oliver Cromwell (280), a list of Welsh families who derived their surnames from their place of residence (393-4), a list of North Wales poets whose names were derived from place-names and a list of South Wales poets (395-6), notes headed 'Peculiarities of the North Walian dialect' (405-09), a list of 'Barbarous names of places in Anglesea' (413), ? extracts from 'Adam Littleton's Latin Geographical and Historical Dictionary, Anno 1678' (429-31), a note on Llanfachreth church [co. Merioneth] (438), a list of the commissioners at the 'eisteddfod' held at Caerwys [co. Flint], 9 Elizabeth I, and of some of the bards licensed at the said 'eisteddfod' (453), two lots of notes on agriculture headed 'Ffermyddiaeth hen' and 'Hen ffermyddiaeth' (455-7), and biographical or genealogical notes or data (sometimes very brief) relating to Llywelyn Brenn, Ifor ap Einon, Llywelyn Bren Hen and Llywelyn Bren Ieuanc (165), Rhys Pritchard (176), Walter Lollard, Dafydd Ddu Hiraddug, John Stow, [John] Gower, and [Geoffrey] Chaucer (193), John de Ecclescliff, Lleibiaw, Ceraint Hir, Nicholas ap Gwrgant, and John Pascall, all bishops of Llandaff (192 + 200), Ifor Hael (200 + 235), Thos. Wilkins, rector of Lanmaes, ob. 1699 (200), Edward Davies, rector of St. Brides, ob. 1672 ( 201), members of the Berkrolls family (217), Gwynfardd Dyfed (235), and Wm. Llyn (487). Also included in the volume are lists or groups of Welsh words (sometimes with English definitions), extracts of varying length from the works of Welsh bards and poets (sometimes to provide examples of specific words, phrases, or names, e.g. Hu Gadarn), and notes or memoranda on a variety of subjects.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 43.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13130A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13131A. vtls006000862	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 550 pp. (two unnumbered pages between pp. 343 and 344 and pp. 493 and 494).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers and home-made booklets containing transcripts, notes, lists, jottings, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents are extremely varied. Prose items include items such as a brief note on Dafydd ap Gwilym (40), notes relating to Gruffudd ap Cynan and the 'eisteddfod' at Glyn Achlach in Ireland (41-2), a list of 'Constellations in Glam[organ]' (46), a list of 'Rhannau'r Dydd' (47), a version of the tale of Elphin and Taliesin at the court of Maelgwn Gwynedd copied 'Ex 37 P.P.' (i.e. Paul Panton MS 37 now NLW MS 2005, of which see ff. 26 verso-48 verso) (75-96), a list of Welsh bards, 11th - 15th cent., with occasional notes (104-05), an anecdote relating to Owain Glyndwr taking refuge in Syr Lawrens Berclos' s castle (106), genealogies of Iestyn ap Gwrgant, lord of Morgannwg, 1091, Meuric, lord of Gwent, descendant of Iestyn, and Syr Rhaph Rhawlech (107- 10), an anecdote relating to Owain Cyfeiliawc (112), a note on the descendants of Iestin ab Gwrgant (114), a note on Richard y Fwyalchen sef Syr Richard Williams, fl. 1590-1630 (116), extracts from [Dauid] Powel [: The Historie of Cambria now called Wales, 1584], pp.191-2, relating to the Welsh bards and minstrels (123-5), genealogical notes on members of the Cecil family from the time of Sir Rotpert Sitsyllt, late 11th cent., to the time of Sir William Cecill, Lord Burghley (127-33), a brief note on the computation of time and on 'Elinor Goch o dir Iarll' (140), notes relating to Welsh bardic grades (149-54), extracts from the review of The Myvyrian Archaiology of Wales which appeared in The Monthly Review, July 1802 (159-60), a list of Welsh proverbs (161-3), a note relating to, and extracts from, Thomas Jones [: Carolau a Dyriau Duwiol, 1696] (165-6), a list headed 'Deuddeg Prifgampau Gwybodau Gwrolion' (169-71), a section headed 'Mangofion am yr hen Brydyddion a hen gerdd dafawd' containing notes and triads relating to Welsh bardism and more particularly the 'bardd teulu' and 'cerdd deuluaidd' (175-85), a copy of the bardic oath ('Adduned neu Dynghedfen Bardd') (191), notes commencing 'Pum Cenedl gynhwynawl a wladychant Ynys Prydain' (207-08), a note relating to</p>

Gilbert y Clar (ob. 1295) and his son (ob. 1313) (223), triads (224-5), brief notes on the five stages in the development of ? the Welsh bardic alphabet ('Pumoes Llythyr') (226), notes relating to Gruffudd ap Cynan's flight to Ireland, 1096, and his organising of a meeting of bards and musicians at Glyn Athlach (227), a note on 'Cadair arddangos Tir Iarll' (228), notes headed 'Glamorgan School (Poetry)' containing references to Rhys Goch ab Rhiccert, Norman literary influence in South Wales, Walter de Mapes, D[afydd] ap Gwilym, translations into Welsh, 'Saith Doethion Rhufain', 'Ystori Siarlymaen', the 'Mabinogion', and Walter, archdeacon of Oxford and the original of Geoffrey of Monmouth's 'Historia', and an anecdote relating to Rhys Goch Eryri, etc. (245-7), notes headed 'Bardism lost in North Wales' relating to the state of bardism in North and South Wales from circa 1400 onwards with comments on the restoration of the Welsh language in which Dr. John Davies [of Mallwyd] is referred to as 'the saviour of our language, its regenerator . . .' (253-7), a list of words and phrases ? from [Hugh Lewys:] Perl mewn Adfyd (263-4), a note on translating (295-6), a version of a conversation between teacher and disciple concerning creation, the nature of created matter, the first man, the first three letters, etc., with a note by Edward Williams on the word 'manred' (? the substance of created matter) (307-09), notes relating to the three bardic brothers Madawc, Ednyfed, and Llywelyn ap Gruffudd of Marchwiall [co. Denbigh], an 'eisteddfod' held at Maesaleg [co. ], ? temp. Edward III, another 'eisteddfod' at Marchwiall, temp. Edward III, Gwilym Tew and an 'eisteddfod' at the monastery of Penn Rhys in Glyn Rhodni [co. Glamorgan], an 'eisteddfod' at Caerfyrddin, N.D., successive re-organising of the rules and regulations relating to bards and bardism and musicians in the time of Morgan Hen, prince of Morgannwg, and his brother Ceraint Fardd Glas [10th cent.], of Bleddyn ap Cynfyn [11th cent. ], of Rhys ap Tewdwr, lord of Dinefwr (with references to a quarrel between the said Rhys and Iestyn ab Gwrgan, lord of Glamorgan, because the latter had carried off 'Rhol y Ford Gronn'), of Gruffudd ap Rhys ap Tewdwr, and of Gruff. ap Cynan, and the patronage of the bards by the squirearchy after the fall of the princes (311-16), rules of the bardic order headed 'Llymma ddosparth y Ford gronn ar Feirdd a phrydyddion a gwyr wrth gerdd Dafawd yn Llys yr amherawdr Arthur . . .', with a note on the disappearance of 'Dosparth y Ford Gronn' and its subsequent restoration by Rhys ap Tewdwr (323-32), another ? incomplete list of regulations for the bardic order headed 'Llymma Hen Ddosparth ar Freiniau a defodau Beirdd a Phrydyddion a phob gwrth (sic) wrth Gerdd Dafawd o Hen Lyfr Watkin Powel o Benn y Fai' (333-5), a version of the gorsedd prayer ('Gweddi Talhaiarn neu weddi'r orsedd') with an English translation (337), a short list of miscellaneous Welsh triads (343), brief notes on the saints Elli and Twrog and 'Llyfr Twrog' (360) (continued) a list of 'Words collected in Blaenau Morganwg, anno 1770' (361-2), a list of eight ? chapter headings under the superscription 'Dissertation on the Welsh Language' (364), copies of, and a note on, inscriptions 'on Ffynon Illtud near Neath', and on a tombstone in Margam Abbey (371), a note on the institution of 'Y Ford Gronn' by the Emperor Arthur (372), anecdotes or notes relating to twelve Welsh saints (385-8), an anecdote relating to a quarrel between Dafydd ap Gwilym and Gruffudd Grug (389), notes on the fifteen tribes of Gwynedd ('Pymtheg Llwyth Gwynedd o Drefn y Brenin Alfryd ac Anarawd ap Rhodri Mawr . . .') (391-402), ? extracts from the letters of Goronwy Owen with comments by Edward Williams ('Iolo Morganwg') (409-15), a list of the names of authors of carols in a volume belonging to 'Mr. Davies o Fangor' (417-18), a note on the bard Llawdden (418), notes under the heading 'Eisteddfodau Gwynedd' referring to 'eisteddfodau' at Marchwiall (14th cent.), Nant Gonwy (15th cent.), Croesoswallt, Caerwys (16th cent.), and Bala (late 17th cent.), Gruffudd ap Cynan's visit to an 'eisteddfod' at Castell Dinefwr and his introduction of the bardic regulations formulated there into North Wales, etc. (included is an 'englyn' attributed to Dafydd Llwyd 'o Fathafarn') (418-22), an anecdote relating to the bard Llawdden and Gruff. ap Nicolas and the convening of an 'eisteddfod' at Carmarthen, 19 Henry VI (428-9), brief notes referring to 'cynghanedd' usage prior to the 'eisteddfod' at Caerfyrddin in 1451, changes inaugurated by Llawdden with regard to 'cynghanedd' and the strict metres, etc- (431-2), notes headed 'Llyma gyfarwyddyd parth ag am y Naw cwlm cerdd a fuant yng ngherdded Oesoedd amrafaelion ar arfer gan Feirdd a Phrydyddion Cymru' (433-4), notes on 'poetical talent' in the family of Meilir Brydydd, the Gower family in Glamorgan, the family of Einion ap Collwyn, and the 'Avan Branch of the House of Iestyn ap Gwrgan', and general observations on the possibility of the development of poetic taste and ability in an individual, etc. (435-40 ), an ? incomplete list of triads headed 'Trioedd y Ford Gronn yn Nhir Iarll' (453-5) a note relating to 'cerddi teuluaidd' found in manuscript volumes in Glamorgan (463), a note on a bardic 'cadair arddangos' (464), an anecdote relating to Ifor Hael, Llywelyn ap Gwilym, and Dafydd ap Gwilym and a bardic convention at Gwern y Cleppa circa 1330 (466), a note on the bard-brothers Siôn, Wiliam, and Richard Philip of Arudwy (467), a short list of three triads headed 'Trioedd Cadair Morganwg' (468), notes relating to an 'eisteddfod'

	<p>at Nant Gonwy, 1 Edward IV, where the strict- metre poetic system devised by Dafydd ap Edmwnt at the 'eisteddfod' held at Carmarthen, 9 Henry VI, was ? officially accepted ('breiniwyd'), incorporating 'englynon' attributed to Dafydd ap Edmwnt and Twm Tegid of Llan Gower in Penllyn (479-81), a list of Glamorgan proverbs ('Diarhebbion Morganwg Cymmysg') (499-506), two sets of outline notes headed 'Ancient British Literature' and 'Characteristics of ancient Welsh Literature in its several ages or periods' (507-10), a list of English proverbs headed 'Lantwit and Gower proverbs. The Devil's name in every one of them' (513), miscellaneous triads headed 'Trioedd Cymmysg' (515-16), two lists headed 'Deg Peth ni thalant ei hachub o'r Tan' and 'Deuddegpeth drwg a drwg fydd eu diwedd' (531), a list of 'Mesurau cerdd dafawd Cyffredin', which, according to a note at the end, were also known as 'Mesurau arwest' and 'mesurau cerdd deulu' (536-9), a note on poetical works which appeared in Wales circa 1350 and later in the same century and were attributed to Taliesin and other bards (540), notes referring to 'eisteddfodau' at Caerfyrddin in 1451 and 1460, Nant Conwy [temp. Tudur Aled], and Caerwys, temp. Henry VIII and temp. Elizabeth, with references to changes introduced in the bardic rules and regulations and incorporating an 'englyn' attributed to Ieuan Tew Ieuanc (541-3), and a brief note on the bardic 'Cadair Tir Iarll' (543). Verse items include transcripts of poems, largely 'englynon', or sections of poems attributed to D[afydd] ab Gwilym (40), Taliesin, Iolo Goch, and Llywelyn Goch ap Meyryg Hen (49), Y Bardd Glas o'r Gadair (97-8, 134-7), Caradawc Llancarfan (99), Gwgan Farfawc 'o Landathan' or Gwgan Fardd (100-04), Edward Rhisiart 'o Lan Fair y Bont Faen' (113), Dafydd y Blawd (115), Rhys Meigen (117), Thomas Morgan 'o'r Tyle Garw' (118-20), William Davies or Gwilym Tir Ogwr (122), Siôn y Cent (126), Elis Wynn 'o Las Ynys' (144-5), Edmund Prys, Ficar Clynog Fawr ('mab yr hen archiagon') (145-6), Siôn Morys 'o Lanfabon' (148), Iorwerth ap y Gargam (223), y Parchedig D. Dafis, 'gweinidog Llwyn Rhyd Owain' (353-5), Daf. Benwyn (378), Dafydd Nicolas, Aberpergwm (390, 426), Dafydd Alaw (403- 04), Siôn Brwynog (405-06), Llawdden (406, ? 426, 428), Wiliam Cynwal (408 ), Richard Philip (408, 467), Wm. Llyn, Dafydd ap Edmwnt, Robert Clidro, Howel Bangor, and Cadwgan ap Rhys (425), Thos. Llewelyn 'o Regoes' (426), Gruff. ap Maredydd ap Dafydd, Rhisiart Iorwerth, and Siôn Tudur (427), Gruff. ap Dafydd ap Tudur (428), Tudur Aled and Huw Llwyd Cynfel (430), Prohl (with a note 'Einon offeirad, Bardd Syr Rhys Hen o Abermarlais, a elwid y Prohl . . .') (461-2), [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (467, 507 ), and Dafydd o'r Nant (481). Also included are lists or groups of Welsh words sometimes with English definitions, excerpts from the works of Welsh poets, these sometimes to illustrate specific words, miscellaneous genealogical data, notes relating to Welsh grammar and etymology, miscellaneous memoranda, extracts from a variety of printed sources, etc.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 44.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13131A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13132A. vtls006001011	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / i-xvi, 413 pp. (pp. 161-180 omitted).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i> A composite volume containing miscellaneous material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). The contents include pp. xiii, xv-xvi, two lists of the contents of pp. 1-160; xvi, a copy of an 'englyn' by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg'; 1-5, a version of the rules for regulating the Welsh bardic order ('Ystatun . . . ar wyr wrth Gerdd') attributed to Gruffudd ap Cynan and Bleddyn ap Cynfyn; 5-9, comments by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' on the attribution of the formulation of such rules to Gruffudd ap Cynan and others; 110-114, a copy of a proclamation announcing that an 'eisteddfod' was to be held at Caerwys, co. Flint, 26 May 1567, and a list of the bards and musicians licensed at the said 'eisteddfod'; 115-116, descriptions of 'finger-signs' used to represent letters of the alphabet ('Egwyddor Awgrym Llaw'); 117-27, extracts, including examples of Welsh strict metres, from Welsh bardic grammars described in the first aforementioned list of contents as 'Pigion o Hen Lyfr Dosparth Cerdd dafawd' and 'Amrafaelion [d]darlleniadau yn Nosparth Edeyrn Dafawd Aur ag un Dafydd Ddu</p>

	<p>o Hiraddug' and in the second as 'Amrafaelion o Hen Ddosparth Cerdd' and 'Darlleniadau amrafaelion Ddosparth Dafydd Ddu Hiraddug neu Dafydd Ddu Athraw'; 28, transcripts of three 'englynion' attributed to Rhys amheyrig 'o'r Cottrel'; 28-32, transcripts of two letters reputedly exchanged between the sixteenth century Welsh poets Siôn Mowddwy and Meyryg Dafydd (see also NLW MS 13121B above, pp. 501-05); 32, a brief note on 'eisteddfodau' held at Caerfyrddin in 1451 and 38 Henry VI; 33-118, an incomplete version of a Welsh bardic grammar consisting of part III (pp. 33-55 under an initial superscription reading 'Llyma Ddosparth Cerdd Dafawd a wnaeth Simwnt Fychan Bencerdd Fr Meistr Pirs Mostyn o Dalacre. Hwnn yw Trydydd Lyfr Cerddwriaeth Cerdd dafawd') dealing with the structure of the strict metres, part IV (pp. 55-76) dealing with 'cymmeriadau' and 'cynganeddau' ('yn nesaf ysbysswnn o'r pedwarydd Llyfr Cerddwriaeth Cerdd dafawd nid amgen noc o'r Cymmeriadau a' r Cynganeddau . . .'), and part V (pp. 76-119) dealing with faults in metre and 'cynganedd' and the objects to be praised in verse, and containing at the end a series of eighty-two bardic triads ('Trioedd Cerdd y rhai y mae Beirdd Ynys Prydain yn ymarfer o'i cofiaw a'i ystyried'); 119- 22, a copy of the proclamation announcing the holding of an 'eisteddfod' at Caerwys, co. Flint, 26 May 1568, and the licensing of Simwnt Fychan as 'pencerdd'; 122-3, a note on the adoption of family surnames by the Welsh in accordance with a decree of the aforementioned 'eisteddfod' and on the mode of registering the said names; 124-37, a version of the code of rules for Welsh bards and musicians attributed to Gruffydd ap Cynan as reputedly confirmed by Bleddyn ap Cynfyn and others and at the aforementioned 'eisteddfod' at Caerwys; 138-40, a note relating to Dafydd ab Edmwnt and the 'cadwyn fyrr' strict poetic metre with an example of the said metre; 141, transcripts of 'englynion' attributed to Hywel ap Syr Mathew, Simwnt Fychan, and Howel Bangor; 142-51, a further version of the bardic rules attributed to Gruffudd ap Cynan 'fal ai conffirmiwyd yn Eisteddfod Caerwys . . . 1567'; 152, a note by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' on the aforementioned code of rules; 153-7, transcripts of 'Cywydd y Delyn Ledr' attributed to Dafydd ap Gwilym, two stanzas attributed to Llywarch Hen, and four unattributed 'englynion'; 158-60, a series of Welsh proverbs extracted allegedly 'o Lyfr Harry Siôn o Bont y Pwl'; 197-231 (previously paginated 1-35), notes dealing largely with the phonology of the Welsh language; 268, ? a proposed scheme or list of chapter headings for an 'Analytical Dissertation on the Welsh Language'; 273-392, mainly lists of Welsh words grouped according to their terminations; 376-8, stanzas of psalm tunes; and 409-12, notes on Welsh phonology.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 45.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13132A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13133A. vtls006001031	<p><b>File - Triads,</b> [1767x1826] / 310 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A number of home-made booklets containing series of Welsh triads in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound into one volume. Included are series, some incomplete, with the superscriptions 'Llyma Drioedd Ach a Bonedd sef wrthynt a welir a fo Braint Cymro Cynhwynol a fo Brodor a Phriodor wrth Fraint Cymry Ynys Prydain', 'Trioedd Pawl a Barddas', 'Trioedd Taliesin', 'Trioedd Degrif', ? 'Trioedd Dwyfolaeth', 'Trioedd Ysmalhawch o amrafaelion Lyfrau', 'Llyma Drioedd Doethineb o Lyfr arall tra hen a gefais gan Hywel Gruffudd o Bendeulwyn (Ebe Thos. ab Ivan)', 'Llyma Drioedd Doethineb eraill', 'Trioedd Doethineb Edw'd Dafydd. Casgledigion Gwaith Beirdd hen a Beirdd diweddar a'u dangosasant yng Nghadeiriau Beirdd Morganwg a Thir Iarll', 'Trioedd Doethineb Hen a diweddar o amrafaelion eraill o Lyfrau', 'Trioedd Pawl', 'Trioedd Doethineb', 'Trioedd amrafaelion', 'Trioedd Doethineb Lln. Siôn', 'Trioedd Defodau Teuluaidd', 'Trioedd Iolo Morganwg', 'Trioedd Cerdd Sef Trioedd Beirdd Tir Iarll a gynnullwyd ag a fyfyrwyd Dan Orchymmyn Gorsedd ym Monachlog Glynn</p>

	<p>Nedd Gwyl y Sul Gwynn yn yr ail flwyddyn o goroniad amser y Brenin Harri'r seithfed', and 'Trioedd y Bewpyr'.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 46.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13133A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 13134A. vtls006001041	<p><b>File - Barddoniaeth,</b></p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') containing 'cywyddau', 'englynion', etc., by Edward Williams himself, and a further corpus of unattributed poems, mainly 'cywyddau' and 'englynion', which are also probably the work of the said Edward Williams. Also included are two 'englynion' and one further stanza attributed to Taliesin ab Iorwerth or Taliesin ab Iolo Morganwg, and scriptural extracts.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 47.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13134A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>	[1767x1826] /	248 pp. (pp. 94-5 occurring twice).
NLW MS 13135A. vtls006001112	<p><b>File - Triads,</b></p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing series of Welsh triads, some incomplete or very brief, in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). Included are series with the superscriptions 'Trioedd Beirdd Cymru. Llymma Drioedd a ddangoswyd gerbron Cadair Tir iarll gan Risiart Iorwerth mab Iorwerth Fynglwyd (o Lyfr Thomas Hopcin o Langrallo) . . .' (preceded by a list of incipits of thirty-nine of the one hundred and forty triads), 'Trioedd Beirdd Ynys Prydain a'r son y sydd gan Lafar Gorsedd am danynt a'u hanfod a'u hansawdd' (incomplete, four only, with introductory notes), 'Llymma Drioedd Beirdd a Barddoniaeth a dynnwyd o Lyfrau y prifeirdd nid amgen nac o Lyfrau Taliesin Ben Beirdd, a Merddin Emrys, a Merddin ap Morfran . . .' (with end note 'Ac felly y Terfyna Drioedd Gruffudd ab Cynan sef a'u gelwir felly am iddaw ef eu myfyriaw a'u trefnu gyntaf gan eu tynnu allan o lyfrau . . . Myrddin ab Morfran, a Myrddin ab Emrys Wledig, a Thaliesin . . .'), 'Llymma Drioedd Cerdd a ddangoswyd yn yr Eisteddfod fawr ynghaerfyrddin' (with end note '. . . a Dafydd ab Edmund a' u dangoses ym m. . . aen yr Eisteddfod fawr ynghaerfyrddin . . .'), 'Llymma Drioedd Rhys Nanmor a ddangoses efe yn Eisteddfod fawr Caerfyrddin', 'Trioedd y Gymraeg', 'Trioedd y Gymraeg sef Trioedd Talhaiarn, Ieithyddiaeth (Gramatical)', 'Trioedd Iaith ag ymadrodd cymysg', 'Trioedd Cymmysg, Dychan - Pawl, etc.', 'Trioedd amrafaelion, Pawl, etc., Cerdd' (two only), 'Trioedd Bonhedd' (one only), 'Llyma Drioedd Llawdden Fardd a ddangoses efe yn Eisteddfod gyntaf Caerfyrddin', 'Trioedd Cerdd Meyric Dafydd', 'Trioedd Defodau a Breiniau', 'Trioedd Braint a Defod (Defawd)', 'Trioedd Breiniau a defodau Cenedl y Cymry . . .', 'Hen Drioedd eraill amrafaelion eu pwyll', 'Llyma Amrafaelion o foddion ar Drioedd y Beirdd o amrafael Lyfrau ysgrif', 'Trioedd Serch, Trioedd Llyfr Ben Simon', 'Eraill o Lyfr Owain Jones', 'Eraill', 'Trioedd Arwest', 'Trioedd y Beirdd herwydd Defodau a gofynion Cadair Morganwg', 'Trioedd cymmysg', 'Llyma Drioedd Beirdd</p>	[1767x1826] /	447 pp.

	<p>a Cherdd', 'Trioedd y mesurau', 'Trioedd y Trioedd', 'Trioedd amrafaelion', 'Llyma Drioedd y Bardd Glas sef ydynt am y mesureu Cerdd Dafawd (a Thrioedd yr Addurneu)', 'Llymma Drioedd o Lyfr Rhisiart Iorwerth', 'Trioedd yr addurneu', 'Trioedd Barddas . . .', 'Trioedd Tir Iarll', 'Trioedd Prydyddiaeth Beirdd Tir Iarll gwaith Abad diweddaf Margam', 'Trioedd Cerdd sef Trioedd y Teuluwr', and 'Llyma Bigion o Drioedd Cerdd dafod Huw Cae Llwyd o Langyfelach cylch y Flwyddyn 1450'.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 48.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13135A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13136A. vtls006001143</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 318 pp. The section now paginated 137-64 appears to have been originally a home-made booklet with the present pp. 137-8, 163-4 (bluish, rough paper) as covers.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers containing material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents are extremely varied. The section now paginated 137-64 appears to have been originally a home-made booklet with the present pp. 137-8, 163-4 (bluish, rough paper) as covers. P. 137 is inscribed 'Catalogue of Books at London, May 20th 1794', and is followed (pp. 141-55) by a list of two hundred and sixty-seven books and (p. 157) a list of Welsh manuscripts including those described as 'Byrdew Trebryn' (? Llanover B. 1, now NLW MSS 13061-13062B), 'Barddoniaeth Sils ap Siôn' (? Llanover B. 6, now NLW MS 13068B), and 'Marchog Crwydrad' (? Llanover E. 1, now NLW MS 13163B) (As Edward Williams was in London during the period 1791-1795, if the identification of the three aforementioned manuscripts is correct, it is possible that the catalogue is of Williams's books and manuscripts). P. 165 is inscribed 'Hints for a short exposition of the Prophecies relating to Antichrist' and is followed (pp. 167-83) by a short theological exposition of ideas relating to the existence of a 'trinity of Antichristian Powers', viz. civil tyranny, ecclesiastical tyranny, and human philosophy, a conflict involving these powers, and the ultimate triumph of a ? Christian theocracy. Other items include pp. 23-8, a list of Welsh manuscripts and of Welsh and English books with the superscription 'Catalogue of the Books &amp; MSS. in this Box, Jan. 24th 1802 sent 4 sets Walter's Dict'y for Mr. O. Jones 14 Nos. Do. Mr. Williams, Strand, viz. from 7 to 14 inclusive. Nos. 14 four Copies, 1 Copy No. 13'; 38, 95, 185, 187, 300, 304, occasional Welsh triads; 43-7, a list of Welsh proverbs or proverbial sayings with occasional annotations; 59-63, two lists of English and Welsh books headed 'Jan. 1818 Books at Merthyr' and 'On the Bench in the lock'd up little Room' (? the second a continuation of the first); 81, a list of the hundreds of Morgannwg; 83, a list of species of apples; 87-94., notes headed 'Subjects of new songs, odes, etc., by E[dward] W[illiams], 1791', giving ? the subjects or themes and sometimes one or more stanzas of sixty-four songs, etc., mainly English; 95, a brief note on Dafydd ap Gwilym and the 'cywydd' measure; 96-8, notes containing a bitter attack by Edw[ar]d Williams on Theo[philus] Jones's work A History of the County of Brecknock [1805-1809]; 107-10, meteorological notes headed 'Meteorology. Observations on the Weather By the Late Revd. W. Jones of Pluckley (Moore's Almanack improved, 1808)'; 185, 200, 244, 245, 247-8, transcripts of 'englynion' attributed to [Edward Williams] 'Iolo Morganwg', Simwnt Fychan, Ednyfed Fychan, Thos. Lln. 'o Regoes', Ddd. Edward 'o Fargam', Jonathan Hughes, and Morgan Llywelyn 'o Gastell Nedd'; 190-91, an incomplete list of bards and musicians licensed at the 'eisteddfod' held at Caerwys [co. Flint], extracted from [Thomas] Pennant: A Tour [in Wales]; 207-16, extracts from various books of the Old Testament under the superscription 'Jewish Apostacy'; 249, a list of the subjects in literary competitions at an 'eisteddfod' ('Testuna'r Alban Elfed ar fynydd y Garth, 1798'); 255, 263, 265-6, 268-72, ? accounts in connection with mason's work done for various people, 1796-1808; 258, a list of 'Glam[organ] idioms'; and 301, a list of 'Graddau carennydd'. Also found are extracts from</p>

	<p>miscellaneous printed sources such as the New Annual Register, 1782 (Chinese hempseed), the Annual Register, 1772, the Crit[ical] Review, 1797 (a list of publications), and the Monthly Mag[azine], Nov. 1800 (the versification of Klopstock in his Messiah), groups or lists of Welsh words, extracts from the works of Welsh poets, and other miscellaneous items. Notes are found written on the verso or margins of a copy of a printed leaflet advertising a performance of 'King Henry 4th' to be given by the Young Gentlemen of Cardiff Academy in the town hall in Cardiff, 19 December 1806, copies of a printed leaflet containing proposals for publishing Edward Williams's two volumes of English verse Poems Lyric and Pastoral, and the cover of a copy of The Bee or Literary Weekly Intelligencer, vol. X, no. 5, 1792.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 49.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13136A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13137A. vtls006001183</p>	<p><b>File - Proverbs,</b> [1767x1826] / 320 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing series of Welsh proverbs, popular sayings, idiomatic expressions, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). The first series (pp. 5-98), arranged in alphabetical order, is preceded by a 'title-page' (p. 3) inscribed 'Hen Ddiarhebion Cymreig a gasglwyd o hen Lyfrau amrafaelion and yn bennaf o Lyfrau Joseph Jones o Gaer Dydd, Mr. Siams Thomas o'r Maerdy Newydd, y Parchedig Mr. Thomas Evans o Frechfa, Edward Lewys, Esqr., o Ben Llin, Thos. Philip o Dre O's, Esaia Powel o Lansanffraid ar Ogwyr, ag eraill gan Iolo Morganwg', and by notes (p. 4) on the sources of the series, some of the names which appear here differing from those noted in the aforementioned 'title-page'. At the end of the series (p. 98) is the date 'Mehefin y 14, 1800' and a copy of an 'englyn' by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg'. A second series (pp. 113-64), again in alphabetical order, was transcribed according to a note on p. 108 dated 10 May 1804 by Edward Williams from a manuscript once in the possession of [the Reverend] Moses Williams, rector of Dyfynog, co. Brecknock, and then in 1804 in the possession of the Earl of Macclesfield who had sent it to London on loan 'mal a'i argreffid ef'. This is the collection of proverbs associated with the name of Gruffudd Hiraethog and the manuscript referred to is probably Llanstephan MS 52 now in the National Library of Wales of which see pp. 85-124. The collection as it appears in the present volume is preceded (pp. 109-12) by versions of the introductory letters to the series written by the said Gruffudd Hiraethog (see Llanstephan MS 52, pp. 81-4). Other series in the volume bear the superscriptions 'Llyma chwaneg o ddiaarhebion o Lyfr arall eiddo Mr. Dafies o Fangor a gasglwyd fal y tebygir gan Ruffudd Hiraethog' (pp. 165-71), 'Diarhebion eraill damweiniol' (p. 172), 'Diarhebion Tywyddawl Morganwg' (pp. 179-84), 'Diarhebion Morganwg chwanegol' (pp. 195-?203), 'Chwanegiadau at Ddiarhebion Morganwg' (pp. 211-? 23), 'Diarhebion ag ymadroddion diarhebol arferedig ym Morganwg yn eglurhau Dafydd ap Gwilym' (pp. 227-?52), 'Silurian words, idioms, etc.' ( pp.259-60), 'Diarhebion ag ymadroddion addurn Morganwg' (pp.267-70), 'Diarhebion yr Aniales' (pp.275-6), and 'Welsh idioms, Silurian' (pp.295-9).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 50.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13137A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>



NLW MS 13138A. vtls006001265	<b>File - Miscellanea,</b>	[1785x1826] /	370 pp. (twenty-two blank unnumbered leaves preceding) (pp. 112-113 omitted).
<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers containing notes, transcripts, extracts, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together into one volume. The contents include pp. 1-16, extracts from the works of various Welsh bards under the superscription 'Bardic allusions to ancient usages, institutions, ideas, &amp;c.'; 16, a list of the seven attributes of God ('Saith Angheneddyl Duw'); 16-17, a group of eight Welsh triads attributed to Syr Wiliam Herbert of Raglan; 18-19, a brief note on the Irish in Anglesey and North Wales; 19-20, Biblical allusions to the practice of writing on wood; 22-3, further extracts from the works of Welsh poets similar to those on pp. 1-16; 25, Welsh triads; 26, a transcript of an 'englyn' attributed to Evan Evans y Prydydd Hir; 27, three stanzas of a Welsh poem headed 'Pennillion Iolo Morganwg'; 34-5, a list of thirty-six 'Southwalian Gogynfeirdd'; 35, a brief note on Gruffudd ap Cynan's introduction of 'Scaldic Literature', etc., into Wales; 36-7, notes on the use of the 'englyn milwr' measure by 'Southwalian Bards', and on the meaning of the word 'anaw' and of the element 'chwyfan' in the name of the Flintshire antiquity 'Maen chwyfan'; 38-9, a list of 'Writers on the Art of Poetry now Extant' in South Wales and N[orth] Wales; 41, a query relating to 'the Caerwys Bards or Eisteddfod'; 41, a note on the Welsh bards' refusal to introduce fiction into poetry; 42-4, notes headed 'On Coelbren y Beirdd'; 45-50, notes headed 'Bards of the 11th to the 13th centuries' stressing the impact on Welsh poetry of the Scandinavian Scaldic influence introduced via the court of Gruffudd ap Cynan; 51-9, notes headed 'Bards of the 15th Century in S[outh] Wales' dealing mainly with the influence of Norman and Provençal poetry on the twelfth century Welsh poet Rhys Goch ap Rhys ap Rhiccart and other Welsh bards via the courts of the Norman lords in Glamorgan, its continuance in the work of Dafydd ap Gwilym, etc.; 60-73, notes headed 'Modern Poetry of North Wales' containing general, mainly derogatory comments on North Wales poetry from the seventeenth century onwards with references to Lewys Morris, Edward Morris, Hugh Moris, Rice Jones of Blaenau, Goronwy Owain, and other poets, the practice of borrowing or imitating metres from English songs and ballads, the results of the literary competitions inaugurated by the Gwyneddigion Society, etc.; 74-92 notes headed 'Modern South Walian Poetry' dealing mainly with the 'song writing' or 'popular poetry' tradition in South Wales as contrasted with North Wales; 93-6, notes relating largely to the tale called 'Cyfarwyddyd Einiawn ap Gwalchmai a Rhiain y Glasgoed'; 97-102, miscellanea headed 'Mân bethau perthynas (sic) i'r Beirdd a Barddoniaeth'; (continued) 104-08, notes relating to the society commonly known as 'Gwyr Cwm y Felin' which existed at Cwm y Felin in Betws Tir Iarll [co. Glamorgan], with references to its connection with the druidical and bardic tradition and its association with Lollardy in the past and Unitarianism in the present (see NLW MS 13121B above); 109, a transcript of three stanzas of Welsh verse headed 'Myned yn y maen. To take the chair. . .'; 110, notes on a theory that there were two poets called Dafydd Nanmor, the one a grandson of the other; 121, a list of seven rules headed 'Some Rules of Welsh versification'; 122, a 'scheme' or chapter headings for a 'History of the Bards'; 123-46, a short essay or article on the 'History of the Welsh Language' containing observations on the three main dialects, viz. Silurian, Demetian, and Venedotian, their use in Welsh literature, etc.; 147-9, lists of early bishops of Llandaf and of the bishops of Wales before the time of Garmon ('Escobion Cymru Cynog Amser Garmon'), and notes on the meaning of the words 'cor' and 'bangor'; 151-3, a pedigree of the ? Williams family of Aberpergwm; 163-88, notes and extracts relating to the manufacture of beet sugar, the cultivation of trees and potatoes, the making of varnishes, wines, etc., and medicinal recipes; 201-02, a note headed 'Bards secret and gripe'; 203, a list headed 'Proverbial and idiomatic expressions in Glamorgan'; 215-18, transcripts of miscellaneous Welsh verse including two 'englynion tawddgyrch cadwynog' attributed to Edward Evan 'o Aberdar' and Lewys Hopcin of the parish of Llandyfodwg [co. Glamorgan], an 'englyn' attributed to Siôn Tudur, and six stanzas headed 'Y Credadyn ar farw idd ei enaid' being reputedly a translation from Pope's ode entitled 'The dying Christian to his soul', and extracts from 'cywyddau' attributed to Edmund Prys; 228, notes headed 'Gwehelyth y Simwniaid'; 229, a note on madness in dogs; 240-41, a list of Welsh names of fruits; 247-53, extracts from The Monthly Review, 1790, vol. I, including a transcript of 'Robinson's Elegy on leaving Westminster College'; 278, a note referring to the tradition relating to the alleged Trojan colonization of Italy; 285-6, a ? draft of proposals for publishing a Welsh religious and literary journal to be called 'Goleugrawn Deheubarth Cymry', publication to be annually or quarterly, the first number to appear towards the beginning of 1817; 303-05, an extract relating to 'healing wounded trees'; 310-11, notes on a proposed 'water wheel at ye present forge [at Kevan] . . ., 29 Jan. 1787'; 315-16, a horticultural</p>			

	<p>note and a medicinal recipe; and 321-7, transcripts of three 'cywyddau' ? attributed to Dafydd ap Gwilym. Also found on various pages are groups or lists of Welsh words, miscellaneous Welsh triads, and other miscellaneous items. Some of the notes have been written on the blank verso or in the margins of copies of printed leaflets advertising 'Sea Bathing' and 'Genteel Lodgings' at the Ball, Swanbridge, seven miles from Cardiff, the wares of Tucketts and Fletcher, grocers and tea dealers, Bristol, and the wares of E. M. Downing at his 'Grand Musical Repository', Bristol, and a printed copy of 'An Elegy on the late Reverend John Wesley'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 51.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13138A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13139A. vtls006001684</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / viii + 444 pp. (pp. 168-9 occurring twice; pp. 284-93 omitted).</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A volume containing miscellany of prose and verse items in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'), divided into three sections each described on its 'title-page' as 'Brith y Coed sef cynnulliad cymmysg o hen Bethau Cymreig Rhyddiaith a Phrydyddiaeth Cynnulliad Iolo Morganwg'. These three sections are numbered Rhifyn 1, 11, 111 respectively. The contents of section 1 (pp. i-viii, 1-153) consist of miscellaneous items including notes on the three bardic brothers Ednyfed, Madawc (Benfras), and Llywelyn ap Gruffudd of Marchwiall [co. Denbigh] (11), copies of versions of the dedicatory epistle to Richard Mostyn and the letter to the reader which Gruffudd Hiraethog composed as introductory material to his booklet or volume 'Lloegr drigiant ddifyrrwch Brytanaidd Gymro' which contained, inter alia, his collection of Welsh proverbs (see D. J. Bowen: Gruffudd Hiraethog a'i Oes (Caerdydd, 1958), tt. 32-7) (33-42), a list of old Welsh words extracted from the aforementioned booklet (37), a copy of Simwnt Vychan's licence as 'pencerdd' granted at the Caerwys eisteddfod, 1567 (42- 3), miscellaneous Welsh proverbs (44-5, 72), a list of fifteenth and sixteenth century Welsh bards with the names of their burial places (59-62 ), an anecdote relating to Siôn Mowddwy (64), a copy of the marriage vow ( Welsh) in force in the time of Oliver Cromwell (73), a brief note on the orthography of the 'Black Book of Carmarthen' (73), medicinal recipes (74- 5), a description of a traditional Glamorgan game called 'Chware cnau mewn Llaw' (see IM, tt. 51-2) (76), anecdotes purporting to give biographical data re Dafydd ap Gwilym (77-85), an anecdote relating to Rhisiart Iorwerth 'o Langynwyd' incorporating an 'englyn' attributed to him (86-7), an anecdote re the imprisonment of people in Cardiff gaol for their religious views in the reign of Mary [Tudor] (93-6), an anecdote re a meeting of poets at Ystrad Ywain [co. Glamorgan] in 1720 (98), a note relating to Llywelyn Bren Hen (100), a brief pedigree of the Abermarlais family (101), a list of Welsh proper names derived from Latin (105-06), a note on 'cerdd gadair' and 'cerdd deuluaidd' (107), a series of triads entitled 'Trioedd y Cybydd' (117-20), a few triads with other miscellanea ( 132-3), a note on violent winds near Ruthyn [co. Denbigh] in 1628-1629 (137-8 ), an extract from a letter from John Lloyd ap Huw to Edward Llwyd of the [Ashmolean] Museum [Oxford], 1698, concerning the location of certain ' cistiau' and stone circles (138-9), a note on Tudur Aled with a list of bards licensed at an 'eisteddfod' held at Caerwys in 1565 (150-51), and an anecdote relating to Tomas Llywelyn 'o Regoes' (152); prose items, lists, etc., with the superscriptions 'Llyma enwau Pedwar Marchog ar hugain Llys Arthur . . .' (1-10), 'Llyma enwau Arfau Arthur' (10), 'Llyma Enwau llongau . . . Arthur' (10), 'Casbethau Cattwg Ddoeth' (16), 'Enwau y Pedair camp ar hugain (24 accomplishments) a'r achos y gwnaethpwyd hwynt' (17-19), Pedwar Marchog ar hugaint oedd yn Llys Arthur . . .' (20-23), 'Cynghorion Ystudfach fardd' (27-8), 'Cyngor Taliesin . . . i Afawn ei Fab . . .' (46), 'Llyma achau a Bonedd rhai o'r Prydyddion' (49), 'Ymryson yr Enaid a'r Corph yr hwn a droes Iolo Goch o'r Lladin yng Nghymraeg' (65-70 ), 'Naw Rhinwedd y gofyn Duw gan Ddyn' (70-71), 'Graddau Carenydd' (92), 'Coffedigaeth am ladd y Tywysog Llywelyn ap Gruffudd . . .' (130-31),</p>

'Y Saith Veddwyl teithiol' (134-5), 'Llyma saith Rhad yr Yspryd Glân' (135), 'Llyma'r . . . saith Bechod marwol' (135), 'Llyma saith weithred y drugaredd' (135), 'Llyma Weddi y Pader' (136), 'Enwau y nawbyn a diriwys yn gyntaf yn Fforest Glynn Cothi' (142-3), and 'Chwe peth a ddifa Lloegr' (148); and transcripts of Welsh poems in strict and free metre, often single 'englynion', including poems attributed to Rhys Goch Eryri (12), Thomas Llywelyn 'o Regoes' (12,141), Gruffydd Hiraethog (13), Simwnt Fychan (? 13, 109), Bleddyn ddu (13), Dafydd Benwyn (13), Richard Hughes ( 14, 116), Wm. Llyn (14), Elis Wynn 'o blwyf Llanuwchllyn' (15), Taliesin Ben Beirdd (23, 90-91, 104), Ystudfach fardd (23-6), Thomas Gruffudd (32), Llen. Deio Pywel (46), Llywelyn Siôn 'o Langewydd' (47-8), Hopcin ap Thomas ap Einon 'o Ynys Dawy' (50), Gytto'r Glynn (55), Thomas Glynn Cothi (57-8), Tomas Lewys 'o Lechau' (63-4), Morys Dwyfech (72), Twm ab Ifan ab Rhys (87-8), William Dafydd 'o Abercwmyfuwch' (88-9), Siôn y Cent (97, 112- 14), Dafydd ap Gwilym (99, 108), Edward Richards (108), Revd. Mr. Davies, Bangor (108), Tudur Aled (109), Edward Maelor (109), Rhys Cain (110, 115), Dafydd ap Siancyn Fynglwyd (110), Roger Cyffin (110), Siôn Tudur (110), Syr Huw Dafydd 'o Euas' (111), Ieuan Brydydd Hir 'o Lanyllted' (111), Thomas Powel 'o Euas' (111), Dafydd ab Edmwnd (114), Rhisiart Iorwerth (115), Syr Ifan, 'offeiriad Carno' (115), Matthew Owen (115), ? Huw Morys ( 115), Rhisiart Philip (115), Cynddelw Brydydd Mawr (116), Seisyllt Bryffwrch (116), Dafydd Nanmor (131), Iago ab Dewi (140), Llywelyn Tomas ( 141), and Rhobin Ddu 'o Fôn' (143-8), a sequence of fifteen stanzas called 'Araith y Gwraedd' (29-32), a sequence of 'Englynion y Misoedd' attributed to Syppyn Cyfeiliog or Cneppyn Gwerthrynion reputedly 'o Lyfr Ysgrif yn llaw'r Dr. Dafis o Fallwyd' (121-4), and a sequence of thirty-two 'Englynion yr Eira' attributed to Macclaff ap Llywarch (125-30). (continued)Section 2 (pp. 161-312) contains miscellaneous items including a note relating to Morgan Llywelyn ? 'o Regoes' (170), a short list of Welsh bards who had acted as bardic teachers to other bards (198), miscellaneous genealogical and chronological data (220-21), lists of Welsh bards 'yn amser y Clymiad cyntaf ar Gerdd', 'yn yr ail clymiad Cerdd', and 'yn amser y trydydd Clymiad ar Gerdd' (225-32), a copy of an introduction written by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' in 1800 to a proposed booklet to be called 'Gwern Doethineb' containing ? extracts from miscellaneous Welsh manuscript sources (268-70), a brief chronicle of events in Welsh and British history to 1318 A.D. (275-9), a further brief chronicle of events in Welsh and British history to 1420 A.D. (280-300), and a third brief chronicle of such events to 1404 A.D. (301-03); prose items or lists with the superscriptions 'Henaifion Byd' (171-5), '14 Prif geinciau Cadwgan a Chyhelyn' (186-7), 'Llyma Ddosparth Cerdd Dant' (211-14), 'Llyma enwau y pedwar mesur ar hugain Cerdd dant' (214-15), 'Llyma y saith mesur ar hugain' (215-16), 'Llyma Lyfr a elwir Cadwedigaeth Cerdd Dannau . . .' ( 217-19), 'Llyma yr ystatys a wnaeth Gruffudd ap Cynan i'r Penceirddiaid a'r Athrawon i gymmeryd Disgyblion . . .' (271-4), and 'Dosparth yr awgrym' ( 303); and transcripts of Welsh poems, sometimes a single 'englyn', including poems attributed to Dafydd ap Gwilym (169-70, 205), Siôn y Cent (175-9), Huw Machno (180-84), Thomas Carn (184-5), Thomas Dafydd ap Ieuan ap Rhys 'o Bwll y Crochan' (a sequence of twenty 'Englynion Eiry Mynydd ar Ddiarhebbion') (187-93), Dafydd ap Edmwnd (194), Siôn Brwynog (195, 200), Hywel ap Syr Mathew (196), Dicc Huws (197), Syr Thomas Williams 'o Drefriw' (199), Dafydd Nanmor (200, 304), Thomas James (200), Rhys Cain (201, 203 ), Siôn Philip (201-02), Huw Pennant (202), Morgan ap Huw Lewys (202), Huw Arwystli (204), Tudur fardd coch (205), Llawdden fardd (206), Dafydd Manuel (207-10), Guttyn Owain (222-4), Edward Dafydd (265-7), and Thomas Llewelyn 'o Regoes' (304), a series of 'englynion' mostly to the nightingale reputedly composed in connection with 'eisteddfodau' held at Caerwys including 'englynion' attributed to Siôn Tudur, Wiliam Cynwal, Wiliam Llyein, Rd. Davies, escob Mynyw, Robert Gruffydd ab Ieuan, Bartholom Jones, Huw Llyn, Elis ab Rhys ab Edward, Syr Lewys 'o Langyndeyrn', Hittin Grydd, and Lewys ab Edward (233-9), a series of one hundred and sixty stanzas with the superscription 'Chwedlau'r Doethion (o Lyfr Tre Brynn)' each stanza commencing 'A glywaist ti chwedl' (240-60), and a second sequence of thirty-four stanzas of the same nature (260-65).Section 3 (pp. 313-444) includes prose items with the superscriptions 'Llyma Ragaraithe Bardd Ifor Hael' (with a note thereon by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg') (335-9) 'Cas Bethau Bardd Ifor Hael' (339), 'Trithlws ar ddeg Ynys Prydain' (340-41), 'Llyma fal y telid iawn dros alanas gynt. . .' (352), 'Llyma ddosparth yr awgrym' (356), 'Dewis Bethau Bach Buddugre' (357-8) 'Casbeth Ieuan Gyffyllog' (358-9), 'Casbethau Dafydd Maelienydd' (362-3), 'Llyma gynghorion y Dryw o'r Llwyn glas' (364-6), 'Llyma gynghorion Gwas y Dryw' (366), 'Araith Ieuan Brydydd Hir o Lanylltid' (with a note thereon by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg') (369-72), 'Llyma Enwau Prif Gaerydd Ynys Prydain' (393-7), and 'Dewis bethau Hywel Lygadgws' (424-5); transcripts of Welsh poems, sometimes a single 'englyn', including poems attributed to Wmffre Dafydd ab Han, 'clochydd Llan Bryn Mair' (321-7), Wiliam Philip 'o'r Hendre Fechan' (328-34), Morgan Mwcci

	<p>Mawr (334), Richard Wiliam (343-9, 374), Dafydd Llwyd 'yn ymyl Llanrwst' (351), Dafydd Ddu 'o Hiraddug' (351), Llywelyn fawr y dynwr (360-61), Ieuan Brydydd Hir ( 372-4), Merfyn Gwawdrydd ('canu misoedd y flwyddyn') (375-82), Guttyn Owain (383-4), Maclaf ab Llywarch ('Eiry Mynydd' stanzas) (385-9), Taliesin Ben Beirdd (390-91, 398-401), Dafydd Edward 'o Fargam' (417), Thomas Llywelyn 'o Regoes' (417), Ednyfed Fychan (418), Morgan Llywelyn 'o Gastell Nedd' (419), Ystudfach Fardd (twenty-four 'Englynion y Bidiau') (421-4), Gwgan ab Bleddyn (426-7), and Davydd Davies 'o Gastell Hywel' (432); and miscellaneous items including instructions in Welsh for making fishing hooks ('Modd y gwneir Bachau enwair') (342-3), medicinal recipes (349-51, 420), lists of Welsh proverbs (353-5, 367-8), an anecdote re Taliesin and Maelgwn Gwynedd (391-2), a copy of the introduction written by Thomas Wiliems [of Trefriw] to his Latin - Welsh dictionary 'Thesaurus Linguae Latinae et Cambrobrytannicae' transcribed by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' from one of the manuscripts of Paul Panton of Plas Gwyn, Anglesey (now NLW MS 1983 of which see ff. 48-56) (402-13), a note by 'Iolo Morganwg' relating to Thomas Wiliems (414-15), a note relating to Cattwg Ddoeth (418), brief notes on Dafydd ap Gwilym, Llawdden Fardd, Dafydd ap Edmwnd, and Tudur Aled (428), four versions of the Lord's Prayer in Welsh 'o'r un llyfr yn llaw Edward Llwyd' (429-31), a note on Tudur Aled (432), and a short treatise commencing 'Llyma son am Fonedd ag anfonedd sef y traether am fonedd ac anfonedd yn hynn o fodd . . .' (433-9). Each section is preceded by a list of contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 52.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13139A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13140A. vtls006001716</p>	<p><b>File - Genealogies, etc.,</b> [1767x1826] / x, 398 pp. (pp. 344-345 omitted).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing genealogical, heraldic, and historical or pseudo-historical material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). P. vii bears the transcribed inscription 'Llyma Lyfr achau a Bonedd amrafaelion o Bendefigion a Bonheddigion Cenedl y Cymry ag eraill o bethau Cyfarwyddwyd a gasglwyd o Lyfrau Ieuan ap Hywel Swrddwal o Dir Iarll ag o Lyfrau Ieuan Deulwyn o Gydweli gennyf fi Antoni Pywel o Lwydarth yn Nhir Iarll', with an added note 'A myfi Iolo Morganwg a'u tynnais o Lyfrau yr Achwr celfyddgar a'm cyfaill caredig Thomas Truman, wr Bonheddig o Bant Lliwydd ym Morganwg'. Following on pp. 1-113 is genealogical, heraldic, and historical or pseudo-historical material extracted [by Edward Williams] from the manuscript generally known as 'Llyfr Du Pant Lliwydd' (Llanover MS E. 3., now NLW MS 13165B; see notes on pp. 1, 6, 37, 54, 68, 79, 103 of present volume), and also from a source referred to as 'Llyfr Coch Pant Lliwydd' (see pp. 105, 113 of present volume). Included are sections with the superscriptions 'Llyma Arfau y Brytaniaid o Ynys Prydain', 'Llyma arfay y Cwngcwerwyr a fyont ym Morganwc', 'Llyma Bymthegllwyth Gwynedd', 'Llyma enway y Brenhinoedd', 'Llyma Enway y Prifddinesydd a wnaeth y Brytaniaid . . .', 'Llyma enway y Pedwar Brenin ar hugain o Frenhinoedd Ynys Prydain a farnwyd yn gydarnaf ac yn wrolaf . . .', etc. P. 129 is inscribed 'Achoedd Saint Ynys Prydain o amrafaelion Lyfrau', and, according to notes on the same page, the section following was intended to contain genealogies of British or Welsh saints extracted from three sources, viz. (1) 'Achoedd Saint Ynys Prydain o Lyfr Du Pantllwydd sef eiddo Mr. Thomas Truman', (2) 'Achoedd Saint Cenedl y Cymry o Lyfr Dafydd Morgan o Aberdar', and (3) 'Achau Saint Ynys Prydain o Lyfr Siencyn Morgan o Benn Rhiw Ferr'. Of these three genealogical lists, however, only the first was actually copied or transcribed (see pp. 131-8). The superscription only of the second list appears on p. 139, and there is no further mention of the third list. Pp. 149-53, under the superscription 'Anecdotes of Beaupre Castle (as it is always called in old MSS.) in Glamorganshire', contain notes on the careers of Llywelyn ap Seisyll, prince of South Wales, 1015-21, and his son Gruffith, prince of South Wales and North Wales, 1021-60, and pp. 165-80 notes on Welsh history based on the narrative in Percy E[n]derbie [: Cambria Triumphans . . . (London, 1661)]. P. 181 is inscribed 'Genealogical Extracts, Historical,</p>

	<p>relating to The Principality of Wales and more especially to the County of Glamorgan, Collected by Edward Williams', and is followed (pp. 183-208) by genealogical data relating to the Butler and Vaughan families of Dunraven [co. Glamorgan], and the Bassett family mainly of Beaupre [also co. Glamorgan]. Pp. 229-40 contain genealogical data relating to the fifteen (recte I-XVI) tribes of Gwynedd ('Llyma Wehelyth Pymtheg Llwyth Gwynedd . . .') with annotations relating thereto, and notes referring to the activities of Robert Fychan of Hengwrt as a collector of manuscripts. P. 257 bears the inscription Tigion Hanesiawl allan o hen Lyfrau Achoedd Pendefigion a Bonheddigion Cenedl y Cymry a Chwiliwyd allan gan Iolo Morganwg, B.B.D., Rhann II, 1812', and is followed (pp. 259-end, previously paginated 1-134) by a miscellany containing miscellaneous genealogical data relating to the ancestors or descendants of, inter alias, Iestyn ab Gwrgan, lord of Morgannwg, Ednyved Vychan, Dafydd ap Gwilym, Rhys Brydydd 'o Lanharan', King Arthur, Taliesin Ben Beirdd, Asser Ddoeth, Dafydd Ddu gynllwynwr, and Rhodri Mawr, and to the family of Gawntlo of Tre Gawntlo and associated families; some heraldic material including sections with the superscriptions 'Llyma Arfau y Gwyr anrhaith a ddaethant gyd (sic) Syr Rhobert ab Amon i Forganwg', and 'Llyma Arfau y Pendefigion a ddifeddiawyd o'u Tiroedd a'u Da gan Syr Rhobert ab Amon a'i Farchogion anrhaith'; occasional historical or pseudo-historical data or anecdotes relating to, inter alias, Ieuan ap Lleision and Owain Glyndyfrdwy, Madawc Min, bishop of Bangor, and the betrayal of Llywelyn ap Seisyllt and Gruffudd, his son, Taliesin ab Henwg or Taliesin Ben Beirdd and Elphin, and Rhodri Mawr; and other miscellaneous items.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 53.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13140A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13141A. vtls006001922</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 406 pp. (two unnumbered pages between pp. 227 and 228).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers containing notes, lists, transcripts, jottings, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. Verse items include Welsh poems by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' including an eighteen-stanza poem ?composed in connection with a bardic meeting at Llanilltud Faerdref, Glamorgan, 1797 ('a ddatganwyd yngorsedd Alban Hefin ar fynydd Garth Llanilltud Faerdref ym Morgannwg, 1797') (17-29), six stanzas ('Salm Newydd') written in connection with 'cadair Morgannwg, Alban Hefin, 1797' (35-6), four 'englynion' written in connection with 'cadair Llantrisant, Alban Hefin, 1767' (93), and miscellaneous other poems (43-4, 53-?7, 61, 70, 73, 77-8, 82, 91, 97, 113, 120, 149-50, 312, 365); transcripts of Welsh poems by other poets including a 'cywydd' attributed to Hywel Llwyd (103-07), eleven stanzas entitled 'Can yr Hen wr o'r Coed' with a note on the author Siencyn lygad Rhawlin of the parish of Llantrisant Misgin (143-6), three 'englynion' attributed to Siôn Tudur (151), poems attributed to Edward Dafydd and Llen. Siôn 'o Langewydd' (161- 7), an 'englyn' attributed to Ednyfed Fychan (197), 'Cywydd y Messiah' attributed to the Rev. Evan Evans ('Ieuan Wynfardd o Geredigion') (205-16), a sequence of six 'englynion' attributed to Elis Wynn with a note on the author (217-19), an 'englyn' attributed to Richard Philip (307), 'englynion' attributed to Siôn Cent and Gruff. ab Lleision (321), and a sequence of five 'englynion' attributed to D[afydd ap] Gwilym (328); transcripts of, or extracts from, miscellaneous Welsh poems, mostly anonymous (37-41, 48-52, 58-60, 65, 72, 75, 78-9, 89-90, 95, 97-8, 102, 168-72, 341, 366, 372, 380-82 (eight stanzas entitled 'Ffanni Blodau'r Ffair'), 387-8, 390); and transcripts of English poems (89-90, 92, 97, 99- 101, 147, 312, 377-9 (fourteen stanzas headed 'Neath volunteers, a new song' and having the name 'Mrs. Bevan, Neath' at the end), 387-90). Prose items include notes on Bran ab Llyr and his family referred to in the Welsh poem by Edward Williams to be found on pp. 23-9 (30-34), data relating to the birth, baptism, marriage, and death of an Edward Williams, and the birth, baptism, and death of his daughter Elizabeth, the dates ranging from 1747 to 1795 (111; see IM, tt. 80-81), a list of twenty-four personal names under the heading 'MSS. in the hands of common people in Wales' (119), brief notes on post -</p>

Roman Wales, historical and literary (121 + 123), a brief note relating to literary figures associated with Glamorgan in medieval times (125), comments, presumably by Edward Williams, on contemporary literary figures in Gwynedd, viz. [David Thomas] 'Dafydd Ddu a'i gywion' and Robert Davies, and in South Wales, viz. Lewis Hopcin of the parish of Llandyfodwg, Siôn Bradford ('Ieuan Tir Iarll'), the Reverend Edward Ifan of Aberdar, the Reverend Thos. Richards of Llangrallo, the Reverend J. Walters, the Reverend [Thomas] Llywelyn, Rhys Morgan of Pencraig Nedd, Dafydd Nicolas of Aberpergwm, and Edward Williams of Llancarvan, these latter being acquaintances of the writer (127-33), a brief note on aphoristic literature, proverbs and triads, etc., in Welsh (138), a note on the natural features of the parish of Llancarvan [co. Glamorgan] (141), a note on 'cynganedd' attributed to Meiryg Dafydd (151), incomplete notes on bardism beginning 'Llyma Lyfr y Barddas sef Dosparth cyfarwyddyd a wnaeth Ceraint Fardd Glas ar gelfyddyd a gorwyddawd . . . Beirdd Ynys Prydain' (156-7), a list of words [in the Scottish language] headed 'Alan Ramsay's Glossary' (175-9), a medicinal recipe (184), a copy of the inscription on the tombstone of Lydia Phell (ob. 1699) in Quaker's Yard, parish of Merthyr Tydvil, and notes relating to her and her connection with the Quakers (186-7), a brief chronicle of events in Welsh history, mainly in South Wales, 1172-1280 (193-8), notes relating to Gilbert de Clare (temp. Edward I) and to a battle between Wiliam ab Ysbrwn and Iestin ab Gwrgan in 1072 (199-200), ? a copy of the title-page of Theophilus Lindsey: Conversations on the Divine Government . . . (London, 1802) (225), a Welsh version of the text of the Gospel of Nicodemus ('Llyma Efengyl Nicodemys . . . a drosed o'r Lladin gan Syr Dafydd Fychan . . .') (239-87), horticultural notes (303), a transcript of a letter to the reader written by Dafydd Llwyd in 1663 as an introduction to a history of the Norman Conquest of Glamorgan compiled by him from such sources as the works of Caradoc of Llancarvan, Syr Edward Stradling, Syr Edward Mawnsell, and Antoni Powel of Llwydarth (305-06, 313-16; for an opinion that this prefatory letter was compiled by Edward Williams himself see TLLM., t. 201), a copy of proposals for raising funds for financing a new version of the English Bible (308-09), the music of a 'March by E. Wms' (310), brief notes of historical events, meteorological phenomena, etc., in Britain, 60 A.D.-1703 A.D., in non-chronological order (317-18, 322-4), a copy of an epitaph to William Collins ? in Bath abbey (329), a note relating to the mythological account of the origin of letters and subsequent additions to the original number (334), an anecdote relating to a visit to the court of the Emperor of Constantinople by Rhys ap Tewdwr and Iestin ab Gwrgant, their return to Wales, and their quarrel concerning Nest, wife of Iestin, etc. (335-6), notes on 'greeting' and 'questing' poems in Welsh and the practice of making birds, the wind, etc., messengers in such poems (337-8), notes on the early 'systematizing' of the Cimmeric language (346), chronological extracts from the Welsh chronicle 'Brut y Saeson' (349-50, 353-4), a scheme or chapter subject - headings for a proposed history of Wales ('Hanes Cymru yn wyth rhann') (352), 'A Table of the Roman Kalendar' (356-7), genealogical data relating to Edward Williams ('Iolo Morganwg')'s family on his mother's side gathered allegedly in conversations with Lewys Hopcin, a kinsman (363-4), very brief notes relating to the bards D[afydd] ap Gwilym, Sion Cent, Rhys Goch Eryri, Iolo Goch, and Rhys Goch 'o Dir Iarll' (375), a copy of a letter from [Edward Williams] 'Torwerth Gwilym' from Trefflemin, 1770, [to the publishers of Trysorfa Gwybodaeth] expressing his delight at their publishing venture and offering a sequence of twelve 'englynion' (also transcribed) for publication (see Trysorfa Gwybodaeth neu Eurgrawn Cymraeg, 1770) (384-6), and groups or lists of Welsh words including place-names and proper names (62, 71, 81-2, 92, 148, 341, 347-8 371, 376). Notes in a few instances have been written on the blank dorse or margins of copies of a printed leaflet announcing the publication of Edward Williams's two volumes of English verse Poems Lyric and Pastoral, and a copy of a printed leaflet announcing the publication of 'A Complete Directory and Guide to the town of Cardiff, the Town and Castle of Caerphilly, . . .' in 1813.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Title based on contents.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Formerly known as Llanover C. 54.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Preferred citation: NLW MS 13141A.

*Lleoliad ffisegol | Physical location:*

ARCH/MSS (GB0210)

NLW MS 13142A. vtls006001954	<p><b>File - Welsh word lists, etc.,</b></p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers containing lists, notes, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents consist largely of groups or lists of Welsh words. Included are lists with the superscriptions 'Geiriadur William Cynwal o Lyfr William Morys' with an added note 'medd Llyfr Dr. Williams o Gaernarfon o ba un y cymmerais i ef. I[orwer]th G[wily]m' (an incomplete alphabetical list A-D only; pp. 7- 38); 'Extracts from an old vocabulary' (pp. 111-13); 'Coincidences of Silurian and Cornish' (an incomplete alphabetical list A-G only; pp. 145- 60); 'Welsh Words from the Welsh Orbis Pictus (Merthyr)' (pp. 163-4); 'Cannons of Etymology' (pp. 171-3); 'North Walicisms' (p. 210); 'Welsh words collected in N[orth] W[ales]' (pp. 219-?20); 'Terms in sacred poetry, &amp;c.' (p. 343); and '[Words from the] Gododin' (p. 375); and lists or groups without superscriptions. The Welsh words are often followed by English definitions or equivalents and the lists which appear on pp. 95-110, 115-17, 127-8, 131-42, and 145-60 also give Breton or Cornish cognates. Pp. 255-69 contain an incomplete list of words (A-I only) with the superscription 'Welsh words from the Cotton MS.'. The words in this instance, however, are not Welsh but Cornish and correspond to those to be found in the old Cornish vocabulary which appears in [British Museum] Cottonian MS [Vespasian A. xiv] (see Henry Lewis: <i>Llawlyfr Cernyweg Canol</i> (Caerdydd, 1946), tt. 2-3. Internal evidence suggests that the present list may have been copied from that published in William Pryce: <i>Archaeologia Cornu-Britannica . . .</i> (Sherborne, 1790)). Also included in the volume are notes headed 'Deuddeg prif ragorgamp Cerdd dafod' (p. 170), a note on 'The Yniales Vocabulary . . . original (sic) compiled in this form by Hopkin ap Thomas . . .' (p. 174), a list of Glamorgan idioms (pp. 175-6), extracts from John Jones: <i>The Tower of Babel or Essays on the confusion of tongues</i> ( pp. 199-200), four stanzas of Welsh verse attributed to Watkin Powel 'o Ben y Fai' (p. 293), a list headed 'Barbarisms of Wm. Owain in D. G.' [? Barddoniaeth Dafydd ab Gwilym, 1789] (pp. 325-6), a list of 'Names of God in various Languages' (pp. 345-7), a list of seven 'Peculiarities (sic) of the North Walian Dialect' (p. 387), various grammatical and etymological notes relating to the Welsh language, and other miscellanea. Notes in one instance have been written on the dorse of a ? holograph letter, June 1817, from William Vaughan from Lanelay to Mr. Jones, overseer of the poor of Tythegston, giving an opinion concerning a pauper's settlement and his contract with his master, and in two other instances on the dorse or margins of copies of a printed leaflet announcing the printing of Edward Williams's two volumes of English verse <i>Poems Lyric and Pastoral</i>.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 55.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13142A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>	<p>[1785x1826] / 432 pp. (two unnumbered pages between pp. 39 and 40, 349 and 350, 379 and 380, and 423 and 424.</p>
NLW MS 13143A. vtls006001981	<p><b>File - Triads; miscellanea,</b></p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers, home-made booklets, etc., containing material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. P. xliii bears the inscription 'Trioedd amrafaelion a gynnulliwyd yng Ngwynedd yn y Flwyddyn 1799', and underneath this is a list of the names of six series of Welsh triads and a note (probably in the hand of Taliesin Williams, son of Edward Williams) which reads 'This Packet contains a variety of Triads resembl[ing] very much those of the Island of Britain and that are in all probability some of the lost ones of that Class. Jan. 17, 1831'. P. 1 bears the inscription 'Trioedd amrafaelion a gasglwyd yng Ngwynedd yn y flwyddyn 1799 Gan Iolo Morganwg', and underneath this is a list of the names of seven series of triads. Following on pp. 3-70 are series of</p>	<p>[1785x1847] / i-l, 314 pp.</p>

triads with the superscriptions 'Trioedd Cerdd o Ddosparth Cerdd Dafawd Simwnt Fychan Bencerdd, A Robert Fychan o Hengwrt a'i dadysgrifennodd o Lyfr yn Llaw S.F. ei hun' (according to a note added to this superscription and a further note on p. 16 this series was copied in 1799 by Edward Williams from Panton MS 35 [now NLW MS 2003] in the hand of the Reverend Evan Evans ('Ieuan Brydydd Hir')), 'Trioedd o Lyfr y Parchedig Mr. Davies o Fangor' (with added note 'Yn Llyfr Twm o'r Nant y mae'r Trioedd hyn a'r rhai a'u canlynant dan enw Trioedd Llogell Rhison'), 'Trioedd Taliesin o'r un Llyfr' (with added note 'Trioedd Llogell Rhison yn Llyfr Twm o'r Nant'), '[Trioedd] Eraill o amryw lyfrau' (with added note 'Twm o'r Nant, D. Ddu, &c .'), 'Trioedd Ynys Prydain o Lyfr D[afydd] Ddu Eryri', and 'Llyma Drioedd Llogell Rhison o Lyfr Mr. Davies o Benegos' (with added note 'y mae y rhain yn Nosparth y Ford Gron cynn amser Llogell Rhison'). P. 81 contains a list of the contents of pp. 87-121, and is followed by pp. 83-4, a series of miscellaneous triads, p. 85, a note headed 'Mesurau Cerdd dafawd', pp. 87-112, a series of triads entitled 'Trioedd Ynys Prydain', and pp. 112-21, a list of 'Dewis bethau Taliesin', three triads, eight stanzas of Welsh verse entitled 'Cân y Magwraeth' and attributed to Gwion bach, further miscellaneous triads, and a series of triads with the superscription 'Trioedd o Lyfr Mr. Panton'. Pp. 133-202 contain a series of one hundred and twenty-six triads with the superscription 'Llyma Drioedd Ynys Prydain sef ydynt Trioedd Cof a chadw a gwybodaeth am hynodion o Ddynion ac o bethau a fuant yn Ynys Prydain ac ar ddamwain a damcwydd i Genedl y Cymry' reputedly compiled by Thomas Jones of Tregaron ['Twm Siôn Cati'] in 1601 from the works of Caradawc Nant Garfan and Ieuan Brechfa and copied [by Edward Williams] from a volume belonging to the Reverend Mr. Richards of Llanegwad [co. Carmarthen] then on loan to Rys Thomas, printer, and the Reverend Mr. Walters of Pont Faen, Glamorgan (see the notes at the beginning and end of the series on p. 133 and p. 202). This is the series of triads generally known as 'The Third Series of Trioedd Ynys Prydain' the text of which was published in *The Myvyrian Archaiology of Wales . . .*, vol. II, 1801, pp. 57-75. (continued) Other items in the volume include a note on the development of 'These Triades' [i.e. the Trioedd Ynys Prydain] (125), an incomplete list headed 'Pedwar Cerddawr Graddawl' (126), a note on the composition of a barony or manor (131), a list of the twenty-four knights of King Arthur's court ('Llyma enwau y pedwar marchog ar hugain a fuant gynteifion y Ford Gron gydag Arthur ymherawdr Ynys Prydain yng Nghaerllion ar wysg (o Lyfr Twm o'r Nant, 1799)') (209-14), further triads including 'Trioedd Barddas' and 'Trioedd yr Ellyllion A wnelynt Ryfeddodau a gwrthiau . . .' (217-18, 221-2, 229-38, 241-3, 246-7, 258-65, 272, 283-5), lists Of 'y saith gelfyddyd wladaidd' and 'y saith gelfyddyd ddinesig' (219), an English translation of triads 1 and 2 of 'Trioedd Ynys Prydain' (222-3), a further list of King Arthur's knights ('Pedwar marchog ar hugain oedd [yn] llys Arthur ac arnynt gyneddfau naturiol o orchest bob un mwy nog ar arall . . .') (225-7), an anecdote relating how Papists set fire to the house and outbuildings of Dr. William Morgan, incumbent of Llanraiad ym Mochnant, in an attempt to prevent him proceeding with his task of translating the Bible into Welsh extracted allegedly 'o Lyfr Dyddgof y Parchedig Evan Evans y Prydydd Hir . . .' (254), a sketch plan relating to a furnace and forge (270-71), a short Welsh - English word list (278), a list of 'Dewis bethau Gwion Bach' (283), notes relating to the development of Welsh strict-metre systems or schemes (291), notes relating to the so-called 'Moelmutian' triads and laws (293-300, and ? 309-12), and transcripts of, or extracts from, miscellaneous Welsh strict- and free-metre poems including stanzas, etc., attributed to Gryfydd Gruc, Rhys Tyganwy, D[afydd] ap Edmund, Gwawdrydd, Sir Thomas Jones (circa 1600), D[afydd] ab Gwilym, and Gwion Bach (219-20, 227-8, 253, 257, 279-82). In one instance notes have been written on the dorse of a printed leaflet containing proposals for publishing 'A Welsh Paraphrase on St. Matthew's Gospel or a Translation of Dr. Clarke's Paraphrase . . .' by the Rev. Richard Jones, curate of Ruthin, in 1799, and in another on the dorse of a printed leaflet announcing the printing of Edward Williams's two volumes of English verse Poems Lyric and Pastoral.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Title based on contents.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Formerly known as Llanover C. 56.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Preferred citation: NLW MS 13143A.

*Lleoliad ffisegol | Physical location:*

ARCH/MSS (GB0210)



NLW MS 13144A.  
vtls006002168**File - Bardism; miscellanea,**

[1785x1826] /

xxii, 449 pp.

*Natur a chynnwys / Scope and content:*

A volume (pp. i-xxii; 1-449) containing miscellaneous items, many relating to Welsh bardism, in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). The contents include pp. 1-3, a note re the proclamation in 1795 of a bardic meeting to be held at Pen Bryn Owain in co. Glamorgan in 1796; 3-7, notes re the times of holding bardic meetings ('Cadair a Gorsedd wrth Gerdd a Barddoniaeth'), etc.; 7-16, eleven rules under the superscription 'Darbodau Gorsedd Gyfallwy Cadair Morganwg . . . ar Benn Brynn Owain ym Morganwg . . . 1795' relating to the conduct of bardic meetings, the measures, content, and language of poems, the bards, etc.; 25-8, a note of a proclamation in 1798 of a 'Cadair a Gorsedd ar Gerdd a Barddoniaeth' to be held at Pen Brynn Owain in co. Glamorgan in twelve months time, notes on the times of holding future bardic meetings ' . . . ymmraint Cadair Orsedd Morganwg . . . ar ben Twyn Owain', and a geographical definition of the term Morgannwg in this context; 35-44., notes headed 'Coelbren y Beirdd herwydd Llyfr Llywelyn Siôn' being notes relating to the special alphabet reputedly devised by the Welsh bards for carving or notching on wooden surfaces and different modes of constructing wooden appliances or so-called 'books' which could be used as writing surfaces when utilising this alphabet; 51, an incomplete version of a 'question and answer' conversation between a teacher and his disciple; 55-6, notes relating to early British bards called 'gwyddoniaid', a bardic meeting between Prydain ab Aedd Mawr and three of these bards called Plennydd, Alawn, and Gwron ('Tri Phrif Feirdd Ynys Prydain'), rules for the bardic order formulated then, etc.; 57-60, English definitions of, or notes in Welsh on, terms of bardic relevance, e.g. 'Alban', 'Gorsedd Arddangos', 'Arwest', 'Cerdd Arwest'; 63-73, extracts of varying length from the works of Welsh poets ? illustrating bardic or poetic terms ('Bardic Allusions from the Welsh Bards'); 79, a note on 'Colofn Prydain (sef felly y gelwir y Gyhydedd Gyrch yn Llyfr Gm. Tew)'; 80-82, notes on Welsh literary production up to and including the fifteenth century mentioning Dafydd ap Gwilym, Llawdden, Harri ap Rhys ap Gwilym, Ieuan Brechfa, Edeyrn dafawd aur, Einiawn offeiriad, Dafydd Ddu Hiraddug, and Hopkin ap Thomas; 82-6, notes relating to an 'eisteddfod' held under the patronage of Gruffydd ap Rhys ap Tewdwr in Aberteifi and to rules concerning the order of bards and musicians formulated there; 87-8, brief notes on the bardic 'cadair arddangos' and 'cadair dwmpath'; 89, a note relating to the original of Shakespeare's Romeo and Juliet, an extract from the said work, and a note on 'a circumstance . . . exactly similar' in a poem by Dafydd ap Gwilym; 90-91, notes on Dafydd ap Gwilym and his poetry; 92-4, notes on the Welsh alphabet; 95-? 104, the rules and customs of the bardic chair of Tir Iarll ('Trefnau a Defodau Cadair Tir Iarll'); 111-13, bardic miscellanea; 119- 22, notes relating to the rights, etc., of the bardic order with the superscription 'Llyma ddangos amrafaelion o arferion a breiniau a defodau a barnau a chyfarwyddyd a berthynent i Feirdd a gwyr wrth gerdd o'r hen Lyfrau'; 127-33, notes on 'Cerdd Gadair', 'Cerdd Deuluaidd', 'Clergerdd', 'Datgeiniad Cadair', and 'Datgeiniad Penpastwn'; (continued)135-7 + 145, further notes re rules for bardic meetings; 142, two triads; 143-4 + 155, notes relating to ? the Welsh bardic alphabet; 154, a note on 'Tair colofn Barddoniaeth'; 157-9, notes relating to the alleged association between (a) Gruffudd ap Cynan and Bleddyn ap Cynfyn and the code of rules for the bardic order, (b) Bleddyn ap Cynfyn and 'regulations for genealogies and armorial bearings', (c) Rhys ap Tewdwr and the introduction of the 'Bardic Laws of the Round Table' from Armorica, and (d) Gruffudd ap Cynan and 'a musical sessions in Glyn Achlach in Ireland . . . 1096'; 171-4, a transcript of twelve stanzas of Welsh verse attributed to Siencyn o'r Crwys y Prydydd; 174, a list of 'Plant Caw o Brydyn'; 175, a transcript of a twelve-line Welsh stanza allegedly composed by Thomas Glyn Cothi on the occasion of the French landing at Fishguard in 1797; 176-7, genealogical data relating to the family of Iestyn ab Gwrgan and related families; 178, a transcript of an 'englyn' relating to Owain Glyn Dyfrdwy attributed to Ieuan Gethin ap Ieuan ap Lleision; 179, a few entries relating to events in Welsh history, 870-959; 180, a transcript of 'englynion' ? attributed to Hywel Ystoryn; 181-6, an anecdote and notes relating to ? the reputed poetesses of Ty Talwyn, parish of Llangynwyd [co. Glamorgan]; 187 + 193, skeleton notes on Llanilid, Llanharan, Llanhari, Llantrisant, St. Donats, and Flimston [co. Glamorgan]; 188-9, historical and other notes relating to the parish of Merthyr Tydvil [co. Glamorgan]; 190, a list of 'Antiquities in and about Merthyr'; 191, a note on Mallt Walbi 'a Brecon virago' and leader of a gang of freebooters, and a list of 'Remarkable Parishes' [in Glamorgan]; 192, a list of 'Antiquities in and about Lantwit Major' [co. Glamorgan]; 205, extracts relating to 'Melchin, an ancient British author', 'Hu Gadarn', etc., 'Ex Celtic Remains by Lewis Morris'; 206-07, a note on heroic poetry and the attitude of the 'descendants of the Celts' towards it; 219- 22, comments on orthography arising out of [William] Owen [Pughe]'s innovations with regard to

Welsh orthography; 223-7, notes relating to the formation of compounds and plurals of monosyllabic words in ancient Cimbric and modern Welsh; 227-39, notes relating to the original home of the Cymry and early druidism and bardism, etc.; 241, a short list of Welsh words relating to worship with English definitions; 242-4, notes on the principles of druidism; 246-51, notes relating to the 'Great Eisteddfod at Caermarthen' [? 1451], 'the system of versification that received the sanction of that Eisteddfod', the adoption of this system by the bards of North Wales and some of those of South Wales, its rejection by the bards of Glamorgan and their compilation of 'a system of discipline, of Poetical Criticism, of Versification, and of whatever appertained to their science', the death of the Carmarthen system during the reign of James I, Gronwy Owen's verse, and the Gwyneddigion Society's annual Welsh poetry competition and its attempt 'to restore the system of the Carmarthen Eisteddfod'; 252-4, notes relating to an 'eisteddfod' held at Nant Gonwy, 1 Edward IV, incorporating 'englynion' attributed to Dafydd ap Edmund and Twm Tegid Brydydd 'o Langower ym Mhenllyn'; 259-66 + 274-82, an outline journal of a journey from South to North Wales and back, July-August 1800, the places mentioned on the northward journey including Cowbridge, Bridgend, Neath, Caer, Dolau Cothi, Pumsaint, Clydogau Mountain, Llanfair Cludogeu, Llandewi Brevi, Tregaron, Pont Rhyd Fendigaid, Hafod, Pont ar fynach, Llanbadarn, Aberdyfi, Towyn, Dolgelleu, and Blaeneu (a visit to [Rhys Jones, antiquary and poet] and transcribing of manuscripts), and on the return journey Llanfachreth, Dolgelly (mention here of harpists and of the origin of the triple-stringed harp), Carneddi Hengwm, Tal y llynn, Abergynolwyn, Aberdyfi, Aberystwyth, Llanrhystid, Tal y sarn, New Inn, Abergwily, Caerm[arthe]n, Llanyndeyrn, Pont y Berem, Llan Nonn, Cydwely, Llanelly, Pont ar Ddulais, Swansea, Llangynwyd, and Bridgend; 262, a transcript of twelve lines of English verse entitled 'Loyalty by a Cobler'; 264, a transcript of an 'englyn' attributed to Huw Llwyd Cynfel; 270-73, a Welsh saints' calendar; 306, a plan of a 'Sheepfold at the foot of Cadair Idris, another in ruins on the same plan Cefn Merthyr, several more in Glamorgan'; (continued)307, a transcript of the 'title-page' of Edward Jones: The Bardic Museum of Primitive British Literature . . . ; 308-13, a series of eleven Welsh triads ('Llyma Drioedd y Beirdd') with an English translation thereof extracted from pp. 1-4 of the aforementioned Bardic Museum by Edward Jones; 316, a medicinal recipe for rheumatism in the head; 317, a 'Plan of a school house or academy'; 323-38, extracts from Sharon Turner: History . . . of the Anglo-Saxons [vol. IV], relating to the language, literature, and music of the Anglo - Saxons; 339-43, notes on, and extracts from, [Walter] Scott's 'Lay of the Last Minstrel'; 359-62, extracts from a review of Edward Moor: The Hindu Pantheon which appeared in The Edinburgh Review, February 1811; 367-70, brief notes relating to the poetic dialect of the Welsh bards, the 'ancient [Welsh] Prose dialect', 'the modern [Welsh] literary Dialect', and 'The Venedotian Dialect' and its use in literature, and comments on the efforts of 'A Welsh (would-be literary) Society in London . . . to patronize the Welsh Language'; 373-80, notes relating to the introduction of Scaldic bardism into North Wales in the time of Gruffudd ap Cynan and the consequent disappearance of the old British bardism in that part of the country, the preservation of the old bardism in Glamorgan, and the invigorating effect of the 'Scaldic manner or system' on Welsh poetry and the Welsh language, general comments on the moral tone of Welsh literature, etc.; 381, three 'grammatical' triads; 382, a very brief list of Irish words in the Venedotian dialect; 383, an extract 'Ex Vol. 35 Plas Gwynn Mon' [i.e. Panton MS 35 now NLW MS 2003] relating to the 'dymchwelawl' poetic metre; 384, a note relating to an old manuscript volume containing Welsh miracle plays in the possession of 'Dr. Thomas yn Llwyn Iwrch' in the eighteenth century; 385-6, comments on the practice of calling 'the ancient British Religion Druidical'; 387-9, general observations on the development of the 'system of versification and of poetical criticism . . . of the Welsh Bards'; 390, a brief note on 'Bardism or Druidism'; 391-2, a list of fourteen chapter headings for a proposed 'History of the Bards' [? by Edward Williams], with a note at the beginning 'A Bad Plan' and at the end 'The above is only the first rude sketch of 1791 and here only retained as containing a few hints that may be useful' (in addition to material on British / Welsh bardism and druidism and Welsh music this work was to contain chapters on Irish and Highland bards, Scandinavian scalds, Provençal troubadours, and Saxon and English minstrels); 392-4, a list of thirty-six topics or subject or chapter headings being 'Another arrangement' [presumably for the proposed 'History of the Bards']; 395, a transcript of three 'englynion' attributed to Gutto'r Glyn, the third being attributed also to H[ywel] D[afydd] I[eua]n Rhys (an accompanying note mentions an 'eisteddfod' at Cardiff Castle); 396-7, a list of six 'Topics for the Bards Common Place book'; 398, a list of dates ? in connection with the holding of 'eisteddfodau' at Ystrad Ywain [co. Glamorgan]; 399-400, notes relating to the 'Polity or Discipline' of the druids and bards; 407, a list of fourteen 'names given by the ancient Bards to the Coronog faban' (part Welsh, part English, and derived from [Thomas] Pugh [: Brittish and Out-landish] Propheesies . . .

	<p>[ London, 1658)]; 408-18, notes relating largely to early British bardism and druidism with mention of [James] MacPherson and the Ossianic poems; 423-5, miscellaneous triads, etc.; 426 + 430-31, general reflections relating to etymology; 427-9, reflections on the use of conjecture in history particularly 'with respect to the peopling of Europe and America' if no historical records were available; 431-3, notes relating to the dissension between the bards of North Wales and those of Glamorgan consequent upon the 'successful attempt of Daf[ydd] ab Edmund at the Caermarthen Congress [?] 1451] to establish his own system [of versification]', the researches undertaken by the Glamorgan bards into 'Bardic history and science' and their discovery of 'the true principles of Poetry and versification', etc.; 435-7, notes containing general reflections on changes in the Welsh language and poetry from the late thirteenth century onwards; and 438, a list of six Welsh triads.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 57.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13144A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13145A. vtls006002733</p>	<p><b>File - Extracts from the scriptures; rules of the South Wales Unitarian Society; etc.</b> [1785x1847] / 546 pp. (p. 228 occurring twice; p. 499 omitted).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers, home-made booklets, etc., containing various items in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. A considerable part of the volume is devoted to extracts from the Old and New Testaments in English and Welsh (sometimes grouped together as illustrative of specified ideas or subjects - 'Iesu Grist yn Ddyn', 'Iesu Grist yn ddarostyngedig i'r Tad', 'Aberth Crist', 'Divine Unity', etc.) and lists of textual references from the two Testaments grouped under headings such as 'Mab Duw', 'Mab y Dyn', 'Meibion Duw', 'Iachawdwriaeth', 'Satan', 'Yspryd Glân', 'Crist', and similar topics. Other items in the volume, pagination in brackets, include a transcript of an 'englyn' (this item possibly in the hand of Edward Williams's son Taliesin Williams) and an extract from [William] Warrington [: The History of Wales] relating to the Welsh in the time of Giraldus Cambrensis (10-11); a list in Welsh of the rules of the South Wales Unitarian Society ('Rheolau a Threfniadau Cymdeithas Dwyfundodiaid Deheubarth Cymru a gyttunwyd arnynt gan Henuriaid y Gymdeithas yn eu Cyfarfod Cyffredinol yn y Gelli Onnen ym Morganwg arddydd Gwener yr wythfed o Fis Hydref yn y Flwyddyn 1802') with an introductory note on the aims of the society (159-74); a list of the names of people ? connected with, or members of, the aforementioned Unitarian Society (175-7); a brief list of expressions or sayings in Welsh attributed to Charles Winter [Arminian Baptist] minister at Craig Fargod [co. Glamorgan] (178); a small, home-made booklet inscribed on the outside cover (203) 'Hints for a New Modification of the Rules of the South-Walian Unitarian Society, 1816', the rules themselves bearing the superscription (205) 'Rules of the S[outh] Walian Churches of Unitarian Christians coassociated for the purposes of restoring what appears to them to be the undebased Religion of Jesus Christ by an attempt to institute an Apostolical Ministry and for the diffusion of Religious and Moral knowledge by the distribution of Books' (203-18); transcripts of an unattributed 'englyn' and of five stanzas of a Welsh hymn (228); a draft version of the religious booklet published by 'Cymdeithas Dwyfundodiaid Deheubarth Cymru' under the title Holiadur neu Addysgiadau Cyffredin, Hawl ac Atteb, yn Athrawiaethau a Dyledswyddau Crefydd . . . (Merthyr Tydfil, 1814), being a translation by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg', who describes himself as 'Bardd Cymdeithas Dwyfundodiaid Deheubarth Cymru', of the second edition of a work by J[ohn] P[r]ior Estlin, possibly that author's General Instructions in the Doctrines and Duties of Religion (230- 57); draft versions of the words of six Welsh hymns, versions of five of which appear in an appendix to the aforementioned booklet called Holiadur neu Addysgiadau Cyffredin . . . (257-61); another version of the rules of the South Wales Unitarian Society to be found on pp. 159-74 above having the slightly variant title 'Rheolau a Threfniadau Cymdeithas Dwyfundodiaid Deheubarth Cymru yr honn a ymgorpholwyd ddydd Gwener yr wythfed o Fis Hydref 1802' and an extended introduction, and being followed by a list of six names,</p>

	<p>including that of Edward Williams himself, headed 'Cyfeistedd 1802', and a further list of forty-one names being those of the principal members ('prif aelodau') of the society (274-98); (continued)Notes relating to public meetings for the purpose of religious exercises, religious discipline, etc . (310-14); incomplete critical observations on the content and poetic form of a collection of hymns by T. Evans ['Tomos Glyn Cothi'] i.e. [ Thomas Evans: Cyfansoddiad o Hymnau wedi cael eu hamcanu at Addoliad Cyhoeddus ag yn enwedig at Wasanaeth Undodiaid Cristianogol (Caerfyrddin, 1811)] (321-3); another version in Welsh of the rules of the South Wales Unitarian Society (326-38); a draft version of a letter addressed, by inference, by Edward Williams ('Iolo Morganwg') to the bishop of St. David' s referring to one of the recipient's predecessors 'Bishop [Samuel] Horseley, the cursing and swearing Horseley', the said bishop's attack on the Unitarians ('he began to cudgel the South Walian Unitarians . . . huge host of Unitarian hunters'), the stand made by the Unitarians, their formation of 'the first professedly Unitarian Congregation', the writer's sympathy for the cause, his conception of 'the idea of a Southwalian Unitarian Society for the promotion of genuine Christianity by the distribution of Books', the first annual meeting of the said society in 1802 ('18 individuals'), the growth of the society, etc. (342-5); the words, six stanzas, of a Welsh psalm tune (347); miscellanea including extracts from The Monthly Review [November 1802], The Monthly Register, November 1802, the Bishop of Landaff's charge [to the clergy], 1802, and ? The Crit[ical] Review, 1802 (350-56); transcripts of three stanzas of Welsh religious verse by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg', an 'englyn' attributed to Wm. Moses, and three further stanzas of verse (two in Welsh and one in English) attributed to the said Wm. Moses (362-4); another version in Welsh of the rules and regulations of the South Wales Unitarian Society drawn up at a general meeting held at Gelli Onnen, co. Glamorgan, 7 October 1802 (vide above where the date is given as 8 October) (366-84); an undated list of 'Subscribers to the Unitarian Society' ? in Aberdare, Romney, and Merthyr [co. Glamorgan] (413-14); a list of fifteen topics under the superscription 'Scriptural Researches. By Edward Williams' (422); briefer versions in Welsh of eight of the rules of the aforementioned South Wales Unitarian Society with a list of the names of members and their subscriptions (426-31); further notes relating to the South Wales Unitarian Society (434-41); notes headed 'Paham yr ydwyd yn Gristion' (442- 5); ? a copy of a proposed title-page for an intended pamphlet on the existence of the devil by Edward Williams under the title 'Scriptural Researches No. 9' (450); and an incomplete English version of the introduction or preface to the rules of the aforementioned South Wales Unitarian Society (458-62).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 58.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13145A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13146A. vtls006002984	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 466 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A volume containing miscellaneous prose and verse items in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') and consisting of two main sections pp. 1-282 and pp. 283 466. The contents of the first section, pagination in brackets, include notes headed 'South Walian Rural Poetry (Cerdd Deuluaid)' (9-10); notes relating to the antiquity of the period of the formation of the Welsh language and to the use of the 'Silurian dialect' as the 'literary dialect of North Wales' in medieval times ? to circa 1400 with suggestions as to the reason for this and mention of a 'History of Wales or rather of Britain' by T. Price of Plas Iolyn (23-30); notes relating to features of the bardic 'Dosparth y Ford Gronn' (39); comments on the tradition relating to the original home of the 'Cymry of Britain' being 'Gwlad yr Haf' (46); a note on the expression 'Y mae wedi myned i Gaerffili' linking its origin with the activities of the Spencer family in that area (51); lists, in English and Welsh, of the five royal (or kingly or princely) tribes of Wales (54-6); an extract from a 'cywydd' allegedly composed by Lewis Morganwg to Sir Wiliam Herbert of Raglan with a note on a bardic meeting convened by the latter in which the said</p>

Lewis was licensed as 'pencerdd gwlad ar holl Forganwg a Gwent' and the order of bards and musicians was reorganised into a system subsequently adopted in Gwynedd and Powys (73-4); notes relating to an 'eisteddfod' held 'ym monachlog Pen Rhys yng Nglyn Rhonddde' in which the bard Gwilym ab Ieuan Hen alias Gwilym Tew exhibited a system of strict metres exemplified in his 'awdl' to the Virgin Mary (75-7); examples of 'foolish attempts which I [Edward Williams] made in very early youth . . . to write English verse on the principles of Welsh versification' (81); brief notes relating to the Welsh bards Casnodyn, Trahaearn Brydydd Mawr, Addaf ap Dafydd, Gruffudd ap Addaf ap Dafydd, and Rhys Goch ap Rhicert (82-3); brief notes referring to the 'new system of bardism' instituted by King Arthur and systems based on it, e.g. 'Cadair Tir Iarll' (83-4); a list of the seven ecumenical councils held, 314-553 (87); ? a copy of a proposed title-page for 'Gair ym Mhlaid y Bibl . . . Yn ateb i Lyfr Tomas Paine . . .' being ? an intended translation by E[dward] Williams ('Iolo Morganwg') of Bishop Richard Watson of Llandaf's work [An Apology for the Bible . . . Letters . . . to Thomas Paine] (88); a note recording the death, 22 December 1803, of John Williams [Edward Williams's brother] (88); a brief note on the bardic 'clerwr' (92); a note relating to the contents of 'Bonedd y saint', its publication in the 'Welsh Archaiology', and a version 'amplified or interpolated' by the insertion of 'legends of wonderful miracles' to be found in a manuscript called Llyfr Twrog of 'circa 1300 or rather later' (93); a brief general note on Welsh bards (96); statistics relating to world religions (97); lists of Glamorgan proverbs (99, 177-8, 192, 195-6, 219-20, 226-7, 231-2, 238); an anecdote relating to Thomas Wyndham of Clear Wall [co. Gloucester] and the payment of annuities to his family's retired servants (100); Welsh medicinal recipes (106, 125, 194); miscellaneous extracts headed 'Mangoffeion o Lyfr Ysgrif Prydyddiaith Daf. Jones Llanfair Dyffryn Clwyd sef nodau achlysurol (yn ysgol Rad y Cymry yn Llundain)' (115-19); a note on 'corfanau' (126); a list of seventy-five books, etc., with the superscription 'Edward Williams about the year 1798 sold Books and Stationary in Cowbridge and for a monthly order for books from London had the following from time to time amongst other orders' (128- 31); notes on the 'Clares, Lords of Glamorgan' (162-3); a note relating to Welsh pedigrees and their use to substantiate claims to land (164-5); data relating to Owen Glyn Dwr (166); a list of 'Glamorgan words and idioms' ( 171-2); the words and music of a dance tune 'Llanbedr ar fynydd, cainc ar fesur Triban' (173; see IM, t. 44); brief notes relating to the Cogan (later Williams) family from temp. Henry VII (175-6); transcripts of Welsh stanzas attributed to Dafydd Nicolas composed to exemplify 'Mesurau cerdd deuluaid cyffredin ym Morganwg' with an added note by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (179-80); two lists headed 'Glamorgan words' and 'Enwau dirprwyiadol ym Morganwg' (181-3); a list of twenty-four names, etc., headed 'Awduron Dywenydd Morganwg' (187-8); (continued)genealogical data headed 'Achau Morganiaid Tredegyr o Lyfr Mr. Cobb o Gaerdydd' (191); an anecdote relating to an unnamed incumbent of an unspecified parish in co. Glamorgan temp. Edward VI (193); notes relating to two eighteenth century 'eisteddfodau' held at Llansanffraid ar ogwr and Pont y Goetre Hen and to the Powel family of y Tonn Du and Y Goedtre Hen incorporating 'englynion' attributed to . . . Pywel and Benjamin Dafydd 'o Lynnogwr' (200-01); the words of a 'triban' set to music (203); the music of an air called 'Bwbach Darllain al. Bwbach darlludd' (204; see IM, t. 53, n. 38); a list of traditional customs in Glamorgan ('Arferion Morganwg') (208-09; see IM, tt. 38-40); a genealogy tracing the direct descent of Rhisiart Fychan, Iarll Carberry (earl of Carberry), fl. 1661, from Gwaithfoed, king of Caredigion, and a note on the arms of the said Gwaithfoed and his descendants (213-14); ? extracts from letters from Charles Winter [Arminian Baptist minister at Craig Fargod, co. Glamorgan] to Harri Charles referring to, inter alia, Rhys Dafydd [? Rees David, Arminian Baptist of the same period and area] (220-22); genealogical notes tracing the descent of Dafydd Llwyd ap Llywelyn ap Gruffudd of Mathafarn [poet] and his descendants from Padarn Beisrudd (223-4); the words and music of an unnamed Glamorgan air (225); a short list of old churches ? in Glamorgan, a short list of Glamorgan place-names containing the element cog-, a note on George Morgan of Pen Cefn Cribwr, ? circa 1680, and two triads (230); a list of rhyming proverbs (233-5); a list of 'Silurian idioms' (237); a brief historical note relating to Swansea castle (242); a note relating to Siôn Cent, Dafydd Ddu 'o Hiraddug', and 'chwedl Einiawn ap Gwalchmai a'r Ellylles' (245); a note on Urien Rheged (247); information allegedly obtained from Mr. [Thomas] Richards of Llangrallo [co. Glamorgan], the lexicographer, concerning manuscripts in the library at Tre groes [near Pencoed, co. Glamorgan] (264; see TLLM, t. 105); a list of eighteenth century poets mainly of cos. Carmarthen and Glamorgan (266); transcripts of Welsh free-and strict-metre verse, sometimes a single 'englyn' or stanza or extracts from a poem, including verse attributed to Daf. ap Edmwnd or Morys Dwyfech, Y Tywysog Llywelyn ap Gruffudd, and Einiawn Offeiriad (120), [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (124, 174, 202, 211-12, 217, 228, 267-82), Lewys Fowel and Siôn Rhydderch (161), Rhys Brydydd and Owain Gwynedd

(173), Wil Hopcin (184), Ieuan Tir Iarll or John Bradford (189-90), Lewys Wiliam, 'gwerthwr llyfrau o Ferthyr' ('Tribanau'r Hoywal newydd, a elwir yn Saesneg Canal, o Ferthyr Tudfyl . . . i Dre Caer Dydd . . .') (197-9), 'yr offeiriad Willams (sic) o Benarth . . . cylch 1715' (202), y Parchedig Thomas Wilkins (205), Jonathan Hughs (207), Deio ap Ieuan Du (219), Lewis Hopcin and Edwd. Evan (228), Siôn Thomas Harri (242), and Morys Jones 'o blwyf Llangathen' (246), and unattributed verse (103, 174, 184, 185-6, 202, 205, 206, 207, 225, 239-41); lists of Welsh words (9-60, 90, 122-3, 132-4, 160, 218, 243); and extracts from various printed works including [James] Currie: The Life of [Robert] Burns, Walter Nicol: The Villa Garden Directory, H. P. Wyndham: Tour thro Monmouthshire and Wales, The Monthly Magazine, The Encyclopaedia Britannica, the works of Sir William Jones, etc. P. 283 is inscribed 'Casgledydd Penn Ffordd Yn Cynnwys amrafaelion o Goffadwriaethau a Sylwadau perthynol gan mwyaf i Forganwg sef Hynafiaethau, Prydyddiaeth Sathredig, Diarhebon, Geiriau ag ymadroddion Cymreig, Ceinciau ac erddiganau, hen Ddefodau ag arferion, Enwogion, ag hynodion o wyr a phethau, Hen Gestyll, Hen adeiliadoedd eraill, Hen orseddau, Cromlechau, etc., ynghyd ac amrafaelion o frasnaddiadau Cerdd dafawd Iolo Morganwg . . . 1800' (see IM, t. 67) and this appears to be the 'title-page' for the section now paginated 307-466 (previously 1-158) a list of the contents of which is to be found on pp. 285-8. Included are, pagination in brackets, lists or groups of Welsh proverbs or idiomatic expressions (309, 318, 320, 326, 343-4, 347-9 373 376 379 382 411, 414-16, 428, 443-5, 454-5); groups or lists of Welsh words or phrases (309, 327, 338, 339 374-6, 377-8, 381, 413, 419, 428 446-7); (continued) a short list of sayings attributed to Charles Winter aforementioned Arminian Baptist minister of Craig Fargod church [co. Glamorgan], circa 1750 (310); notes on a tradition relating to nine mounds associated with King Arthur in South Wales (316); an anecdote relating to a 'safe-conduct' given by Wm. Davies, incumbent of Llangyfelach, 1770, to an Englishman called Wiliam Hopman to travel from Llangyfelach to Llanymddyfn (319-20); a list of antiquities, etc., [in co. Glamorgan] (340-42); an anecdote relating to a visit by Siencyn Tomas, dissenting minister from co. Cardigan, to an 'eisteddfod' at Pil [co. Glamorgan] with a copy of an 'englyn' of welcome to him attributed to Siôn Rhydderch (343); notes relating to the locations of meetings of poets ('cyrddau prydyddion') held in co. Glamorgan (345); extracts from a pedigree of the family of Syr Rhys ap Thomas (349); a list of six principles headed 'Cyfraith Morganwg' (382); a brief note on the meeting house at Botffordd [co. Glamorgan] built in 1739 (383); an anecdote relating to Sir Wiliam Lewys of Gilfach Fargod and his attempt to apprehend parishioners of Gelligaer [co. Glamorgan] who were attending a service in a [dissenting] meeting house temp. Charles or James II (383); a note relating to the erection of a [dissenting] meeting house at Coed y Cymmer [co. Brecknock] in 1747 (383); an anecdote relating to the minister of a [dissenting] congregation at Sychbant, Mynydd yslwyn [co. Monmouth], temp. Charles II, with brief comments on the activities of bailiffs and constables with regard to dissenters during that period (384); a list of Glamorgan medicinal recipes ('Meddyginiaethau cyffredin yin Morganwg') (412); notes relating to Welsh harps including the triple harp, and to harpists named Elis Siôn Siamas of Llanfachreth, co. Merioneth, temp. Queen Anne, Siôn Siams, and Gruffudd Evan of Llanwynno [co. Glamorgan] (417-19); a list of names of places, rivers, etc., in co. Glamorgan (429-31); a list of four Welsh triads (447); notes relating to a Glamorgan harvesting custom (448); an extract from 'Brut y Tywysogion' re the Lord Rhys's 'eisteddfod' held in Cardigan (449); a description of a traditional game or pastime called 'Brigant neu chware'r Brigant' with the words and music of an accompanying song (450-52; for the text and comments see D. S[ilvan] E[vans]: 'Chwareu Brigant', The University College of Wales Magazine, vol. III, pp. 159-63; see also IM, t. 53); a further brief note relating to Glamorgan pastimes (452); lists of rivers, mountains, and castles in co. Glamorgan (461-4); transcripts of Welsh poems in strict and free metre including verse attributed to David Davies of Castell Hywel (306), William Moses 'o Gethin ym Merthyr Tudfyl neu Gwilym Glynn Taf' (307-09, 310, 314), Dafydd Nicolas (311-12, 321-3, 324, 339, 386, 449, 466), Dafydd Williams 'o Bont Run' (312), Edward Efan 'o Aberdar' (313), Thos. Llen 'o Regoes' (313, 337), Rhys Morgan 'o Bencraig Nedd yn eisteddfod Y[s]trad Dyfodwg, 1751' (314-15), Efan Siencyn Dafydd (317), [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (325, 328-37, 350-62, ? 362-9, 370-71, 379-80, 385-6, 387-408 (a sequence of one hundred and sixty tribannau entitled 'Tribanau Mebinogaid Iolo Morganwg sef Tribanau Diarhebol'), 409-10, 420-21, 432, 438-41, 456, 466), Wm. Efan (338), Llywelyn 'o'r Canerw' (345), Morgan Wiliam 'o Gogyrwen' (379), Efan Thomas 'o Lan y Lai' (425), Ann Llywelyn 'o'r Blue Bell' (432), Iorwerth ab Ioan (435), Siôn Bwl 'o Lantrisant' (453), Thos. Wiliam 'o Dregolwyn' (456), Dafydd o'r Nant (456), Huw Morys (456), ? Edward Evan (458-9), and Llelo Llwn y Trothwy (465-6), and unattributed verse (312, 313, 317, 323, 324, 325, 327, 346, 372, 432, 442, 449, 457-60); and the words and music of airs called 'Cainc ar y Clych ym Morganwg' (413),

	<p>'Can Crottyn y Gwartheg neu Y Fuwch wynebwen lwyd' (421-2; see IM, t. 64, n. 55), 'Canu bachgen y Felin' (422-3), 'Can y Maensaer neu'r Maensaer mwyn' (424-5; see IM, t. 64, n. 55, and tt. 360-61), 'Can yr Angylion' (433), 'Cainc yr odryddes' (435; see IM, tt. 60-64), and 'Cainc y Cathreiw'r' (436; see again IM, tt. 60-64), and of 'Salm ar y Bader' by 'Iolo Morganwg' (437-8).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 59.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13146A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13147A. vtls006003023</p>	<p><b>File - Agriculture, etc.,</b> [1785x1826] / 464 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A volume containing miscellaneous notes, observations, extracts from printed sources, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'), the contents, with the exception of a few literary and other items, relating almost entirely to agriculture, horticulture, botany, rural economy, and associated topics. The contents of pp. 1-252, pagination in brackets, include, inter alia, notes on the following topics, viz. sowing of haws to produce shrubs (22-5), methods of constructing hedges in Glamorgan and the various trees and shrubs which could be used for this purpose (25-31), potato planting (31), fruits in Glamorgan orchards (32-3), mazard cherry trees, chestnut trees, and wild apples (34), ancient lime quarries and marl pits on Pentrebain farm [co. Glamorgan] and the use of lime and marl as manure (35-41), and inclosing, ? in co. Glamorgan, by means of hedges and the consequent 'stair' or 'terrace' pattern to be found on 'rising grounds or uplands of easy ascent' (41-3); examples of varying courses or rotations of crops in relation to varying types of lands with notes on manuring, dressing of soil, etc., the courses being grouped as 'Old Vale Courses' and 'Gower Courses' and all presumably being related to conditions in co. Glamorgan (45-81); a note on references to types of yokes used in Wales (82); miscellaneous notes (83-8); a note on the planting of 'slips and cuttings of apple trees' in Devon and ? the Vale of Glamorgan (88-9); comments on the use of small coal-or coal slack by a Mr. Crawshay as a fertiliser (90-93); a brief comment on dissenting meeting houses in co. Glamorgan and a list of '[Glamorgan] Churches in the Mountains' (93-4); agricultural miscellanea (95-100); notes on mazard cherry trees and on the medicinal uses of salt (100-01); a list of three 'Norfolk course[s] adopted by some in Glam[organ]' (102); agricultural miscellanea (117-22); notes on 'Fish in Daw River', 'Sea fish at Aberthaw', and 'Lakes [in Glamorgan] affording fish' (122-5); a section headed 'Abstract view of Glamorgan' containing brief general observations on the soil, crops, geology, fish (in rivers and the Severn sea), landscape, seashore, appearance of villages and cottages, roads, bridges, the need for monthly markets, etc., in the county (126-31); a note on the construction of board fences for the cultivation of fruit (132); notes on references in written sources (all pre-1600) to the following in connection with Glamorgan-the existence or non-existence of inclosures, the existence of orchards and apple trees, the activities of Sir Gilbert de Clare, lord of Glamorgan, late 13th cent., in building two thousand cottages for the poor, his further activities in building village houses the upper apartments of which consisted of halls previously used for holding courts, markets, dances, etc., and then, ? in the late 18th cent., for keeping school, holding dances, meetings of benefit societies, Methodist meetings, etc., and William Herbert (Earl of Pembroke)'s action, temp. Henry VIII, in sending to France and Flanders for fruit and vegetables to restock gardens and orchards-the writers referred to including Dafydd ap Gwilym, [John] Leland, Rhys Meyrig, Ieuan ap Hywel Swrdwal, and Rhys Brydydd, and the unnamed author of 'a Ms. History in Welsh of the Lords Marchers of Glam[organ]' allegedly written in the time of Queen Mary (133-8); a list of twelve points of advantage afforded by mountainous as opposed to flat country (140-42); notes re the pruning of trees (143); notes re the saddling of cows as well as oxen to carry manure and the yoking of cows, oxen, and horses for the plough with three illustrations relating to horse yokes (144-6); comments on the possible use of coal or coal slack for manuring, experimentation in manuring, the nature of peat or bog, composts of coal or peat with lime or lime and ashes, etc. (148-55); notes relating to [rural] poverty,</p>

parish relief, and the system of parish work-houses, new proposals for a system of communal parish houses of industry 'adapted to the vale of Glamorgan or any other place where the inhabitants live in villages rather than in detached farmhouses', suggestions re free education for the children of cottagers who did not seek parish assistance in schools set up for three or four parishes and having a schoolmaster paid thirty pounds a year, proposals for holding harvest dinners, vestry meetings, and parochial markets in the hall of the parochial house of industry, and suggestions as to general principles to be observed in awarding parochial assistance which should be 'a reward in some degree at least for something meritorious' (160-75); (continued) Brief agricultural, botanical, etc., notes headed 'Excursion to Merthyr Tidvil, May 6th 1813' (205); brief agricultural and other observations relating to certain mountains in co. Glamorgan, with a brief reference to the cessation of the iron trade in Merthyr, Aberdare, and Tredegar (206); notes relating to the nature of ? mountain soils in Glamorgan and to the manuring and dressing of soils (209-12); notes relating to crop husbandry headed 'Norfolk soils and husbandry' (213-18); and agricultural and botanical data and comments including extracts from, or notes based upon sections of, [Arthur] Young [: The Farmer's] Calendar, [Benjamin] Stillingfleet [:The] Calendar of Flora, etc. (225-45). P. 253 is inscribed 'Contents of the Agricultural Survey of the County of Glamorgan by Edward Williams 1796' and is followed on pp. 255-76 by a list of some fifty-six subject or chapter headings such as 'Geography of the County in General', 'Coal and Iron Tract', 'Metals', 'Sea Coast and Harbours . . .', 'Agricultural Produce', 'Farm Buildings', 'Implements', 'Population . . .', 'Manufactures and Trades', etc., these presumably being the main divisions of the survey referred to on p. 253. Some of these headings are accompanied by a list of the titles of sub-sections of the main heading, these in some instances amounting to over twenty in number. P. 254 contains a list of the titles of nine appendices which, presumably, were to be added to the survey. The contents of pp. 277-307 again relate mainly to agriculture, horticulture, forestry, and botany, and include extracts from, or notes based on sections of, The Transactions of the London Society for the encouragement of Arts . . ., 1798, Memoirs of the Manchester Literary and Philosophical Society, vol. V, [William] Marshall: [The] Rural Economy of the West of England, [John] Boys: [General] View of the Agriculture of the County of Kent, and [William Beeston] Coyte: Hortus Botanicus Gippovicensis. Pp. 308-24 contain material of a literary nature including transcripts of the eighteen-stanza poem entitled 'The Exile' from [Matthew Gregory] Lewis's novel The Monk, and of sonnets, etc., from Charles Lloyd: Poems on the death of Priscilla Farmer, [Mary] Robinson: Sappho and Phaon, and Brooke Boothby: Sorrows. Sacred to the Memory of Penelope, notices of books published circa 1795-1797, and brief extracts from, or brief notes on reviews of, some of these works. From p. 325 to p. 412 the contents again relate mainly to agriculture, horticulture, rural economy, and associated topics, and consist largely of extracts from, or notes based on sections of, [William] Marshall: The Rural Economy of the Midland Counties (325-?45), [John] Billingsley [: General View of the Agriculture of the County of] Somerset (353-68), [John] Clark [: General View of the Agriculture of the County of Brecknock] (369-71), and [Arthur] Young: Tour in Wales from the Annals of Agriculture, vol. 8 (385-400, with interpolations by E[dward] W[illiams]). P. 413 is headed 'Mehefin 23. Treigl o Aberhonddi hyd Drecastell' and pp.413-28 contain notes and observations in Welsh on agriculture, forestry, etc., appertaining to the area [of co. Brecknock] specified in the heading to p. 413 and also of more general relevance. Pp. 429-64 contain a brief note on the marketing of Glamorgan cattle (429); an extract from [Arthur] Young: Annals of Agriculture, vol. 32 relating to an experiment in ploughing with three different breeds of oxen, a note by E[dward] Williams on the same three breeds of oxen, and a note relating to long-legged cattle and attempts to change characteristics by cross-breeding (429-32); notes headed 'Dairy and tillage farm in Gower' (433-5); a course of crops for light soils (435); a note on Eglwysilan [co. Glamorgan] downs sheep and a wool 'manufactory' established at Caerphilly (436); a brief note re Dorsetshire sheep (436); historical notes based upon the recollections of John Spencer of Sarce [co. ], born circa 1710, relating to the introduction of clover, trefoil, rye-grass, and turnips [into Glamorgan] and to certain liming practices in the said county (437-8); a historical note, again originating from a John Spencer, relating to Aberthaw harbour [co. Glamorgan] (439); geological notes relating to petrification in white limestone, rag or grey lias, coal mines, ironstone veins, flag lias, etc., ? in co. Glamorgan (445-7); further historical notes based partly if not entirely upon the recollections of Mr. Spencer of Sarce aforesaid, ob. 1802 aged 88, relating to the introduction of clover, trefoil, rye-grass, and turnips, and of a new system of liming into Glamorgan, and to cropping and liming practices in that county (451-4 + 456); an extract from [Nathaniel] Kent: [General] View of the Agriculture of [the County of] Norfolk concerning cropping courses (455); and a further historical note, again based on information from John Spencer, relating to the aforementioned port of Aberthaw and its trade (457-8).



	<p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 60.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13147A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13148A. vtls006003420</p>	<p><b>File - Barddoniaeth, etc.,</b> [1785x1826] / 315 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') the contents consisting almost entirely of Welsh free- and strict-metre verse, the latter being mainly in the form of 'englynion'. Most of the verse items, whether single stanzas, multi-stanza poems, or sequences of stanzas, bear the name of the said [Edward Williams] 'Iolo Morganwg', and all are probably his work. Many are in an incomplete form. Pp. 1-16 contain a copy of a proposed preface or foreword to a collection of poems which [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' apparently intended to publish in 1809 (see IM, tt. xlv-xlv), and this is followed on pp. 17-88 by verse items including items with the titles or superscriptions 'Gwasgaredd Iolo Morganwg', 'Anneddfoldeb', 'Dyn ymguddgar', 'Cwyn Clwyfus', 'Dyriau Gwasgar', 'Pennillion diarhebol Iolo Morganwg', 'Pennillion serch gwasgar', 'Darnau Defnyddion Doethineb Teuluaidd', 'Cynghor', 'Tribanau', 'Pennillion 1805', 'Doethineb Teuluaidd sef Pennillion Diarhebawl', 'Salm 105', 'Canu Gwashaela Sir Gaer', 'Emyn Dydd Barn', 'Emyn Angladd', 'Salm 104', and 'Salm'. The upper half of p. 89 bears the inscription 'Doethineb Teuluaidd Neu Lawrol Doethineb sef Egwyddorion Dyled at Dduw a Dyn ar Fesurau cân rhwyddion ac mewn Iaith esmwyth hawdd ei dealt Er addysg i'r Ieuainc a'r Annysgedig. Iolo Morganwg ai cant' which is followed on the lower half of the page by three stanzas of verse and on pp. 91-2 by nine stanzas of an incomplete poem. On p. 95, which was possibly a 'title-page' for the section now paginated 99-138, is a variant version of the aforementioned inscription reading 'Doethineb Teuluaidd ar Fesurau cerdd rhwyddion ac mewn Iaith esmwyth Er hawsder dealt i'r annysgedig a'r Ieuanc. Iolo Morganwg ai cant', two stanzas of Welsh verse by 'Iolo Morganwg', a Latin quotation from the works of Seneca, and the date 'Alban Eilir 1807'. This is followed on pp. 99-131 by poems with the superscriptions 'Doethineb Teuluaidd. Trioedd Doethineb', 'Gwersi Doethineb sef Gwasgaredd Doethineb. Y Cwlm Cyntaf', and 'Gwasgaredd Doethineb. Yr ail gwlm', and thirty-nine stanzas without a superscription. Pp. 139-40 contain miscellaneous stanzas headed 'Gwasgaredd Iolo Morganwg' and pp. 143-4 a sequence of stanzas headed 'Cynghorion gwasgaredig o'r ysgrythurau'. P. 147 is inscribed 'Doethineb Teuluaidd Sef Caniadau Dwyfawl a Moesawl ar Fesurau esmwythion Er addysg Dwyfol a moesol I blant a Chymreigyddion Ieuainc Gan Iolo Morganwg, B.B.D.', and p. 148 contains a list of the names of, or descriptions of, eighteen poems or sequences of verse or groups of poems to be found on pp. 149-202 including 'Cân y diodydd ar hen ddjarhebon Cymreig', 'Cân y Ffermwr', 'Englynion i Ddosparth Cerdd dafawd Gwynedd' (called 'Englynion sen . . .' on p. 148), 'Ar ddiwydrwydd', stanzas without a title or superscription but listed as 'Pennillion y Trallodion' on p. 148, 'Englynion y Bedydd', 'Englynion o flaen Trioedd Pawl', 'Gwasgaredd Iolo Morganwg', 'Salm', miscellaneous stanzas including 'englynion' and 'tribannau', 'Gwasgaredd Iolo Morganwg', 'Tribanau' (listed as 'Tribanau Gwasgaredd' on p. 148), miscellaneous 'englynion' including two relating to 'awdlau' submitted at an 'eisteddfod' held at Aberhonddi in 1822, 'I Owain Myfyr' (a bitter attack on Owen Jones ('Owain Myfyr')), 'Englynion i'r Greal a gyhoeddwyd gan Ddeudneudwyr Llundain', 'Pennillion Iolo Morganwg' (one hundred stanzas containing moral precepts), a sequence of twenty-one stanzas of a similar nature (these two series of one hundred and twenty-one stanzas are probably the ones referred to as 'Doethineb Teuluaidd (Ex Catonis Disticha de Moribus)' in the list on p. 148, see IM, t. 290), and 'Cynghor'. (continued)The remainder of the volume contains further verse items including items with the superscriptions 'Gwybodau - Celfyddyd', 'Trioedd Iolo Morganwg', 'Gwasgaredd Doethineb, yr ail Gwlm', 'Pennillion, Englynion, Dernynau Iolo Morganwg', 'Englynion mawl i Dduw am waredigaeth o dwyll y Byd', 'Englyn i chwaldodwr disynwyr', 'Cynghog', 'Englynion y Wawr', 'Englynion Pwnc Eisteddfod Aber Cwm y Fywch, 1771', 'Englyn i Gybydd', 'Englynion i Gymdeithas o</p>

	<p>Rithgrefyddwyr mewn lle nid rhaid ei enwi ym Morganwg', 'Englyn i For gerwin temhestlog', 'Pennill i Rithgrefyddwyr Aberthin', 'Pennillion Iolo Morganwg', 'Dechreuad Bonedd', 'Englyn i Dai Gwynnion Morganwg', 'Englynion ar dorriad allan y Rhyfel yn 1802', 'Englynion diweddglo'r salmau ac eraill amrafaelion', 'Beirdd', 'Cân Lewys Gabriel', 'Hymn i Sior y Crinwas' (this poem attributed to Bleddyn bach ap y Gwir), 'Englynion ar Undod Duw', 'Pennill a gant y Bardd iddo'i hunan', 'Cynghor hen gybydd ar ei wely angau iddei Fab o Ladin Horad', 'Beddwers Sior y Crinwas', 'Englyn i Hen ferch afrywiog dros ben', 'Englynion i'r Fronfraith', 'Trioedd yr offeiriad a gant Iolo Morganwg yng Ngorsedd yr Alban Hefin ar ben y Garth ym Morganwg, 1797', 'Englyn a feddyliwyd ei roddi ar faner Rhyddfilywyr Morganwg', 'Can a wnaed yn y flywyddyn 1777 y Bardd yn dychwelyd i Forganwg wedi bod flynyddau lawer yn Lloegr', 'Beddbennill', 'Englynion y Gwynt, 1770', 'Breiniau Dyn' (two versions), 'Hymn undodaidd', and 'Casgliadau o'r Gwasgaredd at y Doethineb Teu[lu]aidd' besides items without titles or superscriptions. There is an English stanza entitled 'Epitaph on the Sexton of Cowbridge' on p. 230. The few prose items in the section from p. 203 onwards include a brief note relating to a specific type of poetic exercise at 'eisteddfodau' in Morgannwg (pp. 223-5), a brief note in connection with a psalm composed on the occasion of opening a Berean meeting house (Ty Cwrdd Berea) (p. 229), and a list headed 'Llyma'r achos y rhoes Duw ei fendith i Ddyn' (p. 283). P. 237 contains what appears to be a copy of a proposed title-page to a collection of poems containing moral precepts entitled 'Llawrol Doethineb Neu Doethineb Teuluaidd' composed by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' possibly with a view to publication in 1816.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 61.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13148A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13149A. vtls006003425	<p><b>File - Sketches,</b> [?1801x1815] / 222 pp. (irregularly numbered or not numbered at all).</p> <p><i>Crëwr / Creator:</i> [?D. Rees].</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> A bound volume, all of which pages are blank except for two pencil- sketch plans on pp. 5-6 (present order of pages), one of which appears to be of a section of a stack and furnace, and the ? signature of D. Rees on p. 114 (present order).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 62.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13149A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13150A. vtls006003510	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / xvi, 340 pp. (section paginated 23-54 inverted text).</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> A composite volume containing notes, lists, transcripts, etc., of a very miscellaneous nature in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). The contents, pagination in brackets, include reflections on</p>

looking at the ruins of medieval castles more particularly those of Glamorgan (xi + xiv); lists or groups of Welsh words, sometimes with English definitions and / or illustrative excerpts from Welsh poems (5-8, 11, 13, 42-3, 45-52 72, 117, 124, 145-7, 163, 215, 218, 221-2, 227-9, 231, 233, 243-7, 251-4, 268, 302, 307, 316); a list of the titles of 'Cywyddau Ior[wer]th Morganwg' i.e. Edward Williams himself (9-10); a seven-stanza poem entitled 'Cân y Bore' by [Edward Williams] 'Iorwerth Morganwg' (15-19); brief lists of events with dates extracted from [Henry Rowlands:] *Mona antiqua [restaurata]* and [William] Camden [?:*Britannia*] (20-21); an extract relating to the 'cantrefi' of Morgannwg from 'Vol. 17, Plas Gwynn' [i.e. Panton MS 17 now NLW MS 1986] (22); notes on laws promulgated by Sir Robert Fitzhamon [in Glamorgan in the late eleventh century] (53); brief notes headed 'Peculiarities of the orthography of Mr. Bassett of Lanelays Welsh MS. History of the 13 Knights' (41); brief notes referring to the Norman knights Sir Lawrence Berckrolls, Gilbert Humphrefil, and Sir William Le Esterling and the lands given to them [on the conquest of Glamorgan] (39- 40); brief notes headed 'Llyma son am Dywysogaeth a Phendefigaeth a Bonedd Morganwg' (36-7); a list of sixteen [Glamorgan] castles with brief notes thereon (34-5); notes relating to Morgannwg ? in the late eleventh and first half of the twelfth century with references to Paen Twrbil, an attack on Cardiff Castle ? led by Ifor Bach, a political and judicial system ? set up by Ifor Bach, a law promulgated by 'ffwg Morganwg' against foreigners, etc. (30-33); brief notes relating to meetings of the Welsh bards held in the various princes' courts four times a year ? during the second half of the eleventh century, the supervision of the bards' use of Welsh by the princes, the patronage of the bards by Rhys fab Tydyr Fawr and Nest, wife of Iestyn [ap Gwrgant], and a meeting arranged between the said Rhys, Nest, and Iestyn (27-9); brief notes relating to the division of his domain by Rhodri Mawr amongst his sons, the conditions imposed on them, the status and duties of the kings of various parts of Wales, etc. (24-6); drafts of a proposed title-page for *Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain* to be published in 1822 (57, 68); lines of Welsh verse to illustrate 'cynganedd' of the 'groes rywiog' type (58, 67); brief notes on and a sketch to illustrate 'Cylch yr Abred', 'Cylch y Gwynfyd', and 'Cylch y Ceugant' (59); a list of bardic 'gorseddau' (60-61); notes relating to the creation of the twenty-four Knights of the Round Table by King Arthur and to the qualities and duties expected of such knights, a list of the twenty- four accomplishments they should be capable of, and a list of the names of sixteen of the said knights (62-6); a brief note relating to the bardic 'Cadair Tir Iarll' ? instituted in the time of Gilbert y Clâr (69); a brief note referring to the bards Risiart ap Iorwerth Fynglwyd and Hywel Hir ap Rhys ap Llywelyn (78); notes headed 'Y Ford Gron' referring to the organising of the Welsh bards, musicians, etc. (81-2); notes relating to procedure in connection with bardic meetings (86-7); a brief note attacking 'Win. Owen, Edward Davies, a'r Hen darn Tant E. Jones' (87); a note relating to the contents of 'Greal Beirdd Morganwg' ? an intended quarterly periodical (94); notes relating to the knowledge of letters amongst the Cimmeri on their arrival in Britain and amongst the Druids with references to Roman inscriptions and ancient British inscriptions (95- 6); brief notes on solemn days or festivals observed by Glamorgan bards and the bardic 'Round Table' of Morgannwg (113); an extract from a 'cywydd' attributed to William Cynwal ? illustrating certain bardic terms (115); an example of the bardic alphabet allegedly used by the Welsh bards (118-19); notes relating to the migrations of the Cymry and their coming to Britain ( 125); a brief note on the possible uses of inscribing on billets of wood, etc. (127); a list of ancient Welsh musical instruments ('offer cerdd oslef yr hen Gymry') extracted allegedly from 'an old imperfect MS. in Goetre Hen Library circa 1767 borrowed by John Bradford' (128); a note referring to the genuine poems of Taliesin and the spurious poems attributed to him, the writer disclaiming responsibility for including some of the latter in the 'Welsh Archaiology' stating that his main work in connection therewith had been 'travelling thro' Wales in search of old MSS.' (132 + 129); notes relating to 'coelbrenni rhin', 'coelfeini cyfrin', etc. (137-8); notes referring to the reintroduction of the bardic 'Dosparth y Ford Gron' into Wales from Brittany by Rhys ap Tewdwr, a meeting ? in 1075 between Rhys and Iestyn ap Gwrgan for this purpose and ? to organise the order of Welsh bards and musicians, a further meeting between the two in 1077 leading to a quarrel concerning Nest, wife of Iestyn, the coming of Robert fab Ammon and the Norman knights to Iestyn's aid, and their eventual conquest of his realm (139-41); a suggestion relating to 'Y Bardd Glas o'r Gadair' and 'cynganedd' (142-3); notes relating to bardic ceremonial headed 'Dosparth y Ford Gronn' (149-51); notes relating to ? the proclaiming of 'eisteddfodau', etc. (161-2); a brief note on the 'bardd teulu' (163); a brief note relating to the intellectual state of the [early] Cymry (169); general remarks contrasting the poets of North and South Wales (170-71); notes relating to the fate of the souls and spirits of men after death (177-9); a note relating to the work of the 'Welsh bards as tutors' (181); an anecdote relating to Einigan Gawr and Menw ap y Teirgwaedd and the origin of knowledge (183); transcripts of two 'awdlau' attributed to Prohl o Gil Fai and Iorwerth Llwyd ap y Gargam, stanzas

	<p>attributed to Gwalchmai ap Meilir, and unattributed verse (187-97); extracts from [Edward Davies's series of 'Letters on Celtic Literature to Mr. Justice Harding previous to the publication of The Celtic Researches'] with occasional comments [by Edward Williams] (205-11); (continued)A transcript of three of the old Welsh 'englynion' usually designated 'englynion y Juvencus' with a version in modern orthography [all probably transcribed from Edward Lhuyd: Archaeologia Britannica, p. 221] (212); copies of two 'englynion' by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' himself (215); extracts relating to the early Cimbrians or Kimmeri and their connection with Thrace (223); miscellaneous extracts from Welsh verse (225-6, 239-40); a list of titles headed 'Odes by E. Wins.' (232); an agricultural note headed 'Irish Course of Culture' (233); a list of personal names headed 'July 28th Bath. Poems delivered to' (234); a list of Welsh phrases headed 'Phrases in common use in Glamorgan &amp; also amongst the Persians and other Mahometans' (249-50); two lists of Welsh triads the first headed 'Dewisolion o Drioed[d] Cerdd Iaco ap Dewi gerllaw dechreu Llyfr Mr. Thos. Evans o Frechfa', and the second 'Trioedd gweddus ar ddyn &amp; ex idem (Dewisolion)' (273-6); extracts by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' from one of Lewis Morris's manuscripts called 'Prif Ancwyn Gorhoff' being No. 43 of the Welsh School Manuscript Collection in London including a version of the statute for Welsh bards and musicians attributed to Gruffydd ab Cynan ('Statud y Gwyr wrth Gerdd o waith Gruffydd ab Cynan'), bardic triads, a list, with examples of some, of the twenty-four Welsh strict poetic metres, lists with headings such as 'Saith cas ar ferched', 'Chwe casbeth gan Dduw', and 'Cas gan hwsmon bum peth', etc. (277-93; this manuscript numbered 43 was one of the manuscripts listed as missing from the Welsh School Collection when it was presented to the British Museum in 1844, see B. M. Additional MS 14955); a list of Welsh triads headed 'Dewisolion o Drioedd gweddus eu dysgu Iaco ab Dewi (Ll. Th. Evans)' (294-6); a copy of a proclamation that a 'Cadair wrth Gerdd Dafawd' would be held 'ar dwyn y Bettws yn Nhir Iarll' in 18[?]1 (301); extracts from the preface to Thomas Jones: [An] English [and] Welsh Dictionary, 1811, with a comment by E[dward] W[illiams] (304-05); a list of eleven Glamorgan river-names ('enwau nentydd ag afonydd Morganwg') (312); historical notes relating to Welsh poetry including notes on the 'Silurian School', 'a monster to whom we may apply the appellation of the School of Carmarthen . . . engendered between the false Taste of Dafydd ap Edmund and the ignorance of Gruffudd ap Nicolas', the establishing of the Carmarthen school in North Wales and its duration for two centuries, the decline of the said school and the emergence of a new school with the coming of bards such as Hugh Morris, Edward Morys, etc., the attempts of the Gwyneddigion Society to revive the Carmarthen school in North Wales, the song-writing tradition in South Wales, and Richard Hughes, the sixteenth century Caernarvonshire poet, described as 'the oldest song writer of undoubted authenticity' [in North Wales] (313-14, 311-12); horticultural and agricultural notes giving instructions what to do in each month of the year (324, 321-3, 326, 319-20); and notes headed 'Llyma'r ddosparth a wnaeth y Brenin Arthur ar gadw achau a chof am fonhedd Cynhenid Cenedl y Cymry' (328-9). Some of the notes are written on the verso or margins of an incomplete copy of a pamphlet announcing a literary competition (composing a 'cywydd') organised by the Gwyneddigion in 1822, a ? holograph letter from William Williams from Cowbridge to Mr. Williams, Geilston, 1806 (requesting assistance in 'taking estimat of the work unfinis'd at the bridwell'), and copies of a pamphlet announcing the printing of Edward Williams's two volumes of English poems entitled Poems Lyric and Pastoral. Inset is a printed copy of a circular letter from Thomas Stephens as honorary secretary of the Merthyr Cymreigyddion Society, 184 . . . , announcing the society's intention of holding an eisteddfod on (blank), stating what the objectives of the society were, and asking for subscriptions.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 63.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13150A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13151A. vtls006003628	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 200 pp. (two pages between pp. 127 and 128 unnumbered).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p>

A composite volume containing miscellaneous notes, jottings, etc., of an extremely varied nature in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). Included, pagination in brackets, are small groups or short lists of Welsh words sometimes with English definitions and sometimes with illustrative extracts from the works of Welsh poets, grammatical notes, etc. (41-2, 51, 55, 63-4, 72, 85-6, 89-93 99, 163-6, 168, 171-3, 178); transcripts of 'englynion' attributed to Iorwerth ab Sierlyn 'uwch benn Bedd Siôn Ceiriog . . . 1792' (54) and Huw Llwyd Cynfel (187); extracts consisting of single stanzas, couplets, or even single lines from the works of the Welsh poets D[afydd] ab G[wilym], W[ilia]m Cynwal, Gruff. ab . . . ab Tudur, Lewys Morys, Edm[wn]d Prys, and [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (38-41), Gwalchmai (48), Wm. Midd[leto]n (49), Thos. Prys of P[las] Iolyn (50), Howel ab Owain Gwynedd (52-3), Iolo Goch or Gruff. Llwyd ab Daf ab Einion (63), Llen. Moel y Pantri, Tudur Aled, and Guttun Owain (to illustrate specific words) (85-6), ? Thos. Redwood (93), and Teilo Sant (95); transcripts of English verse including anonymous stanzas (41), four stanzas with the superscription 'Question in Arithmetic from the Welsh' ( 87), an epitaph by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (95), and a stanza again by 'Iolo Morganwg' (187); miscellaneous items including a list of six principles headed 'requisites of Language by Ed. Wms.' (17), notes relating to bardic ceremonial (20), two bardic triads (38), notes relating to the division of a community into four classes, viz. grand jurors, jurors, private citizens, and subjects, and their roles in government (45- 6), notes relating to mottoes and titles of bardic 'gorseddau' (56-9), a note on metempsychosis (60), a list of twenty books and authors with a note written sideways in the margin 'Books and Authorities for the History of the Bards' (73), brief notes referring to old inscriptions [in Britain], the features called Caer y Vynwent and Maen y chwyfan in co. Flint, the administration of the Isle of Man, and the Picts (77-80), a brief note relating to medieval North Wales prose (86), notes headed 'August 30th 1808' containing brief topographical, agricultural, etc. memoranda referring to places called Bryn y Menyn [on] Coetre Hen Estate, Cefn Hirgoed, and Hirwaen [? co. Glamorgan] (90), a brief note relating to 'chware cnau mewn llaw Morganwg' (93), lists of subject or chapter headings for a ? four - volume work to be divided into 'Volume of Welsh Tracts Translated', 'Historical Volume', 'Vol. III. Barddoniaeth amrafaelion oesoedd a Thestunau', and 'Volume IV' (no headings but to contain sections on, or relating to, 'Meddygon Myddfai', 'Cato Gymraeg', 'Trin Perllanau', 'Hen arddoriaeth', etc.) (94), a brief note on influences on North Walian and South Walian poetry (95), a note on the number of letters in the ? Welsh alphabet at various times (96), a Welsh bardic triad (96), a short list of Welsh proverbs (97), a note referring to the state of the Welsh language and the language of the Normans at the time of the Norman settlement in Wales, the adoption of Welsh by Norman authors such as, allegedly, Robert, earl of Glo[ucester],r, Walter de Mapes, Robert, duke of Normandy, etc. (98), a list of various taxes or fees, e.g. churchwardens' rate, fees for notices to quit, charges for parish register certificates, etc. (100), brief notes relating to the functions of the 'Penrhaith, the most ancient Title of sovereignty in Britain, i.e. Chief or Foreman of the Rhaith or Senatorial Assembly', the lesser officials called 'pencenedl', the assembly called 'Rhaith Gwlad', etc., references to the allegedly false views of the seventeenth century antiquary Robert Vaughan of Hengwrt on these matters in his book *British Antiquities Revived*, and more general remarks on 'monokingism' and what is termed 'natural Government, not hereditary, not elective' (101-07), a brief note relating to 'corfannau' ( 110), notes referring to scripts of ancient inscriptions headed 'Saxon Characters' (111-112), a note relating to 'Englynion byrron' and 'Englynion hirion' in Glamorgan and the defining of certain types of 'odlau' by . . . Srdwal (113), a note relating to the word 'rhath' and to the village and church of Rhath near Cardiff (120), statistics relating to the religions of the world 'From Malte Brun's System of Universal Geography, Paris, 1816' (125), a list of various bardic 'cylymau' headed 'Cwlm Eisteddfod, cwlm gorsedd' (166), a note headed 'Sapiential and Satyrical Triades' (167), a list of ten subject or chapter headings under the general superscription 'Collections for a History of the Ancient British Bards and Druids' (169-70), three lists of Welsh historico-literary material and / or authors under the headings (1) 'Oldest Documents', (2) 'Northwalian Grammars', and (3) 'Southwalian recent' (170), a note containing generalisations concerning the Welsh language (179-80), and other miscellanea; extracts from a variety of printed sources including [Henry Home] Lord Kaimes: *Elements of Criticism*, [John] Lempriere: *A Classical Dictionary*, [Paul Henri] Mallet: *Northern Antiquities*, *Monthly Review*, *Month[ly] Mag[axine]*, *The Edinburgh Review*, *The Critical Review*, *Courier*, and Thomas Langlely: [An Abridgement of the Notable Worke of] Polidore Vergile; etc.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Title based on contents.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

	<p>Formerly known as Llanover C. 64.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13151A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13152A. vtls006003673</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1847] / xviii, 473 pp. (twelve unnumbered pages at various places).</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A volume containing miscellaneous items in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). The contents, pagination in brackets, include a copy of an anecdote relating to the struggle between Caradawc ap Bran ap Llyr and the Romans and the building by Manawydan ap Llyr, his uncle, from the bones of those slain in the struggle, of a prison called 'Carchar Oeth ac Annoeth', all allegedly extracted from [a manuscript called] the 'Yniales' ( i-vii; for the Welsh text see Iolo Manuscripts, pp. 185-7, and for an English translation <i>ibid.</i>, PP-pp. 597-600; for the 'Yniales' see TLLM, sub nomine in index); a transcript, with revision of orthography, by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' of f. 9 and part of f. 10 recto of Llanover MS B 15 now NLW MS 13074D, ff. 9 recto-14 verso of which contain extracts from, and abstracts of sections of, a text of the version of the Welsh chronicle 'Brut y Tywysogion' known as 'Brenhinedd y Saeson' in the hand of Robert Vaughan of Hengwrt, co. Merioneth (xvii + 1-8; see NLW MS 13074D above); two lists of the sons of Seithinin, Brenin Cantref y Gwaelod, and Ithael Hael, and miscellaneous memoranda relating to Macsen Wledig, Cante'r Gwaelod, Gwilym ap Gruff[udd of Penrhyn, co. Caernarvon, ob. 1431] and his son W[illia]m Gruff[udd], Urban, bishop of Landaff, early twelfth century, etc. (15-17); miscellaneous couplets, stanzas, and longer extracts from Welsh strict- and free-metre poems some unattributed and some attributed to G. Hiraethog, Llawdden, Siôn Brwynog, Rob[er]t Daf[ydd] Llwyd of Crymlyn, co. Anglesey, and Dicc Hughes, a short list of 'Prydyddion y Carolau yn Llyfr Mr. Davies o Fangor', brief notes relating to Rich[ar]d Huws, equerry to Queen Elizabeth and poet, and Siôn Brwynog, two triads, etc. (18-26); a chronicle of events in Wales, 1405-1417, connected with the revolt of Owain [Glyndwr] extracted from 'Loose paper[s] of Evan Evans at Mr. Panton's, Anglesea' (27-8; for the Welsh text see Iolo Manuscripts, pp. 67-8, and for an English translation, <i>ibid.</i>, pp. 453- 5); a chronicle of historical events, natural phenomena, etc., mainly in Welsh and British history, A.D. 55 - A.D. 453, allegedly from 'Llyfr Watkin Pywel o Ben y Fai o Lyfr Caradawc Llancarfan' (29-38; for the Welsh text see Iolo Manuscripts, pp. 40-45, and for an English translation, <i>ibid.</i>, pp. 417-23); brief notes relating to Dyfnwal ap Dyfnwallawn, king of the North, King Edmwnd, and Prince Llywelyn ap Sissyllt in 877, and a brief note on the seizure of Gower in 966 by Einion ab Owain (41); incomplete notes relating to a feast at Castell Nedd in 1087 organised by Rhys ap Tewdwr and attended by Iestin ap Gwrgan (45-6); notes denoting the number of years between specified events or periods in time relating mainly to Britain and often involving mythological or pseudo-historical figures (e.g. from the coming of the Romans to Britain to the birth of Christ = 54 years, from the time of Beli Mawr, king of Britain, to the coming of the Romans = 75 years) (49-51); notes relating to figures such as Hu Gadarn, Prydain ap Aedd Mawr, and Beli Mawr and the dating of events from their time (57-8); notes denoting the length of various periods or epochs in early British and Welsh history up to the tenth century (e.g. from the time of Llyr Llwyd to the time of Prydain ab Aedd Mawr = 287 years, from the time of Prydain to that of Dyfnwal Moelmud = 29 years, etc.), the majority of the rulers whose reigns are noted as marking the beginning or end of a period being legendary kings, and a few, such as Rhodri Mawr and Hywel [Dda], historical, together with brief notes on events connected with some of the reigns noted (61-6; for the Welsh text see Iolo Manuscripts, pp. 36-40, and for an English translation, <i>ibid.</i>, pp. 412-17); miscellaneous genealogical data relating to, inter alios, the Gawntlo family of Tregawntlo [co. Glamorgan], Robert Rhaglan of Llanilltud fawr, Tudur Aled, Iolo Goch, Risiart Davies, bishop of St. David's, and descendants of Ednyfed Fychan and Einion ap Collwyn, mentioning as sources 'Llyfr Tew Watcin Williams o Langanna', 'Llyfr Twm o'r Nant', 'Hafod MS.', 'Llyfr G. Hiraethog', and 'Llyfr Mr. Vaughan' (71-4, 81-5, 91); an extract [from a Panton MS] relating to the codification of the [Welsh] laws [by Hywel Dda] and instructions to Blegywryd to reduce them to writing (95; for the Welsh text see Iolo Manuscripts, p. 87, and for an English translation, <i>ibid.</i>, pp. 478-9); (continued)Notes relating to Einiawn Offeiriad, his son Thomas, and his grandson Hopkin ap Thomas, attributing to Thomas 'Llyfr y Greal' and 'Llyfr y Mebinogi', and to Hopkin 'Marwnad D[afydd ap] G[wilym]' and 'Yr Yniales', etc.</p>

(96-7; see TLLM, tt. 9-14 and other references sub nominis in index thereto); genealogical miscellanea ? from 'Llyfr Llanganna' (103-05); genealogical data relating mainly to South Wales (107-21); a list of the names of one hundred and ten kings [of Britain] from the time of Brytys to the time of Cydwladr (listed as No. 108) with Henry VII and Henry VIII added as Nos. 109-10 (122-4); a genealogy tracing the descent of Henry VIII from Adam (125-6); references to the poets Gwynfardd Brycheiniog and Madawc ap Gwallter and an anecdote relating to the seizure of Taliesin Ben Beirdd by Irish pirates, his escape, and his service at the courts of Urien Rheged, Gwyddno Garanhir, and King Arthur (131-3); an anecdote relating to an Irish raid on the coast of South Wales, the capture of Saint Patric from Bangor Dewdws, and the saint's subsequent conversion of the Irish, etc. (133); transcripts of a fifty-seven stanza free-metre poem entitled 'Cân i'r Ffanaticiaid' allegedly written by an Anglican clergyman ('offeiriad eglwysig', see stanza fifty-six) in the year 1629 (see stanza fifty-seven), the present copy said to be 'o Lyfr Joseph Jones, Hoeliwr o Gaerdyf', a forty-three stanza free-metre poem entitled 'Cân i'r Gau broffwydi' allegedly written by Morgan Siencin of the village of Tresigin [near Llantwit Major, co. Glamorgan] (see stanzas forty and forty-one) in 1643 (see stanza forty-two), the present copy said to be from the same source as the preceding poem, and a 'cywydd' entitled 'Cywydd y ffanaticiaid' or 'Cywydd cwyn Eglwys Loeger a Sen i'r Ailfedyddwyr a'r Iddewon difedydd' allegedly written by Edward Dafydd of Margam circa 1645 (135-63; for the text of the third poem see Cymru, cyf. XXI, tt. 218-19, and Seren Gomer, 1902, tt. 169-72; these three poems deal with the Puritans in South Wales in the first half of the seventeenth century and for an analysis of their contents, etc., with the opinion that they are partly, if not entirely, the creation of Edward Williams, 'Iolo Morganwg', himself, see IM, tt. 254-63, and TLLM, t. 128; for the 'cywydd' see also Thomas Richards: Religious Developments in Wales, 1654-62, pp. 188-91); a transcript of a twelve-line 'Epitaph uppon ould Dotard Wroth' [? William Wroth, Puritan, cleric, 1576-1641], being a slightly variant version of the same poem to be found in NLW MS 13072B (Llanover B. 12), p. 155 (164); a transcript of two 'englynion' attributed to Jenkin Richards being a slightly variant version of the two 'englynion' on p. 155 of the aforesaid NLW MS 13072B (164); a transcript of four 'Englynion I Hopcin y Pengrwn bregethwr' attributed to Jenkin Richards these again being slightly variant versions of 'englynion' found on pp. 148 + 170 of NLW MS 13072B (165); a transcript of a series of eight unattributed 'englynion' headed '1648' (166); excerpts from, or transcripts of, poems by, or attributed to, Aneurin, Taliesin, Llywarch Hen, Myrddin, Dafydd Benwyn, Sim[wnt] Fychan, Tudur Aled, Elaeth, Philip Brydydd, Gruff. Grug, Prydydd Bychan Deheubarth, H[ywel] ab O[wain] Gwynedd, William Middleton, Gwalchmai, P[rydydd y] moch, Cyndd[elw], Iorwerth Fynglwyd, Mabwaith Hengrys o Ial, Ieuan ap Rhydderch ap Ieuan Llwyd 'o Enau'r Glynn yn Sir Aberteifi', Dafydd y Coed, Edward Dafydd, Dafydd Llwyd Mathew, Gwilym Tew, Dafydd Ddu, Wiliam Egwag (sic), Y Cwtta Cyfarwydd, Iolo Goch, and Rhys Nanmor, extracts from 'Englynion y Beddau' [from the Black Book of Carmarthen], etc., ? to exemplify poetic metres or metrical patterns (167-220); four lists containing names of persons or names or locations of property and headed 'Depopulation St. Athan', 'Houses at present in St. [Athan] Parish', 'Flimston in ruins', and 'Houses at Present [? in Flimston]', and comments on depopulation in the Boverton and Lantwit area [co. Glamorgan] (233-8); transcripts of free-metre unattributed Welsh verse including traditional 'hen benillion', and of two unattributed 'englynion' (241-54); a note on Twm Bach or Thos. Pritchard of Coyty [co. Glamorgan], 'the Orpheus of his age', ob. 1597, with a transcript of an 'englyn' to him allegedly written jointly by Hugh Griffith and Rhys Cain (255); (continued) A list of the twenty-four Welsh strict poetical metres with English equivalents of the Welsh names (256); a collection of free-metre verse under the general designation 'Pennillion Sathredig Ym Morganwg', a few of the stanzas being attributed to Edward Matthew of Llangrallo [co. Glamorgan], grandfather of Edward Williams (see IM, tt. 87-8), 'Dau lengcyn o Ystrad Dyfodwg', Wm. o'r Ydwal, Llywelyn ab Ifan, and Siencyn Lygad Rhawlin (257-306; included are stanzas on p.293 subsequently associated with the name of Wil Hopcin for which see TLLM, tt. 251-9); transcripts of 'englynion' attributed to Dafydd Nicolas, Edward Evan, Dafydd Thomas, Lewys Hopkin, Thos. Williams 'o Bont y Ty Pridd', and Taliesin ab Iolo Morganwg, the one attributed to the last named being in English (317-20); notes relating to coal strata in certain locations in Glamorgan (321-2); extracts, etc., from the English Old and New Testament (331-5); miscellanea including a stanza of English verse by E[dward] W[illiams], a list of the titles of twelve English poems headed 'Pieces by E[dward] Wms. in a MS. which Anstey took', a brief list of Welsh proverbs, references to the death of Edmund Prys, Essex Chapel, and the London Unitarian Society, etc. (337-41); a copy of the inscription on the tomb of Lydia Phell, ob. 11699, in the Quakers' Yard near Newbridge, co. Glamorgan, with a description of the said Yard and a note on its connection with the Quakers (344, 354); lists of Welsh words and expressions (346, 351-2, 357, 359, 366, 383-6);

	<p>a copy of an 'englyn' by [ Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (347); transcripts of free-metre stanzas attributed to Rhys Hywel Lewys 'o'r Faenor' and 'englynion' attributed to Edward Evan alias Iorwerth ap Ioan (348-9, 351); a copy of a declaration dated at Carmarthen, August 1801, in which the persons who had subscribed (fifteen signatures including that of [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' are reproduced) declared their intention of forming a religious society to be known as 'Cymdeithas Undodiaid Gristnogol Deheubarth Cymru (The South Wales Christian Unitarian Society)' (350); extracts from the Bristol Mercury, August 1816, re the death of Jane Miles of Swansea aged 106 and the fall of an aerolite near Glastonbury (354); three stanzas of English verse copied from 'Moore's Sacred Melodies' (356); a transcript of a stanza of Welsh verse attributed to Thos. Dafydd Meils, Dyffryn Aberdar, a brief extract from [George] Crabbe's poem '[The] Borough', a copy of the title-page of J[eremiah] Joyce: The Subserviency of Free Enquiry . . . (1816), a list headed 'Errata in Salmau I.M.', an extract from Baldwin's Journal, December 1806, etc. (360-63); extracts on poetry from 'Joyce and Carpenter's Systematic Education, vol. I', and brief notes headed 'Welsh Literary Dialect and Style' (367-8); sketches of, and brief notes relating to, an inscribed stone on Margam mountain and another in the tower of Llanelldeyrn chapel [co. Glamorgan] (369-71); brief notes relating to the traditional boundaries of Morgannwg and Gwent (371-2); a historical note relating to the orthography of the Welsh language (373); notes stressing the importance of preserving the orthography of ancient manuscripts and printed books when reproducing them 'in written transcripts or in printed copies' and deprecating William Owen [Pughe]'s orthographical innovations ( 374-5); notes referring to the 'MS. Tract' relating to the regulations for musicians associated with the 'Glyn Achlach musical sessions' circa 11098, the possible Italian influence on the music of the time of Gruffudd ap Cynan, and the place of the harp and 'crwth' in Welsh musical and bardic tradition, with adverse comments on the ideas of 'Humstrum Ned' [? Edward Jones, 'Bardd y Brenin'], etc. (377-811); notes criticising the theories that the Druids had inhabited caves or underground dens (382); a list of sayings headed 'Welsh proverbial Piety Glam.' (402); extracts from the parish register of the parish of Lanmaes [co. Glamorgan], late 16th-18th cent. (407-22); a list headed 'Enwau Rhai a fuant fyw yn hen iawn ym Morganwg' containing the names of, or copies of memorial inscriptions to, persons in Glamorgan who, from the period of the saints to the nineteenth century, had lived to be octogenarians, nonagenarians, or centenarians ( 425-31; a few items added by Taliesin Williams); an anecdote relating to an old man from Glamorgan whose mare had been stolen by [Oliver] Cromwell's soldiers (434 this appears to be in the hand of Taliesin Williams); further examples of, or notes relating to, instances of longevity in Glamorgan (435-9); two brief lists headed 'Dynion hynod am rym Corph ym Morganwg' (two items added in the hand of Taliesin Williams) and 'Hynod am ysmalhewch' (440); a list of ? Glamorgan bards, 15th-18th cent. (441 + 444 ); extracts from Brown Willis: Survey of the Cathedral Church of Landaff relating to Dubricius, bishop of Landaff, ob. 522, Herewald, bishop of Landaff, ob. 1113, and Edward Davies, rector of St. Brides, ob. 1672, all three being examples of longevity (445-6); a copy of a Latin memorial inscription to the Reverend Edward Pritchard, rector of the parish of Flimston [co. Glamorgan], ob. 1742, in the parish church, with notes and anecdotes relating to him (447-50; see IM, tt. 97-8); and further notes relating to, and names of, nonagenarians and centenarians ? all of Glamorgan (451-4, 465-71; one additional note in the hand of Taliesin Williams).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 65.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13152A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13153A. vtls006004038	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1847] / xvi, 333 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> A volume containing notes of a very miscellaneous nature in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') except for a few pages in the hand of Taliesin Williams, his son. Included, pagination in brackets, are a brief note relating to the 'short and simple and thence natural account of the Welsh Saints'</p>



and a reference to the possibility of the existence of documents relating to 'British Ecclesiastic history' at the Vatican (1); notes headed 'Llyma Enwau Swrn o Wyr Enwogion o Genedl y Cymry . . .' being notes on figures of Welsh mythology presumably extracted (see note on p. 5) from Welsh School Collection MS No. 43 ( listed as missing when the Welsh School Collection was presented to the British Museum in 1844, see B.M. Additional MS 14955) (7-12); genealogical and historical or pseudo-historical data relating to Welsh saints or reputed saints, notes relating to figures such as Maccen Wledig, Seithenin Frenin, and Meyric, Brenin Dyfed, lists of the children of Caw o Dwr Celyn, Brychan Brycheiniawc, and Seithenin ab Seithin, etc. (21-37); a brief note relating to the bardic brothers Cynfrig and Ieuan ap Gronw, and the son, grandson, and great-grandson of the said Ieuan, all being bards ( 57); notes relating to Urnach Wyddel, who led twenty thousand 'Gwyddelod' into Gwynedd, and his sons Syrigi and Daronwy (58); brief notes on Arianrod ferch Don, Ugnach Wyddel and his son Culfardd, Cadvan ap Eneas, Cadvan ap Iago, and Cadwallon ap Cadvan (59); an incomplete list headed 'Mythological characters ex Cambrian Biography' (61-2); genealogical data tracing the descent in direct line of figures such as Coel Godebawc, Bleddyn ap Cynfyn, Gruffudd ap Cynan, Maxen Wledig, Iestin ap Gwrgan, Cynedda Wledig, Cadell Deyrnllwg, Llywarch Hen, etc., and a list of the children of the last-named (65-71); a note relating to 'Saer Wyddel o Gor Illtyd' (71-2); notes relating to Hywel Dda, his establishing of the privileged 'pymtheg llwyth' in Gwynedd and the 'pedair gwelygordd ar hugain' in Pywys, and his instructions for the keeping of records of genealogies, etc., in Gwynedd and Pywys (72-3); a brief genealogy tracing the direct descent of Elystan Glodrydd from Beli Mawr and brief notes on the sons of Cynfarch ap Meirchion (78); a brief genealogy giving the lineal ancestors and descendants of Gruffudd Gwyr (80); variant lists of the names of the children of y Caw Cawllog or Caw o Brydyn with brief notes thereon (81-3); miscellanea including a list of the names of the seven bishops who debated with 'Awstin, Escob y Saeson, ar Iann Hafren' (? St. Augustine), a brief note on [the monastery of] Bangor is y coed, a list of the sons of Goronwy o Wareddawc, a list of ? saints linked with specific areas, a note relating to Saint Illtud, a list of saints associated with Morgannwg and Gwent, other lists, and miscellaneous data (83-8); a copy of an inscription relating to the contents and the compiler of 'Llyfr Twrog' (89); a list of thirteen saints with the locations of churches or cells founded by them and occasional additional data relating thereto (93-5); a list of the names of five of the children of Brychan (98 ); a list of names of saints with the locations of cells founded by them or of ? their sphere of activity (99-100); a list of ten Welsh manuscript or printed volumes (e.g. 'Salmau Capten Middleton yn ysgrifenedig', 'Egluryn Ffraethineb yn ysgrifenedig', 'Salmau Middleton - Print') headed 'Ystrad Meyryg 1799' and followed by a note stating that when the compiler of the list visited [Ystrad meurig] three years later the last item on the list was missing (101); three bardic triads 'o Ramadeg Simwnt Fychan' (102 ); an incomplete list of triads headed 'Trioedd a ddangoswyd yng Nghadair Garth Moelwg gan Willim ap Ieuan Hen a elwir Gwilym Tew Brydydd o Dir Iarll' (103-04); notes, sometimes date of death only, or anecdotes relating to forty-four persons who flourished from the ?first to the seventeenth century, e.g. Constantine the Great, St. David, St. Patrick, Geoff[rey] of Monmouth, Syr Rhys ab Thomas [ob. 1525], Richard Nevil, earl of Warwick, ob. 1471, Dav[id] Jenkins of Hensol [co. Glamorgan], and Sir Edw[ard] Carne of Weny, co. Glamorgan [ob. 1561], and to one family, viz. the Morgans of Pencarn, Monmouthshire (109-19); a note relating to, and brief extracts from, 'Llyfr Twrog' (121-3); brief extracts relating to 'Pair Cariadwen', 'Pair Ogyrfan Gawr', and 'Pair Dadeni', with an extract from the work of Cynddelw and a transcript of an 'englyn' attributed to Casnodyn illustrative of the word 'pair / peir' (129-30); notes relating to Saint Illtud, the monastery and school founded at Llanilltud, and the abbots of the said monastery, all under the superscription 'July 19th 1729. The Antiquities of Lantwit Major, Com. Glamorgan' and being allegedly transcribed by Edward Williams from a manuscript account compiled by David Nicholls in 1729 (see also NLW MSS 13114B, 13116B above) (149-70); a list of the abbots of the monastery at Lantwit [Major] compiled from the account given on pp. 149-70 with brief general comments relating thereto ( 171-3); (continued)Notes relating to a field called 'the Halls hay' which, according to the aforementioned Mr. Nicholls and tradition, was the site of the old abbey, the stones of the new church possibly taken from ruins unearthed at Halls hay, the town hall, the tithe barn, the granary of the tithe barn 'said to have been the Gate of the Monastery', the rectory house, the 'Chantery house', and abbot's rents in the aforesaid town and parish of Lantwit Major (174-8); a list of old Welsh words (179); a list of Welsh manuscripts headed 'Llyfrau Tho. Edwards, Dinbych' (197-8); a list of eight 'Welsh MSS. with Revd. Richd. Davies at Bangor' (199); extracts from 'Vol. 63. P.P.' [i.e. Paul Panton MS No. 63 now NLW MS 2029B, of which see ff. 90 verso-92 recto] relating to the location of certain Welsh manuscripts (200); very brief notes referring to some of the items to be found in some of the

'MSS. at Mr. Panton' [i.e. the Panton MSS now NLW MSS 1970- 2068] (201-02); a transcript of the beginning of the tale of Einion ap Gwalchmai and Rhiain y Glasgoed (209); a list of Welsh words with English definitions or comments thereon (210-11); a short list of Welsh words or phrases and a bardic triad (212); extracts from poems attributed to Gutto'r Glynn (215); lists of compound Welsh words containing instances of D + D or D + T > TT as in 'Cytun < Cyd-dynn', of D > T 'when preceding G', etc. (217-19); copies of memorial inscriptions in the churches of Penarth and Landough [juxta] Penarth [co. Glamorgan] (220-25; in the hand of Tal[ies] in Williams); brief extracts from 'Llyfr Siôn Hywel Gwynn' defining the terms 'Alban Elfed', 'Alban Arthan', 'Alban Eilir', and 'Alban Hefin' and the three divisions of the year (226); miscellaneous jottings including an extract from The Independent Whig, 25 December 1808, a brief genealogical note referring to Thos. Vaughan of Hergest [co. Hereford, ob. 1469], his son and grandson, and a copy of the inscription on the tomb of the Reverend Edward Gamage, ob. 1734, in St. Athan's churchyard [co. Glamorgan ] (229-30); a brief note on Nicholas ap Gwrgant, bishop of Landaff in 1149, extracted from Brown Willis [: A Survey of the Cathedral Church of Landaff ], etc. (232); a note referring to the establishing of the bardic 'Cadair Tir Iarll' by Robert, son-in-law of Rhobert ab Ammon [late 11th cent.] (233); a short list of Welsh proverbs with English translations of some (234); two groups of Welsh words the first exemplifying 'Deudneudian mutilation' and the second 'Diphthongs with a diaeresis' (235); a brief note on the poet Robert Langland, fl. 1369, and a list containing the names of three Glamorgan centenarians who were alive in 1812 and of one who had died in 1809 (237); a transcript of five 'englynion' attributed to John Miles of Pencoed, Llanilid [co. Glamorgan], 1812 (238); extracts from certain clauses of the 'New Toleration Act finally passed July 29th 1812' [ i.e. 'Places of Religious Worship Act, 1812'] (239-40); miscellaneous genealogical data relating to South Wales (245-51); genealogical data centred on the poet Dafydd Llwyd ap Llywelyn ap Gruffydd of Mathafarn [co. Montgomery] (253); the words and music of a song headed 'Irish song in the Register office by Mr. Moody' (254 + 259); transcripts of strict-metre stanzas attributed to Risiart Twrbil and Dafydd Benwyn (255); an extract from '?Mrs. Robinson's Monody to the memory of the Queen of France', etc. (256-7); an incomplete list (two names only) of 'Subscribers to Poems by E[dward] W[illiams], 2nd edit., 1813' (258); brief genealogical notes centred upon Ifor Petti [Ifor Bach, fl. 1158] of Seinghenydd [co. Glamorgan] (258); five stanzas of Welsh religious verse (260); brief notes headed 'Glamorgan 1806' containing brief observations on the progress of the wheat crops and the abundance of sainfoin 'in the Vale', 1-11 June, and on the soil, the amount of clover, and wychelms, etc., in the 'Vale of Miskin', and a copy of an inscription at Llanelldeyrn (271-2); a copy of an inscription 'On the Tomb of Monce de Lundres in the Abbey Church of Ewenny' (273); miscellanea including a note on the budding and flowering of trees and privets in the St. Athan area, April 1809, and on the comparative lightness of snowfalls in the southern part of the Vale of Glamorgan in the winter of 1808-1809, and extracts from 'Baldwin's London and Weekly Journal' relating to a storm in the London area in May 1809 and a snowstorm in the ? Bath area in April 1809 with notes contrasting conditions in Glamorgan on the same dates (274-5); a list of ? market towns in Glamorgan, 1809 (276); medicinal recipes (277-8); brief notes on the countryside between Landaff and Llantrisant [co. Glamorgan], 23 June 1810 (279); extracts from 'Bald[win's] Journal', July 1809, and [Anthony Florian Madinger] Willich: The Domestic Encyclopaedia [London, 1802] (281- 3); incomplete lists of 'cromlechau', tumuli, [stone] circles, and ruined chapels in co. Glamorgan (285-90); notes relating to the Lantwit Vairdre and Newbridge areas [of co. Glamorgan] (291-5); two examples of rotations of crops ? practised in Glamorgan (296); notes on the crossing of breeds of sheep in Glamorgan (302); brief notes ? from Dugdale's Baronage relating to Roger Mortimer of Chirk [ob. 1326], William Zouch of Mortimer [ob. 1337], and Hugh, earl of Chester, late 11th cent. (307-08); a list of Welsh words headed 'Deudneudiaith' (315); a transcript of a stanza of Welsh verse attributed to Guttyr . . . Gnwppa, two triads, a copy of an 'englyn' by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg', a formula for making ink, and an extract from a 'cywydd' attributed to T[udur] Aled (317); an account of Wiliam Dafydd Powel Ierwerth of the parish of Tre Gaian, co. Anglesey, ob. 1582, and his forty-three children (318-19); a tale relating to two families from Gwern Howel near Ysbytty and Rhyd y creue or Cil cenys [? co. Denbigh] (319-21); transcripts of two three-line stanzas of Welsh verse attributed to Ddd. Thomas, circa 1600, and one stanza of a Welsh carol (321); copies of eleven stanzas of Welsh verse headed 'o hen garol ar Salm 130' and two further stanzas headed 'Llyma ddechreu'r carol rhagflaenedig. Y De profundis. Psalm 130' (322-4); brief notes relating to events in Wales and Ireland, 1648-9, based on or extracted from [John] Banks [: A Short Critical Review of the Political] Life of Oliver Cromwell [1739] (325-7); and other miscellanea.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

	<p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 66.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13153A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13154A. vtls006004134</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / viii, 452 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing miscellaneous prose and verse items in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). Page i is inscribed 'Brith y Coed Sef Cynnulliad Cymmysg o Hen Bethau Cymreig, Rhyddiaith a Phrydyddiaeth. Cynnulliad Iolo Morganwg. Rhifyn IV', and pp. iii-vii contain a list of ninety-four items being the contents of pp. 1- 144. These include, pagination in brackets, transcripts of Welsh poems (sometimes single stanzas) or extracts from Welsh poems attributed to Gwydion ap Don (from the Mabinogi) (1), Lln. Moel y Pantri (2), Lln. ab Hywel ab Ieuan ab Gronw (5, 101-04, with a note on the bard 104-05), Dafydd Gorlech (5), Gruff. ap Gronw Gethin (6), Rhys Llwyd Brydydd (6, 73), Ieuan Gethin ab Ieuan ab Lleison (17, 74, 122), Thomas Llywelyn 'o Regoes' (17), Siôn Tomas Hywel 'o Lanbedr ar Fro' (29), Thomas Wiliam Hywel (29), Thomas Lewys 'o Lechau' (29-30), Harri Meirig (35), Taliesin Ben Beirdd ( 49-55, 78-9), Dafydd ap Gwilym (72, 130), Iorwerth Fynglwyd (73-4), ? Rhys Nanmor (73), Ieuan Du'r Bilwg (74), Twm ab Ifan ab Rhys (75-7), Gruffydd Llwyd Dafydd ap Einon Lygliw (97-100, with a note relating thereto), Siôn Rhydderch (106-07), Dafydd Hopcin 'o'r Coetty' (108), Rhisiart Thomas (109 ), Teilo Sant (114-15), Casnodyn Fardd 'o Gil Fai' (116), Dafydd Lewys 'o Ferthyr' (120), Lleison Cradoc 'o Dregolwyn' (121), Rhys Brydydd (121), Owain Gwynedd (121), Dafydd Benwyn (122), Wm. Cynwal (122), Huw Machno (130), Edwd. Richards (130), Hywel Rhys (130), Hopcin ap Thomas 'o Lynn Tawy' (132), Llywelyn Goch ab Meurig Hen (132), Siôn Tudur (136-41), Siôn Mowddwy (141), Llawdden Fardd (143), Tudur Wiliam (144), John Daf. ap Jenkin (144), and Llywarch Hen (144); transcripts of unattributed Welsh verse including a series of fourteen 'Englynion yr Adar' with notes by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' relating thereto (37-9), a series of eighty-four 'Englynion Arthur a'r Eryr a hwnnw oedd Eliwlod Nai Arthur ag Arglwydd Llancarfan' with notes relating thereto by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (79-95), and an 'englyn' (131); notes on 'Adar Rhiannon' and 'Blynyddau'r haul a'r Lleuad' (2); genealogical data relating to the descent of King Arthur including an anecdote relating to Brân fab Llyr (3- 4); genealogical data relating to 'Taliesin Ben Beirdd' and 'Morganiaid Tredeger' (7-8); a copy of the inscription on the gravestone of William Hopkin [the reputed poet], ob. 1741, and of an 'englyn' thereon attributed to his mother, and a brief note on his family (9; see TLLM, tt. 251-9); notes, mainly genealogical, relating to Rhys Brydydd of Llanharan [co. Glamorgan] and his family (10); a brief genealogy of William Bleddyn, bishop of Llandaff [1575-1590] (11); notes relating to Cuneddaf Wledig and his sons (11-14); notes on Saint Brychan and Morgan ap Einydd from whom allegedly Brycheiniawg and Morgannwg derived their names (15-17); a copy of a version of the statute reputedly drawn up by Gruffudd ap Cynan for regulating the order of bards and musicians with brief notes on the said statute by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (18-28); miscellaneous genealogical data (30-36, 48, 113); horticultural and agricultural instructions extracted 'o Hen Lyfr Esaia Pywel o Lansainffraid ar ogwr' being a work allegedly compiled in 1591 by Rhisiart Siôn Huw 'o'r Coetty' ( 40-48) ; notes on the Welsh bardic order as it was previous to the time of Gruffydd ap Cynan ('Llyma Drefn ar wyr wrth Gerdd Dafawd a elwir Hen Drefn Deheubarth ag a fu yng Ngwynedd cyn nog amser Gruffydd ap Cynan') (56-60); a list of fifty Welsh triads headed 'Llyma Drioedd Cerdd' (60-68); a list of Welsh proverbs allegedly extracted from a larger collection 'Yn Llyfr Thomas Bona' (69-72); a transcript of a letter in Welsh from Llywelyn Siôn from Llangewydd to Meuryg Dafydd of Llan Nisian [both of co. Glamorgan and fl. late 16th cent.] (the books relating to the bardic craft 'Llyfrau cerdd dafawd . . . sef pump llyfr Cerddwriaeth' which he, Llywelyn Siôn, had been copying were ready for collection, recipient should receive one pound for them, he had heard that the person who wished to have the volumes intended publishing a work on the subject in Welsh and Latin, knowledge of the Welsh bardic craft would disappear except for the composing of 'cwndidau')</p>

(96; for the opinion that it is a forgery to be attributed to Edward Williams himself see TLLM, t. 93, n. 45, and t.158, n. 56); (continued)Notes relating to 'eisteddfodau' held at Ystrad Owain, Glamorgan, with particular reference to an 'eisteddfod' held there in 1720, and transcripts of 'englynion' composed in connection therewith (105-12; see TLLM, tt. 272-7); a brief note on the connection between some of the gentry and clergy of Glamorgan and Welsh poetry until ? comparatively late in the eighteenth century (112); a short list of Welsh triads, a few Welsh proverbs, lists with the superscriptions 'Wyth prif Gampau Dedwydd', 'Naw Llawenydd y Nef', 'Yr Wyth Brifwyd', 'Wyth Weithred Trugaredd', and 'Wyth Defnydd Dyn', and a list of sayings attributed to Cattwg Ddoeth (117-20); notes relating to Rhys Brydydd of Llanharan [co. Glamorgan] and his sons Rhisiart and Ieuan and tales relating to his grandson Thomas (123-9; for the Welsh text see Iolo Manuscripts, pp. 200-03, and for an English translation *ibid.*, pp. 614-17); miscellaneous triads (131); notes on and a list of 'Breiniau Gwyr Arfon' (133-6); and Welsh medicinal recipes (142-3). Pp. 153-5 contain a list of fifty-one items being an incomplete list of the contents of pp. 157-384 Previously paginated 1-228. Included, pagination in brackets, are a copy of 'Gwassanaeth Meir' [being a middle Welsh version of the 'Officium Parvum Beatae Mariae Virginis'] transcribed by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' in June 1799 from a manuscript in the hand of John Jones [of Gellilyfdy, co. Flint] then in the library of Thomas Johns of Hafod Ychtryd, co. Cardigan [now Hafod MS 23 in the Cardiff Free Library] (157-211); a section headed 'Tri achos y dioddefawdd Crist archollion . . . ' and two Welsh triads (212 ); transcripts of two sequences of 'englynion' the first attributed to Mab Claf ab Llywarch or Llogell Rhison and the second to the said Mab Claf ab Llywarch, and of a poem attributed to Taliesin Ben Beirdd (213-20); transcripts of seven prayers described as 'Emynau Curig Ferthyr' (221-5); a copy of an anecdote relating to Owain Glyn Dwr and Syr Lawrens Berclos (225-6); transcripts of three sequences of 'englynion' (each stanza commencing 'Coronog Faban') attributed to Aneurin Gwawdrydd, Jonas, athraw Mynyw, and Rhys Goch o'r Ryri respectively with notes [by Edward Williams] on the three sequences (227-38; for the Welsh text see Iolo Manuscripts, pp. 265-71 and for an English translation *ibid.*, pp. 673 et seq.); four more sequences or 'awdlau' containing 'coronog faban' stanzas, the second being attributed to Gildas Broffwyd and the fourth being copied, with revised orthography, from Thomas Pugh: *Brittish and Out-landish Prophecies . . .*, London, 1658 (239-56; for the Welsh text see Iolo Manuscripts, pp. 271-82); an incomplete copy of an 'awdl' attributed to Cuhelyn Fardd (257); a brief note on Gruffudd Hiraethog's opinion of Siôn Tudur, Wiliam Cynwal, Simwnt Fychan, and William Llyn (269); a note headed 'Edifeirwch Owain Cyfeiliog' (269-70); a copy of 'Prophwydoliaeth Gildas Brophwyd' (270-73); an incomplete series of triads entitled 'Trioedd Cerdd gwasgaredig' (273-4 ); transcripts of two stanzas of the 'tawddgyrch cadwynog' measure attributed to Iorwerth ab Ieuan and Lewys Hopcin 'o Hendre Ifan Goch' and of 'englynion' attributed to Lewys Morganwg (277-8); a short list of names of places and persons mainly from Welsh literature and legend extracted from a manuscript collection of Welsh poetry compiled by D[afydd] Jones, vicar of Llanfair Dyffryn Clwyd (279-81); a list of questions and answers headed 'Gofyniadau saith o wyr Doethion i'w gilydd a'u hattebion' (282-3); a transcript of an 'englyn' in Latin attributed to Grono Ywain (283); a series of thirty Welsh triads (284-9); a copy of a fable entitled 'Hanes y tri aderyn Llwhc Gwin' (289-90; for the Welsh text see Iolo Manuscripts, p. 188, and for an English translation *ibid.*, p. 600); copies of two prose items entitled 'Hanes y Pedwar Cefnderwydd Gwynedd' and 'Cynghor Taliesin i'w Fab Afaon' and a note re a Glamorgan tradition linking Wa[il]ter de Mapes with the parish of Llancarvan (290-92); (continued)A note relating to Gruffudd Dwn of Ystrad Marchell and his relationship with William Llyn and William Salesbury, with a copy of an 'englyn' by the said Gruffudd Dwn to Salesbury (293-4); a note on the words 'ynad' and 'anynad' (295); transcripts of Welsh strict- and free-metre poems attributed to [Edward Williams] 'Iolo Morganwg', Hopcin y Gwaydd 'o Fargam', Thomas Llywelyn 'o Regoes', Hywel Rhys 'o Flaen Cannaid', Edward Richards 'o Ystrad Meuryg', Siôn y Cent, y Parchedig Roger Edwards 'offeiriad Llanaber yn Ardudwy', Evan Evans ( ), Edmund Prys, and Iorwerth Fynglwyd (296-317); notes relating to Elis Wynn [cleric and author] with a transcript of six of the 'englynion' published by him at the beginning of his [translation of Jeremy Taylor's Holy Living, i.e.] Rheol Buchedd Sanctaidd and of the six 'englynion' to the translator by Edmund Prys 'Ficar Clynog Fawr yn Arfon a mab yr hen Edmund Prys o Faen Twrog' also published at the beginning of the said volume (318-23); transcripts of strict-metre poems attributed to ? Ieuan ap Gruffudd, Siôn y Cent, Tomas Morgan 'o'r Tyle Garw', Wiliam Dafydd 'neu Wilym Tir Ogwr', Dafydd y Blawd, Y Bardd Glas o'r Gadair, Evan Evans 'sef Ieuan Gwynfardd Ceredigion', Goronwy Owain, Hopcin y Gweydd 'o Fargam', Huw Caerog, Huw Llyn, Huw Pennant, Wiliam Cynwal, Ieuan Tew Hynaf, Wiliam Byrcinshaw, Siôn Tudur, and Richard Dafies, Escob Mynyw, and of some unattributed verse, the poems in some instances being accompanied by notes relating to

	<p>subject matter, circumstances of composing, etc. (323-57); a note relating to the grading or licencing of bards at the time of the 'eisteddfod' at Caerwys ? 1565 (357-8); notes relating to Elisabeth Price, cousin of Robert Fychan of Hengwrt [co. Merioneth], her work as a copyist of the works of Welsh poets from the earliest to her own times, some twenty manuscript volumes in her hand in the possession of the Reverend Mr. Dafis of Penegos near Machynllaith [co. Montgomery], the untrustworthy nature of the genealogical manuscripts of Gwynedd, the compilation of such works as Brut y Brenhinoedd, Brut y Tywysogion, and Brut y Saeson in South Wales, the preservation of the poetic compositions of the bards of the princes of Gwynedd in South Wales manuscripts such as Llyfr Coch Hergest, Llyfr Du Caerfyrddin, Llyfrau Gogerddan, and Llyfrau Castell Rhaglan, the use of 'Iaith Deheubarth' as a literary language by the poets of Gwynedd, etc. (359-61; see TLLM, tt. 173-4); an anecdote relating to the poet Gutto'r Glyn's visit to an 'eisteddfod' at Cardiff Castle with a transcript of an 'englyn' attributed to Syr Wiliam Herbert and of part of a 'cywydd' attributed to Hywel Dafydd ap Ieuan ap Rhys connected therewith (362-3); transcripts of 'englynion' attributed to Gruffudd ap Llywelyn Fychan and Ifan Brydydd hir (jointly), Lewis Môn, Tudur Aled, Rhisiart Iorwerth 'o Langynwyd', and Llywelyn Goch ap Meuryg Hen 'o Nannau', an 'englyn sathredig ym Morganwg', and a stanza attributed to Owen Brereton (363-5); brief genealogies of Taliesin Ben Beirdd (366); and brief genealogical and other data relating to the three bardic brothers Ednyfed, Madawg, and Llywelyn, sons of Gruffudd ap Iorwerth of Marchwiall [co. Denbigh] with reference to an 'eisteddfod' held at Marchwiall in the lifetime of the said three brothers (367-8). P. 385 is inscribed 'Brith y Coed, Rhann VI yn hwn y mae Statut Gruff. ap Cynan o Lyfr Siôn Brwynog', and pp. 387-8 contain a list of the contents of pp. 393-421 (previously paginated 1-29). Included, pagination in brackets, are prose items headed 'Llyma Saith weithred y Drugaredd yr rhai y bydd Crist ddydd brawd yn holi pob Criston yn galed am danynt' and 'Llyma beth o Gynghoreu Cattwn Ddoeth a'r Bardd Glas o'r Gadair i bob gwr doeth ar y fynno rengi bodd Duw a dynion . . .' (393-9); a short list of 'Geiriau gwir Taliesin' and a series of six Welsh triads (400); a series of sayings attributed to Y Bardd Glas o'r Gadair, and a sequence of questions and answers of a biblical - mythological nature (401-02); and transcripts of strict-metre poems attributed to Gutto'r Glynn, Iorwerth Fynglwyd, Dafydd Na[n]mor, Meilir Brydydd, Dafydd ap Gwilym or Iolo Goch, and Llawdden or Gwilym ap Ieuan hen (403-21). The remainder of the volume contains, pagination in brackets, a copy of rules relating to the holding of 'eisteddfodau' and of a version of the statute for the regulating of the bardic order attributed to Gruffudd ap Cynan as allegedly confirmed at the [mid] fifteenth century 'eisteddfod' held at Carmarthen (425-37; the present version, according to notes On p. 437, had been compiled by Siôn Brwynog from various sources and had been transcribed by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' from one of the manuscripts of the aforementioned Elizabeth Price in the possession of the Reverend Mr. Dafies of Penegos aforesaid); a note by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' relating to the authorship of the aforementioned rules for holding 'eisteddfodau' (438; see TLLM, t. 281); notes relating to an 'eisteddfod' held at Y Pil in co. Glamorgan in 1715 listing the names of bards who ? were present and containing transcripts of 'englynion' composed at or in connection with the said 'eisteddfod' allegedly by Nicolas Rhys, Wil Hopcin, Siôn Bradford ('Ieuan Tir Iarll'), Dafydd Hopcin 'o'r Coetty', Dafydd Nicolas, Gruffudd ap Hywel ('Y Digri Bach'), Rhys Morgan, Siôn Rhydderch, and Dafydd Thomas (441-6; see TLLM, tt. 258, 277 et seq.); a further note relating to the aforementioned Dafydd Thomas who was at Y Pil including a reference to Siôn Rhydderch (446-7; see TLLM, t. 244); and what appears to be the superscription for proposed notes on an 'eisteddfod' held at Ystrad Ywain in co. Glamorgan in May 1720 (448).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 67.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13154A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13155A. vtls006004374	<p><b>File - Notes on words, etc.,</b> [1785x1847] / 340 pp. (two pages between pp. 243 and 244 not numbered).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p>

A manuscript consisting of a number of ? home-made note-books or booklets containing material in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together into one volume. P. 1 (which with pp. 2, 47-8 formed the covers of booklet 1) is inscribed 'Cymreigyddyn Rhif I, Silurian Words and others, miscellaneous'. The contents of pp. 3-24, 45-7 (other pages blank) of this booklet consist almost entirely of groups or lists of miscellaneous Welsh words with, variantly, English or Welsh equivalents or definitions, explanatory notes, phrases or poetic extracts to illustrate usage or meaning, etc. Also included is a list of words and phrases illustrating differences of usage in the Silurian and Venedotian dialects. P. 49 (which with pp. 50, 67-8 formed the covers of a second booklet) is inscribed 'Cymreigyddyn Rhif II. Casgliadau Llythyregawl' and (in the hand of Taliesin Williams) 'Poets and Poetry appertaining to Merthyr Tydvil Promiscuously inserted Mai 13, 1831', but the booklet is blank except for p. 68 which contains a note on the language and style of the Gogynfeirdd and the probability that such a poetic style had been introduced into Welsh poetry through Gruffudd ap Cynan's connection with Icelandic sources. P. 69 (which with pp. 70, 119-20 formed the covers of a third booklet) is inscribed 'Cymreigyddyn Rhif V (To go with the Salmau London proof paper)' and (in the hand of Taliesin Williams) 'Bannau'r flwyddyn. Tynghedfen Taliesin'. Most of this section is blank but pp. 71-5, 78-9 contain material similar to that which is found on pp. 3-24, 45-7, and also some verse attributed to Taliesin. P. 121 (which with pp. 122, 169-70 formed the covers of a fourth booklet) is inscribed 'Cymreigyddyn Rhif VI', but the section is blank except for pp. 122-9 which contain material similar to that on pp. 3-24, 45-7, 71-5, 78-9. P. 171 (which with pp. 172, 221-2 formed the covers of a fifth booklet) is inscribed 'Extracts from E. Llwyd's MS. in Mr. Nichol's possession', 'Topographical Anecdotes of Glamorgan, & c.', 'Gallia Togata, Celtica, & Braccata from Littleton. Last page of this book', and (in the hand of Taliesin Williams) 'Pit Falls and Subterranean Rivers in Glamorgan'. The greater part of this section is blank but pp. 173-9, 181-5 contain lists or groups of Welsh words with notes such as those noted in the preceding sections (some being associated with specified areas) and of names of dwellings or topographical features in specified parishes or counties in Wales, a sketch plan relating to a cross in Cowbridge churchyard, a brief note relating to Edward Llwyd, and a geological note, pp. 187-8, notes headed 'Topographical Anecdotes of Glamorgan', and pp. 220-21, a list of Latin proper names, etc., relating to Gaul, the Celts, the Cimmerici, etc., 'from Littleton's Dictionary'. Frequently interspersed amongst the material on pp. 173-9, 181-5 is the name of Edward Llwyd and this material may have been extracted from one of his manuscripts as indicated on the cover to the section (p. 171). P. 223 ( which with pp. 224, 271-2 formed the covers of a sixth booklet) is inscribed '1. Extracts from Ystatut Rhuddlan. 2. Extracts from Hywel Dda end of this book reversed. 3. Historical Fragments from various MSS. Welsh'. The greater part of the section is blank but pp. 226-30 contain legal words, phrases, and extracts from a Welsh version of the Statute of Rhuddlan and ? other sources with English equivalents or definitions of the words and phrases, and pp. 269-70 miscellaneous extracts naming early, some legendary, Welsh poets, etc., and a transcript of the explicit of a copy of a version of the laws of Hywel Dda transcribed by 'Dafydd sgrifennydd i Iorwerth vab Llywelyn vab Tudur' giving the pedigree in direct line of the said Llywelyn. Pp. 273-84 (without previous covers) contain extracts from, or comments on statements in, [Theophilus Jones: A History of the County of Brecknock, vol. 1, Brecknock, 1805]. P. 285 (which may have been one of the covers of the booklet now paginated 293-340) is inscribed 'Philology - Bardism. Historical Anecdotes, &c., a few proverbs Glam. Gwasgargerdd Iolo Morganwg. Criticisms by E. Wms.', and (in the hand of Taliesin Williams) 'Pennillion Arwest. cynghanedd copied but not the pennillion (several)'. The greater part of the section is blank but pp. 292-308 contain Welsh words with notes of a varying nature thereon, poetic extracts to illustrate some of these words or quoted in connection therewith including transcripts of 'englynion' attributed to Raff ab Robert, Gwerfyl Mechain, Syr Siôn Gruffydd, and Thomas Llywelyn, a list of Welsh words which in Monmouth usage had an initial G but which in Glamorgan were used without this initial consonant, notes on stones called variously Maen Meian, Maen Gorchest, Maen Ambor, Maen Gobaith, and Gwal y Filast, seven four-line stanzas of Welsh free-metre verse by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg', further stanzas of Welsh free-metre verse, brief notes relating to mutations in Welsh compound words, etc.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Title based on contents.

*Nodyn | Note [generalNote]:*

Formerly known as Llanover C. 68.

	<p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13155A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>		
<p>NLW MS 13156A. vtls006004397</p>	<p><b>File - Agriculture; accounts of journeys,</b> [1785x1826] / 464 pp. (unnumbered pages between pp. 319 and 320, 333 and 334, 353 and 354, 403 and 404, 421 and 422).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A volume containing general observations and instructions relating to agricultural and horticultural matters, a corpus of data relating to agricultural practices, agricultural and rural economy, animal husbandry, horticulture, and related matters in various counties in England and Wales, ?incomplete accounts of journeys in parts of Wales [by Edward Williams ('Iolo Morganwg')], and other miscellaneous items, all in the hand of the aforesaid Edward Williams ('Iolo Morganwg'). The general observations and instructions relating to agriculture and horticulture have usually been extracted from such sources as, according to the superscriptions to the notes, 'Will's Almanack, 1804', [Arthur] Young: [The Farmer's] Calendar, and [ ] Lawrence: The New Farmer's Calendar. The data relating to agricultural practices, etc., in the counties of England consists mainly of extracts from, or notes based upon, sections of the published surveys of agriculture, etc., in these counties which appeared largely under the auspices of the Board of Agriculture in the late eighteenth and early nineteenth centuries, viz. those of Jacob Malcolm and William James for rather William, James, and Jacob Malcolm] for the county of Surrey, George Turner for the county of Gloucester, John Boys for the county of Kent, John Monk for the county of Leicester, Nathaniel Kent for the county of Norfolk, Robert Lowe for the county of Nottingham, John Billingsley for the county of Somerset, and John Middleton for the county of Middlesex. The data concerning agriculture, etc., in Wales relates to the counties of South Wales. Some of this data has been extracted from, or is based upon, published agricultural surveys similar to those for the English counties also made in respect of the Welsh counties, e.g., those of Charles Hassall for the counties of Carmarthen and Pembroke, John Clark for the county of Brecknock, and Thomas Lloyd and the Reverend Mr. Turner for the county of Cardigan. It would appear, however, that most of the data relating to the counties of South Wales has not been extracted from such sources but it may possibly be linked with the work which Edward Williams ('Iolo Morganwg') himself undertook in 1796 in surveying the counties of Glamorgan and Carmarthen on behalf of the Board of Agriculture and with the work he undertook in assisting the Reverend Walter Davies ('Gwallter Mechain') in collecting material for his review of the economy of South Wales subsequently published under the title <i>General View of the Agriculture and Domestic Economy of South Wales . . . Drawn up for the Consideration of the Board of Agriculture and Internal Improvement</i> (London, 1815) (see the introduction for references to the assistance rendered by Edward Williams to the Reverend Walter Davies in respect of this project). Pp. 73-88 of the present manuscript contain an account of a journey undertaken [by Edward Williams] in the course of which he passed through or by the following neighbourhoods, places, buildings, etc., commenting on the features noted in brackets after the names - Penygored or Lechryd (tin works, salmon weir, coracle), Kilgeran, Cardigan, Blaen y Ffos Baptist meeting house, Fryni Wawr, Llanfernach ('a rich lead mine on the Estate of Captain Lloyd of Bronwydd worked by Lord Milford about 7 years ago . . .'), Bribwll ('a large old mansion'), Glandwr Meeting House ('very large, Independants'), Llangludwen Mill ('saw the place where they had been without any success digging for coal'), Llanboidy (adverse comments on the inhabitants of the area and also on the 'Pembrokeshire Peasantry'), Meidrym ('a decent village'), Job's Well near Caermarthen, and Gillimoor near Caerm[arthe]n Town ('100 acres of the rankest moor or bog drained by . . . Philips, Esqr.'). (continued)Pp. 149-71 contain further notes relating to a journey [by Edward Williams] proceeding from Aber Cothi via Llanegwad, Hendre Wencyn Farm, Plas Newydd, Middleton Hall ('fine seat of Sir William Paxton . . . highly finished appartments and numerous flourishing plantations'), Grongar Hill, Dryslwyn Castle, Llanarthne, Golden Grove ('a fine old Mansion'), Llandeilo ('an ill planned and in general ill-built Town . . . some good houses . . . a large clumsy old Church', adverse comments on the inhabitants of the district, comments on a local custom of hanging jugs on nails 'all round the rooms of their houses', rather adverse comments on Dinevor Castle, Dryslwyn Castle, Carreg Cennen Castle, and the tomb of Sir Rhys ap Thomas in the church of Caermarthen), Newton</p>		

	<p>Dinevor ('Fine seat of Lord Dinevor, the Park . . . one of the finest in the whole Kingdom', report on a conversation with Lord Dinevor), Derwen fawr, Aberglasney ('Mr. Dyer's, the Birth place of the Bard of Grongar Hill', praise of Grongar Hill and the views of the surrounding country to be seen from there), Crongaer Farm House, and Cross Inn (a brief note on and a sketch of 'Caermarthenshire Gates and Posts'), to Allt y Gog (a note here on 'Caermarthen Trade' with mention of 'Vaughan's anchor smithery', 'Vaughan's foundery', shipping, and ship building). Pp. 177-205 contain a further account of a journey [by Edward Williams] from Landilo ('Scattered Town with some good houses others wretched') via Dinefwr Park, Dinefor Castle, Llanfynydd village ('neat without &amp; whitened, dirty &amp; black within'), Glyn Cothi Mountains, Bryn Llywelyn Mountain, Llanybyddar, Llanwnen ('people most intelligent of any in Wales, mostly Presbyterians, very little English'), Cribin Clottas, Silien ('a scattered village of shabby aspect'), Langybi ('Church no Windows . . . a grammar school in the church . . . women do all the works of husbandry, threshing, grubbing, hedging . . . have a tone or brogue that is far from pleasant . . . meeting houses numerous'), Llonio isa farm house, John's of hafod's estate, Llonio Mill, Llan Ddewi Brevi ('large double Isle Church &amp; large village'), Tregaron New Bridge, Tregaron ('ragged Town that has a market, inferior to a Glamorgan village . . . Church large and long a clumsy high Tower, no windows in front'), House of Twm Siôn Catty ('½ mile out of town in ruins'), Llynn maes y llynn, Pont Rhyd fendigaidd, Ross Fair ('4 or 5 houses only'), Ysptyty ystwyth, the great bog between Tregaron &amp; Ystrad Meuryg ('the property of Johns, Lisburne, &amp;c., who are paid 5s per day for as much as one man can cut . . . this is called Corsgoch ar Deifi'), Ystrad Meuryg ('a dry healthy place, fine views . . .', note on E[dward] Rich[ar]ds and his school and library), Devils Bridge ('meet Messrs. Boddington &amp; Este . . . walk over Havod grounds'), Ystrad Flur (brief note on the ruins of the abbey), dreary mountainous Country for many miles in Lanbadarn parish ('the inhabitants very stupid and extremely ignorant . . .'), foot of Pumlumon, Glasbwl village, Machynlleth ('a very good Town for Wales, many neat houses, good hall recently built. . .'), Pennegos, Dolgeiog, Llanwryn, Llancemais ('Decent Church &amp; good village'), Mallwyd ('a very pleasant village . . . Church is a rude building with a Tower of oaken boards constructed in 1640', notes on Dr. John Davies 'the saviour of the Welsh language', his 'grammar of the Welsh language', his 'Welsh &amp; Latin Dictionary', his revision of 'the Welsh Bible and prayer book' and his translation of 'some useful books of practical devotion into the Welsh language'), Mallwyd Bridge (sketch of bridge), Dinas ym Mowddwy ('a Market weekly but its number of houses do not exceed 30, here is a new meeting house built about 4 years ago'), Abercowarch village ('many new cottages . . . a spinning mill at work', a note here on South walians who were thronging 'to the Methodist Association at Bala' and on one young woman whom the writer had met who had come '100 miles on a pilgrimage to this circulating Mecca of Welsh fanaticism'), and Llanymowddwy, as far as Bwlch y Groes (further note on the Methodists looking forward to hearing [David] Jones of Llangan preaching at Bala). The accounts of the three journeys noted contain observations on topographical, agricultural, and geological features of the areas through which the traveller passed.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 69.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13156A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13157A. vtls006004521	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 310 pp. (paginated 5-310).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i> A volume (pp. 5-310) containing items of an extremely varied nature in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). Included, pagination in brackets, are lists or groups of Welsh words, sometimes with English definitions or equivalents or notes (17, 25, 29, 34, 38, 43, 47, 53, 80-82, 89, 102, 125-6, 134, 142, 157, 161, 170, 182, 196, 203, 219-20, 225, 235-6, 238, 242, 245, 247, 263, 282, 292); extracts from Aneurin's 'Gododdin' headed 'Silldorriadau Gododin' (119-20); notes, sometimes very brief, on or relating to Welsh bardism (21, 27, 57, 72, 127, 156, 187, 192-3, 195, 244, 258), song writing (32), the</p>



characteristics of the work of Cattwg, Taliesin, and Aneurin (32), the coming of the Cymry to Britain from Deffrobani and their loss of sovereignty to the Romans and Saxons (36), the knowledge of letters amongst the ancient Britons (37), King Arthur's court (46), the 'modern literary dialect of the Welsh' and the medieval prose and verse of South Wales (49), Welsh poetic metres called 'traethodyn milwr', 'traethodyn cwttta', and 'traethodyn chweban' (52), Merfyn Gwawdrych, 9th cent., and his contemporaries (61), the poet Twm ab Ifan ab Rhys, ? early 17th cent. (69), 'cynghanedd' and the Welsh strict poetic metres with references to an 'eisteddfod' in the time of Ifor ab Ifor of Maeshaleg, a bardic assembly at the monastery of Penrys [co. Glamorgan], temp. Edward IV, when Gwilym Tew exhibited an 'awdl', etc. (77- 8), white blackbirds and sparrows seen at Landough and wild canaries at Lantwit [co. Glamorgan] (98), the relinquishment or retention of ancient arts by nations in proportion to their progress (104), Siôn Rhydderch and his Welsh grammar [Grammadeg Cymraeg, 1728] (119), the use of the prefixes an- and di- in Welsh (133), 'Tair Cynghanedd Anianol' (150), 'Cynghanedd ewinog' (151), the use of various rhymes and 'cynganeddion' in Welsh (152), bardic 'cadeiriau' of or at Llanfihangel Glyn Afan, 1355, Llangynwyd, 1452, Y Wenar, 1462, and Tir Iarll, 1488 (159), the two sounds of the letter Y in Welsh (160), the bardic 'Cadair Tir Iarll' (185), the construction of 'Coelbren y Beirdd' (242), the bard Owain ap Rhydderch, late 15th cent. (273), and manifestations or representations of God (290- 91); transcripts of Welsh poems or stanzas of Welsh poems or extracts therefrom attributed to Llelo Llantrisant sef Llywelyn ap Hywel ap Ieuan ap Gronw (23), [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (50, 68, 82, 87, 217), ? Twm ab Ifan ab Rhys (69), Llawdden (129-30), Wm. Moses (149), Taliesin (240, 242), Thos. Daf. Miles (266), Syr Roger Cyffin 'offeiriad Llanberis' (267), and Risiart Fychan 'o Gors y Gedol' (268); transcripts of unattributed Welsh poems including stanzas of hymn-tunes (23-4, 30, 34, 45, 51, 104, 115, 116, 121, 128, 1311, 148, 175, 191, 213, 232-3, 234, 274 + 283, 278-80); transcripts of English poems (107, 197, 212, 261, 284 + 273); miscellaneous Welsh triads (33, 172, 206, 247); short lists of Welsh proverbs or proverbial sayings (48, 167, 176, 231, 293); a prescription for the cure of rheumatism (50); an anecdote relating to the struggle between Caradawc ab Bran ap Llyr and the Romans, the burning of forests in Britain, and the building by Manawydan fab Llyr of a prison called 'Carchar Oeth ag Anoeth' from the bones of those slain in battle, allegedly extracted from [a manuscript called] the 'Yniales' (65-8; for another copy of the anecdote see NLW MS 13152A above); a prefatory note to an intended collection of proverbs, moral aphorisms, etc., allegedly composed or compiled by Cattwg Ddoeth (73-4); a list of old Welsh musical instruments ('Offerynau Cerdd arwest yr hen Gymry') (80); a transcript of the opening paragraph of an alleged version of 'Gramadeg Einiawn Offeiriad' (83); notes on (a) the situation and extent, and (b) the divisions of the county of Glamorgan being sections 1 and 2 of a projected chapter to be headed 'Geographical State and Circumstances' which presumably would have been Chapter 1 of a work on the said county (91-2); an incomplete list of bardic, literary, and other topics in English and Welsh, e.g. 'Cannons of Etymology', 'Miscellanies relating to Welsh poetry', 'Achau Saint Ynys Prydain', 'MSS. in Jesus College Library', under the superscription 'Collecting Sheets 8vo' (99); a list of nine topics such as 'Diarhebbion Morganwg Annosparthus', 'Mangofion Gwynedd 1799', etc. (101); (continued) A list of thirteen topics, e.g. 'Princes of Southwales', 'Anecdotes of Howel Dda', 'Meddygon Myddfai', etc., headed 'For Mr. Rees, Caermarthen' (105); copies of memorial inscriptions ? in St. Athan parish church (107-08); a list of six rules headed 'Unitarian Discipline' (113); a list of fifteen topics or personal names of a varying nature, e.g. 'Llangyndeyrn Marble at Caerm[arthe]n', 'Donne the Satirist', 'Taly Llycheu Church, D.G.' (114); a list of eight 'Ysgriflyfrau gan Iolo Morganwg 1800' (127); a list of Welsh proverbial sayings or advisory precepts some in verse form and some attributed to Cattwg Ddoeth (141, 144-6); a list of the names of six series of Welsh triads (147); a list of the names of thirteen persons headed 'Selfeducated persons in Glamorgan Vale' and a second list containing the names of eight persons headed 'Glamorgan Mountains' the persons named in this list apparently belonging to the same category as those in the first list (158); a list of eight topics or items, e.g. 'Llythyrau Dafydd o'r Nant', 'Rheolau Tudur Aled', etc., which were to be included in an unspecified work (164); brief genealogical data relating to the family of Einiawn Offeiriad (171); a list of Welsh 'Enwau Llefydd' ( 172); brief incomplete notes relating to the development of Welsh literature headed 'English Preface to Cyfrinach y Beirdd' (214); an explanatory note on 'cynghanedd groes' in the form of question and answer between pupil and master (251-2); a draft of a memorial and remonstrance to the members of, and subscribers to, the 'Fund of the South Wales Unitarian Society for the Diffusion of Christian Knowledge' expressing concern at irregularities in the conduct of the society (265 + 260); patterns or examples of metres and metric lines headed 'Specimens of Welsh Lyrics and Verse' (262); a list of the names of six Welsh bards, 1650-80, to refute L[ewis] Morys's assertion that no good 'cywydd' had been written since the reign of

	<p>Elizabeth (267); brief notes on the activities of [John] Poyer and [Rowland] Laugharne in the Civil War in South Wales and a list of English sovereigns, 1603-1760 (269); ? observations on a proposed 'Essay on the Ancient Welsh Literature', etc. (271); synopses of the contents of ? six chapters of a proposed 'Collection for a New History of Wales from Ancient Welsh MSS.' ('On the Origin of the Cimbri', 'Principles of Ancient British Government', 'The Ancient Institution of the Bards', etc.) (272); music for an unspecified air (296); and notes and a sketch relating to a plan of a 'meeting house, octagonal or circular' (298). Some of the notes, etc., have been written on the verso or in the margins of a copy of a printed notice by White and Barnards, Barge Masters, advertising their services, 1800 (100), a copy of a printed notice issued by the Caslon Letter Foundry, London, advertising their preparedness to provide printing types and materials (123), imperfect copies of a printed leaflet, 1797, announcing an 'eisteddfod' to be held under the patronage of the Gwyneddigion Society in 1798 (142-3, 204-05), a copy of printed proposals, 1811, for a new edition of 'The History of Wales written originally in Welsh by Caradoc of Llancarvan translated into English by Dr. Powell and augmented by W. Wynne' (194 + 191), 'An Exemplification of Masons' Work done for Robert Jones, Esqr., of Fonmon Castle . . . Burton Causway by William Baker, Mason, 1813 and 18[14] as attested by Thos. Raecliff and Edward Williams in 1814 (198-9, 210-11), a ? holograph letter from R. Evans from Cowbridge to . . ., undated (personal) (220-21), an account for goods purchased by E. Williams [? 'Iolo Morganwg'] from James Bradley, chemist, Cowbridge, in 1816 (226 + 239), a printed calendar of prisoners in ? Cardiff Gaol, ? 1803 (227 + 238), a copy of printed proposals for publishing George Dyer's Memoirs of the Life and Writings of . . . Robert Robinson of Chesterton (234 + 231), and a ? holograph note from Thomas William to Edward Williams [? 'Iolo Morganwg'], 1814, informing him that Christopher ? James wished to see him (259 + 266).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 70.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13157A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13158A. vtls006004688</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1847] / 362 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A volume containing miscellaneous notes, jottings, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). The contents include, pagination in brackets, notes relating to William de Brewis [13th cent.], the chaplaincy of Thirlesbury Martin in the parish of Lantwit [co. Glamorgan], and the formation of the parish of Eglwys Brewis from this chaplaincy (15-16); a reference to the conquest of the lordship of Brecon by Bernard Newmarch in 1087, a copy of an inscription on a cross in the parish of Vaenor [co. Brecknock], and a note on a cromlech at Ty Illtud in the parish of Llanhamwlch (sic) [co. Brecknock] [extracted from William Camden's Britannia] (16-17); notes, historical and geographical, relating to Glamorgan including extracts from Camden's Britannia (18-27); copies of two memorial inscriptions in Clyrow churchyard, co. Radnor, one recording an age of 219, with a comment [by Edward Williams] relating to this (28); an anecdote relating to an attack by Edgar, King of London ('Brenin Llundain'), upon Morgan Mawr in Morgannwg (31 + 34); a genealogy tracing the descent of Bleddyn ap Cynfyn in direct line from Eneas Ysgwyddwyn (35- 6); genealogical and other data relating to Llywelyn Bren, Senghenydd, Lewysaid (sic) y Fann [co. Glamorgan], Llywelyn Bren ieuanc, Lewys Rhaglan 'o Lys y Vronydd', the Gawntlo family of Tregawntlo [co. Glamorgan], and Iestin ap Gwrgan (36-40); a sketch plan of, and a brief note on, 'Gallt Cawrdaf. An[cien]t Monastery', a note on a measure called Miskyn Measure, notes on the site of the 'old church' and on the 'present parish church' at Marcross [co. Glamorgan], and notes relating to land called Nash orchards and land adjacent to it in Nash [co. Glamorgan] (43-5); a note relating to relations between Edgar [king of England] and Morgan Hen [of Morgannwg] circa 967, and the alliance between Iestin ab Gwrgan and the Danes and Irish, late 11th cent. (58); a chronicle of events in Welsh history but relating mainly to South Wales, late 10th-11th cent. (59-71); brief notes relating to events in the reigns of Edward II and Edward III based upon Froissart's</p>

Chronicles (75-7); (continued)Genealogical notes relating to the Gamage family up to the second half of the sixteenth century 'Ex Harl. Lib. No. 368' (85-6); a list of fifteen subject or chapter headings relating to Welsh poetry headed 'Topics for the History of the Bards' (91); a further list of eighteen subject or chapter headings relating to Welsh literature, bardism, music, etc. (92); miscellanea including a medicinal recipe extracted from the Monthly Review, a list of ecumenical councils, 314-551 [A.D.], specifications and a sketch relating to a settee or couch with drawers and a book shelf, etc. (93-6); a list of places in co. Glamorgan where fairs were held noting the main items sold (97-9); brief notes relating to John Hopkins of Neath 'the versifier of the psalms, died 1541', and his ancestor Hopkin Thomas, fl. 1350, who 'wrote the Greal' ( 100); notes on meteorological predictions made by the Prelate Luders of Glucksburg in 1785 and his theories re the influence on climate of ice floes floating down from northern seas (101-02); a list of nine subject or chapter headings relating to Welsh literature, bardism, language, etc., headed 'History of the Bards' (103); miscellanea including eight lines of English verse translated from Welsh by E[dward] Williams, a brief note on tradition by Edward Williams, brief notes relating to sheep and cattle in Glamorgan, genealogies of the bard Taliesin and an anecdote relating to him, etc. (104-08); a brief list of Welsh words with observations on Welsh polysyllabic words whose roots are unknown (122); lists of proverbs, proverbial expressions, and rhyming proverbial couplets, some connected expressly with Glamorgan, a list of nine Welsh words with notes on most, formulae of 'common cries', examples of crude set 'question and answer' pieces, etc. (123-32); notes relating to the sense of apartness of the people of Glamorgan and Monmouth as opposed to the rest of Wales, traces of the Silurian dialect of Welsh in Anglesea and its use by the 'Northwalian Bards of the middle ages' whose 'poetic dialect' was 'demonstratively founded on the Silurian', etc. (133-5); a list of personal 'names . . . still very common in Glam. & Monm.' (136); a further list of Welsh proverbs or proverbial expressions (136-8); geological notes relating to ? the coast of Glamorgan (138); extracts from [John Shore, Baron] Teignmouth: [Memoirs of the] Life . . . of Sir William Jones [philologist and jurist, 1746-94], and a quotation from [ ] Diderot (139- 41); a list of Welsh names of ? villages, farms, etc., and a brief note on Rhys Ddu, temp. Owen Glyndwr (144-6); incomplete notes with the superscription 'Some Account of the Ancient Town of Lantwit Major (Wallice Llanulltud fawr) in the County of Glamorgan' recounting legends concerning Saint Illtud and his monastery and school (147-60); incomplete notes relating to the divisions of Gwlad Forgan in the time of Iestin ab Gwrgan [ late 11th cent.], conflicts between Morgannwg and Deheubarth previous to the time of Iestin, Rhys ap Tewdwr's seizure of the lands of Einon ab Collwyn [late 11th cent.], etc. (163-5); brief notes relating to the history of the Welsh strict-metre poetic system (171-2); brief notes relating to Ewenny Abbey and Ewenny village (173); transcripts of 'englynion' attributed to Llywelyn ab Ifan 'o'r Rhaglan', John David Rhys, Morgan Llywelyn 'o Gastell Nedd', Rhys Morgan 'Pencraig Nedd', and Edward Efan, 'cywyddau' attributed to Lewis Hopcin, a stanza attributed to Wil. Hopcin, and a stanza of unattributed verse (175-86); notes relating to the fifteenth century poet Llawdden or Ieuan Llawdden, his compendium of Welsh bardic laws and arrangement of Welsh strict poetic metres approved at a session of bards held at Caermarthen in 1451 and ratified and confirmed at a second such session of bards also held at Caermarthen in 1460 or 1461, the protest made by Glamorgan bards against these, their researches concerning the bardic laws and institutes, the systematic arrangement of the results of these researches by Gwilym Tew, Lewys Morgannwg, and Llen. Siôn 'o Langewydd' successively, and an assembly of Glamorgan bards held at Beaupre Castle circa 1670 for the purpose of 'reviving or recognizing' the ancient institutes, etc. (187-90); reflections concerning the probable origin of the 'gwyddoniaid', the wise men or teachers of the ancient Cymmry, the growth of this body into a more formal system or institution, and its role as 'Parent of the Bardic or Druidic Instit[ut]ion' (190-94); (continued)Extracts from the poems of Cynddelw referring to 'Derwyddon' (194); notes relating to an assembly held at Caerllion ar wysg under King Arthur to promulgate laws, to the arrangement of the Welsh strict poetic metres, and to the five basic elements (200-01); notes on a few Welsh words with illustrative excerpts from poems (202); a reference to 'Llyfr Cyfarwyddyd ar achoedd o waith Ieuan Brechfa' with the lineage of the said Ieuan Brechfa, a list headed 'Llyma enwau y nawny n a diriwys yn gyntaf yn fforest Glyn Cothi', and other miscellanea (203-04); a list of twenty-four knights at King Arthur's court divided into eight groups of three, each group possessing particular attributes (205-07); extracts from Welsh poems attributed to, or single stanzas or 'englynion' attributed to Edmund Prys, Siôn Philip, 'N'., Iaco ab Dewi, Thos. Ll'n 'o Regoes', and Ll'n Thomas (208-11); an anecdote relating to the composition by Rhisiart ab Iorwerth Fynglwyd of an 'englyn' containing the names of several objects referred to in a conversation at an 'eisteddfod' (212); copies of the memorial inscriptions on the tombstones of the Reverend Samuel Jones, Bryn Llywarch, ob. 1697, and his wife, ob.

1676, in Llangynwyd churchyard [co. Glamorgan], and a stanza of Welsh verse by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (213-14, 241-2); a transcript of eight stanzas containing Welsh triads in verse form attributed to Iolo Pen y Lan (215-16); a version of the Welsh prose tale 'Hwedl Rhitta Gawr' (217-20); the title and first words of another prose tale, viz. 'Hwedl fel y llosgwys Cenfigen ei pherchen' (221) followed by fifteen blank pages obviously intended for a copy of this and possibly other similar tales; a transcript of a five-stanza poem entitled 'Syrthiad y Dail' attributed to Thomas Glyn Cothi (238-9); notes headed 'The antiquities of Lantwit Major, Corn. Glamorgan' relating to Saint Illtud, the monastic church founded at Llanilltud, and the early abbots of that church, and attributed to David Nicholls, 1729 (243-55; see also NLW MS 13153A above and references there to NLW MSS 13114B, 13116B); extracts from [Thomas] Carte [: A General] History of England [vol. I, pp. 185-6] relating to St. Germain's mission to Britain in 448, his founding of schools under Dubricius and Illtutus, and the influence of these schools (256-61); brief notes referring to Paulinus, Dubricius, and Illtutus, and an anecdote relating to Edgar, king of England, stealing the bell of Lantwit Church in 975 A.D. (261-3); extracts from [John] Leland's Itinerary relating to the 'West Thawan' area of Glamorganshire including Llan Illtuit (264-5); notes allegedly from Welsh manuscript sources relating to St. Illtutus and his monastery and school at Llanilltud (266-70); notes relating to the town and parish of Lantwit [Major] referring to a tradition concerning a charter drawn up in the time of William, earl of Pembroke [1551-70], 'for the incorporation of Lantwit', a quay at Cohugh and additions to the town hall built by the said earl, a custom whereby newly-married couples dined in the town hall on their wedding day, rooms under the town hall, the county gaol nearby, the town hall itself, the houses in the town, the soil in the parish, the corn grown, the sheep and cattle reared, the brooks and the river Colhugh, the sea shore, the shell and other fish to be found, the limestone of the cliffs and rocks, etc. (270-80); a further note on 'Illtud Sant . . . a wnaeth Fangor deg a Bangor Illtud ai gelwid' (281); notes referring to Germanus's mission to Britain and the schools and pupils of Dubricius and Illtutus ? 'From Goadby's History of England printed at Sherborn, 1752' (283-5); an incomplete note on Dubricius from 'Sir Harry Spelman . . . in his Councils' (285); notes on traditions relating to sixteenth and seventeenth century non-conformity in Wales, more particularly south-east Wales, with (a) references to the influence or activities of Siôn Penri, W[illia]m Erbri, vicar of the parish of St. Mary's, Cardiff, Syr Hywel Ychan, curate at Y Rhath (Roath) under William Erbri, and Thos. Llewelyn 'o Regoes' [co. Glamorgan], (b) mention of the last named's congregations at Rhegoes, Llangyfelach, and Llanfabon, his translations of sections of the English Bible into Welsh, his licence from Archbishop Grindal to preach in Welsh, and his alleged correspondence with the 'hen ficcar o Landdyfri' [Rhys Prichard], and (c) comments on the ideas of the aforementioned persons and others with regard to infant or adult baptism and forms of church government incorporating a suggestion [by Edward Williams himself] that contemporary Methodists would eventually find it necessary to secede from the Anglican Church (299-309; for comments on the data relating to Thos. Llewelyn see TLLM, tt. 127-8); (continued) A note relating to a sixteenth/seventeenth century dissenting congregation at Blaen Cannaid [co. Glamorgan], its 'classification' as presbyterian or baptist, the part played in its history by Thos. Llewelyn 'o Regoes' and Hywel Lewys and possibly [John] Penri and [William] Erbri with a transcript of an 'englyn' attributed to the said Hywel Lewys (310-11; see James and Evans: op. cit., pp. 219-20); a note on a tradition relating to the opinions of the aforementioned [William] Erbri and of Walter Cradog concerning baptism (312; see James and Evans: op. cit., p. 220); transcripts of 'englynion' attributed to Iolo Goch and Daf[ydd] ab Gwilym (315-17); notes headed 'Coffadwriaeth am Feirdd a Phrydyddion . . .' containing anecdotes relating to 'eisteddfodau' held at Gwern y Cleppa, y Ddol Goch yn Emlyn and Marchwial . . . yin Mhowys', ? all temp. Edward III, and referring to the poets Dafydd ap Gwilym, the three brothers Llywelyn, Ednyfed, and Madoc ap Gruffudd of Marchwial, Siôn y Cent, Rhys Goch o Eryri, Iolo Goch, and Llywelyn ap Gwilym (319-20); a note relating mainly to the examination of the Welsh musical measures and the various grades of musicians at the first 'eisteddfod' held at Caerwys [co. Flint] (321); a note relating to the poetic form known as 'cerdd arwest' or 'cerdd deuluaid' (322); a copy of a 'Prospectus of Y Bardd Teulu neu Dywenydd Morganwg, a Quarterly Welsh Magazine to be printed at Merthyr Tydvil' describing topics to be included, giving indications as to editorial policy, etc. (329-32; see NLW MS 13089E above and the references noted there); notes relating to the poet Bedo Brwynllys, mid 15th cent., a collection of the poems of Dafydd ap Gwilym made by the said Bedo, a ? copy of this collection formerly in the library at Raglan Castle which had been destroyed in the time of Oliver Cromwell ('the largest and most valuable [library] in Wales at the time it was formed . . . the largest collections of Welsh Manuscripts that ever were made'), two other copies of Bedo Brwynllys's collection surviving in South Wales, the Herberts of Raglan's patronage of Welsh

	<p>literature, Sir William Herbert's connection with the printing of Gruffydd Roberts's Welsh grammar in 1540, the publication of Dafydd ap Gwilym's work 'about 20 years ago . . . at the expence of Owen Jones' [Barddoniaeth Dafydd ab Gwilym, Llundain, 1789], the printing of this volume 'chiefly' from North Wales manuscripts which were inferior to those preserved in South Wales, Dr. [John] Davies [of Mallwyd]'s opinion of the language of Dafydd ap Gwilym's poetry, the formation of the 'modern [Welsh] literary dialect . . . chiefly . . . from the language of this bard' (333-5); notes defining the poetic terms 'gwasgargerdd', 'deifregdawd', and 'gosteg [o englynion]' (341); a list of the mottoes ('gair cysswyn') of various bardic chairs (342-3); a note relating to a ceremony to re-establish a bardic 'cadair wrth gerdd dafod' held in Castell Nedd and the quarrel that occurred there between Rhys ap Tewdwr and Iestin [ap Gwrgan] (343-4; marginal note in the hand of [Taliesin] ab Iolo); further notes relating to the quarrel and fighting between Rhys ab Tewdwr and Iestyn ab Gwrgan (345-7); a brief note on the poetic form 'cerdd arwest' (349); and notes relating to the ignorance concerning the Welsh bardic craft prevalent in the time of Syr Gruff. ap Nicolas, the attempts by Dafydd ap Edmwnd and Guttyn Owain after the second [Carmarthen] 'eisteddfod' to name the Welsh strict metres ('rhoi enwau ar y mesurau'), the ensuing controversy between the bards of Morgannwg and those of Gwynedd, the arrangement of the twenty-four [strict] metres by Guttyn Owain, the acceptance of this system in North Wales, knowledge of this system in South Wales through the medium of Siôn Daf[ydd] Rhys's grammar, a manuscript work [on the Welsh bardic metres and system] compiled by Ll[ywely]n Siôn then in the writer's [i.e. Edward Williams's] possession, his showing of this manuscript to Syr Risiart Basset of Bewpyr [co. Glamorgan], Syr Risiart's decision to call a bardic convention, according to the old rites of the Glamorgan bards, in connection therewith, and the boundaries of the bardic Morgannwg (349-52). In one instance notes have been written on the verso of a printed leaflet announcing the printing of Edward Williams's two volumes of English verse entitled Poems Lyric and Pastoral.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 71.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13158A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13159A. vtls006005132</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 451 pp. (p. 66 occurs twice, four unnumbered pages).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers containing notes, lists, jottings, etc., of an extremely varied nature in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound into one volume. The contents, pagination in brackets, include a copy of a notice relating to the proclamation in 1816 of the holding of a bardic convention at Pen rhiw'r gwydd in the cantref of Garth Mathrin, co. Glamorgan, in the following year (30-31); a list of 'Druidical altars in Glamorgan' (38-9); brief genealogical data relating to Llywelyn Bren Ail of Sainghenydd [ob. 1317] (45); a list of 'Documents of Welsh History Translated from Ancient British Manuscripts by Edward Williams' and a list of four dissertations relating to early British history, 'ancient Welsh MSS.', etc. [by the said Edward Williams] ? to be published in part form (46-7); another list of source material headed 'By Edward Williams. Welsh Historical Documents Collections for a New History of Wales consisting of Translations of' (48); a list of events, etc., relating mainly to British history A.D. 79 - A.D. 460 (54-5); a brief note on the church and parish of Lanedarn, co. Glamorgan (61); a sketch ground plan of the lay-out of Rumney house and garden (62-3); brief lists or groups of Welsh words (64, 92, 105, 113, 117- 18, 123, 125, 133, 138, 155, 165, 204-12, 218-19, 259, 331-2, 334, 340-41, 361-2, 370, 371, 389); a short pedigree tracing the descent in direct line of Dafydd ap Hopkin from Bleddyn ap Maenarch (68); five draft stanzas of a Welsh hymn and two other stanzas of Welsh verse (70); a list of fifteen items under the heading 'Yniales' being presumably a list of items contained in an alleged manuscript volume bearing that name (74; see TLLM, sub nomine in index); an incomplete note on a meeting of bards and musicians at Castell Nedd, ? 1088, convened by Rys ap Tewdwr and attended by Iestyn ap Gwrgan and his wife and daughter Nest, and the saving of the daughter from</p>

Rys's intended abduction of her (73-4); miscellanea including Welsh triads, brief notes on Gower sheep, Hereford Ryelands in Glamorgan, the production of butter in Glamorgan, etc. (72, 75, 77); a list of Welsh names of grammatical tenses (83); a brief note on the village of Wrinston and its neighbourhood [co. Glamorgan] (84); an anecdote relating to Sir Gilbert Stradling's presence with Richard I at the siege of Acres and the creation of the order of the Knights of the Blue Garter (85); miscellaneous notes relating to Welsh triads and their attribution to fictitious names, the basic reasons for the continued existence of the bardic system of Glamorgan, etc. (87-8); a list of mythological items and persons headed 'Damhegion Beirdd Ynys Prydain' (89); an extract from the poem 'Angar Cyfyndawd' from the Book of Taliesin (91); copies of two 'englynion' by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (94); a remedy for asthma (95); a list of fifteen faults in metre and 'cynghanedd' which should be avoided by Welsh bards according to the Glamorgan system (98); a list of twelve ? subject or chapter headings under the superscription 'A brief analysis of the Cimbric or Welsh language' being ? the outline of an intended article or booklet on the said subject (101-02); a stanza of Welsh verse by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (106); a list of nine Welsh manuscript sources, e.g. 'Brut y Tywysogion', 'Brut y Saeson', 'Trioedd Ynys Prydain', under the heading 'Works in hand by Edwd. Williams. Collections for the History of Wales' (107); (continued)Brief genealogies in direct line of Einion ap Gwalchmai and Bleddyn ab Llywarch (107); a list of Welsh proverbs or proverbial expressions (114, 186, 189, 398); nine stanzas of an English patriotic poem transcribed from the Bristol Gazette of 24 August 1803 (115-16); brief notes relating to inscribed stones in Glamorgan and the bardic 'Cadair Tir Iarll' (126); a brief note relating to Taliesin and the Welsh metres and the retention of knowledge of the ancient principles of poetry, etc., in Glamorgan (129); brief notes on Saint Caradoc (132); a note on the boundaries of Glamorgan (135-6); biographical data relating to Edward Ifan, 1716-98 [Presbyterian minister and poet], with transcripts of two commemorative 'englynion' to him attributed to Wiliam Harri 'o blwyf Penderyn' (142-5; see TLLM, and IM, sub nomine in index and more particularly TLLM, tt. 245-51); a note relating to the probable degree of civilisation prevailing amongst the early Cimmeri (149); a transcript of [Horace's Ode XXII from Book 1] (151-2); brief observations by E[dward] Williams on [Thomas] Gray's poem '[The] Bard' (156-7); a draft version of six stanzas of English verse and a copy of an ? incomplete 'cywydd' by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (160-63); a note relating to the extent of Morgannwg and to the bardic 'Cadair Caerllion ar Wysg' and 'Cadair Dinefwr ag Ystrad Tywy' (170); a transcript of a 'cywydd' attributed to Ieuan Tew (173-4); a note on the bardic 'Trwyddedog Nawdd' (177); a brief note relating to Cuneddaf Wledig and his sons in North Wales (183); a draft version of an English sonnet written [by Edward Williams, 'Iolo Morganwg'] in December 1792 (185 + 190); the introductory section of proposed notes on the history of Morgannwg allegedly extracted from a volume formerly in the possession of the Reverend Edward Gamais, rector of St. Athan, and then in the hands of Mr. John Spenser of the same parish (187); notes on the implications of civilisation in social polity, religion, social economy, domestic economy, etc. (192-7); an outline of a 'Letter to Napoleon by E[dward] W[illiams] in the Character of a Quaker', in which he sets out, in nine points, his advice to the recipient and his principles for government, etc. (200-03); notes on the organisation of the bards and bardic system by King Arthur (213 + 218); a list of Latin and English names of trees, grasses, etc., under the headings 'Additions to Turton' and 'Not in Bingley' (214-17); a genealogy showing the descent in direct line of Hu Gadarn (218); a stanza of Welsh free-metre verse by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (219); sketches of, and notes on, ? the ruins of Gwern y Cleppa house [co. Monmouth] (220-22); notes relating to resolutions of the Welsh bardic fraternity in 1798 (235-6); a list of 'Rare plants in Glamorgan' (239 + 244); a notice relating to an advertisement concerning a proposed harbour and tramroad at Newton [co. Glamorgan] headed 'Cambrian, Aug. 11th 1819' (241-2); a list of 'Fish in Glamorgan' (247-8); brief architectural notes relating to Coyty Castle and Coyty Church [co. Glamorgan] (250); a draft of a statement [by Edward Williams, 'Iolo Morganwg'] to the effect that certain authors who had published psalms had borrowed lines or couplets from his psalms and not he from theirs (253-4); a brief note referring to W[illiam] O[wen] P[ugh] and [Owen Jones] 'Owain Myfyr' in a derogatory manner (259-60); notes referring to developments in 'cynghanedd', etc., the Emperor Arthur and the bardic 'dosparth y Ford Gron', the rediscovery by Rhys ap Tewdwr, when in exile in Brittany, of books relating to the said 'dosparth y Ford Gron', the bardic chairs 'Cadair Morganwg', 'Cadair Gereinwg', 'Cadair Caerllion ar Wysg yn Nhir Iarll', 'Cadair Urien Reged', 'Cadair Gwynedd a Phowys', and 'Cadair Marchwiall', and 'Gorsedd Beirdd Ynys Prydain' (266-73); extracts from the Welsh Scriptures, all except one being from the New Testament (274-81); philosophical and religious observations (291-302) ? connected with the inscription 'Hints for an Essay on the Christian prophecies now fulfilling in the world' on p. 290; brief notes relating to 'flag and bastard lias' and 'rag

lias' soils, an ancient course or rotation of crops on 'flag and bastard lias strong soils' in Glamorgan, species of wheat ? found in Glamorgan, etc. (310-12); (continued)A formula for making 'water cement for cisterns, etc., or to plaister walls in houses to keep out water' (313); notes headed 'Farming Calendar, Glam[organ], from observation', outlining the work to be done in every month of the year (314-17); names of the parts of speech in Welsh and a list of the letters of the Welsh alphabet (333 + 330); a brief note relating to Welsh literature in the Middle Ages (338); a Welsh version of an inscription on a column erected by the inhabitants of 'Môn ag Arfon' to honour Henry William, Marquis of Anglesey, and his heroism whilst fighting in Spain and at the battle of Waterloo (342); a short list of 'Silurian idioms' and 'Deudneudisms' (346); a list of Biblical texts ? containing references to the devil (347 + 352); a copy of what, by inference, was the allegedly concluding passage of the work called 'Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain' in which the reputed author, Llywelyn Siôn of Llangewydd, co. Glamorgan [poet and copyist], claims that he extracted his information from various volumes in Raglan Castle [co. Glamorgan] in the possession of Sir William Herbert ('o Lyfrau Lewys Morganwg . . . ag o hen lyfrau eraill yno nid amgen na Llyfrau Edeyrn Dafawd aur'), and a copy of a note attributed to Edward Dafydd stating that the said Sir William had intended setting up a printing press in Cardiff Castle to print the Welsh works ('i brinto'r Llyfrau Cymraeg'), that he had died before doing so, and that Raglan Castle and its library ('a'r cyfan o'r llyfrau') had been set on fire by the followers of Oliver [Cromwell] (349-50); a list of five triads headed 'Trioedd Iaith ag ymadrodd' (353); draft stanzas of Welsh religious verse ? hymns (355); notes relating to metrical feet - 'corfannau cerdd dafod' (367- 8); a brief note on Ceraint Fardd and his contribution to 'cynghanedd' (369); an extract from the Gent[leman's] Mag[azine], December 1795, relating to a brass sword discovered at Buildwas, co. Salop (370); a list of 'Gower villages' (381 + 378); a transcript of a 'cywydd' attributed to Ior[werth] Fynglwyd (385-7); pencil sketches of ? sections of Dunraven peninsula (388 + 390); a brief biographical note relating to Rhydderch ap Ieuan Llwyd of Glynn Aeron (392); miscellaneous stanzas of Welsh free- and strict-metre verse including a 'tawddgyrch cadwynog' attributed to Gwilym Tew 'o Lynn Taf' and two free-metre stanzas by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (393-6); versions of an 'englyn' in Latin, English, and Welsh, the Latin version bearing the name of Daf. Nicolas (399); an 'englyn' by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (399); a twenty-point plan being a 'Sketch of a New System whereon a Religious Society may be formed' (400-09); a list of 'Meteorological observations and adages collected in Glam[organ]' (422-5); brief extracts from the poems of Cynddelw (97, 104, 206), Tudur Aled (133), Rhys Goch ap Rhiccart (138), D[afydd ap] G[wilym] (141), and Ed[mund] Prys (369); and other miscellanea. Pp. 191, 255, 260, 364, 397 contain lines of musical notation being possibly in some instances the airs of tunes. Notes in some instances have been written on the verso or in the margins of the following, pagination in brackets, - an undated ? holograph letter from Thomas Rhys to Edward Williams (seeking aid for H. Walters) (53); a ? holograph letter, 1812, from John Bishop Estlin from Bristol to Thomas John of St. Athan (recipient's eyesight, the writer was sending two pairs of glasses) (71 + 76); an account from Taliesin Williams to Mr. Bradley in respect of cutting letters and painting (87); an incomplete holograph letter from Edwd. Williams to Sir Robert L. Blosse, Bart. (personal) (106); an undated holograph letter from Thos. William from Froom, Summerset, to his sister (he was at work 'in this town', his brother [Edward Williams, 'Iolo Morganwg'] could have work 'in the Marble way' at Devizes for fifteen shillings a week) (131 + 140); a copy of a printed prospectus advertising a proposed new edition of poems by Charles James (147-8 and two unnumbered pages between p. 154 and p. 155); a copy of a printed circular from John Walter from Piccadilly, 1790, offering his services as an agent at the approaching General Election (150 + 153); a note in the third person, January 1815, from Dr. Prichard inviting Mr. Williams and his son to dinner (158); a copy of a printed account of the receipts and payments of the Cymmrodorion Society on behalf of the churchwardens and parishioners of the parish of Trefdraeth, co. Anglesey, in their suit, 1769-1773, against Dr. Bowies, rector of the parish, concerning the legality of presenting non Welsh-speaking incumbents to livings in Wales (two unnumbered pages between p. 204 and p. 205 and two unnumbered pages between p. 210 and p. 211); an incomplete draft of a petition from Edward Lloyd, schoolmaster, to persons in the town and vicinity of Neath, recounting his war service, 1756-1763, on board H.M.S. Trident (212 + 2190); a receipt, 8 February 1794, from J. C. Matthews [bookbinder] to Mr. Williams [? Edward Williams, 'Iolo Morganwg'] for sixteen shillings received by the hand of Mr. Bingley 'for 100 Setts Poems', and a note from W. Bingley to [? Edward Williams] relating to the said account and 'your other binders bill' (234 + 237); a copy of printed proposals for publishing Edward Williams's two volumes of English poems Poems Lyric and Pastoral (263-4, 290 + 309); and a copy of printed proposals for publishing in monthly parts Hanes Bywydau, Dioddefiadau, a Marwolaethau y Merthyrion

	<p>Cristianogol translated from the English martyrology of [John] Fox[e] with other additional material (327 + 336).</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 72.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13159A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13160A. vtls006005212</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 524 pp. (two unnumbered pages between pp. 175 and 176; pp. 335 and 341 occur twice).</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers and booklets containing prose and verse items in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound into one volume. Verse items, pagination in brackets, include transcripts of strict- and free-metre Welsh poems, sometimes a single stanza or 'englyn', or extracts from Welsh poems attributed to Llywarch Brydydd y Moch (6), D. Edmund (18, 430), Howel ap Syr Mathew (20), Thomas Llywelyn 'o Regoes' (? 21-4, 226 with a note relating to the poet's son), Dicc Hughes (24, 119-26), D. Lld. Math[afar]n (24), Syr Lewys ab Huw 'o Fochnant' (25-30), Thomas Evans (31-7), ? Huw Dafydd (37-44), Llywelyn ap Hywel ap Ieuan ap Gronwy (56-7), Bedyn Wilco (65-6), Huw Dafydd (68-71), Thomas ap Gwilym 'o Ferthyr Tudfyl' (73-5), Wiliam Sawndwr (83-4, 103-05; see IM, t. 302), Siôn Lewys Hywel 'o Lantrisant Meisgin' (93-4), Thomas ab Ifan 'o Dre Brynn' (94-6), Llywelyn Deio Pywel (96-8), ? Siencyn Lygad Rhawlin (100-03), Twm ab Han ab Rhys (105-08), R. Hughes (126-32), Llywelyn ab Hwlkyn 'o Fôn' (133-6), ? Watcin Dafydd 'o Ben y Bont' (175 + two unnumbered pages following), Gronw Gethin ab Ieuan ab Lleison 'o Faglan' (185-6), Dafydd Nanmor (186), Dafydd Thomas 'o Dregroes' (187-8), Rhys ap Iocccyn 'o Dre-golwyn' (189-91 with an added note thereon by 'Iolo Morganwg'), Siôn Morgan 'argraffydd o'r Bont Faen' (213-14), Siôn Wiliam 'o Landathan' (214-16), Efan o Lan y Lai (227), Iorwerth ap Sierlyn (231), Gwilym Tew 'o Lynn Taf' (232), Emion Offeiriad (263-4), Daf. ab Gwilym (273, 277-8), y Parchedig Dafydd Dafis 'o Gastell Hywel' and 'o Lwynrhydowen' (274-6), Rhys Meigen (277), William Walters (297-304), Dr. T. Wms. (314), Taliesin (316), Siôn Philip (316), Edmund Prys (316, 383-91), Ed. Richard (316), Huw Caerog (323, 392), Huw Llyn (323, 392), Huw Pennant (323, 393) William Cynwal (323, 393), Huw Ednyfed (324), Gruff. ab Lln. Fychan and Ifan Brydydd Hir jointly (324), Lewis Môn (324), D. Edmund (331), Merddin Emrys (336), Syr Wiliam Herbart (340), Hywel Dafydd ap Ieuan ap Rhys (340), Owen Brereton (341), Tudur Aled (383), Wm. Byrkinshaw (392), Ieuan Tew (392), R. Dafies, Escob Mynyw (393), Siôn Tudur (393), [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (423-?25), Wm. Llyn (430), Robt. Clidro (430), Howel Bangor (430), and Madawg ab Merfyn Gwawdrydd (431-2); transcripts of unattributed Welsh verse (17-20, ? 37-40, 45-56, 57-64, 66-7, 98-100, 136-43, 145-50, 202, 227-9, 258, 316, 317-21, 327, 331, 334, 449-54, 461); and also transcripts of English verse (72, 330). Prose items, pagination in brackets, include a brief paginated list of events recorded in W. Wynne: The History of Wales (1-2); genealogical data relating to the descendants of Brychan Brycheiniog based upon the data in the appendices to Theo[philus] Jones [: A History of the County of Brecknock, vol. I, 1805] (3-6); notes relating to the Welsh medical treatise 'Meddygon Myddfai' (8-10); an extract from [The] Myvyrian Archaiology [of Wales], vol. II (11); a note relating to a manuscript allegedly once in the possession of Dafydd Rhisiart 'o Landocheu'r Bont Faen', which had contained, inter alia, some twenty poems by Wil. Hopcin (85); a brief comment on the Welsh language (92); a note relating to Owain Glyn Dwr's activities in Glamorgan allegedly extracted from a manuscript history in the possession of the Rev. Thos. Bassett of Lanelay (151-2); a brief note on Cae Llwyd in the parish of Llangyfelach [co. Glamorgan], home of the poet Huw Cae Llwyd, and on Ieuan ap y Diwlith (155); a note relating to the antiquity of the Cymmry (Kimmeri) as a nation and of the word itself as a national appellative (157); brief data re the descent of King Arthur (158); a list of slanderous epithets for the use of which Margaret John Harri had been excommunicated at Llandaff Consistory Court in 1816 (159); a list of ministers of religion who had attended an annual meeting [? of Unitarians]</p>



at y Gelli onnen [co. Glamorgan] in 1813 (161); a copy of a fable re a king and three wise men (177-80); an anecdote relating to the origin of the fruit trees at Margam [co. Glamorgan] (181); 'sayings' attributed to Taliesin ('Gwiredd Taliesin') (182); an anecdote relating to Taliesin and Cattwg Ddoeth (182-3); notes on Welsh poets, 14th- 17th cent. (193-201); a list of five subject headings under the superscription 'Bards, Topics for History of' (202); medicinal recipes ? from 'Meddygon Myddfai' (203); a short list of Glamorgan proverbs (208); a copy of the proclamation of an 'eisteddfod' to be held at Caerwys, co. Flint, to July 1523, extracted from Siôn Rhydderch [: Grammadeg Cymraeg, 1728] (219-20); a list of 'sayings' attributed to Saffin (220-23); a copy of a parable relating to a blind man's search for riches (224-6); a note on Cwrt Aberavan in the parish of Margam [co. Glamorgan] and a list of 'Parselon Margam' (230); a note on the poet Rhydderch ap Ieuan Llwyd (231); (continued)A list of the early kings of Britain and of the Britons back to the time of Brutys and Eneas Ysgwyddwyn (233-6); a copy of a parable relating to a rich man and a hermit (236-9); brief notes relating to certain physical features in the parish of Merthyr Tudfyl, co. Glamorgan, and to Hywel Rhys, the bard, and his descendants, and references to Blaen Cannaid, Llwyn Celyn, and Cwm y Glo and other Nonconformist meeting houses [in co. Glamorgan] (239 + 242); a copy of a memorial inscription to Morgan Herbert of Havod Uchtryd, co. Cardigan, ob. 1687/8, in Eglwys Newydd Church near Havod, and of an inscription relating to the history of the church (240-42; see S. R. Meyrick: *The History and Antiquities of the County of Cardigan*, London, 1810, pp. 347-51); brief notes on the dates of the conversion of 'Daenmarc', 'Llychlyn', 'Gwyddelod y Werddon', 'Gwyddelod yr Alban', and 'Gwyddelod Môn ag Arfon' to the Christian faith (257); a brief note relating to markets at Castell y Coetty and Pen y Bont ar Ogwr ? temp. Henry VIII and previously (258); brief notes relating to Sir Edward Stradlin [n.d.] and Thomas Stradlin, temp. Henry VIII (259); notes relating to Welsh strict metres, Elisse ap Gwalchmai 'o Ial', and Dafydd ap Gwilym (264-5); genealogical data headed 'Achau Morganiaid Tredegyr' ( 266-7); medicinal recipes, some from 'Meddygon Myddfai' (268-70, 287-91); brief miscellanea extracted from Panton MS 30 [now NLW MS 1999 (313- 14)]; an account of the return of Brân ap Llyr from captivity in Rome accompanied by the saints Ilid, Cyndaf, and Meugant Hen (329); comments on the authenticity of Welsh manuscripts ? containing medical material with mention of three such manuscripts, and twelve points ? relating to a pre- sixteenth century manuscript of this nature ? in Jesus College, Oxford (332-3); a list of eight 'sayings' attributed to Cattwg ddoeth (333); notes on the 'three primary or fundamental attributes of God' (335); a brief geographical / geological note relating to the Llangyfelach area [co. Glamorgan] (335); an anecdote relating to Llywelyn Bren and Sir Wiliam Flemin (360); an explanatory comment on Henry Salisbury's wrong definition of the word 'cler' (361); notes relating to the use of the 'Silurian dialect' in Welsh prose and verse of the Middle Ages in North and South Wales and comments on 'anglicisms, English construction, and English idioms' in the Welsh translation of the Bible (363-5); a list of family names to illustrate a Glamorgan custom of 'prefixing the Article to the surnames of the Gentry' (366); a list of places in Glamorgan with, in some instances, specific natural features, antiquities, etc., associated therewith, short lists of locations of inscriptions, caves, and cromlechs [in co. Glamorgan], etc. (367-9); a list headed 'Subscribers - 1804' containing seven names but naming no publication (370); a list of the names of thirty-four Welsh poets, 13th-16th cent., literary historical manuscript volumes or works such as 'Llyfr Coch Hergest', 'Brut y Brenhinoedd', etc. (373-4); a note relating to the convention of poetic contentions (391); an anecdote relating to Gutto'r Glynn at an 'eisteddfod' held in Cardiff Castle under the patronage of Sir Wiliam Herbert (394, for the ending see p. 340); a list of 'sayings' attributed to Cattwn Ddoeth all commencing with the word 'Tryw' (401); a list of nineteen items relating to Welsh bardism, music, grammar, etc., headed 'Jones Gelli Lyfdy MS. No. 120' being presumably an incomplete list of the contents of one of the manuscripts of John Jones of Gelli Lyfdy [co. Flint; ob. ? 1658] (407- 09); poetic extracts to illustrate the meaning of specific Welsh words (415-16, 418, 457-9); a note relating to dialects in Wales (427); a list of ten points or topics under the heading 'Plan of a Religious Society' (442); a list of 'Casbethau (or Casddynion) Selyf Ddoeth' (447); brief notes relating to Welsh bardism from the time of Gwrtheyrn Gwrtheneu to the time of the 'eisteddfod' at Caerfyrdd[in] convened by Sir Gruff. Nicolas (477-8); notes relating to Welsh metres and versification (479-87 ); notes on the connection between Cynddelw, Einion Offeiriad, Tryhaearn Brydydd Mawr, Gwilym Tew, Owain ab Rhydderch, Dafydd Llwyd Mathew, Dafydd Ddu o Hir Addug, and Dafydd ab Gwilym and certain Welsh poetic metres, a list of metres as arranged by Dafydd Llwyd Mathew, and another such list from 'hen Lyfr arall' (488-92); incomplete notes containing references to bardic topics such as 'sefydliad Dosparth Caerfyrddin', 'Eisteddfod Gyntaf Caerwys, 1525', 'Ystatut Gruffudd ap Cynan', 'Dosparth y Ford Gron', and 'Dosparth Tir Iarll' (503-04); miscellaneous genealogical data (249-51, 268, 315); miscellaneous Welsh triads (155, 217-19, 244-5, 247, 271-2,

	<p>359, 402, 445-6, 448, 466); and lists or groups of Welsh words, with, in some instances, definitions, illustrative examples, etc., or notes on Welsh words (7, 12, 243, 315, 336, 341, 359-62, 399-406, 411, 427, 429, 441-2). In one instance notes have been written across the face of a printed leaflet announcing the printing by subscription of Edward Williams's two volumes of English verse Poems Lyric and Pastoral (7 + 10).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover C. 73.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13160A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13161A. vtls006005256</p>	<p><b>File - Historical and genealogical miscellanea,</b> [1785x1826] / 254 pp.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>A composite volume containing miscellaneous material, mainly historical and genealogical, in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg'). The contents, pagination in brackets, include notes relating to the parish of Penmark [co. Glamorgan] including notes on East Aberthaw Chapel, Penmark Castle, Roose Chapel, the parish church, Robert Jones of Fonmon Castle, ob. 1715 and interred at Penmark, Mary, his wife, ob. 1756, and their children (1-8); a list of fifteen queries presumably forming a questionnaire compiled for gathering descriptive and historical data relating to a parish (9-10; this appears with the name and address of Nicholas Carlisle of the Society of Antiquaries noted above); brief data, geological, botanical, historical, etc., relating to the aforesaid parish of Penmark (10-12); a note on the place-name Penmark and an account of the local legend concerning the skull of St. Mark and the site of the church of Penmark (13-14); miscellaneous observations relating ? to the parish of Porth Ceri [adjoining Penmark] (15); examples of the element pen in Welsh place-names and a comment on the writer's source for the aforementioned tradition relating to St. Mark's skull (16); 'An account of the cause of the conquest of Glamorgan by Sir Robert fitz Haymon and his twelve Knights By Sir Edward Mansel of Margam' [ob. 1585] relating the story of the disputes between Iestin, son of Gurgant, lord of Glamorgan, and Rhys, son of Theodor, prince of South Wales, and subsequently between the said Iestin on the one hand, and Enion, son of Calloyn, and Cedrych, son of Gwaethvoed, on the other, the invitation to Sir Robert Fitz Haymon and the Normans to intervene, and the consequent subjection and division of Glamorgan by the said Sir Robert and his knights, and describing the twelve lordships into which the country was divided and the pre- and post- conquest system of courts of law, etc. (19-55; the text has been published in J. H. Matthews (ed.): Cardiff Records . . . , vol. IV, 1903, pp. 6-22; for an incomplete variant version see NLW MS 13114B above, pp. 211-17, and for the opinion that the account was compiled by Edward Williams ('Iolo Morganwg') himself and not Edward Mansell see TLLM, tt. 200-203); 'Another account of the coming in of the Normans, in a shorter story than that before, by Sir Edward Mansel of Margam' (56-85; for part text part summary see J. H. Matthews: op. cit., pp. 23-9, and for a note on see TLLM, ut supra); a list of the kings or lords of Glamorgan from the time of Morgan Mwynfawr to the third quarter of the eighteenth century with notes on their attributes, activities, marriages, family connections, etc., and incorporating an account of the coming of Sir Robert Fitz Aymon and the Normans into Glamorgan in the time of Iestin, son of Gwrgan, and the consequent subjection and division of the country (93-116; see J. H. Matthews: op. cit., pp. 29-34); further notes relating to the aforementioned Iestyn ab Gwrgan, prince of Glamorgan, his marriages and children, the coming into Glamorgan of Sir Robert Fitzhamon and his Norman knights in the time of the said Iestin, the subjection and division of the country, etc. (117-27; see Matthews: op. cit., pp. 34-7); (continued)Genealogical and other data relating to the families of Bevan of Tref y Rhyg [in] Lantrisant, Kemis of Ceven Mabli, Powel of Maesteg and Lanharan, Powel of Lysworney, etc. [co. Glamorgan] (128-51; see Matthews: op. cit., pp. 37-9); notes relating to the descent of the lordship of Coetty [co. Glamorgan] in the hands of successive members of the family of Twrbil (Turberville) until the death of Sir Risiart Twrbil who died without heirs [second half 14th cent.], the holding of the said lordship by Sir Lawrens Berclos, nephew of the said Sir Risiart, and by Sir</p>

	<p>William Gamais, great-nephew of the said Sir Risiart, successively, and the subsequent loss of certain of the lordship's rights (? iura regalia) to the crown, and comments ? attributed to [the fifteenth century poet] Ieuan Deulwyn concerning the loss of such rights by the said lordship of Coetty, the ? lordship of Aberavan, and the Welsh nation (159-69); transcripts of 'englynion' attributed to Ieuan Gethin ab Ieuan ab Lleison (169-70); miscellaneous notes relating to various churches, church towers, organs provided for specified churches, etc., all in co. Glamorgan (171-3); a transcript of the tract entitled 'The winning of the Lordship of Glamorgan or Morganwc out of the Welshmen's Hands' compiled by Sir Edward Stradling [and published in David Powel: The Historie of Cambria now called Wales, 1584] (175-221; a note by [Edward Williams] 'Torwerth Gwilym' to the effect that there were manuscript copies 'of the foregoing History . . . by Sir Edward Stradling in several hands in Glamorganshire' and that he had transcribed one 'from Mr. Thos. Truman's Book' (222); a list of 'Hen Gromlechau, Crynnau, Kist feini, Gorseddau, Twmpathau, Beddfeini, &amp;c. ym Morganwg' (227-9); a sketch and brief description of a druidic circle on Mynydd Gwryd, Wales Llangiwig [co. Glamorgan] (230); and notes, geographical and historical, headed 'The Signorie or Lordship of Gower situate in the west part of the County of Glamorgan in South Wales' (235-8).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 74.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13161A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13162A. vtls006005376</p>	<p><b>File - Miscellanea,</b> [1785x1826] / 362 pp. (two unnumbered pages between pp. 317 and 318 and between pp. 319 and 320).</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i></p> <p>Miscellaneous papers and booklets or note-books containing notes, lists, transcripts, etc., in the hand of Edward Williams ('Iolo Morganwg') bound together in one volume. The contents include, pagination in brackets, a list of one hundred and sixty-one items headed 'Welsh MSS. in the Possession of E[dward] Williams ['Iolo Morganwg]'. Transcripts' (1-13); a list of thirty-one items headed 'Hen Ysgriflyfrau' being apparently manuscript volumes in the aforementioned Edward Williams's possession (15-16; many of these items can be identified amongst the Llanover manuscripts now being described); a list of titles of ? 'cywyddau' with numbers, poets' names, and page references headed 'MS. at Revd. Mr. Peter Williams', etc. (17-19); a list of the titles and / or first lines of forty-four 'cywyddau' and 'awdlau' under the name H[ywel ap] D[afydd ap] I[euan ap] Rhys and of two 'awdlau' under the name Gwilym Tew with page references, these corresponding to the pagination of transcripts of poems with the same titles or first lines by these poets (excepting one by Bedo Brwynllys to the said Hywel Dafydd) in Cwrt Mawr MS 12 in the National Library of Wales (20-24); a list of the titles of ? 'cywyddau' with the poets' names or initials and page references headed 'D[afydd] Dd[u] Eryn Broad Folio' (25-6); a list of the titles of 'cywyddau' and 'awdlau' headed 'Long vol. folio Piser Hir' with the poets' names or initials and page references the latter corresponding to the pagination of transcripts of poems with the same titles by the said poets in the manuscript known as Y Piser Hir now NLW Deposited MS 55 (27-30); a brief note referring to 'A Book with D.T. containing a large collection of Gronwy Owain's Letters . . .', etc. (31); extracts from poems attributed to R[hys] G[och] Eryri, Gruff. ap Daf. ap Einion Lygliw, L[ewis] G[lyn] Cothi, Iolo Goch, and B[edo] Brwynllys, (41-4); (41-4); a sequence of entries consisting of titles of Welsh poems, mainly 'cywyddau', with or without the name of the poet, first lines of, or extracts from, such poems, attributions only of poems, brief data re a poem or a poet, brief comments relating to a poem such as 'good, to be copied', 'to be copied, important', often without the name of the poem or poet, etc., these entries being accompanied by page references and these obviously referring to the pagination of the Welsh Charity School MS which is now British Museum Add. MS 14866 (44-58); further extracts from, or references to, items in ? the Welsh Charity School MSS now in the British Museum including transcripts of 'englynion' attributed to Wm. Cynwal, D. ab Edmund, and Tywysog Llywelyn ap Gruffudd (58-60, 69); a</p>

brief note relating to court officials in [medieval] Gwynedd, Pywys, and Deheubarth (71); an incomplete note re a linear measure called 'Mesur Llath Fleddyn' (72); a survey of Welsh bardism from the time of the Emperor Arthur to the seventeenth century attributed to Edward Dafydd referring to, inter alia, the measures taken by the Emperor Arthur to restore the bardic system, the 'eisteddfodau' of Gruffudd ab Cynan, the 'eisteddfod' at Caerfyrddin in 1452 and the twenty- four strict-metre system adopted there, 'eisteddfodau' held at Yr Adur and Aberpergwm in the time of Iorwerth Fynglwyd and at Abertawy in the time of Lewys Morganwg, a volume on the allegedly truly traditional poetic metres compiled by Lewys Morganwg and volumes by Meuryg Dafydd and Dafydd Benwyn on the same theme, an 'eisteddfod' at 'Castell Caer Dydd' convened by Sir William Herbert where Llywelyn Siôn was chief adjudicator, the condemning of the Carmarthen system of strict metres and the authorising of an alternate, truer system [the Glamorgan system] at this 'eisteddfod', a volume by Llywelyn Siôn containing an account of this system, and the writer [i.e. Edward Dafydd]'s intention of publishing this account and other bardic material in a printed volume (73-82; see the foreword in Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain attributed to the said Edward Dafydd, and for a comment on the whole matter see TLLM, t. 91); (continued)Notes on Welsh poetic metres headed 'Llyma son am y mesurau Cerdd Dafawd ag fal au gwellhawyd o amser i amser ag o beth i beth ag o farn i farn' (82-8); an incomplete ? draft of an undated letter from . . . to . . . containing observations on a book (? in two parts or volumes entitled 'Oes Ymbwyll' and 'Oes y Pwyll') by recipient concerning revealed religion (89-104); a list of words, phrases, etc., headed 'Allusions to Coelbren y Beirdd in D.G. and to other arts and sciences' with page references to the said allusions [these, by inference, being extracted from the collection of Dafydd ap Gwilym's poems published by Owen Jones and William Owen in 1789 under the title Barddoniaeth Dafydd ab Gwilym] (105-07); miscellaneous notes relating to bardic matters such as the nature or attributes of 'cerdd gadair', 'cerdd arwest', 'cerdd dant', 'arwyddfardd', and 'cerdd deuluaid' (113-25); notes relating to the contribution of Talhaiarn Fardd, Ystudfach Fardd, Ceraint Fardd Glas, Taliesin Ben Beirdd, Rhys Goch ap Rhiccart, Casnodyn Fardd, Dafydd ap Gwilym, Ieuan fawr ap y diwlith, and Llesoed Fardd to the Welsh metric system (126-17); copies of memorial inscriptions including seventeenth century inscriptions relating to members of the Powell family in the churchyard at Llangynwyd [co. Glamorgan] (128); brief notes referring to the expressions 'Hu ynys' and 'Gwyr Hu', and to Hu Gadarn and early mythological bards of Britain (133); notes relating to 'cynghanedd unodl', 'cynghanedd gytsain', and 'corfannau' (138-9); transcripts of 'englynion' attributed to Rhisiart Iorwerth, Rhys Meigen, and Wm. Llyn (140); a brief note relating to a poetic metre known as 'toddaid Taliesin' with transcripts of two Latin stanzas in 'englyn' form attributed to D.N. and ? Samuel Jones 'o Fryn Llywarch' (141-2); notes relating to the decline of knowledge concerning the old Welsh bardic order in Gwynedd in the late middle ages, literary patronage in Morgannwg during the post Norman conquest period, poetic composition ? in relation to the 'pedair ansawdd ar hugain Cadair Morganwg', and 'Y Bardd Glas Ceraint' (143-7); an extract from a 'cywydd' attributed to Rhys Goch Eryri, a note on the words 'clws' and 'tlws' and the use of the first for the second with a transcript of an 'englyn' attributed to Hugh Jones 'o Langwm' to illustrate this usage, and three Welsh triads (148-51); lists or groups of Welsh words sometimes with English definitions and / or illustrative excerpts from Welsh verse (152-3, 155, 164, 172-3, 200, 203, 210, 335, 337, 341, 343-6, 348, 350, 353-4 356, 360); a number of 'Quotations in exemplifications of the sense or meaning of [specific Welsh] words' (165, 168-9); a list of eleven questions, ?forming a questionnaire, relating to the Welsh language, its major dialects, local words and idioms, the possible possession of ? old Welsh manuscripts ('hen ysgrifeniadau') by the person questioned or acquaintances, etc. (174-5); brief notes relating to Siôn Rhydderch and Lewis Morris (179); transcripts of stanzas of Welsh verse attributed to Gwalchmai and Elidir Sais (189-92); notes headed 'Silurian Contractions' (197); a group of Welsh words illustrating the use of de- in Sil[urian] where dy- would be used in N[orth] W[ales] as the first syllable (198); a note on the two sounds of the symbol Y in the Welsh alphabet (199); a list of kings of the British, 481-683, and of Plantagenet and Yorkist kings of England, 1307-1483 (201); notes deriving the Latin word bellum from a Celtic word bel signifying war and referring to the cognate element -fel in Welsh words (204 + 209); a list of the kings of England, 1272-1558 (212); an incomplete author index to Sion Rhydderch's edition of [Thomas Jones :] Llyfr Carolau [a Dyriau Duwiol], 1745 (249); brief notes, sometimes merely dates, relating to Rowland Vaughan 'o Gaer Gai', Richard Huws, Wmffre Dafydd ab Ifan, Syr Lewys ab Hugh 'o Fochnant', Edmund Prys, Huw Morys, and Rhys Pritchard (250-51); an extract from the Gentleman's Magazine, 1809, relating to the Mears family (253-4); (continued)Comments reflecting the writer's attitude towards the ? introduction of an artificial regularity into the Welsh language (257-9); a very brief note on Ty Newydd, Y Fotffordd [Watford, co. Glamorgan], [Nonconformist] meeting

	<p>house, and an anecdote relating to Sir Wm. Lewys of Gilfach fargod and ? a conventicle being held in the parish of Gelli Gaer [co. Glamorgan], temp. Charles II or James II (274); dates of the deaths of David Jenkins of Hensol [co. Glamorgan], judge, and his son and grandson (278); miscellaneous extracts from, or references to, various printed works (279- 81); data relating to the Kemis family of Cefn Mabli, Llanblethian, and Newport [cos. Glamorgan and Monmouth] (291, 293-4, 298); notes headed 'Peculiarities of the Dimetian Dialect' (301-03); a brief note relating to incursions into the Isle of Man and Anglesey, A.D. 431, transcripts of stanzas of Welsh verse attributed to R[hys] Goch ab Rhiccart and Taliesin, copies of two versions of an 'englyn' by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg', two Welsh triads, a list of six 'Books at Wm. Morris, 1783', a list of four 'Reasons for supposing that the South Wales Poets imitated the Troubadours', etc. (317-21); a list of twenty-four topics or subject or chapter headings with the superscription 'Hints for a Tour in Wales' (322 + 327); data relating to Thomas ap Evan ap Rhys, 16th cent. poet (324-5, 323 ); a transcript of six stanzas of Welsh religious verse (328); a list of Welsh proverbial expressions, etc. (331, 358); a list of Welsh expressions incorporating the name of God headed 'Traces of Ancient Welsh Piety' (333); and a four-line stanza of Welsh verse by [Edward Williams] 'Iolo Morganwg' (359). Pp. 213-48, which formerly formed a separate booklet, contain miscellaneous notes, extracts, memoranda, etc., including extracts from Welsh poems attributed to Robin Ddu, Cynddelw, Pryd[ydd] y Moch, Hywel ap Iolyn, W[illia]m Cynwal, Ed[mwnd] Prys, Daf. Goch, Inco Brydydd, Rhys Nanmor, Math. ap Lln. Goch, Ieuan Du'r Bilwg, Gruff. ab Mared., Siôn Ceri, L[ewis] G[lyn] Cothi, Lln. Fardd, Iolo Goch, Gruff. Grug, and R[hys] G[och] Eryri; comments on the need for a better grammar of the Welsh language which, inter alia, would pay attention to 'dialectal peculiarities'; a list of seven topics or subject or chapter headings for 'Historical Dissertations on the Ancient British Bards and Druids, etc.'; chronological computations concerning the possibility of a certain Dafydd Jones, a native of Cardigan, having seen, circa 1530 or 1540, an elderly woman who remembered another elderly woman who had seen D[afydd] ab Gwilym; groups of, or notes on, Welsh words; etc. Notes in two instances have been written on the verso and margins of a printed circular announcing the printing of Edward Williams's two volumes of English poems entitled Poems Lyric and Pastoral (202 + 211) and of a printed copy of the resolutions of a meeting of gentlemen and woolgrowers of the county of Glamorgan held at Cowbridge, 16 April 1806, when it was resolved to establish a wool fair for the said county to be held at Cowbridge in July (unnumbered pages between p. 317 and p. 318 and p.319 and p. 320).</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover C. 75.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13162A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13163B. vts006005412	<p><b>File - 'Y marchog crwydrad',</b> [1601x1625].</p> <p>Foliation as follows: folios 4-7; one unnumbered fragment; nine unnumbered blanks for missing original folios 8-16 (these should precede the aforementioned unnumbered fragment which, as per text, is the bottom fragment of folio 17); 18-41; two unnumbered leaves in a different hand filling in a lacuna in the text (probably missing original folio 42); 43-6; four leaves numbered 47-50 in a different hand filling in a lacuna in the text (probably missing original folio 47); 48-66; one unnumbered blank ( for missing</p>

original folio 67); 68-9; one unnumbered blank (for missing original folio 70); 71-81; two unnumbered blanks (for missing original folios 82-3); 84-5 :Half parchment.Repaired and rebound in half vellum.Imperfect (folios missing).Imperfect (folios missing).

*Natur a chynnwys / Scope and content:*

An imperfect early seventeenth century manuscript containing one of the five known sixteenth or seventeenth century copies of the Welsh prose text entitled 'Y Marchog Crwydrad' or 'Treigl y Marchog Crwydrad', the other four being found in Llanstephan MS 178, NLW MS 15533B (previously Llanwrin MS 2), Cwrt Mawr MS 30 (fragment), and NLW MS 15541A (previously in Belmont Abbey, co. Hereford), all in the National Library of Wales. Apart from the exceptions noted in the foliation description the present text is in one hand which, it has been suggested, is the same hand as that of the unidentified scribe of the text to be found in NLW MS. 15533B. The present text is incomplete wanting the following - Section I, the whole of chapter 1, the beginning of chapter 2, the end of chapter 4, and the greater part of chapter 5, Section III, part of chapter 2, part of chapter 3, the end of chapter 7, the whole of chapter 8, the beginning of chapter 9, the greater part of chapter 10, and the whole of chapters 11 and 12, and, as already indicated under description of foliation above, in two instances lacunae in the text have been filled in a different hand. The version of the Welsh text which appears in NLW MS 15533B was published by D. Silvan Evans in *Y Brython*, cyf. V, 1862-3, tt. 1- 17, 138-53, 257-67, 361-74, and subsequently republished as a separate pamphlet or booklet with the title *Y Marchog Crwydrad. Hen Ffuglith Gymreig* in 1864.

*Nodyn / Note [generalNote]:*

Title based on contents.

*Nodyn / Note [generalNote]:*

Formerly known as Llanover E. 1.

*Nodyn / Note [generalNote]:*

Preferred citation: NLW MS 13163B.

*Lleoliad ffisegol / Physical location:*

ARCH/MSS (GB0210)

NLW MS 13164B.  
vtls006005463

**File - Account and memoranda book,**

1688-1758.

Eighty-seven unnumbered folios.

*Natur a chynnwys / Scope and content:*

A volume containing miscellaneous accounts and memoranda for the period 1688-1711 with additional later entries for the years 1756-1758. The financial entries for the period 1688-1711 record, inter alia, sums received in respect of the sale of oats, barley, and livestock, payments made in respect of servants' wages and work done by ? labourers and craftsmen, rents received and rents still in arrears, and sums of money borrowed, and the memoranda for the same period refer to the movement of cattle to and from the mountain (the name Pant Tywyll occurs frequently in this context), the number of sheep and lambs shorn (the phrase 'at the Castle' occurs frequently in connection with shearing), etc. There is also an account of 'tallages' received from the overseers of five hamlets [in the parish of Merthyr Tudful, co. Glamorgan] in 1693 towards the repair of a highway, an account of money received and expended in respect of Merther Bridge in 1699, and a valuation of the parish of Merther Tydvill as divided into five hamlets in 1702. Place-names which occur in various entries in addition to that of Merthyr are Aberdare, Bedwellty, Carphilly, Eglwys ilan, Kellygare, Mynyth yslwyn and Vaynor. The entries for 1756-1758 include an account of money received from various individuals towards the 'ministry' in 1756 in the hamlet of Garth [? in the aforesaid parish of Merthyr] and for the same purpose in 1757 in an unspecified place.

	<p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover E. 2.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13164B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 13165B. vts006005595	<b>File - Llyfr du Pantllwydd,</b>	[1575x1625]	210 pp. (imperfect). Previously bound in old black calf with blind tooling but now repaired and rebound in full morocco and inscribed in gilt on the spine 'Llyfr Du Pantllwydd'.
	<p><i>Crëwr / Creator:</i> Anthony Powel and 'Iolo Morganwg' and others.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> An imperfect quarto manuscript inscribed in gilt on the spine 'Llyfr Du Pantllwydd'. The name 'Llyfr Du Pantllwydd' is probably derived from the colour of the previous binding (see binding note) and from the fact that sometime in the second half of the eighteenth century the volume formed part of the library of Thomas Truman of Pant-y-llwydd in the parish of Llansanwyr, Glamorgan (see TLLM, tt. 216-17, 220, 315-18). Of the extant folios, pp. 1-204 contain the now incomplete (wanting beginning, end, and contents of a few intermediate leaves) corpus of heraldic and genealogical material believed to have been transcribed or compiled by Anthony Powel of Llwydarth in the parish of Llangynwyd, Glamorgan (see TLLM, tt. 115, 149, 214-18). The contents, pagination in brackets, include notes on the signification in heraldry of various colours such as black, white, and azure, animals such as the boar, dog, stallion, and bear, birds such as the eagle, hawk, owl, and griffin, fish such as the crab, and inanimate objects such as the twelve types of crosses (1-39); descriptions of various heraldic devices and terms with certain rules governing their use (39-60); notes on, or descriptions of, the coats of arms of Brytys, Lokreynys, Albanakdys, Kamber, Dynfwal Moel Myd, Beli, Ythyr Ben Dragon, Arthyr, Kystenin ab Kadwc, Kynan Wledic, Maelgwn Gwynedd, Karedic, Kydwaladr, Ifor, and Ynyr, of the Saxon kings of England from the time of Edbert to the time of 'Saint Edwart Frenin' (also including the Danish rulers Swayn, Knot, and Harknot), and of the Norman kings of England and their successors from the time of 'Wiliam Kwngkwerwr', etc. (61-72); brief descriptions of the arms of some sixty-three British / Welsh kings (including legendary figures), princes, lords, saints, and others, including e.g. Brytys, Beli, Arthyr, Dewi, Teilo, Kradoc Freychfras, Iestyn ab Gwrgan, Rys ab Tewdwr, Ednyfed Fychan, etc. (73-82); brief descriptions of the arms of the Norman conquerors of Glamorgan ('llyma arfay y kwngkwerwr a fyont ymorganwc'), e.g. Iarll y Klar, Ysbenser, Flemin, Twrberfil, Gamais, etc. (82-5); a list of the names of some one hundred and five, mainly legendary, kings [of Britain] from the time of Brytys to that of Kydwaladr with the names of Henry VII and Henry VIII added at the end (85-7); a list of largely legendary kings of Britain from the time of Brytys ab Silyf to the time of Kydwaladr, the last king, with notes on their attributes, events of their reigns, etc., under the superscription 'Llyma enway y pedwar brenin ar hygain o frenhinoedd ynys brydain a farnwyd yn gydarnaf ac yn wrolaf y gwngkwery ac y adailiad ac y roddi roddion ardderchawc ...' (87-105); a genealogy of Henry VIII tracing his descent in direct male line from Brytys and thence from God (105-8); another briefer genealogy of the said Henry VIII tracing his descent, through male and female ancestors, from Kydwaladr Fendigaid, last king of the Britons (108-9); pedigrees of the mothers of the males appearing in the Henry VIII pedigree (109-14); seventy miscellaneous brief pedigrees the great majority commencing with the words 'Llyma wehelyth' associated with place-names, mainly commote names, such as Abergwyli, Llanfynydd, Kethinoc, Llandybie, Karnwyllon, Kydwelli, Kwmwd Perfedd yn Ha ... dion, Kwmwd Perfedd ywch Arfon (Aeron), y Kreyddyn ywch Arfon (Aeron), Myfiennydd, Glyn Aeron, Llan Gybi, Llan Ddewi Frefi, Mab Elfyw, Kayo, Mallaen, Penryn Dyfed, Elfed, Hirfryn, Mabynion, Gwionionydd Ywchaeron (Ywch Kerdin,</p>		

	<p>Is Kerdin), Kaer Wedros, Gwidi Gada, Yrwystli, Kaer Sws, Kyfeilioc, Llan Bryn Mair, Brecheinoc, Peytyn, yr Argoed, Yslwch, Aber Ysgyr, Dyllyn Hodni, Lliwel, Ysg ... throc, Tir Rawff, Llanfihangel y Kwmdy, Arth Brengi, and Mon, or directly with personal names and tracing descents from, inter alios, such personages as Elystan Glodrydd and thence Beli Mawr, Gwaith foed, Llawdden, Dinawal and thence Rodri Mawr, Maenerch and thence Koel Godeboc, Brychan Brycheinoc, Kynedda Wledic, Einion Sais, etc. (115-42); an incomplete list of the fifteen tribes of Gwynedd - 'llyma bymthegllwyth gwynedd' (142-5); (continued)Six brief pedigrees of descendants of Gr. fab ap Gr. Gwyr and thence of Koelgodeboc (145-7); fifteen brief pedigrees six of which commence with the words 'llyma wehelyth' with the place-names Glyn Nedd, Rwnng Nedd ac Afan, and Tir Iarll, and one with the phrase 'llyma wehelyth Sir Siôn Wiliam, meistr o siwels y brenin', and all tracing descents from Einion ap Gollwyn and Iestyn ap Gwrgan, followed by two pedigrees tracing the descent of the said Einion from Beli Mawr and the said Iestyn from Brytys (147-54); ten brief pedigrees five of which commence with the formula 'llyma wehelyth' with the place-names Glyn Rodne and Llan Daf or the personal names Siangcin ap Aron, yr Arglwydd Rys ap Tewdwr, and y Dokdor Leison, one with the place-name Seinghenydd, and the others with a personal name, and tracing descents from, inter alios, Maenerch, Koel Godeboc, Maglawn, pryns yr Alben, and Beli Mawr (154-9); notes relating to the legend of the building of the city of 'Troya newydd' by Brytys, first king of the Britons, and its renaming as Kaer Lydd by Llydd ap Beli and as Llyndain (London) subsequent to the Saxon conquest (160-61); similar notes relating to the building of the cities of Kaer Efracw (York) and Kastell Mynydd, subsequently called Ednbwrch (Edinburgh), by Efrog Gadarn, fifth king of the Britons (161-2); a list of the names, in English and Welsh, of the chief cities allegedly built by the Britons ('enway y prif ddinesydd awnaeth y brytaniaid') (162-4); a maternal pedigree of Gwladys ferch D[afydd] Gam (164-5); genealogical data relating to the Twrberfil (Turberville) family (165-7); a pedigree tracing the descent of Gr[uffydd] Dwn from Epiliws 'hen frenin Dyfed' (167-8); brief notes on the arms of the aforementioned [Gruffydd] Dwn, the Wiriod [family] of Pembrokeshire, Llywelyn Foethys, Brenin Manaw, etc. (168-9); brief pedigrees of Arthyr (on paternal and maternal side), Harri Sant o Winsor (Henry VI), and Llywelyn ap Gr. (170-71); notes relating to 'Bonedd ac anfonedd' (nobleness and ignobleness), the origin of the laws of heraldry, etc. (172- 5); genealogies of the saints of the island of Britain (176-86); a note on the signification of fish in heraldry (186-7); brief descriptions of the arms of Gwalchmai, Bledri, the kings of Maroc, Fraingk, Ysbaen, and Hwngry, the duke of Kornwal, the emperor of Konstinobl, and the emperors of Yr Albaen and Yropia (187-9); genealogies ('llyma wehelyth') of Sir Siôn ap Rys and Meistr Lewys Gwyn (189-90); a note relating to Morgan Amheyruc, the last Welsh lord of Koety, and ? his grandfather Gr' ap Iestyn (190-91); notes on Sioned, wife of Addaf Fychan and subsequently of Ieuan ap Ll', and her two sons (191-2); notes on the five sons of D'd ap Mathay (192-3); miscellaneous genealogies (193-9); genealogical notes relating to the family of Twrberfil, lords of Koety, with a reference to the loss of their 'arglwyddiaeth rial' (iura regalia) by the said lords of Koetty (200-01); a genealogy ('llyma wehelyth') of Hari lewys 'o sain pyr' (202); and brief notes on the arms of the kings of mwroc, ffraink, ysbaen, hwngri, bohama, groec, nafarn, napwls, portingal, sisil, seipris, pwyl, ysgotland, and denmark, the duke of kornwal, and the emperors of konsdentinobl, yr albaen, and kriepende (202-04). Page 210 contains twenty lines of Welsh verse in the 'cywydd' metre.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover E. 3.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13165B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13166B. vtls006005609	<p><b>File - Achau, barddoniaeth, etc.</b> [17 cent., first ¼] 77 ff., unnumbered, paginated in pencil 1-49, 116-7, 50-115, 118-28, [128(a), 128(b)], 129-58, inside of cover and end-papers</p>



included). Quarter parchment binding and marbled sides.

*Crëwr / Creator:*

Roger Williams, 'Tolo Morganwg' and Taliesin Williams.

*Natur a chynnwys / Scope and content:*

An early seventeenth century manuscript, fragile, written c. 1611-1621 and possibly earlier by Roger Williams, clerk, rector of the parish of St. Nicholas, co. Glamorgan [the scribe of parts of Llanstephan MS 41] and containing pedigrees, Welsh poetry, medical and veterinary recipes, etc. Roger Williams [TLLM, 41n, 213-4] was the son of Roger William of Prisk [in the parish of Llanddunwyd (Welsh St. Donats)] and he married Elinor Rees [daughter of Rhys Amheurug (Rees Merrick)]: his pedigree is on p. 27 of this manuscript (cf. Llanstephan MS 41, p. 173). A folio or folios are wanting at the beginning and someone has written the words 'The Issue [sic] of Gruffydd fawr [De Radyr]' opposite the first page (p. 4). The contents, except where otherwise stated, consist of genealogical data relating to the persons or places specified as follows: p. 8, part of an account mentioning Pwllmyn, etc.; 9, the issue of Lle'n ap Kynwrig; 10, a 'cywydd' by Rys Brychan; 12, a 'cywydd' by Howel ap Davyd ap Ievan ap Rees; 14, mention of William Thomas, son of Thomas Gwilim Jenkin of Gwern ddy in the parish of St. Brids near Abergenveny [sic]; 16, a copy of a general release, 1613, from Elizabeth Howell of Welshe St. Donettes, co. Glamorgan, spinster, to William Rosser of the same, yeoman, executor of the will of Thomas Rosser late of Welshe St. Donettes aforesaid, deceased; 17, recipes; 18, a 'cywydd' by Llewelyn ap Howell ap Ievan Gronow; 21, recipes, extracts, etc.; 24, pedigree of the Mansells; 26, a copy of a note from John Robertes, rector of Langan; 27, descendants of Howell Vawr apris ap Cradocke . . . ; 28, Mansells, etc.; 29, descendants of Roger de Londres of Ogmor and Kydwelye; 29-30, 'englynion' by Thomas Lle'n and Sion Tomos Hwel, in another hand, followed by a note concerning the jointure of Agnes Rosser, wife of Thomas Edwardes late deceased of St. Hilary, co. Glamorgan, gent.; 31, Rychard Thomas of Tree r groes within the parish of Coychurch (cf. 45), copy of a writ, 1598, medical recipes; 34, Bassetts [cf. Llanstephan MS 41, p. 62]; 35, lines of Welsh poetry and a note of a bond [1614], with an 'englyn' by Watkin apowell in the margin; 36, a copy of the will of John Bassett of Bewper in the parish of St. Hilary, 1512/[13] (Latin); 38, weather lore, husbandry, etc.; 45, an 'englyn' by Thomas William Howell, instructions for conducting prayers ('Chwi estyngwch y lawr ar dal ych glynie . . .'); 46, Thomas ap Rychard, register of the consistory court of Landaph, Rys Brydyth o Lanharan and his descendants including Lewis Morganwg (cf. p. 144); 47, Tho: ap Morgan, clerk, vicar of Pentrych [sic], Tho: ap ho'll ap ph'e; 48, veterinary recipes; 49, Sr Mathew Cradock, kt.; 116, Justyn, lo: of Glamorgan, Sr John Carn ('owt of Thomas Johns Collections'); 117, 'ach Godwyn Iarll Kernyw y dynnwyd o lyvyr Iollo goch'; 50, a 'cywydd' by Griffith llwyd davyd ap Inon Liglyw; 52, Collene [sic]; 53, descendants of Davyd Mathew including John Mathew Myles 'late gayler [sic] indicted for willfull escape of John Jenkin one of the murderers' [?1592-1593], Mayndy, Sr. Jo: Gams; 54, Bolston, George Gibon of Trecastell, Howell Johns 'yt dwellyth now in London', etc.; 55, Trym Bennoc ap Maynyrch; 56, 'englynion' by Thomas Lewis 'o Lleche'; 57, Lansannor gwin (Gwyn); 58, Coedbychan. . ., Miskin wrth gornel y park, Lanharan; (continued) 59, Talygarn; 60, Castell Scurla . . ., Hendre vorgan; 61, Byrthyn, parish of Llanblethian; 62, Llanwensan, parish of Peterston super Eley [sic], Abergorky ('Morgan davyd Cadwgans petygree accordinge to Tho: Johns Collections'); 64, John ap Davyd ap Hopkyn ['Ynys Dawe']; 65, Bettus (Llwarch ap Aren); 66, Lantryssent, Kelly gronn nere Colenne . . ., Lanwinno; 67, Colleney (cf. p. 52), Turbills [sic]; 68, Morgan Cradock ap Ph'e . . ., Carries (Wenny); 69, Nash [Carne]; 71, Turbervills; 72, 'drawen owt of Rychard tho: ap gr' gochs Card of William llyn his drawing', Chadles; 74, Davyd ap hopkin ap tho: ap hopkin, Harrye John ap Richard; 75, Goed tree (cf. p. 144), Brigant; 76, Glynogwr; Ryw gwrach y blawd, Rywperrey; 77, Lanbradach and also a reference (twice) to the marriage of 'younge Mr Kemis of monmouth shire dwellynge verye nere to Catch asse', 1613/[14]; 78, Blaen Baglan, Aberavan, and Tir Iarll; 79, Langowyd [?Llangonydd], Neth (Mr Lyson Ievans); 80, Mr (Wm) Price, Cradock ap Iestyn - Blaen Baglan, Gwyrvill verch Hopkin ap d'd ap Hopkin; 81, Wm ap John ap Res ap Jenkin and Lantwyt vaer dree in miskin; 82, Bettus, Bridgend, William ffilib william; 83, Marlas (Rychard ap thomas ap gr' goch) 'drawen owt of Rychard tho: his Card'; 84, Caerwige (parish of Pendoylown), Jenkin ap wm ap gebb'n; 85, Rydlavar, Ystradvellte, Lantrissent; 86, Bach ap Gwayt, Lanylyd; 87, Landow; 88, Marcrosse [Vann], Splott. Bawdripps; 89, (?) Monnton ['Fflemings'], Lantrythed; 90, Groeswen, Sweldon, Margam; 91, Braych y kymor, Langynwyr; 92, Kelligaer i n Seynhenydd, Lewis ap Res, Pendoylon; 93, Broviskin; 94, St Nycholas, Lanharan, Saint fagans. Gibons;

	<p>95, Michelston, Bedwes, Broviskin; 96, Pendoylon; 97, 'from Ievan Jenkins of Langowyd' and [from] Thomas Jones; 98, Justyn lo: of Glamorgan; 99, Bleddyn ap Convyn, prince of powis, Griffith ap. Conan k of Gwynedd; 100, Rys ap Tewdwr k of Deheybarth, Elystan Glodrydd, prince betwyn wye and Severn; 101, Bleddyn ap Meynyrch lo: of Brecon, Trym bennog lo: of Cantre selyff, Guillyn lo: of ydstradyw, Einon ap gollwyn, and Argwydd [sic] lle'n; 102, Griffith ap yr argwydd [sic] Rys; 103, descendants of Ph'e fleming; 104, Baydan, parish of Langowyd - Gwayr ap Aren, Ystradyvodwg; 105, Cayre, Sergeant (d'd) Williams; 106, Brigan; 107, Ystrad ffin, Rys Gryg; 111, Aleth k of dyved; 112, Mathravan, followed by miscellaneous pedigrees; 118, (?) Abercrag; 119, Llanvrynach, Maesmawr; 120, Llandy bie, Kydweli, Aber Afan; 121, Brecon [Awbrey]; 122, Llandybie, Tir Rawlff, Arth brengi, Arwystly, Kaer Sws yn Arwystly; 123, Shere drevaldwyn. Kyviliog, Yskethrog Brecon, Sheree [sic] Gaervyrthin [Sr Rys ap tho:]; 126, Gada, Gwinionydd ywch kerdyn, Gwinionydd iskerdyn, Caer wedros; 127, Gwinionydd ywch aeron, Mab ffynion [sic] yn isaeron, Hirvryn, Eifel yn Swydd gaer, Penryn dyfed yn Swydd gaer, Mallaen yn Swydd gaer, Cayo yn Swydd gaer; 128, Carnwillon, Kydweli, Gener glyn yng Credigion, Cwmwd perfedd, Cryddyn ywch arfon ['aeron']; 128(a), Glyn aeron, Llangibi, with a note of the names of the sons of Rice Kemis of Llanvayr, co. Monmouth, 1617 and 1621; 128(b), descendants of Lle'n lia; 129, Ystradyvodwg, Brigan; 130, Langonoyd, Veddifnych yn Sheere gaer; 131, Y Slough, Aber yskyr; 132, Tyr Raulff (cf. p. 122), Pymtheg llwyth Gwynedd; 133, Mibon [sic] kynvarch oer, Shir Gaer [Griffith dwn]; 135, Owein glyndyfrdwy; 136, Langattwg dyffryn vsk; 137, Plant Ievan ap Jenkyn Kemys or began, Plant Sr Tho: Morgan hen o pencoyd, Mibon kenedda wledig ay tiveddiaeth; 139, Meibion kynwyd kynhwydion, Plant llwarch hen, Yal; 140, Pycetown in Pembroke Shire, Whit Church in monmoth Shire; 141, Penros, Troe, Tremsaran in Caerm'then Shire; 142, Aber Gwili Elystan glodrydd; 143, Wm Bleddyn Bishop of landaph, etc., and [(?) an extract from] Davydd Benwyn ' in an ould Rowl of Marlas'; 144, Goed tree (cf. p. 75), and Rys brydydd and his descendants (cf. p. 46); 145, a religious poem in Welsh consisting of thirty-three stanzas in free metre ('tribanau'); 150, recipes; 151, Caerwige, parish of Pendoylown, co. Glamorgan; 152 (insert, in another hand) 'of Troy'; and 155, 'Pymb Brenhinllwyth kymru'. The manuscript contains annotations by both Edward Williams, 'Iolo Morganwg', and Taliesin Williams, 'Taliesin ab Iolo'.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover E. 4.</p> <p><i>Nodyn   Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13166B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol   Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13167B [RESTRICTED ACCESS]. vtls006005828</p>	<p><b>File - Brithwaith Gwillim Pue, M. B.,</b> [1674-1676] / 661 pp. (xxii unnumbered; occasionally wrongly numbered (44 twice, 77 omitted, 123 twice, 480 three times, 589 followed by 600, 629 [619] followed by 620) and including a number of blank and for the most part unnumbered pages (361-4, 431-46, 492-4, 555-62, 580-82). Worn leather binding, rebacked.</p> <p><i>Crëwr   Creator:</i> Gwilym Puw.</p> <p><i>Natur a chynnwys   Scope and content:</i> A manuscript written, 1674-1676, by Gwilym Pue [Puw], a member of the Roman Catholic family of Puw of Penrhyn Creuddyn, Caernarvonshire [D.W.B. (1959), p. 819] and containing a miscellany of verse and prose, much of it by Gwilym Pue himself. The title is given as 'Opera et Miscellania Domini Gwiliellmi Pue Cambrbritannii M.B.' and 'Brithwaith Gwillim Pue M.B. Hefyd Gerdd yr un gwr a beirdd</p>

	<p>ereill Anno 1674: Pump o Garole Mr White, Hefyd Dau Garol o Fûchedd y Santes Gwenfrewy o waith Gwillim Pue 1674 M.B.,' and the volume is similar in content to, but not identical with, NLW MS 4710B, another volume written by Gwilym Pue but slightly later in date (1676). The contents following after 'Cyfrwyddiad y llyfr. Index libri' (to p. 648), a sketch of a harp ('Lyra' 'Telyn') and 'Trefn Cowair Telyn' are briefly as follows: pp. 1-44, 'Deongliad ar y Miserere', and pp. 45-61, 'Deongliad ar y Magnificat', two series of 'cywyddau' by Gwilym Pue; pp. 62-75, more 'cywyddau', by Gwilym Pue; pp. 76-196, 'Awdwley ag Englynnion', and also 'cywyddau' by Morgan Gwynn (Taliarys), Gwilym Pue, Thomas Williams, Edw. Bach o Dreddfyn [sic], Meredydd ap Prosser, Syppyn Cyfaiiog, William Egwad, Siôn Cent, Thomas ap Ieuan Prys, Hugh Min, Howel Dafydd, Gruffydd ap Euan llewelyn Vychan, Dafydd ap Gwilym, Edward Turberuille, Thomas llûn, Taliessyn, Siôn Brwynog, Dafydd Ddu Hir Addig [sic], Iuan Tew Brydydd, Ieuan Daylwyn, Howel Da: ab Iuan ap Rhûs, Llewelyn ap Howel ap Ieuan ap Gronw, Gryffyth llwyd ap Da: ap Einion, Dafydd Nam'or, Dafydd ap Edmund, Syr Dai: llwyd Alijs Deio: Scolhaig, Rhus a [sic] Parry, Sieiles ap Siôn, and Twm Siôn Catti Alias Thomas Jones Esqr.; pp. 203-360, 'Prophwydoliaethay, Brudiay a Daroganay Britannaeg a Gasglodd yn Ghûd Gwilym Pue', 1674-1675, attributed to Taliessyn (Fardd), Rhûs Fardd, Merddyn (Merddyn Emrys, Merddyn ap Morfran, Merddyn Wyllt), Dewi Sant, Gronw Ddu o Fôn, Molwngwl Abad, y Bergam, Robin Ddû o Fôn, Dafydd Gorllech, Iolo Goch, Rhys Nammor, Dafydd Nammor, Edward ap Rhys, Llewelyn ap Owain ap Cynric Moel, Rhys llwyd ab Einion llygwy [sic], Llewelyn ap Ednyfed, Ieuan Brydydd Du, Ieuan leia, Rhys Goch or Yri, Ieuan yr offeiriad, Llewelyn ap Mredydd ap Dywydd, Llewelyn Cetifor, Hugh Pennant, Dafydd llwyd llewelyn ab Gryffydd, and Rhys y lashiwr; pp. 365-430, 'Carmen Euangelicum, Cerdd Efangylawl Gwilym Pue, Buchedd yn Arglwydd Iessu Grist. . . 1675' in the form of a series of 'cywyddau'; pp. 452-47 (inverted text), 'Enwey Brenhinoedd Prudain' and 'Twysogion Cymry'; pp. 453-5, 'Enway Twysogion Cymry A Gadwodd Ei Braint yn ôl Cadwalader Frenin' . . . and 'Enway Y Brenhinoedd Lloegr o Amser y Cwncwerwr o Normandi' in the form of 'englynion' by Gwilym Pue; pp. 457-91 'Caroley Mr Richiard White, Merthyr', five in number, followed by 'Buchedd Gwenfrewy' and other carols by Gwilym Pue, with one by John Jones; pp. 495-514 'Pllaswyr Iessu A Gyfleuthodd Gwilym Pue or Saesnaeg Ir Gymmraeg'; pp. 515-28, 'Erfynnion neu Littaniau Aur; pp. 529-54, '1676, Panegyris Penryniana, Llwyris Penrhyn (Mawl Penrhyn) o waith Gwilym Pue; pp. 563-579, 'Achau Gwilym Pue o rann Tad a Mam a Theidiau a Neiniau' followed by 'Achau Ieirll a Marqwezis Caerfrangon', etc.; pp. [583]-618 (recte 608), 'De Sceletyrbbe uel Stomacace or A Traetice of the Scorbut by William Pue Gentelman [sic] gathered oute of Seuerall Authors . . . 1675'; pp. 619 [609]-624, 'Another Discourse of the Scorbut by William Pue Gentleman, 1675'; pp. 625-48, 'Enchiridium Chatechisticum siue Chatechismus pro Pueris Scholaribus' again by Gwilym Pue, in two parts; pp. 649- 60, 'Execitium Quotidianum, Ymarfer Beunyddawl'; and p. [661], 'Gweddi Foreuawl' and 'Gweddi Brud Gosper'. Some of the pages, particularly the headings, have been embellished by Gwilym Pue.</p> <p><i>Amodau rheoli defnydd / Conditions governing use:</i></p> <p>Usual copyright laws apply.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly Llanover MS E. 5.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13167B [RESTRICTED ACCESS].</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>DE/SOUTH SA/OPEN SHELVES</p>
NLW MS 13168A. vts006005868	<p><b>File - Barddoniaeth; y XXIV brenin cadarnaf,</b> [1598x1625]. 89 ff., originally more, now numbered in pencil pp. 1-178. Repaired and rebound in quarter leather.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p>

	<p>A small imperfect volume containing Welsh poetry and an item of prose written for the most part c. 1600 in various artificial scripts by the scribe of Peniarth MS 65 [Owen John, R.W.M., I, 454] and NLW MS 13081B (Llanover B. 23), with a few additions of slightly later date in other hands at the end. The contents are as follows: pp. 1-74, a series of 'cywyddau', numbered [4]-7 and 9-23, by John Phelip (beginning wanting), Morys ap Howel, Lewys y morganwg, Robert Leia (beginning wanting), John y kent, Gr. llwyd dap Einion lygwy [sic], Sr Owen ap Gwillim, Rys ap Hari 'o Eas', Iolo Goch, and Dafudd ap Rys 'ofeni' [sic]; 75-96, 'cywyddau' by unnamed poets and by Morgan ap hoell, Llywelyn sion, and Thomas lly'n; 97- 126, 'Llyma henway y Pedwar Brenin Ar higain ofrenhinnoedd ynys Brydayn y rhaini y farnwyd yn Gadarnaf . . . Ac felyma henway y brenhinnoedd awnaeth y Prif Geyrydd Penaf yn yr holl ynys brydayn ay henway Pwy ay Gwnaeth, A nef yddy ynt Os kenad Gan dduw y Erchi pod Gwir Amen'; 127-32, 'owdwl fair a Gant Gwilim I ddysgu or hen fesurau gorchestawl ac Nyd ydynt yw cael and y nti hi am farddoniaeth'; 134, lines beginning 'efo naeth panton . . . ' (? in another hand, incomplete); 136-9, a 'cywydd' by Rys ap hari; 141-60 (pagination confused) 'cywyddau', some imperfect and incomplete, by John y Kent, Sion Tydyr, Sieles ap Sion 'Gwas yr henaynt' and others (unnamed); 161-4 and 169-75, religious stanzas in free metre, the second series perhaps in the autograph of one Edward Watkin; and 1177, an 'englyn' by Siarles Siones [sic]. There is a note (? incomplete) mentioning Mary John, the wife late of Richard Lewys, and others who entered a house in the parish of Mynythusllon (167). The date 1625 occurs on p. 165.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover E. 6.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13168A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13169B. vts006005903</p>	<p><b>File - Barddoniaeth,</b> [1640x1676]. 12 ff. Repaired and rebound in half vellum.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> A small volume containing Welsh poetry in strict and free metre written in a mid- seventeenth century hand [not that of Wiliam Phylip the poet]; the date 1676 (p. 22) is probably later than the manuscript itself. The poets whose work is represented are Iolo Goch, Will: Phylip, Hunffrey [sic] d'd ap Euan 'y clochydd' / 'clochydd o lanbren mair', and Doctor Siôn Cemp [sic].</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanover E. 7.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13169B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13170B. vts006005907</p>	<p><b>File - Poetry, Cyfrinach beirdd ynys Prydain,</b> [1767x1800] / Pp. 17-35 (24 missed out), 39-48, 59-64, [65-66], 69-70, 73-74, [75-78], 79-80, [81-86], 89-104, 107-198, 201-240, 243-248, 253-270, 273-282, the pages in square brackets inserted from the Iolo A. Williams collection. Bound in green vellum.</p>

	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>An imperfect volume containing English poetry by, and in the autograph of, Edward Williams, 'Iolo Morganwg', with four pieces of paper headed 'Castles in the Air', No. I, No. II, No. II[I], No. IV, containing a list of the contents to p. 192. Also included are twenty-four folios, damaged and cut away at the edges, containing part of an early version of 'Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain' in the autograph of Iolo Morganwg.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover E. 8.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13170B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 13171A. vtls006005913	<b>File - Englynion, etc.,</b>	[1725x1765] /	12 ff. (eight folios blank). Rebound in half vellum.
	<p><i>Crëwr / Creator:</i></p> <p>Lewis Morris.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A small eighteenth century manuscript containing a few 'englynion', etc., by John Griffith 'o Landdyfnan yn Môn', Owen Gruffydd, J. Rhydderch, Griffith Lloyd, and anonymous authors, with two anecdotes in Welsh. The name 'L. Morris' occurs beneath the anecdotes and the manuscript appears to be for the most part in the hand of Lewis Morris ('Llewelyn Ddu o Fôn').</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover E. 9.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13171A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 13172B. vtls006005973	<b>File - The fifteen tribes of North Wales, etc.,</b>	[1838x1850].	18ff., unnumbered, the first blank, with two larger sheets folded and pasted in between ff. 11 and 12. Parchment cover made out of an affidavit sworn at Swansea, 1821.
	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A manuscript (watermark 1838) in a parchment cover made out of an affidavit sworn at Swansea, 1821, containing transcripts from a manuscript or manuscripts of Peter Vaughan, A.M., vicar of Llangerniw [Llangernyw, co. Denbigh] as follows: two 'englynion' containing the names of the fifteen tribes of Gwynedd; 'A short acc[oun]t of the fifteen tribes of North Wales collected out of ancient B[r]itish MSS. by P[eter] V[au]ghan', followed by an account of the five royal tribes of Cambria ('5 Brenhinllwyth Cymry'), with the names of 'Pump Kostawglwyth Cymry' and '3 byrriach Gwynedd'; the pedigrees of the fifteen tribes of North Wales, etc., drawn to Beli Mawr; the names of the kings of Britain to Brutus and to Cadwaladr and of the princes of Wales from Cadwaladr to Llewelyn ab Griffith; and 'A short acc[oun]t of the Archbishopricks &amp; Bishopricks in England &amp; Wales by P[eter] V[au]ghan 1685'. The tenor of the affidavit forming the cover is that Robert Withecombe of the town of Swansea, co. Glamorgan,</p>		

	<p>gent., knows Alexander Prole and Dorothea, his wife, two of the cognizers named in a fine. Loose in the manuscript is a fragment of a (?) fourteenth century legal manuscript in Latin, once used as a cover for a small book or manuscript.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover E. 10.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13172B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>		
NLW MS 13173A. vtls006006009	<p><b>File - Achau saint ynys Prydain,</b></p> <p><i>Crëwr / Creator:</i></p> <p>Pughe, W. Owen (William Owen), 1759-1835</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A small volume written by Edward Williams, 'Iolo Morganwg', and containing (a) 1-47, 'Achau Saint Ynys Prydain o Lyfr Thomas Hopcin o Langrallo' with a concluding note (p. 47) 'Myfi Iorwerth ap Iorwerth Gwilym a gymmerais hynn o Lyfr Mr Thomas Hopcin fy Ngharwr o Langrallo, yr hwn Lyfr ydoedd gwaith Thomas Ab Ifan o Dre Brynn ym Mhlwyf Llangrallo a ysgrifenwyd ynghylch y flwyddyn 1670 o hen Lyfrau ysgrifen' and (b) 48-111, 'Achau a Gwelygorddau Saint Ynys Prydain o Lyfr Thomas Truman o Bant Lliwydd' with a concluding note (p. 111) 'o Lyfr hir Thomas Truman o Bant Lliwydd a fuassai yn un o Lyfrau Thomas ab Ifan o Dre Brynn', followed (pp. 113-4) by an anecdote in the autograph of [William Owen Pughe] concerning Owen Gruffydd [the poet] and a few lines in the autograph of Iolo Morganwg headed 'Achau Saint. Ynys Prydain. O Lyfr Twm o'r Nant'. Written on the outside of the cover are the words 'Cwtta (?) bach' and 'For Carmarthen' in the autograph of Iolo Morganwg and 'Welsh MSS', 'Achau Saint, Lives of the Saints, Sent by Mr Owen 11 Augst 1840' and [Class] 'D' in a later hand or hands. This is probably the manuscript referred to in NLW MS 13126A, p. 70, as 'An[eu]ri[n] Owen's copy sold to the record Commission'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover E. 11.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13173A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>	[1785x1826] /	ii, 160 pp., blank after p. 114. Paper cover, between boards.
NLW MS 13174A. vtls006006051	<p><b>File - Journal,</b></p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A notebook written in pencil by Edward Williams, 'Iolo Morganwg', and containing an account of his journey from London to Merthyr, 29 May - (?) 24 June 1802. A few of the pages are now very indistinct and almost illegible. The places mentioned include Tatsworth, Oxford, Woodstock, Enstone, Long Compton and Rollright circle, Tidmanton, Alderminster, Stratford upon Avon, Wooton [sic], Henly [sic], Birmingham, Bromwich, Westbury, Bilston, Wolverhampton, Tettenhall, Shiffnal [sic], Madley ? [Madeley], Colebrook Dale, Buildwas, Hatcham, Salop (Shrewsbury), Crew Green, Meivod,</p>	1802 /	280 pp., unnumbered; over sixty leaves blank towards the end. Worn sheepskin binding with clasp.

	<p>Llanfair, Newtown, Ceri, Felindre, Bugeildy, Llanfair Waterdine, Knighton, Norton, Presteign, New Radnor, Old Radnor, Glasdre [? Gladestry], Pain's Castle, Clirow, Hay, Glasbury, Llyswen, Capel (y) ffin, and Brecon. Among the individuals briefly mentioned are the Reverend Walter Davies ['Gwallter Mechain'], curate of Meifod, with whom, 14 June, Iolo Morganwg sets out on a survey of South Wales, Mr. Weyman 'at Griffin Ffloyd', Mr. Richard Williams of the Duke's Arms, Knighton, Thos. Grove, Esqr., of Cwm Elen, and Mr. [ ] Morgan, wool-stapler, of Knighton. There are also some notes on the Vale of Glamorgan, including an air, and hymn stanzas, e.g. 'Rhodio gyda Duw'.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13174A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13175A. vtls006006056</p>	<p><b>File - Transcripts,</b> [1785x1826] / 40 pp. (paginated 1-30, the remainder blank except for pp. 33-35). Paper cover.</p> <p><i>Crëwr / Creator:</i> Pughe, W. Owen (William Owen), 1759-1835</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> A small notebook in a paper cover formed of two copies of printed conditions for printing Poems, Lyric and Pastoral, by Edward Williams, containing transcripts by William Owen [-Pughe] of two poems by Cynddelw ('Can Tyssiliau' and 'Canu y Duu [i Dduw]') and (p. [33]) of a letter in English from the Reverend Dr. Samuel. Jones, Lower Dublin [Philadelphia], 8 May 1793, to Evan Evans, Waunfawr near Caernarvon, beginning 'Your Brother, as I suppose, who calls himself John Evans . . .' [i.e. John Evans, explorer]. On the outside Iolo Morganwg has written 'Cynddelw, Gm. Owain . . .' and at a later date 'Yw perchen hwnn. Mi ai cefais gantho mewn Camsyniad yn Ile llyfr i'm hunan, (yn) 1804'. Also on the cover is the letter 'D' [Class D].</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Formerly known as Llanvover E. 13.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13175A.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13176B. vtls006006207</p>	<p><b>File - Aphorisms, 'The art of divine contentment', etc.,</b> [1698x1800]. 314 pp., originally more, numbered [ ], 9-50, 53-70, 73-104, then some leaves cut away, 1-120, 1-30 with one or more leaves wanting after 30, followed by six unnumbered folios, the last being only a fragment, [i-ii], 1-44, with one or more leaves wanting after 44, followed by six more unnumbered folios. Bound in hide. Some leaves cut away and some leaves wanting. Some leaves cut away and some leaves wanting.</p>

	<p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A composite volume written probably c. 1700 in the same hand throughout and containing (a) pp. [1-94 ], '. . . [sen]tences both [? moral and scriptura]ll vpon the 24 Letters . . .', part of the title having been cut away; (b) [95-214], 'The Art of Divine Contentment' (based on Phil. iv, 11); (c) [215-56], a sermon entitled 'The Benefitt of Contentation', 1 Tim. vi, 6, end wanting, followed by 'Prayers and Meditations &amp;c.'; and (d) [257-314], a transcript of 'The proffitt of imprisonment, A Paradox written in French by Odet De La Nove . . . translated by Joshua Silvester . . . 1605' with a few lines wanting at the end, followed by an index of words (chiefly proper names, place names, from mythology, etc.), A-L (incomplete). There are no annotations by Edward Williams, 'Iolo Morganwg', but loose at the beginning of the volume is a fragment of a letter, 1798, in an unknown hand with notes by 'Iolo Morganwg' on the reverse side.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover E. 14.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13176B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13177B. vtls006006217</p>	<p><b>File - Cyfrinach beirdd ynys Prydain,</b> [1767x1826] / pp. [i-xii], 1-346, of which pp. 240-345 are blank. Bound in paper-boards, rather worn.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>A volume written by Edward Williams, 'Iolo Morganwg', and containing a copy of 'Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain' which is very similar to, but not identical with, the text published in 1829, pp. 1-171 (cf. I. A. Williams MS 33A). On the outside of the cover are the words 'Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain, (?) 1470, Rhol I . . .', and sewn in at the beginning are draft proposals for printing the work ('Cynnygiad i argraphu drwy gynhorthwy, Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain . . .'). The pages now numbered [v-viii] were written after the main body of the manuscript and contain a note concerning Sir Richard Bassett and his descendants, a list of 'Cyhydeddau Sion Dafydd Rhys', 'Cyhydeddau Simwnt Fychan', and 'Colofnau Cerdd Dafod', and a title-page for the edition of 'Cyfrinach Beirdd Ynys Prydain' which was to have appeared in 1822; there are some later additions and interlineations elsewhere also in the volume. Both black ink and red ink have been used in the manuscript and pasted on to p. [x] is a line-engraving described as 'Y Coronog Faban' with the following note by Iolo Morganwg: 'Mr. Basire - "Too Good to have been by any known artist but Albert Durer", it is says he a "wood cut". Inside the back cover is a list, with page references, headed 'Rhai o'r Cynhwysiadau.'</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover E. 15.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13177B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13178B. vtls006006238</p>	<p><b>File - Carolau a chaniadau duwiol, etc.,</b> [17 cent.]. 82 ff., f. 1 a fragment and top sections of ff. 2-4 wanting. Repaired and rebound in half vellum.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p>



	<p>A volume written in several hands of the seventeenth century and containing Welsh poetry mainly of a religious nature in strict and free metre ('cwndidau', 'cywyddau', 'penillion', etc.), a few medical and veterinary recipes, some in English, Welsh triads (f. 33 verso, 'llyma drioedd pawl'), and (ff. 36 verso, 40 verso) two items of religious verse in triplet metre in English. The poets whose work is represented are Thomas Lle'n (Thomas Lle'n Daio Pwel), Lle'n Daio Pwel, Thomas ap Ieuan ap Rys, Siankin Thomas, Gronw Wiliam, Davydd ap Risiart, Howell Siankin, Ieuan ap Rys 'o verthyr kynon', Wiliam Prys, Sion Siankin 'o benllin', Ll'n Sion, Sion(n) y Kent, Thomas Harry Morgan, Rys Goch, Howel Swrdwal, Iolo Goch, Howel D'd ap Ieann [sic] ap Rys, Davydd Ddu Hiraddig, Sion Tydr, Risiart D'd, Rees Pritchard (Rhys Prichard), Watkin Powell, and Jenk: [Richard]. Ff. 42 recto-69 verso contain poetical compositions by Rhys Prichard ['Yr Hen Ficer'], one dated 1616, and someone has supplied page references (in pencil) where possible to [Y Seren Foreu, neu Ganwyll y Cymry. Gan Rhys Pritchard A.M. . . . (Llanymddyfri: Rhys Tomas, 1770)]; there are, however, some differences between the manuscript and the printed text and not all the items in the manuscript are to be found in the printed volume. The handwriting of ff. 73 recto-74 verso is the same as that of NLW MS 13072B and I. A. Williams MS 7 and the contents of these pages relate in part to the year 1660. The last item in the volume is an incomplete copy of a long series of religious 'englynion' according to the letters of the alphabet by [Lewis Glyn Cothi]. There are a few annotations by Edward Williams, 'Iolo Morganwg', and a piece of paper bearing the name 'Taliesin Williams (Ab Iolo)' has been pasted in at the beginning of the volume.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Formerly known as Llanover E. 16.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13178B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13180B. vtls006006251</p>	<p><b>File - Barddoniaeth, etc.,</b> [16 cent.]-[17 cent.]</p> <p><i>Crëwr / Creator:</i></p> <p>Llywelyn Siôn and others.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Folios removed at some time from Llanover MSS B.6 (NLW MS 13068B), B.9 (NLW MS 13070B), E.7 (NLW MS 13169B) and E.16 (NLW MS 13178B), and containing items of poetry, some incomplete, by Tudur Aled, Hyw [sic] Kae Llwyd, Daio sson ab Howel, [Tomas Llywelyn Deio Pwel], Ievan Tew Brydydd, [? Sion Brwynog], Philip Ievan, and [Rhys Goch o Fochgarn], written in various hands of the sixteenth and seventeenth centuries including that of Llywelyn Siôn, with one leaf from a (?) scriptural dictionary, Ra-Re, in a seventeenth century hand, giving definitions rather than scriptural references. Fuller details have been placed with the manuscript.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13180B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MS 13181B. vtls006006321</p>	<p><b>File - Hebrew bible,</b> [1525x1858].</p> <p>1 volume. Bound in calf, rebacked, with a blind stamped block in the centre of each cover and with holes for ties.</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p>

	<p>An imperfect copy of Parts 1 and 2 only of the third quarto edition of the Hebrew Bible (Old Testament) printed in Venice by D. Bomberg, 1525-1528 (Part 1, Pentateuch and Megilloth (lacks sig. 2 vi; 5 viii torn), Part 2, Former Prophets). The volume is of special interest in that it contains marginal annotations by Dr. William Morgan, the translator of the Bible into Welsh, some unfortunately cut away at the edges, and in that it was given by him to 'John David', i.e. an early signature of Dr. John Davies of Mallwyd ('John David ex dono reuerendi patris Dñi W. Morgan Episcopi Landauens. 18 September 1595'). Above the ex dono Latin inscription are the words, ##### ## # ##### µ## [cf. MS Bodl. 477, f. 1] and both the signature 'John David' and this quotation from the New Testament [2 Cor. 12, 9] are to be found again on a blank page at the end of Part 1. A contents list, Latin versions of the running titles (Genesis - Deut.), and chapter numbers where they occur, with one or two exceptions, are in the autograph of Dr. John Davies.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i></p> <p>Preferred citation: NLW MS 13181B.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i></p> <p>ARCH/MSS (GB0210)</p>
<p>NLW MSS 13182-13183E. vtls006006417</p>	<p><b>File - Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni, 1834-1848</b></p> <p><i>Crëwr / Creator:</i></p> <p>Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i></p> <p>Four hundred letters, 1834-1841, 1847-1848, and undated, relating to Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni (Abergavenny Cymreigyddion Society). About half their number are addressed to Thomas Bevan ('Caradawc'), the Society's first secretary. Of the remainder some are addressed to John Evans ('Ieuan ab Gruffydd'), who succeeded Thomas Bevan as secretary, and to the Reverend John Evans, Llanover, who was chairman of the Society for more than one term and secretary from (?) April 1846 onwards, while a few are addressed to other individuals, among them Sir Benjamin Hall, Lady [Augusta] Hall, J. Hiley Morgan, Abergavenny, and the Reverend Thomas Price ('Carnhuanawc'). The matters discussed include subjects for competition, prizes, subscriptions, arrangements for the Anniversaries, etc. The letters have been rearranged slightly and renumbered and a list of the old and new series numbers has been supplied. The correspondents are: (Mr.) Ashwell, Blaenavon, Jos. Bailey, Jun., Glanusk Park, Richd. Bailey, [Thomas Bevan] 'Caradawc', Jos. Banning (for Postmaster), Post Office, Liverpool, Reginald J. Blewitt, Llantarnam Abbey, Thos. W. Booker, Velindra, Benjn. Bowen alias Meudwy Glàn Tâf, Allen's Bank nr. Cardiff, Henry A. Bruce, Duffryn, Cardiff, Madame Bunsen (extract), Lady Chetwynd, Longdon, nr. Lichfield, John Daniel, Abergavenny, [Revd.] David Davies, Lantarnam, [John Davies] 'Brychan Bach', Tredegar, Thomas Davies, Harpist, Merthyr Tydvil, Tho. Davies, Penmyarth, Geo. French Davis, Harper, Newport, J. Edward Davis, Presteign, Valentine Davis, Carmarthen, J. Jeffreys De Winton, Priory Hill, Brecon, Julia de Winton, Maesllwch, John Edward Dibb, Guardian Office, Merthyr Tydvil, Philip W. Dodd, Newport, James Dowe, Newport, F. M. A. Dowling (Mrs. Brinsley Dowling), Ross, [Revd.] G. Edwards, Llangollen, Lady Edwards, Machynlleth, Thomas Edwards, Corwen, D. Ellis, London, and Geo. Munday for D. Ellis, Daniel (or D.S.) Evans ('Daniel Lâs o Geredigion'), Llanarth ger Aberaeron, Hy. Evans ['H. Ddu'], Caerdydd, J. B. Evans ('Cattwg'), Talachddu, [Revd. J. Evans] 'Ioan ap Ieuan', Crickhowell Vicarage, [Revd.] J. Evans, Llanover Vicarage, M. Evans ('Tegwedd'), Newport, Samuel. Evans, Carmarthen, Lady Feilding, Downing, Holywell, James Furney, Jr., Monmouth, L. W. G., Post Office, Brynlllys, (?) Tho. Gratrex [name given as W. Gratrex on dorse], Monmouth, E. B. C. Greenly (Lady Coffin Greenly, 'Llwydlas'), Titley Court, Mrs. Greenly and Mrs. Hastings, Titley Court, Amelia Gregory, Cardiff, Elizabeth Griffiths, Sirhowy, Thomas Griffiths [Harpist], Tredegar, C. E. Guest (Lady Charlotte Guest), Dowlais, H. Gwyn, Baglan House, Neath, Augusta Hall (afterwards Lady Hall) 'Gwenynen Gwent', Llanover, B. Hall (afterwards Sir Benjamin Hall), Llanover, Henry Hallam, Watford, J. Dorney Harding, Bridgend and Doctors' Commons, Daniel Davies Harries, London, Lady Hastings,</p>

R. N. College, H. S. Hayden, Organist, Carnarvon, Roger Hopkins [Victoria Iron Works], William Howel, Merthyr Tydfil, John Howell ('Bardd Coch'), Llangrallo (Coychurch), John Howells ('Ieuan ab Hywel'), Doncaster, E. E. Hughes, Bodfari nr. Mold, John Hughes, Wrexham, John Hughes, Llwydiarth Esgob, Llanerchymedd, T. Hughes (? 'Tau'), L[iver]pool, [William Hughes] 'Gwilym Huw - Llanfair', Nant y glo, David Humphreys, Llansantffraid nr. Conway, E. (?) A. Hutchins, London, Thos. Jacob, Infirmary, Cardiff, J[ames] James ('Iago Emlyn'), Bristol and Caermarthen, Thos. Jenkins, Dowlais Free School, Bassett Jones ('Ieuan Delynawr'), Cardiff, Edwd. Jones, 'Proffesor [sic] of Music', L[iver]pool, John Jones, Harper, Hotwells [Clifton, Bristol], John Jones, Harper, Kings Arms, Bangor, John Jones ('Tegid' or 'Ioan Tegid'), Oxford, Josiah Thomas Jones, Merthyr and Cowbridge, (continued) Samuel Jones, Builder, Abergavenny, Thos. Jones, Abergavenny, [Revd.] T[hos.] Jones, Sporle, Swaffham, [William Jones] 'Gwilym Iid', Machen, [W. E. Jones] 'Cawrdaf', Caerfyrddin, Caerdydd, Merthyr Tudful, and Cowbridge, Joseph Latch, Newport, C. H. Leigh, Ponty Pool Park, Mrs. Hanbury Leigh, Ponty Pool Park, D. S. Lewis ('Ifor Gwent'), Coalbrook Vale Shop, Enoch Lewis, Weaver, Coytrahen nr. Bridgend, Rees Lewis, Merthyr Tydfil, Angharad Lhwyl, Plas yn Rhyl, Rhyl, Mark Marks, Cardiff, [Sir] Sam'. R. Meyrick, Goodrich Court near Ross, writing also under the pseudonym 'Pren Tanlwyd (Tanllyd)', (?) Th[eodosi]a Monson [Lady Monson], Malvern Wells, Sir Charles Morgan, Cheltenham, I[sl.] Morgan, Blaenavon, J. Hiley Morgan, [Abergavenny], M. Morgan, Nant y deri [ ], Mrs. Morgan, Ruperra Castle, W. W. Morgan, Newport, Robert Lloyd Morris, Liverpool, Ilyd Nicholl, Usk, Rowland (Rholant) fab Owen, South Trenton, Oneida, co. New York, J. P[ ], Eliza Palmer, [London], Edwd. Parry, Exchange, Chester, John Parry ('Bardd Alaw'), [London], Lady Jones Parry, Madryn Park, Richard Parry, Independent Minister, Conway, Thos. Parry ('Llanerchydd'), Llanerchymedd, Mrs. (?) Peirce, Navigation House [Abergavenny postmark], Eliza Phillips alias Morfydd Glantaf, Newbridge, W. W. Phillips, Pontypool (Park) Estate Office, Mrs. Rhys Powel, Abergavenny, Mrs. Charles Powell, Lanwenarth, John Price, Junr, Abergavenny, T. Price ('Carnhuanawc'), Crughywel, Edwd. Pritchard, Auctioneer, Newport, [Revd] Chas. Proberts, Clodock Vicarage, J. Bruce Pryce, Dyffryn Goluch, Cardiff, [Revd.] R. Mostyn Pryce, Gunley, Thomas Prytherch (for Cymdeithas Cymreigyddion Llangynydr), Brinley Richards, Treberfydd, Brecon, E. P. Richards, Cardiff, Apollonia Rio, Llanarth Court, John Roberts (Ton Bach), Aberdare, John Roberts, Journal Office, Bristol, Thomas Roberts, (Llwynrhudol), Llundain, Wm. Roberts [i.e. 'Nefydd'], Baptist Minister, Blaina Works, Lord Rodney, Tredegar, John E. W. Rolls, Courtfield and The Hendre, Sir Charles Salusbury, Llanwern, T. Cox Savory, London, John L. Scudamore, Kentchurch, [Lord] G. C. H. Somerset, Liverpool, D. (ab) Rhys Stephen, Aber Tawy and Manchester, Thos. Stephens, Merthyr Tydfil, Lord James Stuart, Mountstuart, Rothesay, C. [Thirlwall], Bishop of St. Davids, Jenkin Thomas, Cheltenham, John Thomas, Chester, John Thomas ('Ieuan Morganwg'), Dowlais, John Thomas ('Ab Dafydd'), Glyn Nedd (Glyn Neath), Jno. Thomas, Llanelli, Jno. Thomas [i.e. 'Ieuan Ddu'], Merthyr Tydfil, Rees Thomas, 'Flanel [sic] weaver', Swansea, W. Thomas, 'Gwilym Mai', Caerfyrddin, Wm. Thomas, Excise Office, London, Thos. Turner, Newport, William H. Twyning, Pont y Pandy, Cardiff, John Vaughan, Penmaen Dovey, J. F. Vaughan, Court Field, T. Vaughan, Sirhowy Iron Works, [Miss] Clara Waddington, [London], Thos. Wakeman, Graig House, J. Walkinsham, Dowlais, [T. E. Watkins] 'Eiddil Ifor', Blaenau Gwent, John White, Times Office, Hereford, Math Willett, Chepstow, (?) A. Williams [London], Dan'. Williams, London, David Williams ('Morgrygun') [at] Bristol, Edward Williams ('Iolo fardd Glâs'), Pontfaen (Cowbridge), [Edward Williams] 'Iolo Mynwy', Merthyr, Howell Williams, Hugh Williams [London], [Revd.] John Williams, Cilycwm [Nr. Llandovery], John Williams, Llandovery, M[aria] J[ane] Williams ('Llinos'), Aberpergwm and Ynislas Cottage, M[orris] Williams [i. e. 'Nicander'], Amlwch, Mrs. Williams, Aberbaiden, Penry Williams, Penpont , [Revd.] Rowland Williams, Ysceifiog, Holywell, Taliesin Williams ('Ab Iolo'), Merthyr Tydfil, Thos. Williams ['Cynydr'], Crickhowel, W. Williams, Aberpergwm, Wm. Williams, Cardiff, Wm. Williams ('G[wilym] Caledfryn'), Independent Minister, Caerynarfon, Wm. A. Williams [M.P.], Wm. J. Williams ('Gwilym ab Ioan'), New York, W. Penry Williams, Harpist, &c., Swansea, Osmond A. Wyatt, Troy House [Monmouth postmark], and one or two unidentified correspondents including 'Gwenynedd Gwynedd', 'Iago ap Gwalchmai', 'Meillion Meirion', Merthyr, and 'Philo', also of Merthyr.

*Nodyn / Note [generalNote]:*

Title based on contents.

*Nodyn / Note [generalNote]:*

Preferred citation: NLW MSS 13182-13183E.

*Lleoliad ffisegol / Physical location:*

	ARCH/MSS (GB0210)
NLW MS 13184E. vtls006006509	<p><b>File - Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni, 1834-1845.</b></p> <p><i>Crëwr / Creator:</i> Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Various adjudications and poetical compositions in connection with the Anniversaries or Festivals of Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni (Abergavenny Cymreigyddion Society), 1834-1845. The adjudications are by [the Reverend Thomas Price] 'Carnhuanawc', and [John Davies] 'Brychan Bach', Tredegar, 1834; [Taliesin Williams, 'Taliesin ab Iolo'], 1835 (mutilated); W. Ellis Jones, 'Cawrdaf', Caerfyrddin, and [the Reverend Thomas Price, 'Carnhuanawc'], 1836; Henry Hallam, W. Watkins, J. Morgan, W. Williams and John Daniel, Abergavenny (the last four being co-adjudicators), John Parry, 'Bardd Alaw', and [the Reverend Thomas Price, 'Carnhuanawc'], 1838; and Taliesin Williams ('Ab Iolo') [1845]. The poetical compositions include 'englynion' to [Thomas Bevan] 'Caradawc', by [Henry Evans] 'H. Ddu o Ddyfed' and [William Morgan] 'Gwilym Gelli Deg', 'Can Anerchiadol. I Gymreigyddion y fenni' by David Jones, 'Dewi Glan taf', Merthyr Tydfil, 'englynion' addressing the Society by 'Yr Arth-hir' and 'englynion' 'i yr hên . . . Iaith yr Omeraeag . . .' by [John (Emlyn) Jones] 'Ioan Emlyn', Crughywel, all dated October, 1837; 'englynion' 'ar Briodas W. Williams, Ysw. o Aberpergwm a Meistresan Smyth o'r Castellau' by 'Geoffrey', to Sir Charles Morgan, president of the Abergavenny Cymreigyddion Eisteddfod, 1838, by 'Cadifor' (endorsed 'y goraf') and 'Estron' (endorsed 'yr ail'), and to the Breton visitors to the Eisteddfod by 'Mascen Wledig' and 'Myfyr', all submitted for competition at the 1838 Eisteddfod; and 'englynion' entitled 'Annerchiad i Gymreigyddion y Fenni' by 'Cawr Morlais', Dowlais, 6 October 1840.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13184E.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
NLW MS 13185E. vtls006006603	<p><b>File - Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni 1834-1885</b></p> <p><i>Crëwr / Creator:</i> Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni</p> <p><i>Natur a chynnwys / Scope and content:</i> Miscellaneous papers (chiefly bills, receipts and printed items (circulars, posters, and handbills), with a few items of correspondence), 1834-1847 and 1853, relating to Cymdeithas Cymreigyddion y Fenni (Abergavenny Cymreigyddion Society). The letters are from D. Ellis, London, [the Rev.] J. B. Evans, Cwmyoy, [John Evans] 'Ieuan ab Gruffydd', Y Fenni, J. Dorney Harding, Doctors' Commons, Josiah Thomas Jones, Merthyr and Cowbridge, [Thomas Evan Watkins] 'Eiddil Ifor', Blaenau Gwent, Edward Williams, Merthyr Tydfil, and [the Revd.] Wm. Williams ['Caledfryn'], Carnarvon, and although written mainly to acknowledge receipt of money they also complement the series contained in NLW MSS 13182-13183E. Printed items include the programme of a concert to be given by Mr. [John] Parry, 'Bardd Alaw', accompanied by Miss Woodham and Mr. Parry, Jun. [i.e. John Orlando Parry], under the patronage of Lady Hall of Llanover, at Abergavenny, 7 September 1838; 'Pennillion i anerch yr Arglwyddes Hall ('Gwenynen Gwent')' by [John Jones] 'Tegid'; proposals, 4 January 1847, for publishing Gardd Eifion, the poetical works of [Robert Williams] Robert ab [sic] Gwilym Ddu...; a copy of J. Jenkins, An A B K, pe kenteliou bêr hak eas evit deski lenn Brezonek en nebeudik amzer (Montroulez: A. L. M. Ledan, 1835); and a copy which belonged to Lady Llanover of Report of the Abergavenny Eisteddfod..., 12-13 October 1853, published by The Carnarvon and Denbigh Herald, and North and</p>

	<p>South Wales Independent, with two presscuttings, 1885, relating to the welcome home celebrations at Llanover in honour of Colonel Ivor Herbert and his brothers.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Title based on contents.</p> <p><i>Nodyn / Note [generalNote]:</i> Preferred citation: NLW MS 13185E.</p> <p><i>Lleoliad ffisegol / Physical location:</i> ARCH/MSS (GB0210)</p>
--	--